

DACIA



# AUTOMOBILIO NAUDOTOJO VADOVAS

DUSTER



# Sveikiname jūsų automobilyje

**Šiame naudotojo vadove** rasite būtiniausią informaciją, kuri:

- leis gerai susipažinti su automobiliu ir visiškai bei geriausiomis sąlygomis naudotis visais jo techniniais privalumais;
- leis įsitikinti, kad automobilis važiuoja puikiai, jei tiksliai laikomasi paprastų nuolatinės priežiūros patarimų;
- negaištant laiko leis atlikti veiksmus, kuriems nereikalingas specialisto įsikišimas.

Per kelias minutes, kurias skirsite šiam vadovui skaityti, susipažinsite su informacija apie automobilį, jo funkcijas ir naujus ypatumus bei rekomendacijomis. Jei iškilo neaiškumų, mūsų tinklo specialistai mielai suteiks papildomos informacijos.

Norėdami gauti patarimų, žr. šiuos simbolius:



Jie matomi ant automobilio ir rodo, kad norėdami rasti išsamią informaciją ir (arba) sužinoti apie jūsų automobilio įrangos veikimo apribojimus, turite žiūrėti vadovą.

→ bet kur vadove nurodo perkėlimą į puslapį.



bet kur vadove nurodo riziką, pavojų ar saugos reikalavimą.

Šiame vadove pateikiamas automobilio modelio aprašymas grindžiamas duomenimis, galiojusiais tuo metu, kai vadovas buvo rengiamas. **Vadove pristatoma visa įranga (standartinė ir papildoma), tinkama šiems modeliams, kurios įrengimas priklauso nuo automobilio versijos, pasirinktos papildomos įrangos bei šalies, kurioje automobilis buvo parduotas.**

**Šiame vadove taip pat gali būti pateikta informacija ir apie įrangą, kuri bus įdiegta vėliau šiais metais.**

**Naudotojo vadove esančios schemos yra pateiktos tik kaip pavyzdžiai.**

Laimingo kelio vairuojant naująjį automobilį!

Išversta iš prancūzų kalbos. Draudžiama dauginti arba versti visą tekstą ar jo dalį be raštiško automobilio gamintojo sutikimo.

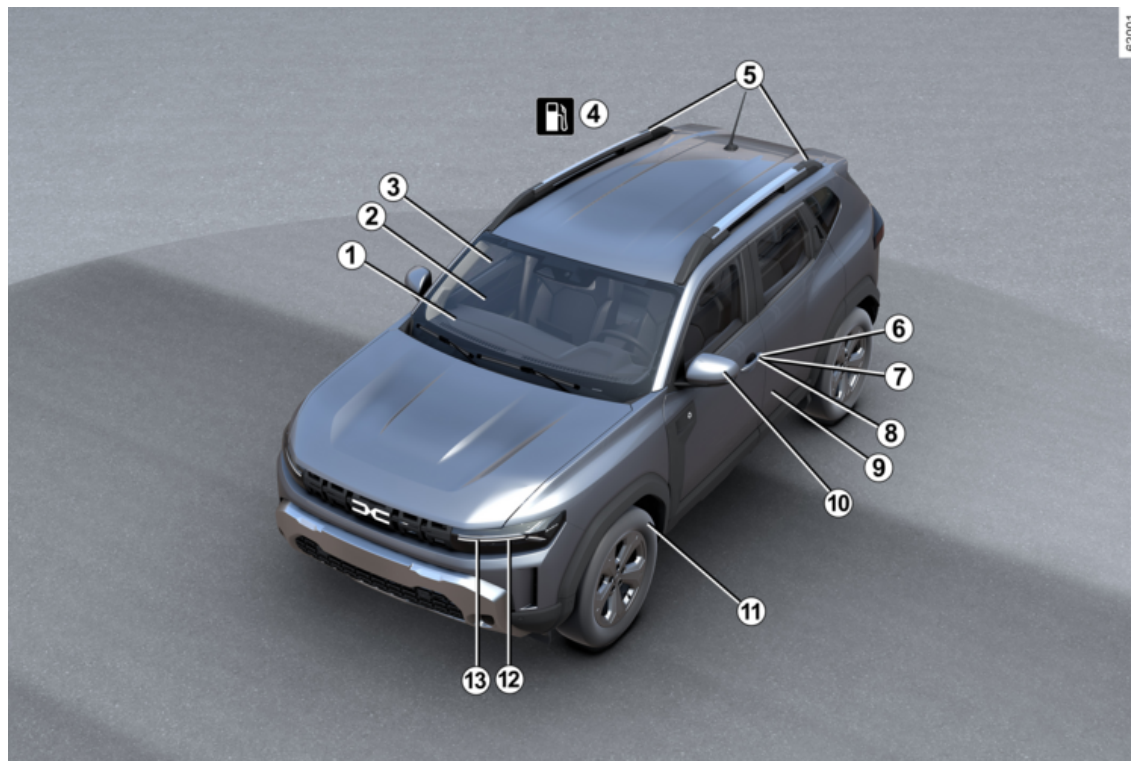
# TURINYS

|                                                                             |           |                                                     |            |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------------------------------------------------|------------|
| <b>Sveikiname jūsų automobilyje .....</b>                                   | <b>4</b>  | Apšvietimas ir signalai .....                       | 127        |
| Išorė .....                                                                 | 4         | GARSO IR ŠVIESOS SIGNALAI .....                     | 132        |
| Salonas .....                                                               | 6         | Langų valytuvai .....                               | 133        |
| Vairuotojo padėtis .....                                                    | 8         | Degalų bakas .....                                  | 139        |
| Vairavimo pagalbos sistemos .....                                           | 10        | Reagento bakas .....                                | 142        |
| Sauga kelionės metu .....                                                   | 12        | <b>Vairavimas .....</b>                             | <b>146</b> |
| Automobilio identifikavimas – etiketės .....                                | 14        | PIRMIEJI KILOMETRAI .....                           | 146        |
| Variklio skyrius (įprastinė priežiūra) .....                                | 16        | Variklio užvedimas ir išjungimas .....              | 147        |
| taisymas .....                                                              | 18        | Pavaros valdiklis .....                             | 157        |
| Automobiliai su suskystintų naftos dujų (LPG) įranga ..                     | 20        | Stovėjimo stabdys .....                             | 162        |
| Hybrid transporto priemonė .....                                            | 22        | Dyzelinų variklių ypatumai .....                    | 167        |
| <b>Pažintis su automobiliu .....</b>                                        | <b>24</b> | Benzininių variklių ypatumai .....                  | 169        |
| HYBRID transporto priemonė .....                                            | 24        | Aplinka .....                                       | 171        |
| Automobilis MILD HYBRID .....                                               | 30        | Priežiūros ir taršos mažinimo patarimai .....       | 173        |
| SGD automobilis .....                                                       | 32        | Vairavimo patarimai, „Eco“ vairavimas .....         | 174        |
| Kortelė .....                                                               | 38        | Padangų slėgio kontrolės sistema .....              | 180        |
| Raktas, nuotolinio valdymo pultelis .....                                   | 46        | Vairavimo koregavimo ir pagalbos prietaisai .....   | 186        |
| Duryš ir atidarymo elementai .....                                          | 51        | Transmisija: 4 ratų pavara .....                    | 192        |
| Priekinėje (-se) vietoje (-se) .....                                        | 57        | Papildomos pagalbinės vairavimo funkcijos .....     | 198        |
| Galinės vietos .....                                                        | 60        | Ribotuvas .....                                     | 232        |
| Saugos diržai .....                                                         | 62        | Greičio palaikymas .....                            | 235        |
| Papildomi saugos įtaisai .....                                              | 66        | Stop and Go adaptyvusis greičio reguliatorius ..... | 238        |
| Vaikų saugumas .....                                                        | 76        | Automobilio statymo pagalba .....                   | 251        |
| Vaiko kėdutės .....                                                         | 82        | Skubios pagalbos skambutis .....                    | 266        |
| Vaikų saugumas: priekinės keleivio oro pagalvės įjungimas, išjungimas ..... | 92        | <b>Jūsų patogumai .....</b>                         | <b>269</b> |
| Vairuotojo vieta .....                                                      | 94        | Oro angos, šildymas ir oro kondicionavimas .....    | 269        |
| automobilio kompiuteris .....                                               | 98        | Garso ir vaizdo prietaisai .....                    | 283        |
| Signalai .....                                                              | 117       | Salono įranga .....                                 | 288        |
| Vairavimas .....                                                            | 123       | Dėklės ir salono vietos .....                       | 294        |
| Galinio vaizdo veidrodėliai .....                                           | 125       | Daiktų gabenimas .....                              | 299        |



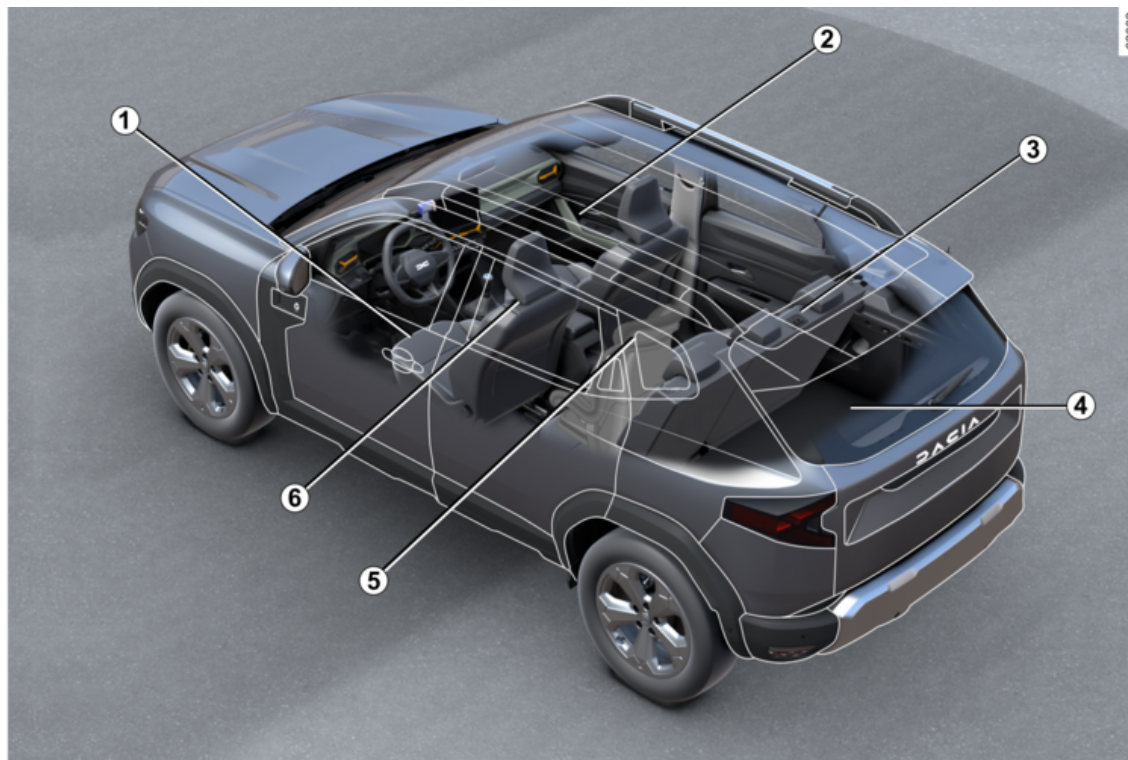
# TURINYS

|                                                        |            |
|--------------------------------------------------------|------------|
| <b>Techninė priežiūra .....</b>                        | <b>306</b> |
| Prieiga prie variklio, lygiai .....                    | 306        |
| akumuliatorius:.....                                   | 315        |
| Valymas .....                                          | 319        |
| <b>Praktiniai patarimai.....</b>                       | <b>323</b> |
| Padangos.....                                          | 323        |
| taisymas.....                                          | 338        |
| Priekiniai žibintai, žibintai: lempučių keitimas ..... | 345        |
| Valytuvo šluostikliai: keitimas.....                   | 356        |
| Saugikliai .....                                       | 358        |
| Radijo įmontavimas .....                               | 362        |
| Papildomų įrenginių montavimas ir naudojimas .....     | 363        |
| Veikimo sutrikimai .....                               | 364        |
| <b>Techninės specifikacijos.....</b>                   | <b>369</b> |
| Informacija apie transporto priemonę .....             | 369        |
| Atsarginės ir remontui reikalingos detalės.....        | 377        |
| priežiūros dokumentai .....                            | 378        |
| Kėbulo apžiūra antikorozijos prevencijai .....         | 384        |



# IŠORĖ

- 1** Aprasojimo šalinimas ➔ **273** ir ➔ **277**
- 2** Stiklo valytuvas (-ai) ➔ **133**
- 3** Elektriniai langų kėlikliai ➔ **288**
- 4** Degalų / suskystintųjų dujų įpylimas ➔ **139**
- 5** Skersiniai ant stogo ➔ **302**
- 6** Raktas / nuotolinio valdymo įtaisas ➔ **46**
- 7** ➔ **38** kortelė
- 8** Durų užrakinimas, atrakinimas ➔ **52**
- 9** Kėbulo priežiūra ➔ **319**
- 10** Galinio vaizdo veidrodėliai ➔ **125**
- 11** Padangos ➔ **323**
- 12** Žibintai: naudojimas ➔ **127**
- 13** Žibintai: pakeitimas ➔ **345**



# SALONAS

**1** Vairavimo padėties reguliavimas ➔ **62**

**2** Salono dėklės / funkcijos ➔ **294**

**3** Galinė keliavietė sėdynė ➔ **60**

Galinių sėdynių galvos atramos ➔ **60**

**4** Dėklės / kita bagažinės įranga ➔ **299**

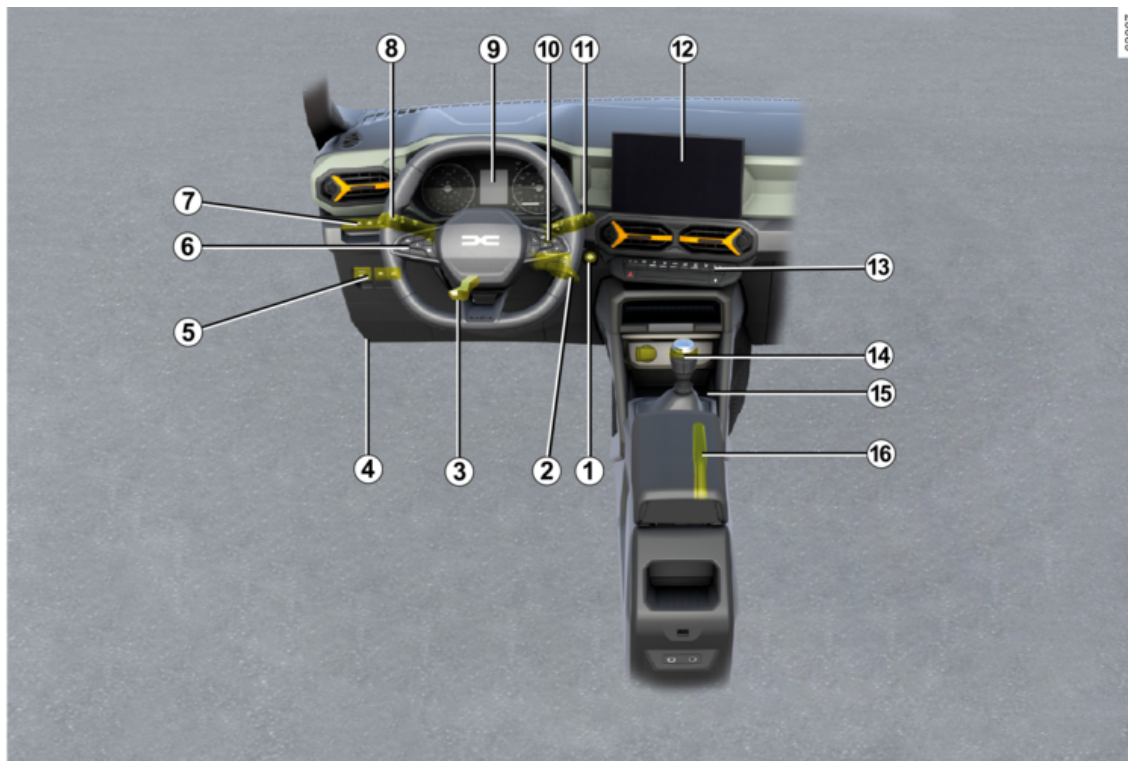
**5** Vaikų saugumas ➔ **76**

**6** Priekinės sėdynės ➔ **57**

Priekinių sėdynių galvos atramos ➔ **57**

# VAIRUOTOJO PADĒTIS

1



# VAIRUOTOJO PADĖTIS

**1** Variklio paleidimo / išjungimo mygtukas ➔ **149**

**2** Užvedimo raktu jungiklis ➔ **147**

**3** Vairo reguliavimas ➔ **123**

**4** Variklio dangčio atleidimas ➔ **306**

**5** LPG komanda ➔ **32**

Elektroninis stovėjimo stabdys ➔ **162**

**6** Greičio ribotuvas ➔ **232**

Pastovaus greičio palaikymo sistema ➔ **235**

Kai kuriuose automobiliuose adaptyvioji greičio palaikymo sistema Stop and Go ➔ **238**

**7** Valdiklis:

- My Safety ➔ **198** ;
- priekinių žibintų aukščio reguliavimas ➔ **130**;
- ECO ➔ **174** režimas;
- Stop and Start ➔ **153**.

**8** Išorės apšvietimas ➔ **127**

**9** Prietaisų skydelis ➔ **117**

**10** Kelionės kompiuterio valdikliai ➔ **98**

**11** Priekinio stiklo valytuvų / plautuvų svirtelė ➔ **133**

**12** Daugialypės terpės valdymo skydeliai ➔ **283**

**13** Šildoma (-os) sėdynė (-ės) ➔ **57**

Šildymo sistema / oro kondicionierius ➔ **273**

**14** Pavarų svirtis ➔ **157**

**15** Telefono įkrovimo / laikymo sritis ➔ **283**

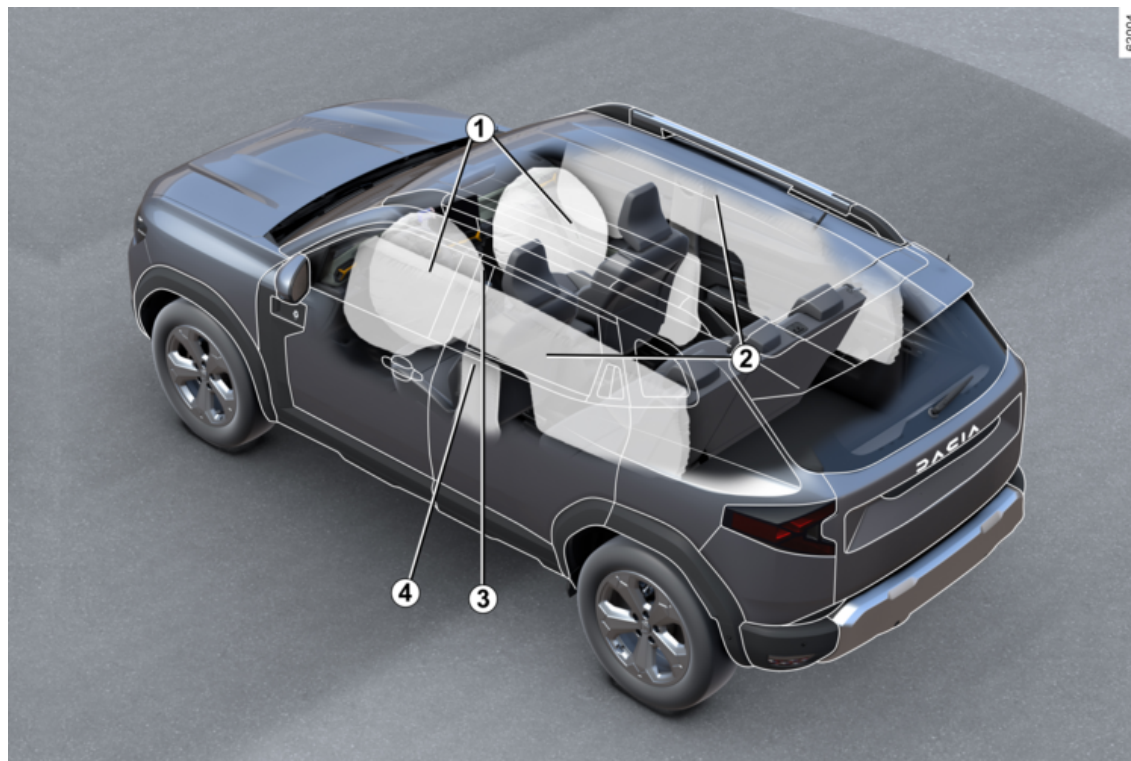
**16** Stovėjimo stabdys ➔ **162**





# VAIRAVIMO PAGALBOS SISTEMOS

- ABS (ratų antiblokavimas) ➔ 186
- ESC (elektroninė stabilumo kontrolė) ➔ 186
- Stabdymo pagalbos sistema ➔ 186
- Pagalbos pajudant įkalnėje sistema ➔ 186
- Sukibimo kontrolės sistema ➔ 186
- Stop and Start ➔ 153
- My Safety ➔ 198
- Nukrypimo nuo eismo juostos prevencija ➔ 199
- Nematomos zonos įspėjimas ➔ 207
- Įspėjimas dėl saugaus atstumo ➔ 212
- Aktyvioji avarinio stabdymo sistema ➔ 216
- Įspėjimas dėl vairuotojo budrumo ➔ 224
- Kelio ženklų aptikimo funkcija ➔ 226
- Greičio ribotuvas ➔ 232
- Pastovaus greičio palaikymo sistema ➔ 235
- Adaptvyioji pastovaus greičio palaikymo sistema Stop and Go ➔ 238
- Pagalbinė automobilio statymo sistema ➔ 260
- Atbulinės eigos kamera ➔ 251
- Kelių vaizdų kamera ➔ 254
- Padangų slėgio kontrolės sistema ➔ 180



# SAUGA KELIONĖS METU

**1** Airbags Priekis ➔ **66**

Keleivio priekinės airbag blokavimas ➔ **92**

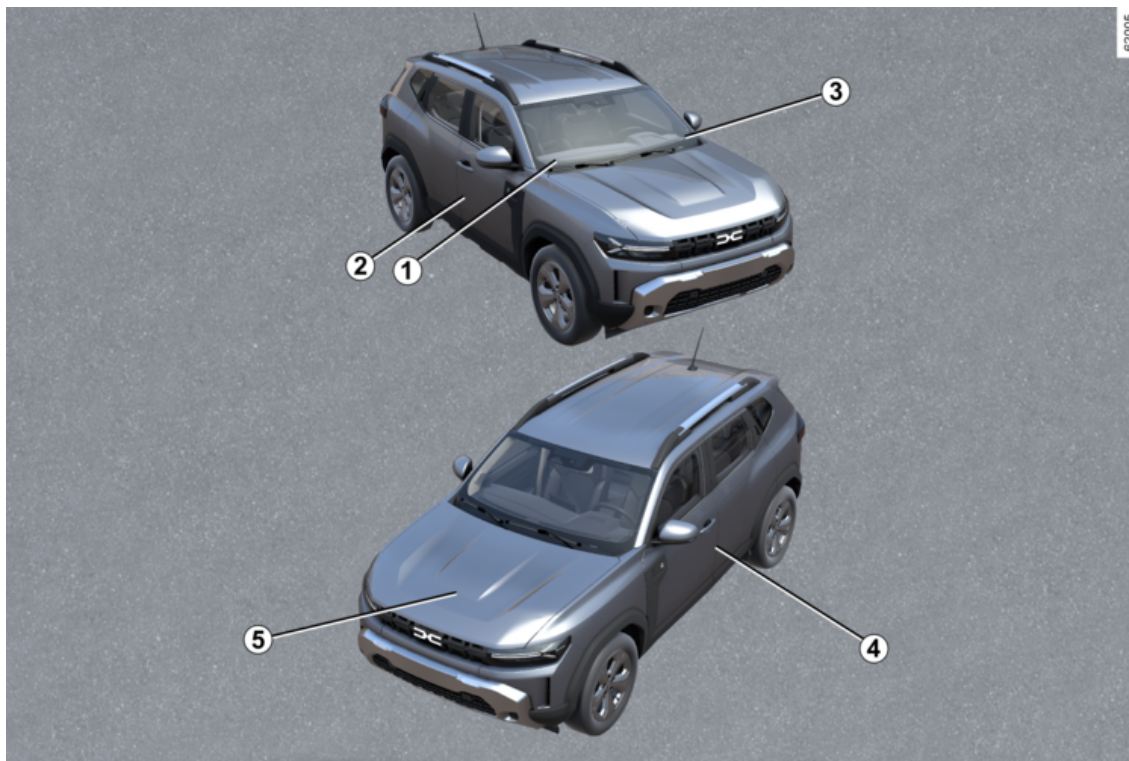
**2** Airbags Užsaulaidinės saugos oro pagalvės ➔ **72**

**3** Saugos diržai ➔ **62**

**4** Airbags šoninės ➔ **71**

# AUTOMOBILIO IDENTIFIKAVIMAS – ETIKETĖS

1

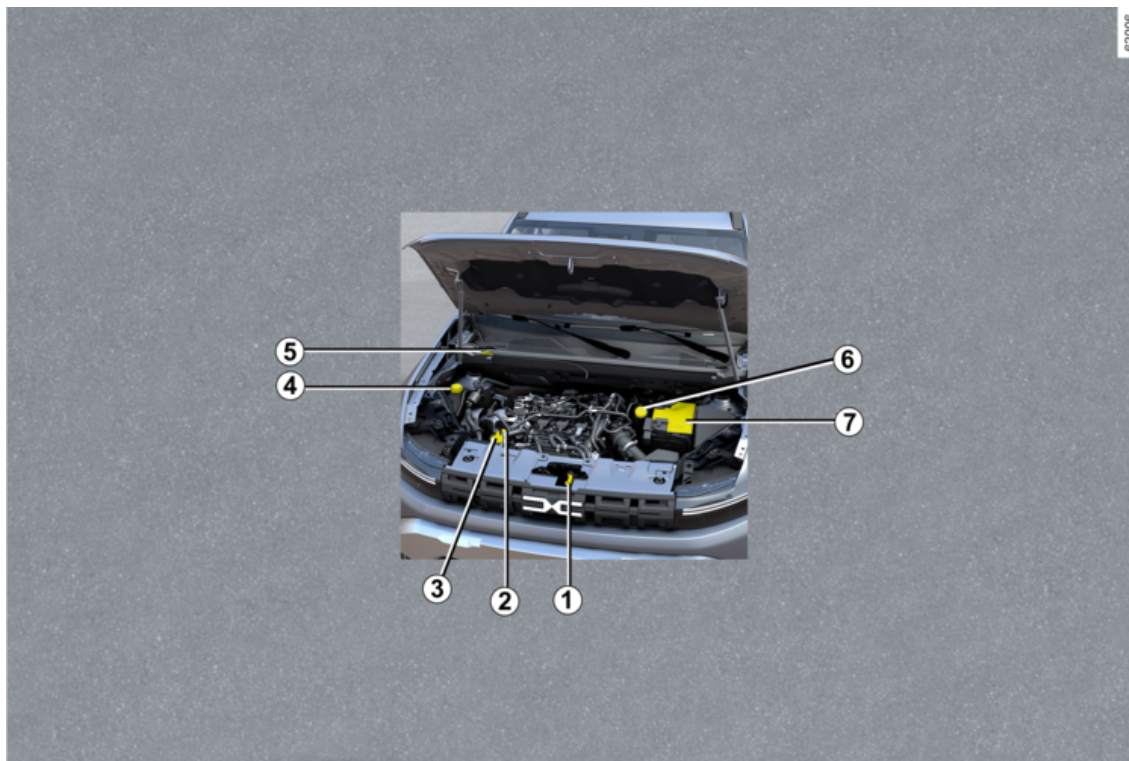


# AUTOMOBILIO IDENTIFIKAVIMAS – ETIKETĖS

- 1** Techninė informacija skubiosios pagalbos tarnyboms ➔ **369**
- 2** Automobilio identifikacijos lentelė ➔ **369**
- 3** Priminimas apie automobilio identifikavimo numerį ➔ **369**
- 4** Padangų slėgio etiketės ➔ **180 ➔ 326**
- 5** Variklio identifikavimas ➔ **370**

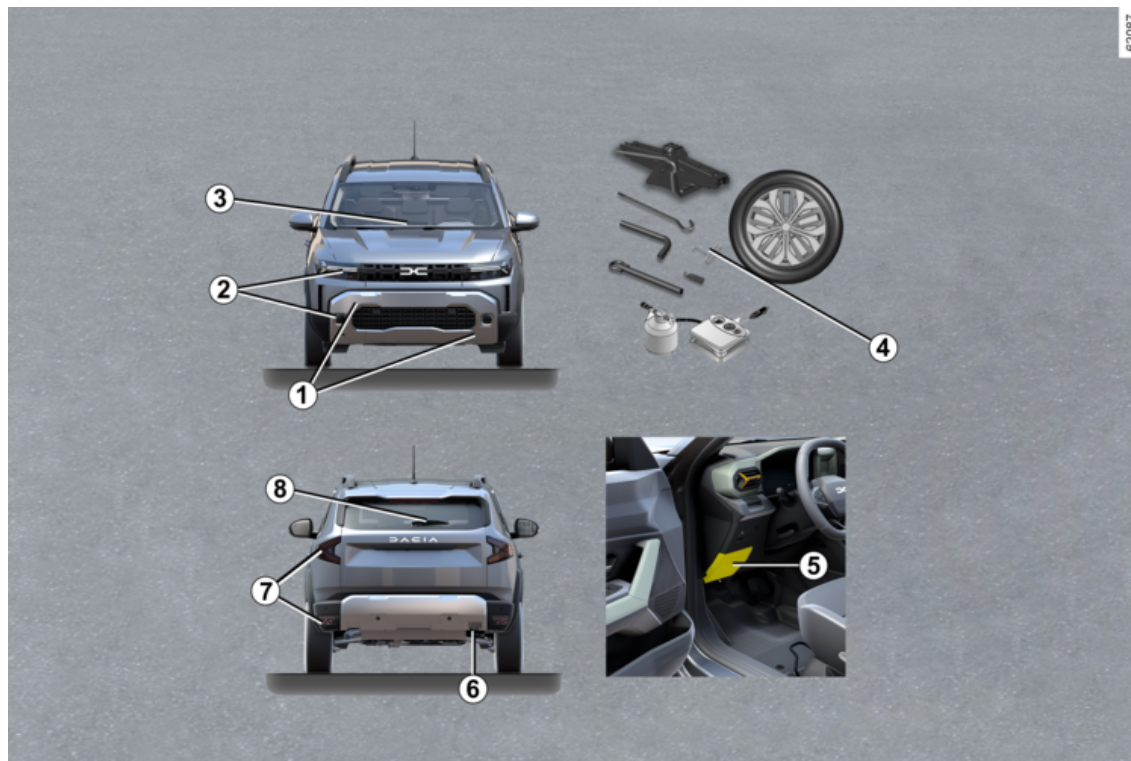
# VARIKLIO SKYRIUS (ĮPRASTINĖ PRIEŽIŪRA)

1



## **VARIKLIO SKYRIUS (ĮPRASTINĖ PRIEŽIŪRA)**

- 1 Variklio dangčio atidarymas ➔ 306**
- 2 Variklio alyvos matuoklis ➔ 307**
- 3 Variklio alyvos pildymo angos dangtelis ➔ 307**
- 4 Aušinimo skystis ➔ 311**
- 5 Stiklo plovimo skystis ➔ 313**
- 6 Stabdžių skystis ➔ 313**
- 7 ➔ 24 ➔ 315 ➔ 340 akumulatorius**



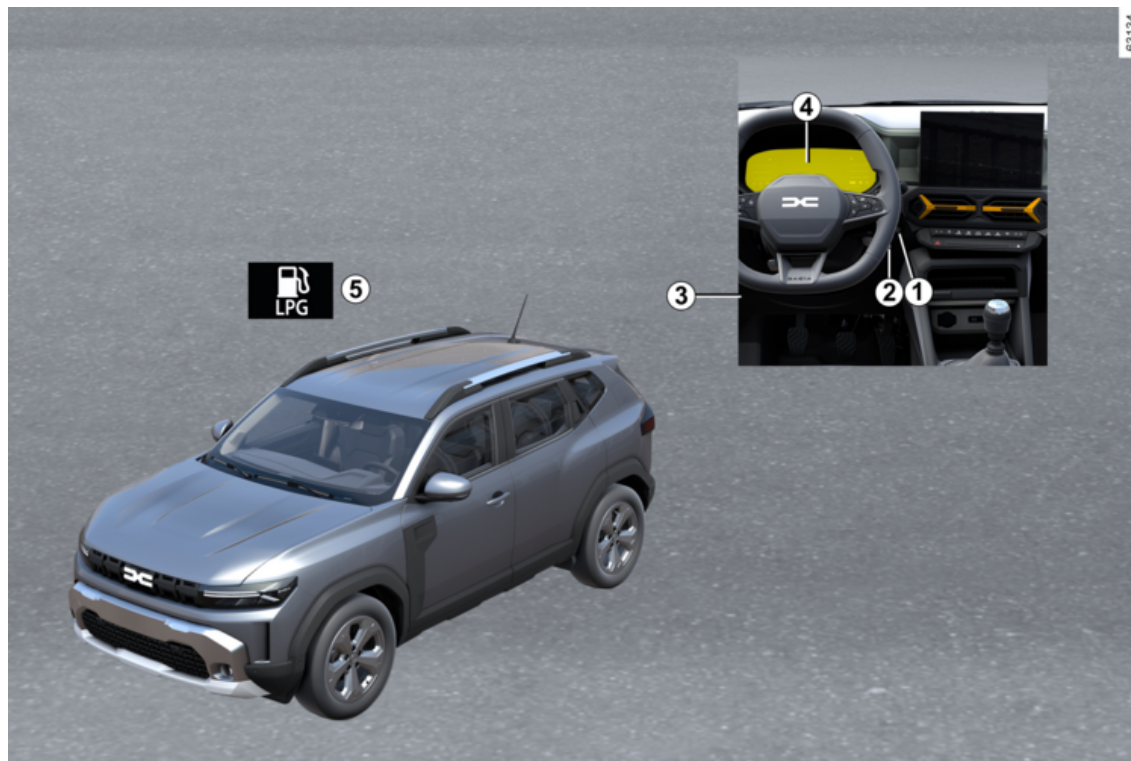


# TAISYMAS

- 1** Priekinis prijungimo taškas ➔ **338**
- 2** Priekinių žibintų lempučių keitimas ➔ **345**
- 3** Priekinio stiklo valytuvų šluostiklio (-ių) keitimas ➔ **356**
- 4** Pradūrimas: įrankiai ➔ **330**  
Atsarginis ratas ➔ **332**  
Ratų keitimas ➔ **334**
- 5** Saugikliai ➔ **358**
- 6** Galinis prijungimo taškas ➔ **338**
- 7** Galinių žibintų lempučių keitimas ➔ **346**
- 8** Galinio stiklo valytuvo šluostiklio ➔ **356** keitimas

# AUTOMOBILIAI SU SUSKYSTINTŲ NAFTOS DUJŲ (LPG) ĮRANGA

1

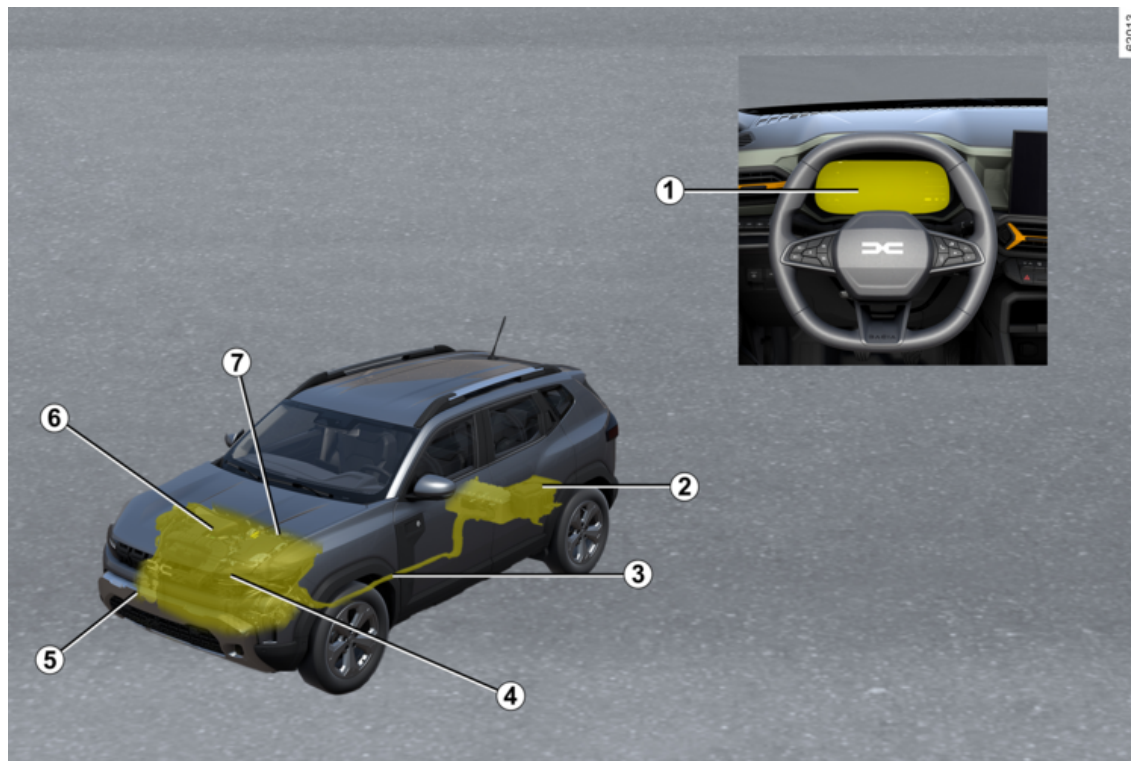


# AUTOMOBILIAI SU SUSKYSTINTŲ NAFTOS DUJŲ (LPG) ĮRANGA

- 1** Variklio užvedimas ir išjungimas: automobilis su raktu ➔ **147**
- 2** Variklio užvedimas ir išjungimas: automobilis su ➔ **149** kortele
- 3** LPG komanda ➔ **32**
- 4** Automobilio kompiuteris ➔ **98**
- 5** Suskystintųjų dujų įpylimas ➔ **139**

# HYBRID TRANSPORTO PRIEMONĖ

1



# HYBRID TRANSPORTO PRIEMONĖ

Hybrid transporto priemonės sistema: įvadas → 24

Hybrid transporto priemonės sistema: svarbios rekomendacijos → 29

**1** Įspėjamosios lemputės → 117

Ekranai ir indikatoriai → 109

Įkrovimo matuoklis → 176

**2** Akumuliatorius → 24 → 315 → 316 → 340

**3** Oranžiniai elektros energijos laidai → 24

**4** Elektrinis variklis → 24

**5** Vilkimas, techninė pagalba → 338

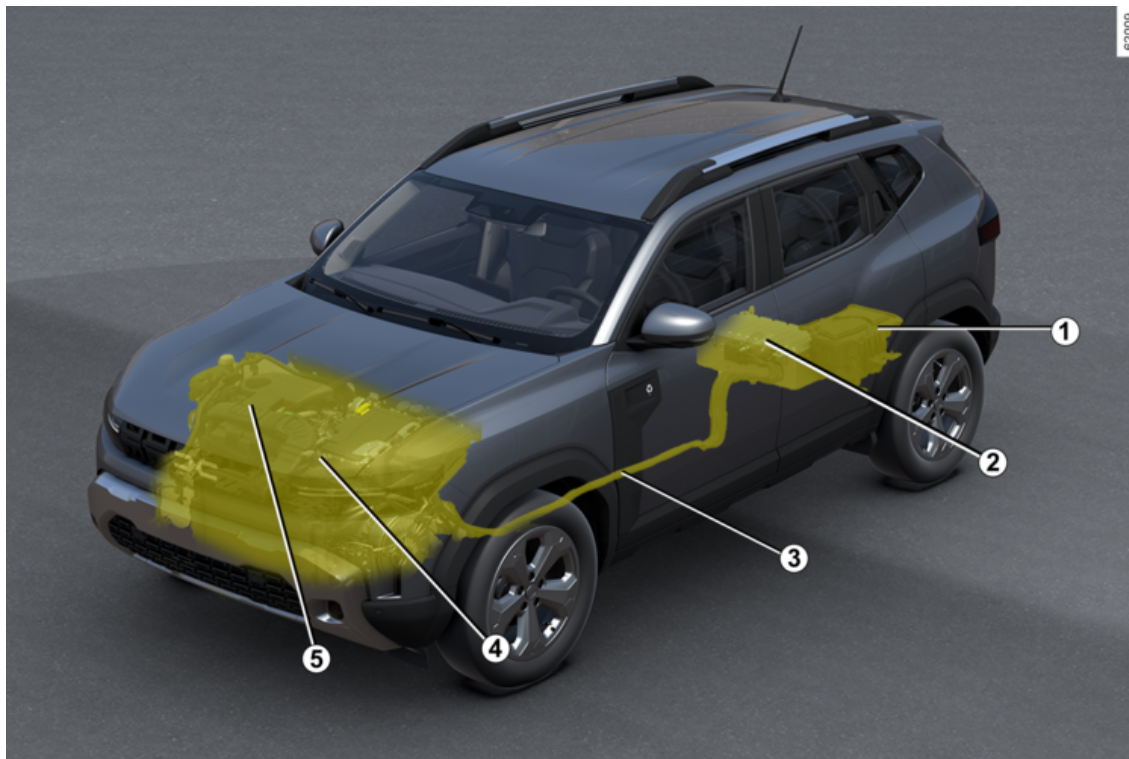
**6** Vidaus degimo variklis → 24

**7** Aušinimo skystis → 311

# HYBRID TRANSPORTO PRIEMONĖ

Įvadas

2



# HYBRID TRANSPORTO PRIEMONĖ

1 12 voltų baterija

2 230 voltų traukos akumulatorius

3 Oranžiniai elektros energijos laidai

4 Elektrinis variklis

5 Vidaus degimo variklis

Hybrid transporto priemonės sistema naudoja elektrinį variklį, todėl pagerėja vidaus degimo variklio veikimas (didinant greitį, užvedant ir pan.).

Automobilio pagreičio sukimo momentas yra didesnis, bet degalų sąnaudos mažesnės.

Automobilis taip pat gali važiuoti visiškai elektriniu režimu be jokios vidaus degimo variklio pagalbos. Automobilis naudoja energiją, laikomą 230 V traukos akumuliatoriuje.

## Baterijos

Hybrid automobilis aprūpintas dviejų tipų baterijomis:

- 230 V traukos akumulatorius;
- 12 V baterija.

### 230 V variklio baterija

Ši baterija yra po grindimis galinėje dalyje ir joje kaupiama tinkamam elektros variklio veikimui reikalinga energija.

Kaip ir bet kuris kitas akumulatorius, naudojamas ji išsikrauna. Traukos akumuliatoriaus įkraunamas:

- automobilio greitėjimo fazės metu;
- kai vidaus degimo variklis paleidžiamas automatiškai, kad veiktų kaip generatorius.

Jūsų automobilio galimas nuvažiuoti atstumas elektriniu veikimo režimu priklauso nuo traukos akumuliatoriaus įkrovos lygio ir nuo jūsų vairavimo stiliaus bei energiją vartojančių komponentų (oro kondicionavimo, šildymo sistemos ir pan.).

Jei traukos akumuliatorius išsikrauna, automobilį varo tik vidaus degimo variklis, kol traukos akumuliatorius vėl pakankamai įkraunamas.

**Jei automobilis ilgai stovi.** reguliariai užveskite variklį (maždaug kartą per mėnesį) ir patikrinkite, ar prietaisų skydelyje rodoma mėlyna įspėjamoji lem-

putė . Jei taip nutiktų, akumuliatorių reikia įkrauti: palikite variklį įjungtą, kol pasirodys mėlyna įspėjamoji lemputė➔ 109.

To nepadarius, gali būti sugadinta traukos baterija ir automobilio užvesti gali būti neįmanoma.

### 12 V baterija

12 V baterija, esanti bagažinėje, tiekia energiją, reikalingą automobiliui atidaryti / uždaryti ir įrangai valdyti.

**Pastaba:** 12 voltų baterija nepadaeda užvesti vidaus degimo variklio. Tai užtikrina Hybrid sistema.



Hybrid transporto priemonės elektros sistema naudoja maždaug 230 V NS (nuolatinę srovę).

Ši sistema gal įkaisti esant įjungtam degimui ir jį išjungus. Paisykite pavojaus pranešimų, pateikiamų ant lipdukų automobilyje. Griežtai draudžiama liesti ar kaip nors keisti automobilio 230 V elektros srovės sistemą (komponentus, laidus, jungiklius, traukos akumuliatorių), nes gali kilti pavojus jūsų saugumui. Skambinkite patvirtintam platintojui.

**Kyla sunkių nudegimų ar elektros smūgio pavojus, dėl kurio gali ištikti mirtis.**

# HYBRID TRANSPORTO PRIEMONĖ

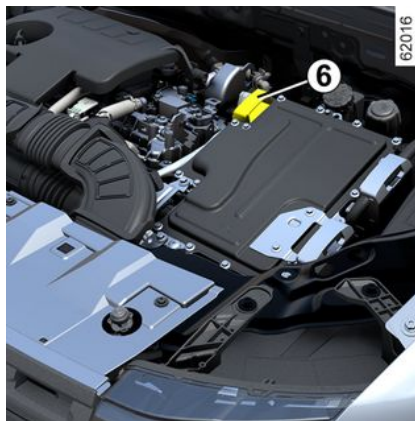
A

61607



Simbolis **A** žymi automobilyje esančius elektros komponentus, kurie gali kelti pavojų jūsų saugumui.

## 230 V elektros grandinė



230 V elektros grandinę galima atpažinti pagal oranžinius kabelius **6** ir da-

lis, pažymėtas simboliu

## Triukšmas

Hybrid transporto priemonės yra ypač tylios važiuojant elektriniu veikimo režimu. Gali būti, kad jūs ir kiti eismo dalyviai nesate prie to pripratę. Automobilui judant jį gali būti sunku išgirsti.

Žmonėms įspėti jūsų automobilis yra aprūpintas garso signalu, skirtu pėstiesiems įspėti. Važiuojant elektriniu veikimo režimu, sistema automatiškai aktyvinama. Skleidžiamas garsas, kai au-

tomobilis važiuoja maždaug nuo 1 km/h iki 30 km/h greičiu.

Kadangi elektros variklis neveikia, girdėsiai garsai, kurie gali atrodyti neįprasti (aerodinaminis triukšmas, padangų keliamas triukšmas ir pan.) bei garsai, sklindantys veikiant Hybrid sistemai (pvz., traukos baterijos aušinimas).

## Garso signalas pėstiesiems

Garso signalas suteikia galimybę įspėti kitus apie tai, kad esate netoliese, ypač pėsčiuosius ir dviratininkus.

Paleidus variklį, garso signalas automatiškai aktyvinamas. Skleidžiamas garsas, kai automobilis važiuoja maždaug nuo 1 km/h iki 30 km/h greičiu.

Sugedus garso signalui, prietaisų skydelyje rodomas pranešimas „NEVEIKIA ISORINIS GARSAS“. Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.



# HYBRID TRANSPORTO PRIEMONĖ



Hybrid transporto priemonė veikia labai tyliai. Išlipdami iš automobilio būtinai patikrinkite, ar pavary perjungimo svirtis perjungta į padėtį **P**, įjunkite stovėjimo stabdį ir išjunkite degimą. **GALI KILTI SUNKIŲ SUŽEIDIMŲ PAVOJUS.**

## Veiksmai

Hybrid sistema pasirenka vidaus degimo variklį ir (arba) elektrinį variklį pagal vairavimo stilių (tolygus, sportinis ir kt.) ir eismo sąlygas.

Blogi orai, užlieti keliai:



Nevairuokite užlietu plentu, jei vandens lygis viršija bortą.

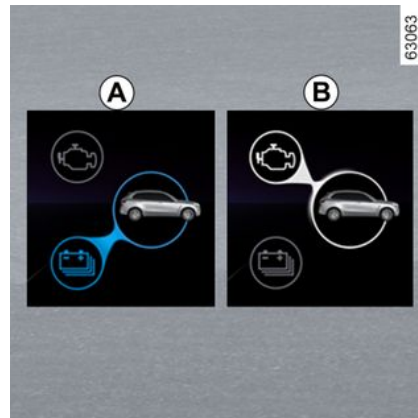
## Energijos srauto indikatorius 1

62292



Priklausomai nuo pasirinkto važiavimo režimo įspėjamoji lemputė **1** rodo energijos srautus tarp:

-  elektros mazgo (traukos akumuliatorius ir elektrinis variklis);
-  vidaus degimo variklio;



63063

2

Srautų spalvos skiriasi:

- mėlyna – elektros energija;
- balta – vidaus degimo variklio generuojama energija.

### „Elektrinė trauka“ **A** srautas

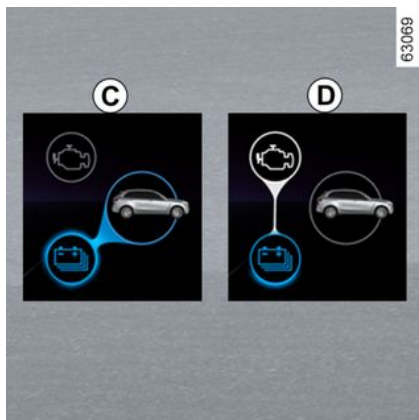
Elektros mazgas yra naudojamas transporto priemonei varyti.

### „Vidaus degimo variklio trauka“ **B** srautas

Vidaus degimo variklis naudojamas transporto priemonei varyti.

# HYBRID TRANSPORTO PRIEMONĖ

2



## „Energijos regeneravimas“ C srautas

Kai nukeliate koją nuo akceleratoriaus pedalo arba nuspaudžiate stabdžių pedalą, elektrinis variklis ir (arba) regeneracinė stabdymo sistema paverčia energiją, sugeneruotą mažėjant automobilio greičiui, į elektros energiją.

Ji naudojama automobiliui stabdyti ir traukos akumuliatoriui įkrauti.

## Srautas D „Energijos generavimas“

Vidaus degimo variklis įkrauna traukos akumuliatorių.

**Pastaba:** galimas skirtingų srautų derinys (pvz., **A** srauto susiejimas su **B** srautu reiškia, kad automobilį varo ir vidaus degimo variklis, ir elektrinis variklis).



### Ypatingas atvejis

Traukos akumuliatoriui pasiekus maksimalų įkrovos lygį, laikinai susilpnėja stabdymas varikliu. Atsižvelgdami į tai pritaikykite savo vairavimo stilių.



Variklio ribotumas jokiomis aplinkybėmis neturi būti naudojamas vietoj stabdžių pedalo.

## Tik elektrinis važiavimo režimas



2

Prietaisų skydelyje rodoma įspėjamoji

lemputė **2 EV**, informuojanti, kad automobiliui varyti Hybrid sistema naudoja tik elektros mazgą.

## Svarbios rekomendacijos



Atidžiai perskaitykite šiuos nurodymus. Nesilaikant šių nurodymų gali kilti **gaisro, sunkaus sužalojimo ar elektros šoko pavojus, dėl kurio gali ištikti mirtis.**

### **Įvykus avarijai ar susidūrimui**

Jeigu įvyktų avarija arba būtų sutrenktas automobilio dugnas (pvz., atsitrenkus į stulpą, aukštą šaligatvio bortą ar koją nors kitą objektą gatvėje), gali būti apgadinta automobilio elektros grandinė arba traukos akumulatorius.

Automobilį turi patikrinti įgaliotasis prekybos atstovas.

Jokiu būdu nelieskite 230 voltų sistemos komponentų arba oranžinės spalvos laidų, kurie atviri ir matosi automobilio viduje arba išorėje.

Pažeidus variklio bateriją, iš jos gali tekėti skysčiai:

- niekada nelieskite iš traukos akumulatoriaus varvančių skysčių;
- jei skysčio užtiško ant jūsų, nuplaukite užtiškusią vietą dideliu kiekiu vandens ir kuo greičiau kreipkitės į gydytoją.

### **Kilus gaisrui**

Kilus gaisrui, išlipkite iš automobilio ir evakuokite visus keleivius, tada susisiekite su skubiosios pagalbos tarnyba, taip pat ją informuokite, kad automobilis yra Hybrid.

Naudokite tik tas tipo ABC arba BC gesinamąsias medžiagas, kurios skirtos elektros prietaisų sukeltiems gaisrams gesinti.

Nenaudokite vandens ir kitų gesinamųjų medžiagų.

Jei pažeista elektros srovės grandinė, kreipkitės į gamintojo atstovą.

### **Visi vilkimo veiksmai**

Žr. skirsnį pavadinimu „Vilkimas, techninė pagalba sugedus“ ➔ 338.

### **Automobilio plovimas**

Jokiu būdu neplaukite variklio skyriaus ir 230 V traukos akumulatoriaus aukšto slėgio plautuvu.

Galite pažeisti elektros srovės grandinę.

**Priešingu atveju kyla elektros šoko ir mirties pavojus.**

# AUTOMOBILIS MILD HYBRID

## Įvadas

2

Mild Hybrid sistema gerina variklio veiksmingumą. Automobilio pagreičio sukimo momentas yra didesnis, bet degalų sąnaudos mažesnės.

## Antrinė 48 V baterija

Mild Hybrid automobilyje yra antrinė 48 voltų baterija → 317.

Ji yra po priekine keleivio sėdyne ir joje kaupiama lėtėjimo metu išgauta energija. Šia energiją naudoja Mild Hybrid sistema ir padidina vidaus degimo variklio sukimo momentą.

**Jei automobilis ilgai stovi**, reguliariai (maždaug kartą per mėnesį) apie 15 minučių užveskite variklį, kad įkrautumėte antrinę 48 V bateriją.

To nepadarius, gali būti sugadinta baterija ir automobilio užvesti gali būti neįmanoma.

## 48 V elektros grandinė



61607

48 voltų elektros grandinė išskirta gel-

tonais laidais ir simboliu

Symbolis **A** žymi automobilyje esančius elektros komponentus, kurie gali kelti pavojų jūsų saugumui.



Pagalbinės baterijos prižiūrėti nereikia. Neturėtumėte jos atidaryti arba į ją pilti kokio nors skys-

čio.

**Elektros šoko pavojus.**

## Oro anga 1



62166

Žiūrėkite, kad į oro angą nepatektų jokių daiktų ar skysčių **1**.

Jeigu į ortakį patektų pašalinių objektų arba atsirastų skysčio nuotėkis, kreipkitės į gamintojo atstovą.

**Pastaba:** iš po priekinės dešinėsios sėdynės gali girdėtis vėdinimo garsai, kai veikia traukos akumuliatoriaus aušinimo sistema.

Kai prietaisų skydelyje pasirodys pranešimas „48V akumuliator. aušinimas: užstoja grotelės po sėdyne“ išvalykite angos kliūtis.

Jei pranešimas išlieka išvalius ventiliacijos angą, kreipkitės į patvirtintą pardavėją.

## AUTOMOBILIS MILD HYBRID



Žiūrėkite, kad ortakis nebūtų užkištas **1**.

Jeigu ortakis užkištas (pvz., dėl ant jo uždėto objekto), traukos akumulatorius gali perkaisti ir trikdyti elektrinio variklio veikimą.

# SGD AUTOMOBILIS

## Įvadas

2

Tokiuose automobiliuose naudojami dviejų rūšių degalai: SGD ir benzinas. Juose sumontuoti du atskiri degalų bakai ➔ 139.

### Kas yra suskystintos dujos (LPG)



Suskystintosios gamtinės dujos, atitinkančios EN 589 standartą arba tapačius nacionalinius reglamentus.

Jas galima „atpažinti“ iš būdingo kvapo.



**SGD / benzino pasirinkimo mygtukas 1**

Vairuotojas gali rankiniu būdu vieną degalų režimą perjungti į kitą.

Prietaisų skydelyje pasirodo pilka įspėjamoji lemputė **LPG**, rodanti, kad prieš persijungdama į SND režimą sistema laukia, kol bus įvykdytos reikiamos sąlygos.

Įspėjamoji lemputė **LPG**, rodanti, kad prieš persijungdama į SND režimą sistema laukia, kol bus įvykdytos reikiamos sąlygos.

Įspėjamoji lemputė **LPG** nušvinta baltai arba, atsižvelgiant į transporto priemonę, žaliai, nurodant, kad įjungtas SGD režimas.



**SND lygio indikatorius ir įspėjamoji lemputė**

Įspėjamoji lemputė **LPG** rodoma prietaisų skydelyje 2 kartu su susijusiu SND lygio indikatoriumi.

Rodomas suskystintų dujų (LPG) kiekis yra apytikslis.

## Veiksmai

### Variklio užvedimas



**Variklis visuomet užvedamas naudojant benzina.**

- Automobiliams su raktu ➔ 147.
- Automobiliams su kortele ➔ 149.

**Pastaba:** jei užvedus variklį įjungtas SND režimas, sistema laikinai persijungs į benzino režimą:

# SGD AUTOMOBILIS

– įspėjamoji lemputė  prietaisų skydelyje **2** rodoma pilkai ir nepasigirsta garso signalas, bet kartu rodoma

įspėjamoji lemputė  ir susijęs benzino lygis. Tai rodo, kad įjungtas benzino režimas.

Kai tik aplinkos sąlygos (variklio temperatūros lygis ir kt.) tampa tinkamos, sistema automatiškai persijungia į SGD režimą: šviečia balta įspėjamoji

lemputė , arba, priklausomai nuo transporto priemonės, žalia.

## Degalų pasirinkimas važiuojant

### Perjungimas iš benzino režimo į SND režimą rankiniu būdu

Paspauskite valdiklį **1**.

Persijungimas į SND režimą atliekamas automatiškai, kai sistema yra paruošta:

– įspėjamoji lemputė  ir susijęs SND lygis rodomi prietaisų skydelyje **2**;

– įspėjamoji lemputė  nušvinta pilkai, patvirtinanti SGD režimo pasirinkimą, tada nušvinta baltai arba, priklausomai nuo transporto priemonės, žaliai, kai įjungtas SGD režimas.

### Perjungimas iš SND režimo į benzino režimą rankiniu būdu

Paspauskite valdiklį **1**.

užgęsta įspėjamoji lemputė  prietaisų skydelyje **2** ir nurodoma, kad įjungtas benzino režimas.



Informacijos prieiga ir SND kelionės parametrų nustatymas iš naujo ➔ **101**.



**Kai degalų bakas yra tuščias, automobilis neužsiveda arba gali važiuoti tik suskystintų dujų (SND) režimu.**

Norint naudoti dviejų rūšių degalus (SND ir benziną), reikia, kad bake būtų benzino (kad būtų galima užvesti, sparčiai greitėti, važiuoti esant žemai temperatūrai ir kt.).

Jei prietaisų skydelyje įsižiebia

oranžinė įspėjamoji lemputė  ir pasigirsta garso signalas, kuo greičiau pripildykite benzino baką.

### Automatinis perjungimas iš SND režimo į benzino režimą

Priklausomai nuo automobilio, tam tikromis naudojimo sąlygomis (pvz., užvedant variklį žemoje temperatūroje, sparčiai didinant greitį), sistema gali laikinai persijungti į benzino režimą.

Įsižiebia pilka įspėjamoji lemputė



, kad apie tai įspėtų.

Jei sąlygos vėl įvykdomos, jis automatiškai persijungia į SND režimą ir įsižiebia balta arba, priklausomai nuo auto-

mobilio, žalia įspėjamoji lemputė .

**Pastaba:** po kelių nesėkmingų bandymų sistema esamos kelionės metu gali toliau veikti benzino režimu. Kai variklis visiškai sustabdytas, galima bandyti iš naujo.

### SND bakas tuščias

**Kai bakas beveik tuščias** ir variklis veikia su SND rezervu, prietaisų skydelyje rodomas pranešimas „SND žemas lygis“, pasigirsta garso signalas ir įsižiebia:

– balta arba, priklausomai nuo auto-

mobilio, žalia įspėjamoji lemputė  ;  
ir

# SGD AUTOMOBILIS

– geltona įspėjamoji lemputė



Paspauskite jungiklį **3 „OK“**, **4** arba **5**, kad sustabdytumėte pranešimo ir įspėjamųjų lempučių rodymą.

**Kai bake nelieka SND**, prietaisų skydelyje rodomas pranešimas „LPG bakas tuščias“, pasigirsta garso signalas ir:

- užgęsta įspėjamoji lemputė **LPG**;
- ir
- rodoma geltona įspėjamoji lemputė



Kuo greičiau pripildykite SND ➔ **35**.

## Veikimo sutrikimai

Atsiradus trikčiai, galinčiai pakenkti tinkamam variklio darbui, parodomas pranešimas „Nėra LPG“ ir sistema automatiškai persijungia iš SND į benzino režimą.

Tai patvirtina prietaisų skydelyje rodoma:

- pranešimas „Patikrinkite LPG sistemą“;
- ir

– įspėjamoji lemputė **LPG!** arba, priklausomai nuo automobilio, geltona

įspėjamoji lemputė **LPG**.

Kuo greičiau kreipkitės į markės gamintojo atstovą;

## Važiavimas sudėtingomis sąlygomis

**Labai šaltu** oru (kai temperatūra žemesnė nei maždaug 10 °C) ir, priklausomai nuo naudojamų dujų kokybės, sistema gali:

- automatiškai valdyti SND režimo ir benzino režimo perjungimo sąlygas;
- arba
- sunaudoti nedidelį kiekį benzino SND režimu.

**Pastaba:** automobiliuose, kuriuose tokią sistemą įrengta, tokiomis sąlygomis (ypač esant žemesnei nei 0 ECO tem-

peratūrai) rekomenduojame naudoti °C režimą, kad automobilis kuo daugiau veiktų SND režimu ➔ **174**.

## Įvykus avarijai

Pagrindinės atsargumo priemonės, kurių dera imtis yra tos pačios, kaip ir automobiliui su benzininiu varikliu:

- įjunkite stovėjimo stabdį;
- išjunkite variklį (apsauginus įrenginį, kuris blokuoja suskystintų dujų (LPG) tiekimą į variklį, įsijungia automatiškai).
- išjunkite degimą;
- laikykitės šalies, kurioje vairuojate, kelių eismo taisyklių ir teisės aktų nuostatų.



Suskystintų dujų (LPG) kvapas yra specifinis, kad galėtumėte lengvai aptikti galimą nutekėjimą. Jei pajutote dujų kvapą automobilyje ar šalia jo:

- nedelsiant perjunkite sistemą į benzino režimą ir įsitikinkite, ar netoli automobilio nėra užsiliepsnojimo šaltinio;
- Kreipkitės į gamintojo atstovą.



# SGD AUTOMOBILIS



Nelieskite, nejudinkite ir nenuimkite jokios suskystintų dujų (LPG) sistemos detalės.

## SND bakas

### Suskystintų dujų (LPG) įpylimas

**DGD degalų bako naudinga talpa: maždaug 51 litras.**

Užspauskite rankinį stabdį, išjunkite variklį, išjunkite degimą ir žibintus. Visuomet laikykitės degalinėse esančių saugumo instrukcijų.

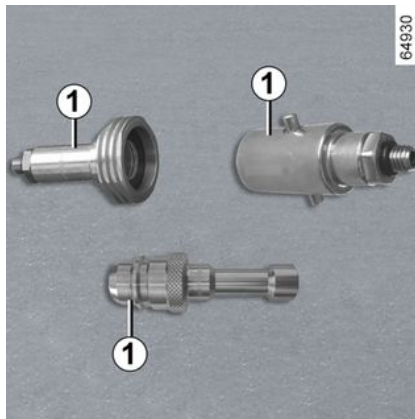
Priklausomai nuo šalies, prieš pilant degalus ant suskystintųjų dujų bako pripildymo antgalio būtina užsukti įpylimo adapterį **3**.

Patariame visuomet pripilti pilną baką.

Kai siurblys nustoja pilti suskystintas dujas (LPG), ar kai siurblio našumas akivaizdžiai sumažėja, pripiltas maksimalus suskystintųjų dujų (LPG) kiekis.

Nebemėginkite įpilti daugiau suskystintųjų dujų.

## Degalinė be savitarnos



Jeigu suskystintąsias dujas pila degalinės darbuotojas, turite jam paduoti įpylimo adapterį **1**.



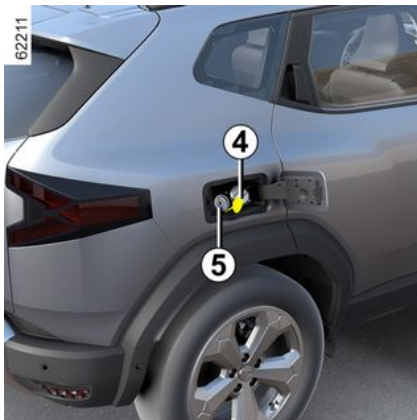
### **SVARBU: suskystintųjų dujų įpylimo adapteris 1**

Priklausomai nuo šalies, norint įpilti suskystintųjų dujų gali reikėti naudoti specialų adapterį. Įpylimo adapteris **1** yra maišelyje, kuris laikomas dėtuvėje. Ar jis automobilyje yra, priklauso nuo to, kurioje šalyje buvo parduotas automobilis.

Prieš važiuojant automobiliu į kitą šalį, svarbu pasitarti su gamintojo atstovu ir išsiaiškinti, kokio tipo adapterį naudoti, jei to prireiks.

# SGD AUTOMOBILIS

## Savitarnos degalinės



Atliekant veiksmus su suskystintų dujų (LPG) pistoletu rekomenduojame mūvėti pirštines.

Atidarykite automobilio bako atvartą ir atsukite SGD pripildymo antgalio **5** kamštį **4**.

Kruopščiai vadovaukitės ant suskystintų dujų (LPG) įpylimo įrenginio pateikta naudojimosi informacija.

Priklausomai nuo degalinės tipo, prieš pildant dujomis gali reikėti paspausti ir palaikyti degalinės mygtuką.

Kai siurblys sustoja ar ima sunkiau veikti, reiškia, kad pasiektas maksimalus pripildymo lygis (80 proc. bako talpos).

Pilti nustosite atleidę mygtuką. Atfiksokite sustabdymo svirtį (gali išbėgti šiek tiek dujų), ištraukite pistoletą ir įstatykite jį į kolonėlę.

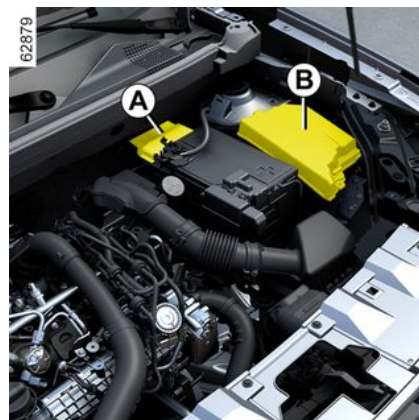
Užpildę uždarykite kamštį **4**, kad į sistemą nepatektų vandens ar šiukšlių.



Norėdami papildyti degalų, būtinai išjunkite variklį (nepalikite jo veikti budėjimo režimu, jei automobilyje yra Stop and Start funkcija): būtina išjungti degimą ➔ **147 ➔ 149**.

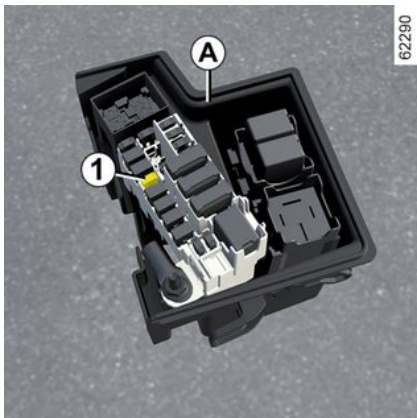
**Gali kilti gaisras.**

## Saugikliai



Kai kurias funkcijas apsaugo variklio skyriuje esantys saugikliai blokuose **A** ir **B**.

Tačiau juos pasiekti gana sunku, todėl **patariame kreiptis į markės gamintojo atstovą, kad pakeistų šiuos saugiklius.**



**SND saugiklis** variklio skyriuje **A**.

Suskystintų gamtinių dujų saugiklis **1**:  
suskystintų gamtinių dujų kontūro už-  
darymas.



Priklausomai nuo galiojan-  
čių įstatymų ir dėl savo sau-  
gumo iš patvirtinto preky-  
bos atstovo įsigykite atsarginę dė-  
žutę su lempučių bei saugiklių rin-  
kiniu.



Patikrinkite atitinkamą  
saugiklį ir, **jei reikia, pa-  
keiskite jį saugikliu,  
kurio nominalioji vertė  
tokia kaip originalaus.**

Įstačius didesnio stiprumo srovės  
saugiklį, elektros grandinė gali  
perkaisti (gaisro pavojus), jei kuri  
nors įranga naudos per didelį kie-  
kį elektros energijos.



Atlikdami taisymus po  
variklio gaubtu, įsitikinki-  
te, kad langų valytuvo  
rankenėlė rodo sustab-  
dymo padėtį.

**Pavojus susižeisti.**



Prieš atlikdami kokius  
nors veiksmus variklio  
skyriuje, turite išjungti  
degimą ➔ **147 ➔ 149.**



Atliekant darbus netoli  
variklio, jis gali būti karš-  
tas. Be to, bet kuriuo  
metu gali pradėti veikti  
variklio ventiliatorius. Variklio sky-  
riuje apie tai primena indikatorius

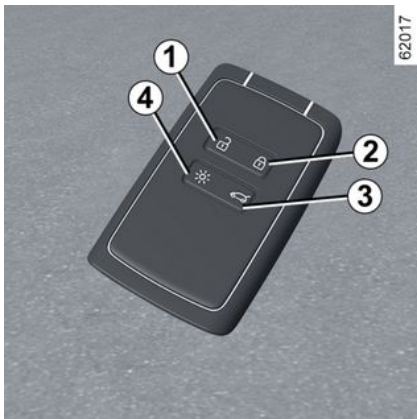


**Pavojus susižeisti.**

# KORTELĖ

## Bendroji informacija

2



1. Visų atidaromų elementų atrakinimas.
2. Visų atidaromų elementų užrakinimas.
3. Bagažinės užrakinimas ir atrakinimas.
4. Nuotolinis apšvietimo įjungimas.

### Kortele galima:

- atidaromų elementų užrakinimas / atrakinimas (durelės, bagažo skyriaus durelės) ➔ 52;
- įjungti automobilio apšvietimą nuotoliniu būdu;

– automatinis nuotolinis langų atidarymas ir uždarymas ➔ 288;

### Galimas nuvažiuoti atstumas

Įsitikinkite, kad maitinimo elementas yra geros būklės, tinkamo modelio ir gerai įdėtas. Naudojimo trukmė yra maždaug dveji metai: būtina pakeisti, kai pranešimas „Rakto kortelės baterija silpna“ parodomas prietaisų skydelyje ➔ 43.

### kortelės veikimo atstumas

Tai kinta priklausomai nuo aplinkos, todėl atsargiai elkitės su kortele – netyčia paspaudus kurį nors mygtuką, durys gali užsirasinti ar atsirasinti.

**Pastaba:** jei atidaromosios automobilio dalys (durys arba bagažinės durys) yra atidarytos arba netinkamai uždarytos, užrakinti nepavyks ir girdėsīs pypsėjimas.

### Trukdžiai

Priklausomai nuo artimiausios aplinkos (išorinių įrenginių ar aparatų, veikiančių tuo pačiu dažniu kaip ir automobilio kortelė, naudojimo), veikimo metu gali būti trukdžiai.



Išsekus baterijai, vis tiek galite užrakinti / atrakinti automobilį ir jį užvesti ➔ 52

➔ 149.

### „Nuotolinio apšvietimo“ funkcija

Paspauskite mygtuką 4, kad maždaug 20 sekundžių įjungtumėte salono apšvietimą, gabaritinius žibintus ir artimųjų šviesų žibintus. Tai leidžia, pavyzdžiui, iš tolo nustatyti jūsų automobilio vietą aikštelėje.

**Pastaba:** dar kartą paspaudus mygtuką 4 apšvietimas užgesa.



### Patarimas

Nelaikykite kortelės prie šilumos, šalčio ar drėgmės

šaltinio.

Kortelės nelaikykite tokiose vietose, kur ji galėtų būti sulenкта arba netyčia apgadinta, pavyzdžiui, užpakalinėje rūbų kišenėje.

## KORTELĖ



### Pakeitimas: papildomos kortelės poreikis

Pametę kortelę ar norėdami įsigyti dar vieną, kreipkitės tik į įgaliotąjį atstovą.

Jei norite pakeisti kortelę, pas įgaliotąjį atstovą atvykite automobiliu **ir atsivežkite visas jo korteles**, kad būtų galima pakartotinai nustatyti sistemą.

Jūs galite naudoti iki keturių vieno automobilio kortelių.



### Vairuotojo atsakomybė statant ar sustabdamt automobilį

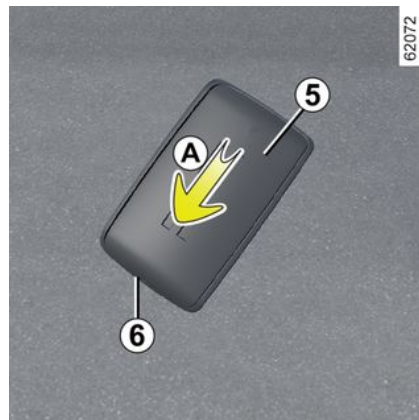
Niekuomet (net ir labai trumpam) nepalikite automobilyje raktų, jei jame liko vaikas, nesa-varankiškas suaugęs asmuo ar gyvūnas.

Jis gali sukelti pavojų sau ar kitiems keleiviams, užvesdamas variklį, įjungdamas tokius prietaisus kaip langų kėlikliai arba užrakinamas duris.

Be to, jei lauke oras karštas / saulėta, žinokite, kad salone temperatūra kyla labai greitai.

**MIRTIES AR SUNKIŲ SUŽEIDIMŲ PAVOJUS.**

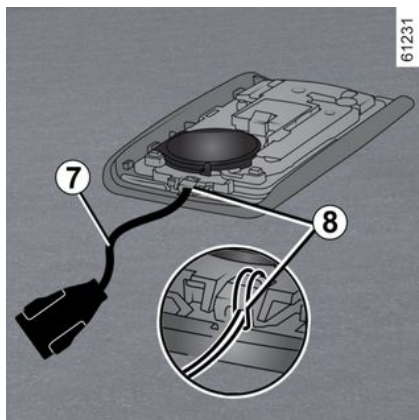
## Dirželio pritaisymas 7



Spausdami zoną **A**, pastumkite užpakalinį dangtelį **5** žemyn.



Niekada neikiškite atsuktuvo tipo įrankių į angą **6**.



Įkiškite rankos dirželį į komponentą **8** ir perkiškite dirželio galą per sagtį.

Pridėkite dirželį prie angos **6** ir uždarykite korpusą.

**Pastaba:** patikrinkite, ar rankos dirželio skersmuo **7** tinka angai **6**.

## Naudojimas

Automobilį užrakinti / atrakinti galite dviem būdais:

- „laisvų rankų“ režimu, kai artėjate ir tolstate nuo automobilio;
- naudodami kortelę nuotolinio valdymo režimu.



Niekuomet nepalikite automobilyje kortelės.



Nelaikykite kortelės ten, kur ji galėtų liestis su kitais elektroniniais įrenginiais (kompiuteriu, telefonu ir pan.), kurie gali trikdyti jos veikimą.



### Vairuotojo atsakomybė

Niekuomet (net ir labai trumpam) nepalikite automobilyje rakto, jei jame liko vaikas, nesavarankiškas suaugęs asmuo ar gyvūnas. Jis gali sukelti pavojų sau ar kitiems keleiviams, užvesdamas variklį, įjungdamas tokius prietaisus kaip langų kėlikliai arba užrakinamas duris.

Be to, jei lauke oras karštas / saulėta, žinokite, kad salone temperatūra kyla labai greitai.

**MIRTIES AR SUNKIŲ SUŽEIDIMŲ PAVOJUS.**

## „Laisvų rankų“ režimo išjungimas / įjungimas

Kai kuriuose automobiliuose atrakinimą artėjant prie automobilio ir užrakinimą tolstant nuo automobilio galite išjungti / įjungti.

Be to, galite išjungti / įjungti garso signalą, kuris pasigirsta užrakinant, kai pasitraukiama nuo automobilio ➔ **113**.

## Kortelės naudojimas „laisvų rankų“ režimu



„Laisvų rankų“ režimu galima užrakinti / atrakinti automobilį nenaudojant kortelės mygtukų, kai kortelė yra priegigos zonoje **1**.

## KORTELĖ

**Pastaba:** jei automobilis nebuvo naudojamas ilgiau kaip aštuonias dienas, laisvų rankų sistema persijungia į budėjimo režimą. Norėdami vėl ją įjungti, paspauskite kortelės atrakinimo mygtuką.

### Atrakinimas „Laisvų rankų“ režimu, kai artėjate prie automobilio

Kortelei esant prieigos zonoje **1** automobilis atsirakins.

Apie atrakinimą praneša posūkių ir šoninių šviesų **mirksėjimas**.

### Užrakinimas „laisvų rankų“ režimu, kai tolstate nuo automobilio

Su savimi turėdami kortelę, kai automobilio ir bagažinės durys uždarytos, atsitraukite nuo automobilio: jis užsirašins automatiškai, kai tik išeisite iš prieigos zonos **1**.

**Pastaba:** užrakinimo nuotolis priklauso nuo aplinkos.

Apie užrakinimą praneša **du** posūkių ir šoninių šviesų mirktelėjimai.

Užrakinimą patvirtina pyptelėjimas.

### Atrakinimo ypatumai

Po aštuonių nenaudojimo dienų atrakinimas artėjant prie automobilio išjungiamas.

Naudodami kortelę kaip nuotolinio valdymo įtaisą atrakinkite automobilį ir vėl įjunkite šį režimą.

### Užrakinimo ypatumai

Jei pasitraukus nuo automobilio jo durys atidarytos ar netinkamai uždarytos, jis nebus užrakintas.

### Automobilio užrakinimo „laisvų rankų“ režimu ypatumai

Užrakinus automobilį „laisvų rankų“ režimu, reikia palaukti maždaug tris sekundes, kol automobilį bus galima vėl atrakinti. Per šias tris sekundes patikrinti, ar automobilis užrakintas, galima patraukus durų rankenas.

Maždaug 15 minučių kortelei esant atpažinimo zonoje **1**, nuotolinis automobilio užrakinimas išjungiamas. Norėdami užrakinti automobilį, paspauskite mygtuką **4** kortelėje.



Automobilį užrakinti galima tik tuomet, jei kortelė yra zonoje **2**. Atrakinus automobilį kortelės mygtuku ir neatidarius nei durų, nei bagažinės, nuotolinis „laisvų rankų“ užrakinimas išjungiamas.





## Vairuotojo atsakomybė statant ar sustabdant automobilį

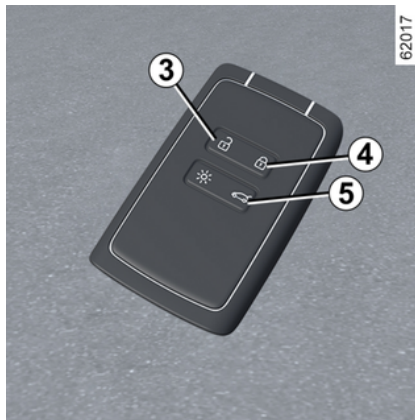
Niekuomet (net ir labai trumpam) nepalikite automobilyje rakto, jei jame liko vaikas, nesavarankiškas suaugęs asmuo ar gyvūnas.

Jis gali sukelti pavojų sau ar kitiems keleiviams, užveddamas variklį, įjungdamas tokius prietaisus kaip langų kėlikliai arba užrakinamas duris.

Be to, jei lauke oras karštas / saulėta, žinokite, kad salone temperatūra kyla labai greitai.

**MIRTIES AR SUNKIŲ SUŽEIDIMŲ PAVOJUS.**

## Kortelės naudojimas nuotoliniu būdu



### Atrakinimas kortele

Paspauskite **3** mygtuką.

Apie atrakinimą praneša posūkių ir šoninių šviesų **mirksėjimas**.

Jei duris atrakinant nuotoliniu būdu jas mėginama atidaryti paspaudus rankeną, susijusios durys liks užrakintos. Norėdami tai ištaisyti, atleiskite rankeną ir automobilį atrakininkite dar kartą paspausdami kortelės mygtuką **3**.

### Užrakinimas naudojant kortelę

Esant uždarytomis durims ir bagažo skyriui paspauskite mygtuką **4**: automobilis užsirakins. Apie automobilio užrakinimą praneša **dukart sumirksė-**

**ję** avariniai žibintai ir šoninės posūkio lemputės.

**Pastaba:** maksimalus atstumas, iš kurio galima užrakinti automobilį, priklauso nuo aplinkos.

### Ypatumai

Automobilio nepavyks užrakinti, jei kurios nors atidaromosios automobilio dalys (durys arba bagažinė) yra atidarytos ar netinkamai uždarytos.



Veikiant varikliui, kortelės mygtukai neveikia.



**Jei esant užvestam varikliui** atidaromos ir uždaromos durys, bet kortelės

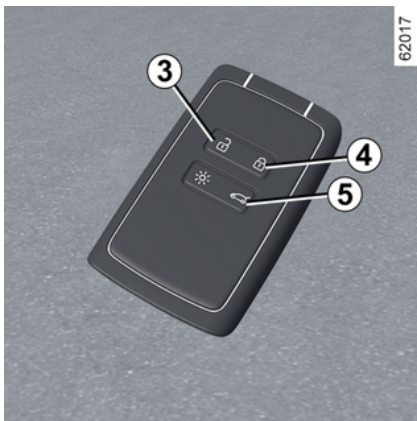


## KORTELĖ

zonoje **2** nebėra, rodomas pranešimas „Rakto kortelė neaptikta“, išspėjantis, kad kortelės automobilyje nebėra. Tokiu būdu galima išvengti situacijų, kai, pavyzdžiui, išlipęs keleivis nusineša kortelę su savimi.

Signalas dingsta, kai kortelė vėl aptinkama.

### Langų atidarymas / uždarymas



Nuspauskite ir laikykite kortelės mygtuką **3**, kad atidarytumėte 4 priekinius ir galinius langus.

Nuspauskite ir laikykite kortelės mygtuką **4**, kad uždarytumėte 4 priekinius ir galinius langus.

### Tik bagažinės užrakinimas / atrakinimas

Paspaudę mygtuką **5** atrakinsite / užrakinsite tik bagažinės duris.



#### Vairuotojo atsakomybė statant ar sustabdant automobilį

Niekuomet (net ir labai trumpam) nepalikite automobilyje rakto, jei jame liko vaikas, nesavarankiškas suaugęs asmuo ar gyvūnas.

Jis gali sukelti pavojų sau ar kitiems keleiviams, užvesdamas variklį, įjungdamas tokius prietaisus kaip langų kėlikliai arba užrakindamas duris.

Be to, jei lauke oras karštas / saulėta, žinokite, kad salone temperatūra kyla labai greitai.

**MIRTIES AR SUNKIŲ SUŽEIDIMŲ PAVOJUS.**

### „Laisvų rankų“ kortelė: baterija

#### Veikimo sutrikimai

Jei baterija pernelyg išsekusi ir negali užtikrinti tinkamo veikimo, vis tiek galė-

site paleisti automobilį ir jį atrakinti / užrakinti → **52**.



Kai juos reikia pakeisti, būtinai pakeiskite tokiu pačiu arba analogišku elementu (pasitarkite su patvirtintu prekybos atstovu).



Keičiant:

– įsitinkinkite, kad baterijos taisyklingai įdėtos.

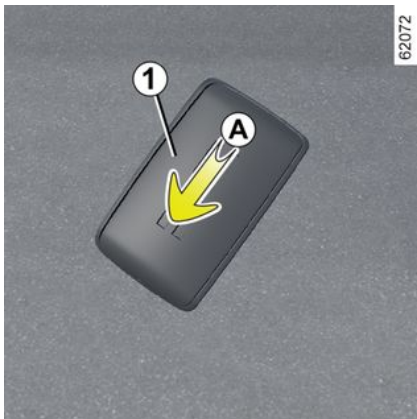
#### Gali sprogti.

– jeigu dangtelis tinkamai neužsidaro, nenaudokite ir laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

# KORTELĖ

## Baterijos keitimas

2



Kai prietaisų skydelyje parodomas pranešimas „Rakto kortelės baterija silpna“, pakeiskite kortelės maitinimo elementą:

- spausdami zoną **A**, pastumkite užpakalinį dangtelį **1** žemyn;
- nuimkite baterijos dangtelį **2**;
- išimkite bateriją spausdami vieną jos kraštą ir keldami kitą;
- ją pakeiskite atsižvelgdami į dangtelio vidinėje dalyje nurodytą kryptį ir šablono.



Surinkdami kortelę atlikite veiksmus priešinga tvarka, po to, stovėdami netoli automobilio, paspauskite keturis kartus kurį nors kortelės mygtuką: kitą kartą užvedus variklį, pranešimas išnyks.

Įsitikinkite, kad dangtelis tvirtai laikosi.

**Pastaba:** keisdami bateriją nelieskite elektroninės grandinės ir jungčių kortelėje.



**Su baterijomis susijusios atsargumo priemonės:**

- (naujas ar panaudotas) baterijas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje;
- neprarykite baterijų;

**Cheminių nudegimų, kurie gali būti mirtini, rizika.**

- prarijus ar įkišus į bet kurią kūno dalį, kuo greičiau kreipkitės į gydytoją.



Baterijų įsigyti galite iš gamintojo atstovo. Jų naudojimo laikas – maždaug dveji metai. Žiūrėkite, kad ant baterijos nebūtų dažų – gali įvykti blogas elektros kontaktas.



Neišmeskite panaudotų baterijų kaip šiukšlių. Nuneškite jas įgaliotajam gamintojo atstovui arba teiraukitės vietos valdžios institucijos informacijos apie tinkamo perdirbimo vietas.

# RAKTAS, NUOTOLINIO VALDYMO PULTELIS

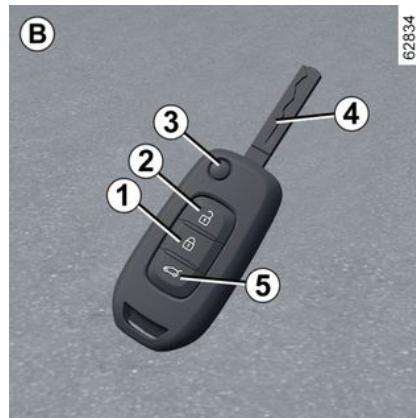
## Bendroji informacija

### 2 Radijo dažnio nuotolinis valdiklis **A**



- 1 Visų atidaromų elementų užrakinimas.
- 2 Visų atidaromų elementų atrakinimas.
- 3 Degimo ir priekinių durų raktas.
- 4 Tik bagažinės atrakinimas.

### Nuotolinio valdymo pultas su atlenkiamu raktu **B**



- 1 Visų atidaromų elementų užrakinimas.
- 2 Visų atidaromų elementų atrakinimas.
- 3 Užrakinimas / atrakinimas atlenkiamu raktu. Norėdami atlaisvinti įvorę iš jos angos, paspauskite mygtuką **3** ir ji pati išlįs. Paspauskite mygtuką **3** ir nukreipkite įvorę atgal į jos angą.
- 4 Uždegimo ir priekinių kairės pusės durelių raktelis.
- 5 Tik bagažinės atrakinimas.

 Rakto negalima naudoti kitais tikslais negu aprašyta instrukcijoje (pvz., atidaryti butelius ir pan.).



### Vairuotojo atsakomybė statant ar sustabdant automobilį

Niekuomet (net ir labai trumpam) nepalikite automobilyje rakto, jei jame liko vaikas, nesa-  
varankiškas suaugęs asmuo ar gyvūnas.

Jis gali sukelti pavojų sau ar kitiems keleiviams, užveddamas variklį, įjungdamas tokius prietaisus kaip langų kėlikliai arba užrakindamas duris.

Be to, jei lauke oras karštas / saulėta, žinokite, kad salone temperatūra kyla labai greitai.

**MIRTIES AR SUNKIŲ SUŽEIDIMŲ PAVOJUS.**

### Nuotolinio valdymo įtaiso veikimo laukas

Kinta ir priklauso nuo aplinkos, todėl atsargiai elkitės su nuotoliniu valdymo

## RAKTAS, NUOTOLINIO VALDYMO PULTELIS

įtaisų – netyčia paspaudus kurį nors mygtuką, durys gali užsirašinti ar atsidaryti.

**Pastaba:** jei durys ar bagažinės dangtis yra atidarytas ar netinkamai uždarytas, durys ir bagažinės dangtis greitai užsirašins / atsidarys.

### Trukdžiai

Priklausomai nuo artimiausios aplinkos (įšorinių įrenginių ar aparatų, veikiančių tuo pačiu dažniu kaip ir automobilio kortelė, naudojimo), veikimo metu gali būti trukdžiai.



Rakto negalima naudoti kitais tikslais negu aprašyta instrukcijoje (pvz., atidaryti butelius ir pan.).



### Vairuotojo atsakomybė statant ar sustabdant automobilį

Niekuomet (net ir labai trumpam) nepalikite automobilyje rakto, jei jame liko vaikas, nesa-varankiškas suaugęs asmuo ar gyvūnas.

Jis gali sukelti pavojų sau ar kitiems keleiviams, užvesdamas variklį, įjungdamas tokius prietaisus kaip langų kėlikliai arba užrakindamas duris.

Be to, jei lauke oras karštas / saulėta, žinokite, kad salone temperatūra kyla labai greitai.

**PAVOJUS MIRTI AR SUNKIAI SUSIŽEISTI.**



### Patarimas

Nelaikykite įtaiso prie šilumos, šalčio ar drėgmės šaltinio.



### Nuotolinio valdymo radijo dažniu įtaiso keitimas arba naujo gavimas.

Pametę nuotolinio valdymo įtaisą ar norėdami įsigyti dar vieną, kreipkitės tik į gamintojo atstovą.

Jei norite pakeisti nuotolinio valdymo įtaisą, pas gamintojo atstovą atvykite automobiliu ir atsivežkite **visus nuotolinio valdymo įtaisus**, kad visus juos būtų galima parengti naudoti.

Jūs turite galimybę vienam automobiliui naudoti iki keturių raktų nuotolinio valdymo įtaisų.

### Nuotolinio valdymo įtaiso gedinimas

Visada įsitikinkite, kad maitinimo elementas yra geros būklės, tinkamo tipo ir gerai įdėtas. Elemento veikimo trukmė yra maždaug dveji metai.

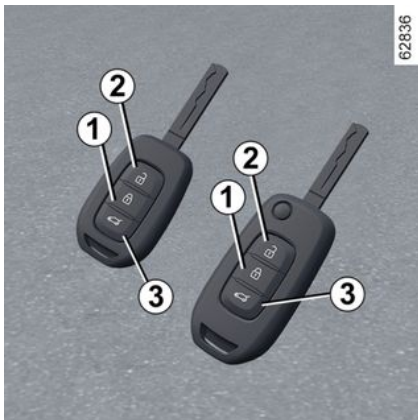
Maitinimo elemento keitimas

➔ 48.

# RAKTAS, NUOTOLINIO VALDYMO PULTELIS

## Naudojimas

### Durų užrakinimas



Paspauskite užrakinimo mygtuką **1**.

Apie užrakinimą praneša **du** avarinių ir posūkio šviesų mirtelėjimai.

Jei kuris nors atidarymo elementas (durys arba bagažinės durys) yra atidarytas arba netinkamai uždarytas, užrakinti nepavyks ir **nemirksės** avariniai bei šoniniai posūkių žibintai.

### Durų atrakinimas

Paspauskite atrakinimo mygtuką **2**.

Apie atrakinimą praneša **vieną kartą sumirksėję** posūkių ir avarinių šviesų signalai.

**Pastaba:** jei per maždaug vieną minutę nuo atrakinimo nuotolinio valdymo pulteliu nė vienos durys nebuvo atidarytos, jos automatiškai vėl užsirakina.

### Tik bagažinės atrakinimas

Paspauskite ir palaikykite mygtuką **3**. Bagažinė šiek tiek prasiveria ir, priklausomai nuo automobilio, bagažinės durys iki galo atsiveria pačios.



Rakto negalima naudoti kitais tikslais negu aprašyta instrukcijoje (pvz., atidaryti butelius ir pan.).



### Vairuotojo atsakomybė statant ar sustabdant automobilį

Niekuomet (net ir labai trumpam) nepalikite automobilyje rakto, jei jame liko vaikas, nesa-varankiškas suaugęs asmuo ar gyvūnas.

Jis gali sukelti pavojų sau ar kitiems keleiviams, užvesdamas variklį, įjungdamas tokius prietaisus kaip langų kėlikliai arba užrakinamas duris.

Be to, jei lauke oras karštas / saulėta, žinokite, kad salone temperatūra kyla labai greitai.

**MIRTIES AR SUNKIŲ SUŽEIDIMŲ PAVOJUS.**

## Nuotolinio valdymo radijo dažniu įtaisais: maitinimo elementai

### Veikimo sutrikimai

Jei baterija pernelyg išsekusi ir negali užtikrinti tinkamo veikimo, vis tiek galite paleisti automobilį ir jį atrakinti / užrakinti ➔ **52**.

# RAKTAS, NUOTOLINIO VALDYMO PULTELIS



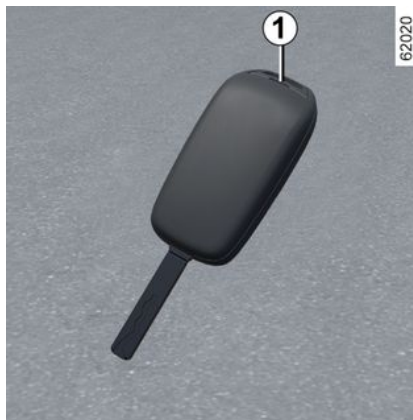
Baterijų įsigyti galite iš gamintojo atstovo. Jų naudojimo laikas – maždaug dveji metai.

Žiūrėkite, kad ant baterijos nebūtų dažų – gali įvykti blogas elektros kontaktas.



Kai juos reikia pakeisti, būtinai pakeiskite tokiu pačiu arba analogišku elementu (pasitarkite su patvirtintu prekybos atstovu).

## Baterijos keitimas



Per angą **1** plokščiu atsuktuvu ar panašiu įrankiu atidarykite dėžutę ir bateriją **2** pakeiskite atsižvelgdami į ant dangtelio nurodytą tipą ir poliškumą.

Įsitinkinkite, kad dangtelis tvirtai laikosi ir kad varžtas stipriai priveržtas.

**Pastaba:** keičiant bateriją patartina nesisiliesti prie elektroninės grandinės, esančios raktų dangtelyje.



Keičiant:

– įsitinkinkite, kad baterijos taisyklingai įdėtos.

### Gali sprogti.

– jeigu dangtelis tinkamai neužsidaro, nenaudokite ir laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

2

## RAKTAS, NUOTOLINIO VALDYMO PULTELIS

2



**Su baterijomis susijusios atsargumo priemonės:**

- (naujas ar panaudotas) baterijas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje;
- neprarykite baterijų;

**Cheminių nudegimų, kurie gali būti mirtini, rizika.**

- prarijus ar įkišus į bet kurią kūno dalį, kuo greičiau kreipkitės į gydytoją.



Neišmeskite panaudotų baterijų kaip šiukšlių. Nuneškite jas įgaliojamam gamintojo atstovui arba teiraukitės vietos valdžios institucijos informacijos apie tinkamo perdirbimo vietas.

61496





# DURYS IR ATIDARYMO ELEMENTAI

## Durų atidarymas ir uždarymas

### Durų atidarymas iš lauko



### Priekinės durys

Kai durys atrakintos, suimkite rankeną **1** ir patraukite į save ➔ **52**.



### Galinės durys

Atrakinę duris patraukite rankeną **2**.

## Atidarymas iš vidaus



Traukite rankeną **3**.

2

# DURYS IR ATIDARYMO ELEMENTAI

## Vaikų saugumas



Norėdami užblokuoti užpakalinių durų atidarymą iš vidaus, perjunkite svirtį **4** visoms durims ir iš vidaus patikrinkite, ar durys gerai užblokuotos.

## Priminimo įjungti šviesas garsinis įspėjimo signalas

Jei išjungę variklį paliksite įjungtas šviesas, atidarant priekines duris pasigirs įspėjamasis garso signalas (tai apsaugos akumuliatorių nuo išsikrovimo).

## Signalas, pranešantis apie atidarytas duris ar bagažinę

Priklausomai nuo automobilio, šis įspėjimo signalas veikia su vairuotojo duri-

mis arba visais atidaromais elementais.

Automobiliui stovint, jei durys atidarytos arba blogai uždarytos, įsižiebia indi-

katorius

Automobiliui važiuojant, kai jis pasiekia maždaug 20 km/h greitį, nušvinta indi-

katorius ir girdimas pyptelėjimas.

### Ypatumas

Atsižvelgiant į automobilį, įrangą (radijas ir pan.) išsijungia arba išjungus variklį, arba atidarius vairuotojo duris, arba užrakinus duris.



### Vairuotojo atsakomybė statant ar sustabdant automobilį

Niekuomet (net ir labai trumpam) nepalikite automobilyje raktų, jei jame liko vaikas, nesa-varankiškas suaugęs asmuo ar gyvūnas.

Jis gali sukelti pavojų sau ar kitiems keleiviams, užvesdamas variklį, įjungdamas tokius prietaisus kaip langų kėlikliai arba užrakinamas duris.

Be to, jei lauke oras karštas / saulėta, žinokite, kad salone temperatūra kyla labai greitai.

**PAVOJUS MIRTI AR SUNKIAI SUSIŽEISTI.**

## Atidaromų elementų ir durų užrakinimas, atrakinimas

Jei nuotolinio valdymo įtaisas (priklausomai nuo automobilio) ar kortelė neveikia

**Tam tikrais atvejais** nuotolinio valdymo radijo dažniu įtaisas ar kortelė gali neveikti:

– kortelės arba nuotolinio valdymo radijo dažniu įtaiso maitinimo elementas

## DURYS IR ATIDARYMO ELEMENTAI

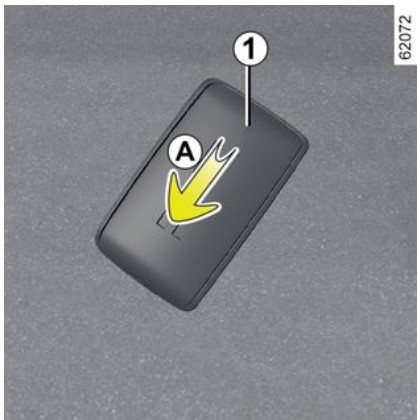
nusilpo, išseko akumuliatoriaus įkrova ir pan.

- prietaisų, veikiančių tokiu pat dažniu kaip ir kortelė (mobilusis telefonas ir kt.), naudojimas;
- automobilis yra stipraus elektromagnetinio spinduliavimo zonoje.

Tokiais atvejais įmanoma:

- priklausomai nuo automobilio priekinės kairiosios duris atrakinkite nuotolinio valdymo radijo bangomis įtaisų arba atsarginiu kortelėje integruotu raktu;
- visas duris užrakinkite rankiniu būdu;
- naudoti vidinį valdiklį durims užrakinti ir atrakinti;

### Kortelėje integruotas raktas



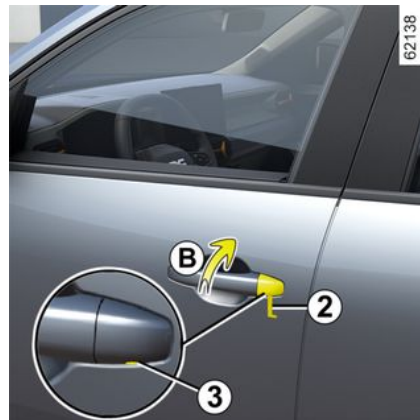
Integruotas raktas **2** reikalingas priekinėms kairiosioms durims užrakinti ar atrakinti, kai kortelė neveikia.

### Rakto 2 išėmimas

Spausdami zoną **A**, pastumkite užpakalinį dangtelį **1** žemyn.



### Kortelėje integruoto rakto naudojimas

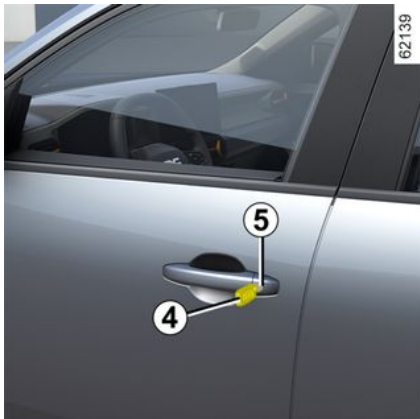


- Įstatykite rakto **2** galą į plyšį **3**, esantį vairuotojo durelių rankenos dangtelio apačioje **B**;
- pakelkite į viršų, kad nuimtumėte dangtelį **B**;
- įkiškite raktą **2** į vairuotojo durų spygną ir užrakinkite arba atrakinkite.

Įlipę į automobilį, grąžinkite raktą į jo vietą kortelėje.

## DURYS IR ATIDARYMO ELEMENTAI

Automobiliai su raktu, nuotolinio valdymo pultu



### Rakto naudojimas

Įkiškite raktą **4** į spyną ir užrakinkite ar atrakinkite vairuotojo dureles **5**.

Užrakinimas ir atrakinimas iš vidaus



Jungiklis **6** vienu metu valdo duris, bagažo skyriaus duris ir degalų pildymo angos atvartą.

Jei kuris nors atidaromas elementas (durys ar bagažinė) yra atidarytas ar blogai uždarytas, atidaromi elementai greitai užsirakins ar atsirakins.

Veždami daiktus atvira bagažinė jūs vis dėlto galite užrakinti kitas duris: varikliui sustojus, ilgiau nei penkias sekundes palaikykite nuspaustą jungiklį **6**, kad užrakintumėte duris.

Atidaromų elementų užrakinimo būklės lemputė

(priklausomai nuo automobilio versijos)

**Esant įjungtam degimui**, virš jungiklio **6** esanti įspėjamoji lemputė įsižiebia ir rodo atidaromų elementų būklę:

- kai nušvinta įspėjamoji lemputė, durys ir bagažo skyriaus durys yra užrakintos;
- kai durys ir bagažinė yra atrakintos, indikatoriaus lemputė nešviečia.

Užblokavus duris, indikatorius kurį laiką dega, vėliau užgęsta.



### Vairuotojo atsakomybė

Jei nuspręsite vairuoti užrakintomis durimis, žinokite, kad, jei Jums prireiktų pagalbos įvykus avarijai, gelbėtojams gali būti sunkiau patekti į saloną.

**Atidaromų elementų užrakinimas be kortelės ar rakto**

Pavyzdžiui, išsikrovus baterijai, laikinai neveikiant kortelei ar raktui ir pan.

**Išjungus degimą ir esant durims arba bagažinės durims atviroms**, ilgiau nei penkias sekundes palaikykite nuspaustą jungiklį **6**.

## DURYS IR ATIDARYMO ELEMENTAI

Uždarant duris užrakinami visi atidaromo elementai.

Atrakinti automobilį iš lauko pusės bus galima tik kortele, kai ji yra automobilio aptikimo zonoje, arba raktu.



Niekada nepalikite rakto ar kortelės automobilio viduje.

## AUTOMATINIS ATIDAROMŲ ELEMENTŲ UŽBLOKAVIMAS VAŽIUOJANT

### Veikimo principas



Automobiliui pajudėjus, sistema automatiškai užblokuoja atidaromus elementus, kai pasiekiamas 10 km/h greitis.

Durys atblokuojamos:

- paspaudus durų atblokavimo jungiklį **1**;
- automobiliui stovint, iš vidaus atidarius kurias nors priekines automobilio duris.

**Pastaba:** jei durys atidaromos / uždaromos, jos vėl automatiškai užrakinamos automobiliui pasiekus maždaug 10 km/h greitį.

### Funkcijos įjungimas / išjungimas

**Norint įjungti:** automobiliui stovint ir varikliui veikiant, spauskite jungiklį **1**, kol išgirsite pyptelėjimą.

**Norint išjungti:** automobiliui stovint ir varikliui veikiant, spauskite jungiklį **1**, kol išgirsite pyptelėjimą.

### Veikimo sutrikimai

Pastebėję netaisyklingą veikimą (nėra automatinio užrakto fiksavimo), pirmiausia patikrinkite, ar gerai uždaryti visi atidaromi elementai. Jei jie uždaryti gerai, o problema neišsisprendžia, kreipkitės į markės atstovą.

Taip pat įsitikinkite, kad užrakto fiksavimas neišsijungė per klaidą.

Jei taip nutiko, vėl jį įjunkite.

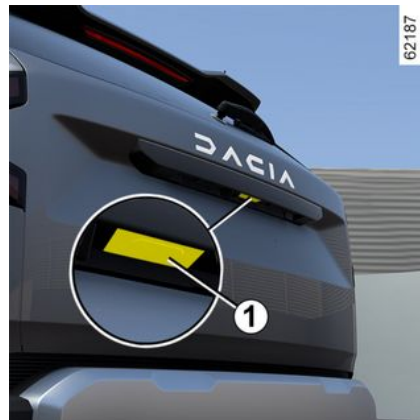


### Vairuotojo atsakomybė

Jei nuspręsite vairuoti užrakintomis durimis, žinokite, kad, jei Jums prireiktų pagalbos įvykus avarijai, gelbėtojams gali būti sunkiau patekti į saloną.

## Bagažinė

Norėdami jį šiek tiek praverti



Paspauskite mygtuką **1** ir atidarykite bagažinės dangtį.

# DURYS IR ATIDARYMO ELEMENTAI

## Uždarymas



Nuleiskite bagažinės dangtį, iš pradžių naudodami vidines rankenas **2**.



Uždarydami bagažinės dangtį niekada nenaudokite kėliklių.



Draudžiama tvirtinti bet kokį gabenimo įtaisą (dviračių bagažinę, bagažo dėžę ir pan.) prie aptako arba galinių durų. Norėdami ant automobilio pritvirtinti gabenimo įtaisą, susisiekite su įgaliotuoju gamintojo atstovu.

## Elektrinis valdiklis

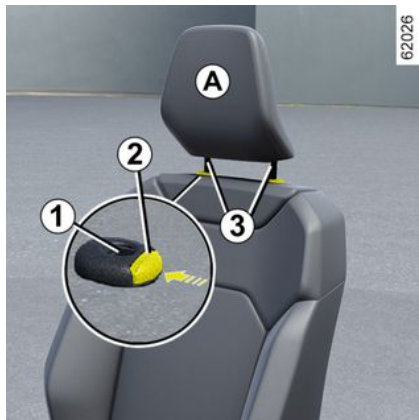
Bagažinės durys atsidaro ir užsidaro tuo pat metu kaip ir kitos durys.

Kai bagažinės dangtis nusileidžia iki pečių lygio, atleiskite vidinę rankeną ir uždarykite iki galo, spausdami bagažinės dangtį iš išorės.



# PRIEKINĖJE (-SE) VIETOJE (-SE)

## Priekinės galvos atramos



### Galvos atramos nuėmimas

Paspauskite mygtuką **2** ir kelkite galvos atramą aukštyn iki reikiamo aukščio. Patikrinkite, ar variklio dangtis gerai užsidarė.

### Atramos galvai nuleidimas

Nuspauskite mygtuką **2** ir nuleiskite galvos atramą iki norimo aukščio. Patikrinkite, ar variklio dangtis gerai užsidarė.

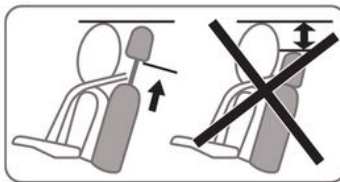
### Galvos atramos nuėmimas

Pakelkite ją į aukščiausią padėtį (jei būtina, paverskite sėdynės atlošą atgal). Paspauskite mygtuką **2** ir ištraukite atramą.

### Galvos atramos įstatymas

Pasirūpinkite, kad galvos atramos strypai **3** būtų švarūs.

Įstatykite atramos strypus į tam skirtas kiaurymes **1** (jei būtina, palenkite sėdynės atlošą atgal). Įstumkite galvos atramą, kol ji užsifiksuos, tuomet paspauskite mygtuką **2** ir nustatykite pageidaujimą aukštį. Patikrinkite, ar kiekvienas strypas **3** užsifiksavo prie sėdynės atlošo.



Galvos atramos yra svarbios Jūsų saugumui, įsitikinkite, kad jos yra tinkamoje padėtyje: atramos viršus turi būti viename lygyje su viršugalviu. Atstumas tarp galvos ir dalies **A** turėtų būti kuo mažesnis.

## Priekinėje (-se) vietoje (-se)

### Nuostatos



Norėdami pastumti ar atitraukti sėdynę

## PRIEKINĖJE (-SE) VIETOJE (-SE)

Pakelkite ir laikykite svirtį **1**, kad atrakintumėte sėdynę. Nustatykite reikiamą sėdynės padėtį, atleiskite svirtį ir patikrinkite, ar sėdynė gerai užsifiksavo.

### Norėdami pakelti arba nuleisti sėdynės pagrindą

(priklausomai nuo automobilio versijos)  
Pakelkite arba nuleiskite rankeną **2** tiek kartų, kiek reikia, kol pasieksite norimą padėtį.

### Atlošo nuolydžio reguliavimas

Pakelkite rankeną **3** ir pakreipkite atlošą iki norimos padėties. Nustatykite reikiamą sėdynės padėtį, atleiskite rankeną ir patikrinkite, ar sėdynė gerai užsifiksavo.



### Juosmens srities nustatymas

(priklausomai nuo automobilio versijos)  
Pasukite rankenėlę **4**, kad padidintumėte arba sumažintumėte atramą.



Atlikę reguliavimus, įsitinkinkite, kad sėdynės atlošas tinkamai užsifiksavo.



Saugumo sumetimais viską sureguliuokite automobiliui stovint.

Patariame Jums per

daug nenuleisti atlošo, kad nebūtų apribotas saugos diržų efektyvumas.

Patikrinkite, ar sėdynių atlošai gerai užsifiksavo.

Nieko negalima palikti ant grindų (vairuotojo vietoje), nes staigiai stabdant daiktai gali patekti po pedalais ir trukdyti jais naudotis.



Sureguliuokite porankį stumdami jį priekį ar atgal, kol jis nesustos.

### Centrinis ranktūris 5

(priklausomai nuo automobilio versijos)



## PRIEKINĖJE (-SE) VIETOJE (-SE)

### Šildomos sėdynės



Ijungus degimą, galima įjungti ir išjungti šildomas sėdynes naudojant multi-medijos ekraną (priklausomai nuo automobilio) **6**:

– paspaudus reikiamos sėdynės piktogramą  pirmą kartą, šildymo sistema ima veikti didžiausiu galingumu.

Šviečia trys jungiklyje integruotos įspėjamosios lemputės;

– paspaudus antrą kartą, šildymo sistema veikia vidutiniu galingumu. Šviečia dvi integruotos įspėjamosios lemputės;

– paspaudus trečią kartą, šildymo sistema veikia mažiausiu galingumu. Nu-

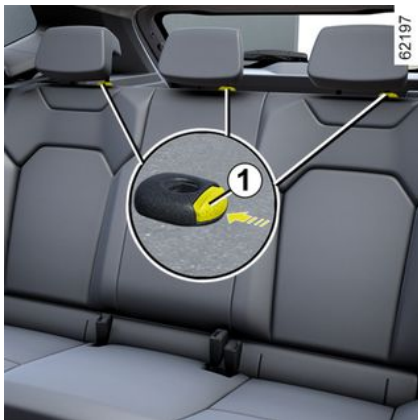
švinta viena integruota įspėjamoji lemputė;

– paspaudus ketvirtą kartą, šildymas išjungiamas.

Sistema automatiškai reguliuoja sėdynės temperatūrą. Keleivio sėdynės šildytuvus įjungiamas tik tuo atveju, jei aptinkamas keleivio buvimas ir užsegamas saugos diržas.

## GALINĖS VIETOS

### Galinės galvos atramos



#### Nustatymas

Pakelkite galvos atramą iki galo, kol užsifiksuos. Patikrinkite, ar variklio dangtis gerai užsidarė.

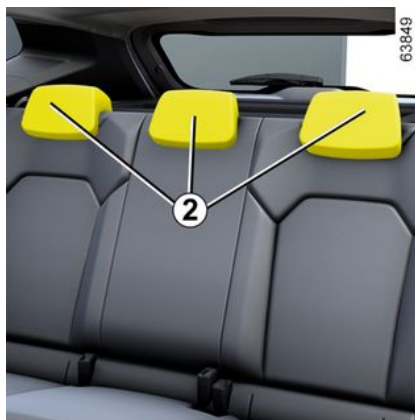
#### Galvos atramos nuėmimas

Pakelkite galvos atramą į aukščiausią padėtį, tuomet paspauskite mygtuką **1** ir ištraukite galvos atramą.

#### Galvos atramos įstatymas

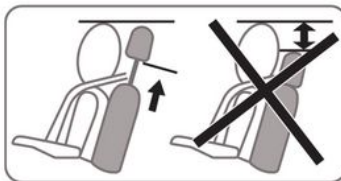
Įstatykite strypus į angas, pastumkite galvos atramą žemyn kol užsifiksuos, jei norite naudoti ją aukštoje padėtyje.

Patikrinkite, ar variklio dangtis gerai užsidarė.



#### Galvos atramos laikymo padėtis 2

Paspauskite mygtuką **1** ir visiškai nuleiskite galvos atramą.

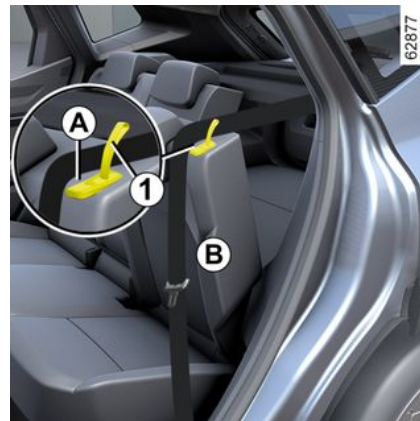


**Žemiausia galvos atramos padėtis (2 padėtis) yra tik laikymui:** kai sėdėnė užimta, atrama neturi būti šioje padėtyje.



Galvos atrama yra svarbi Jūsų saugumui, įsitikinkite, kad ji įrengta Jūsų automobilyje ir yra tinkamoje padėtyje.

### Galinė keliavietė sėdynė: funkcijos



#### Atlošo nulenkinimas

Pasirūpinkite, kad priekinės sėdynės būtų pakankamai nustumtos į priekį.

## GALINĖS VIETOS

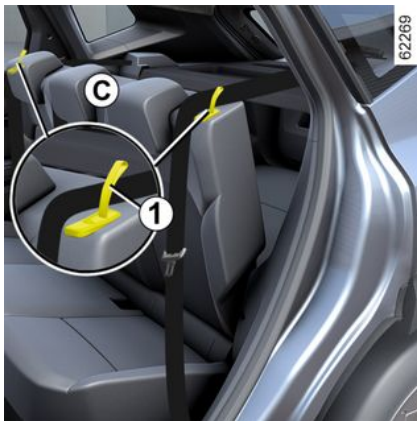
Visiškai nuleiskite galvos atramas  
➔ 60.

Saugos diržus palikite jiems skirtoje  
kilpoje **A**.

Patraukite auselę **1** ir nuleiskite atlošą  
**B**;



Prieš perkeldami atlošą,  
įstatykite diržą į diržo kreip-  
tuvą **A**, kad nesugadintu-  
mėte diržo.



Priklausomai nuo automobilio, norėda-  
mi atfiksuoti ištisinę sėdynę **C**, vienu  
metu patraukite už auselių **1**, kad ji at-  
sifikuotų iš vidaus.

**Norėdami atgal įstatyti atlošą**, viską  
darykite atvirkščia tvarka.

Įstatykite atlošą ir įsprauskite jį į pag-  
rindą.



Saugumo sumetimais  
viską sureguliuokite au-  
tomobiliui stovint.



**Atlenkdami sėdynės  
atlošą atgal**, įsitikinkite,  
kad viršutinė dalis gerai  
užsifiksavo.

**Jei naudojate sėdynių apvalka-  
lus**, stebėkite, kad jie netrukdytų  
atlošui užsifikuoti.

Įsitikinkite, kad saugos diržai iš-  
dėstyti teisingai.  
Įstatykite galvos atramas į savo  
vietas.



Stumdydami užpakalines  
sėdynes įsitikinkite, kad  
joks daiktas netrukdo  
tvirtinimo kilpoms (kūno  
dalys, gyvūnai, žvyras, audeklo  
gabalai, žaislai ir pan.).



diržai

Atlikę bet kokią veiksmą  
su galinėmis sėdynėmis  
patikrinkite, ar tinkamai  
veikia galiniai saugos



Kad nesusižeistumėte,  
patikrinkite, kad nieko  
nėra šalia judančių dalių.



Įsitikinkite, kad sėdynės  
atlošas gerai užsifiksavo.  
Jei ne, patraukite daiktą,  
kuris trukdo gale. Įjunkite  
iš naujo, kol sėdynė užsifiksuos.

# SAUGOS DIRŽAI

## Saugos diržai

2

Dėl savo pačių saugumo prieš pradėdami važiuoti visada užsisekite saugos diržus. Be to, Jūs turite laikytis tos šalies, kurioje esate, įstatymų, susijusių su eismo saugumu.

**Prieš užvesdami variklį, patogiai įsitaisykite, po to sureguliuokite savo saugos diržus ir pasirūpinkite, kad keleiviai susireguliuotų savuosius, kad apsauga būtų kuo patikimesnė.**

### Sėdėsena vairuojant

(priklausomai nuo automobilio versijos)

- **Patogiai įsitaisykite sėdynėje** (nusivilkę palatą, striukę ar pan.). Įsitikinkite, kad jūsų nugaros padėtis tinkama.
- **sureguliuokite sėdynės atstumą nuo pedalų.** Jūsų sėdynė turi būti atstumta kuo toliau atgal, tačiau taip, kad galėtumėte iki galo nuspausti pedalus. Sėdynės atlošą reikia sureguliuoti taip, kad laikančios vairą rankos būtų truputį sulenktos.
- **sureguliuokite savo galvos atlošo padėtį.** Siekiant kuo didesnio saugumo, atstumas tarp jūsų galvos ir atramos turi būti kuo mažesnis;
- **sureguliuokite sėdynės aukštį.** Sureguliuodami sėdynę galite pasirinkti tokį jos aukštį, kad kuo geriau matytumėte kelią.

### – nustatykite vairo padėtį.



Kad galinių sėdynių saugos diržai tinkamai veiktų, įsitikinkite, kad galinė ištininė sėdynė tinkamai užfiksuota ➔ 60.



Blogai sureguliuoti ar su sukuti diržai gali sužeisti, jei įvyktų nelaimingas atsitikimas.

Saugos diržą naudokite vienam žmogui – vaikui ar suaugusiajam. Net nėščios moterys turi prisiegti saugos diržą. Šiuo atveju įsitikinkite, kad apatinis saugos diržas per daug nespaudžia pilvo.

## Saugos diržų reguliavimas



Tam, kad visų sėdynių saugos diržai būtų tinkamai sureguliuoti ir jų padėtis būtų tinkama:

- sureguliuokite sėdynes (sėdynių padėtį ir, jei įmanoma, sėdynės atlošo kampą);
- atsisėskite taip, kad jūsų nugarą būtų priglundusi prie sėdynės atlošo;
- patraukite pečių diržą **1** kuo arčiau kaklo, tačiau jis iš tiesų neturi priglusti prie kaklo (jei įmanoma ir jei reikia, sureguliuokite saugos diržo aukštį), ir užtikrinkite, kad pečių diržas **1** liestų petį;
- sureguliuokite apatinį saugos diržą **2** taip, kad jis tvirtai priglustų prie šlaunų ir dubens.

# SAUGOS DIRŽAI

Diržas turi būti kuo arčiau kūno, t. y. vairuodami nevilkite storų drabužių, nelaikykite po diržu stambesnių daiktų ir pan.

## Užsegimas

**Lėtai ir tolygiu judesiu** ištraukite saugos diržą ir įsitinkinkite, kad sagtis **3** užsifiksuoja užrakte **5** (ar užsifiksavo, patikrinsite patraukę sagtį **3**).

Įstrigus diržui, suvyniokite jį ir ištraukite iš naujo.

Jei diržas visiškai užstrigo, dirželį traukite lėtai, bet stipriai, kol jo išlįs maždaug 3 cm. Tegu jį susivynioja pats. Tada išvyniokite.

Jei sutrikimo pašalinti nepavyksta, kreipkitės į gamintojo atstovą.

## Atsegimas

Paspauskite mygtuką **4**, ir ritė diržą suvynios. Prilaikykite jį.



## Įspėjimo apie neužsegą saugos diržą lemputės

Ši įspėjamoji lemputė rodoma centriname ekrane **A**, kai automobilio degimas įjungtas ir jei vairuotojo ir / arba keleivių priekinėje ir / arba galinėje sėdynėje saugos diržas (-ai) (kai keleivio sėdynė užimta) neužsegta (-i).



## Įspėjimas apie priekinės ir galinės sėdynių diržą

Uždarius duris, prietaisų skydelyje maždaug 60 sekundžių rodoma grafika **6**, kai įjungiamas automobilio degimas. Tai vairuotojui nurodo kiekvieno iš saugos diržų užsegimo būklę kiekvieną kartą:

- durelės atidaromos važiuojant (automobilio greitis didesnis nei nulis);
- užsegta / atsegta galinis diržas.

## Grafikos 6 paaiškinimas:

-  diržas užsegtas;
-  sėdynė užimta ir saugos diržas atsegta;

## SAUGOS DIRŽAI

–  sėdynė neužimta.

Kai durys uždarytos, centriniame ekrane

ne rodoma , įspėjamoji lemputė, kai automobilio degimas įjungtas ir jei vairuotojo ir (arba) keleivio saugos diržas (-ai) (kai ši sėdynė užimta) neužsegta (-i).

Kai automobilio greitis mažesnis nei maždaug 20 km/h, centriniame ekrane

rodoma įspėjamoji lemputė , jei sėdynė užimta ir saugos diržas neužsegta. Kaskart prisegus ar atsegus vieną iš saugos diržų, kartu maždaug 60 sekundžių rodoma grafika 6.

Automobiliui pradėjus važiuoti maždaug 20 km/h ar didesniu greičiu, jei važiuojant yra atsegtas arba atsegtas vienas iš saugos diržų:

– centriniame ekrane mirksi įspėjamoji

lemputė ;

ir

– maždaug 120 sekundžių pypsi garso signalas;

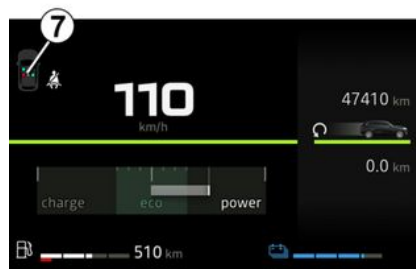
ir

– maždaug 180 sekundžių rodoma

grafika 6 ir atitinkamos sėdynės  simbolis.

Visada įsitikinkite, kad keleiviai gerai užsisegę diržus ir kad nurodytas užsegto diržo skaičius atitinka užimtų sėdynių skaičių.

**Pastaba:** tam tikrais atvejais įspėjamuosius signalus gali suaktyvinti ant vienos iš sėdynių padėtas daiktas.



Uždarius duris, prietaisų skydelyje maždaug 60 sekundžių rodoma grafika 7, kai įjungiamas automobilio degimas. Tai vairuotojui nurodo kiekvieno iš saugos diržų užsegimo būklę kiekvieną kartą:

– durelės atidaromos važiuojant (automobilio greitis didesnis nei nulis);  
– užsegta / atsegtas galinis diržas.

**Grafikos 7 paaiškinimas:**

– žalias simbolis: prisegtas saugos diržas;

– raudonas simbolis: sėdynė užimta ir saugos diržas neužsegta;

– pilkas simbolis: sėdynė neužimta.

Kai durys uždarytos, centriniame ekrane

ne rodoma , įspėjamoji lemputė, kai automobilio degimas įjungtas ir jei vairuotojo ir (arba) keleivio saugos diržas (-ai) (kai ši sėdynė užimta) neužsegta (-i).

Kai automobilio greitis mažesnis nei maždaug 20 km/h, centriniame ekrane

rodoma įspėjamoji lemputė , jei sėdynė užimta ir saugos diržas neužsegta. Kaskart prisegus ar atsegus vieną iš saugos diržų, kartu maždaug 60 sekundžių rodoma grafika 7.

Automobiliui pradėjus važiuoti maždaug 20 km/h ar didesniu greičiu, jei važiuojant yra atsegtas arba atsegtas vienas iš saugos diržų:

– centriniame ekrane mirksi įspėjamoji

lemputė ;

ir

– maždaug 120 sekundžių pypsi garso signalas;

ir

## SAUGOS DIRŽAI

– maždaug 180 sekundžių rodoma grafika 7, o atitinkamos sėdynės simbolis rodomas raudonai.

Visada įsitikinkite, kad keleiviai gerai užsisegę diržus ir kad nurodytas užsegtų diržų skaičius atitinka užimtų sėdynių skaičių.

**Pastaba:** tam tikrais atvejais įspėjamuosius signalus gali suaktyvinti ant vienos iš sėdynių padėtas daiktas.

### Galiniai saugos diržai

#### Galiniai saugos diržai 7



Šie diržai yra užsegami, reguliuojami bei atsegami taip, kaip ir priekiniai saugos diržai.



Kad galinių sėdynių saugos diržai tinkamai veiktų, įsitikinkite, kad galinė ištisinė sėdynė tinkamai užfiksuota ➔ 60.



Atlikę bet kokį judesį su galinėmis sėdynėmis, patikrinkite, ar tinkamai veikia galiniai saugos diržai.



## PAPILDOMI SAUGOS ĮTAISAI

2

### PAPILDOMI ĮRENGINIAI PRIEKINIAM SAUGOS DIRŽUI

Priklausomai nuo automobilio tai gali būti:

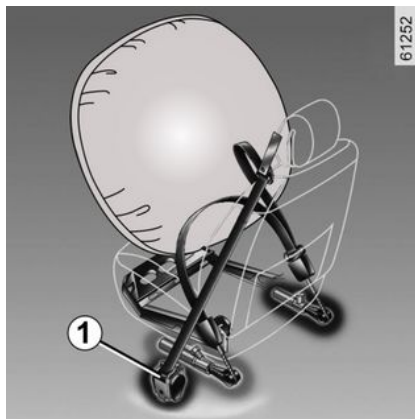
- priekinio saugos diržo inercinės ritės įtempikliai;
- krūtinės ląstos įtempiklio jėgos ribotuvas;
- airbags priekinės vairuotojo ir keleivio saugos oro pagalvės.

Šios sistemos suveiks arba nepriklausomai viena nuo kitos, arba kartu, jei automobilis kaktomuša susidurs su kliūtimi.

Priklausomai nuo smūgio jėgos, sistema gali:

- blokuoti saugos diržą;
- įjungti saugos diržo įtempiklį, kuriuo prispaudžiamas keleivis prie sėdynės, ir jėgos ribotuvą;
- priekinės airbag.

### Įtempikliai



Įtempikliai prispaudžia diržą prie kūno bei prispaudžia sėdintįjį prie sėdynės ir taip padidina apsaugos efektyvumą.

Įjungus degimą ir patyrus smūgį iš priekio sistema, atsižvelgdama į smūgio stiprumą, gali įjungti saugos diržo įtempiklį **1**, kuris iškart atitraukia diržą.

### Diržų įtempimo ribotuvai

Ypač stipraus smūgio metu šis mechanizmas reguliuoja diržų įtempimą, kad nebūtų viršytas leistinas jo lygis.



– Įvykus avarijai, visa saugos įranga turi būti patikrinta.

– Draudžiama patiems remontuoti sistemos dalis (įtempiklius, airbags, kompiuterius, laidus ir pan.), taip pat sistemos komponentų negalima naudoti kitame automobilyje, net tokiaime pačiame.

– airbags remontuoti gali tik kvalifikuoti markės tinklo darbuotojai; priešingu atveju, sistema gali netęčia suveikti ir sužeisti.

– Paleidimo sistemos elektrinę įrangą tikrinti ar remontuoti gali tik specialiai išmokyti darbuotojai su specialiais prietaisais.

– Atiduodami automobilį į sąvartyną, kreipkitės į gamintojo atstovą ir paprašykite išimti įtempiklių bei airbags dujų generatorius.

### vairuotojo ir keleivio priekinės Airbags

Jos yra įmontuotos vairuotojui ir priekyje sėdinčiam keleiviui (vieta **A**).

Kad automobilyje įmontuota saugos oro pagalvė, rodo žymė „Airbag“.



## PAPILDOMI SAUGOS ĮTAISAI

esanti ant vairo ir skydelyje (airbag zonoje **A**) ir, priklausomai nuo automobilio, lipdukas priekinio stiklo apačioje.

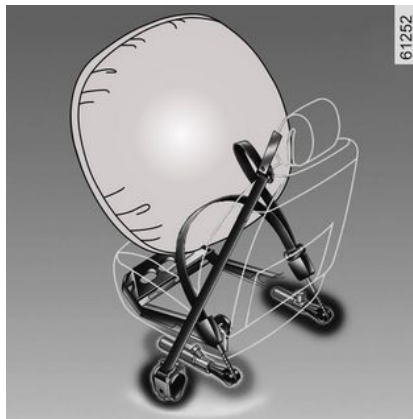
Kiekviena saugos oro pagalvės sistema airbag sudaro:

- airbag ir dujų generatorius, vairuotojo pusėje įmontuotas vairaračio viduryje, o keleivio – prietaisų skydelyje;
- elektronini blokas stebėti sistemai, kontroliuojančiai elektrinį dujų generatoriaus jungiklį;

- bendrasis indikatorius  prietaisų skydelyje;
- nuotoliniai jutikliai (priklausomai nuo automobilio).



airbag sistema grindžiama pirotechnikos principais. Todėl skleidžiantis saugos oro pagalvei gaminama šiluma, atsiranda dūmų (tai nereiškia, kad kilo gaisras) ir pasigirsta pokštelėjimas. Staigiai išsipūtusi oro pagalvė airbag gali sukelti odos paviršiaus sužeidimus ar kitokį neigiamą poveikį.



### Veiksmai

Ši sistema veikia tik esant įjungtam degimui

Stipraus smūgio **iš priekio** metu airbag greitai prisipučia ir taip susilpnina vairuotojo galvos ar krūtinės ląstos smūgį į vairą, o keleivio – į prietaisų skydelį. Po smūgio jos tuoj pat subliūkšta, kad nekliudytų išlipti iš automobilio.

### Veikimo sutrikimai



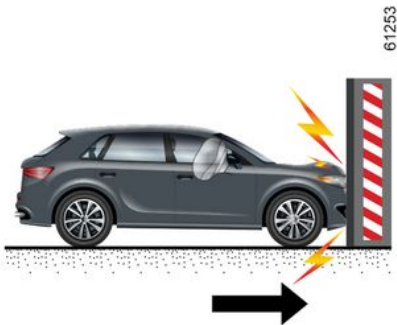
Ši įspėjamoji lemputė įsižiebia užvedus variklį, tuomet po maždaug trijų sekundžių užgesa.

Jei jis neįsižiebia įjungus degimą arba lieka įsižiebęs, tai reiškia sistemos sutrikimą.

Kuo greičiau kreipkitės į markės gamintojo atstovą;

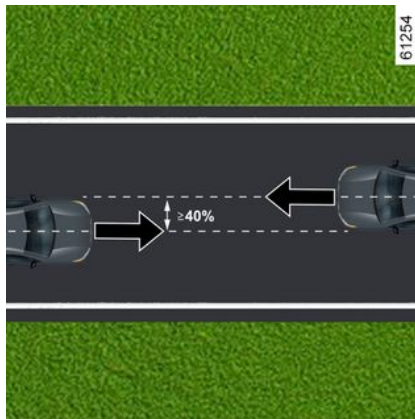
Kol ši problema nebus išspręsta, jūsų saugumas nėra užtikrintas.

2

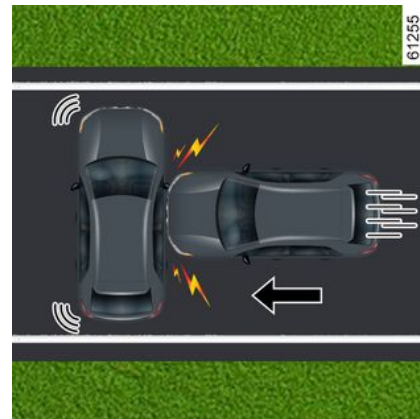


Įtempikliai arba airbags suveikia tolesniais atvejais.

**Esant smūgiui iš priekio į kietą** (nesideformuojantį) paviršių, kai greitis smūgio metu yra **25 km/h arba didesnis km/h.**

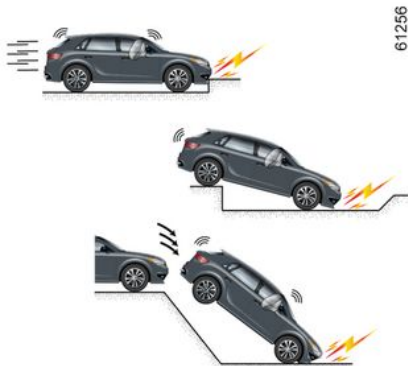


**Esant priešpriešiniam susidūrimui** su kita analogiškos arba didesnės kategorijos transporto priemone, kai smūgio plotas prilygsta arba yra didesnis nei 40 %, o abiejų transporto priemonių greitis yra lygus **40 km/h arba didesnis km/h.**



**Esant šoniniam susidūrimui** su kita analogiškos arba didesnės kategorijos transporto priemone, kai greitis smūgio metu yra lygus **50 km/h arba didesnis km/h.**

## PAPILDOMI SAUGOS ĮTAISAI



61256



61257



61258

2

**Toliau nurodytais atvejais įtempikliai arba airbags gali suveikti:**

- smūgiai į transporto priemonės apačią, pavyzdžiui, į šaligatvį;
- kelio duobės;
- esant kritimui ar kietam nusileidimui;
- akmenys;
- ...

**Įtempikliai arba airbags negali suveikti:**

- esant smūgiui iš galo, netgi stipriam;
- transporto priemonei apvirtus;

- esant smūgiui iš šono į transporto priemonės priekį ar galą;
- esant smūgiui iš priekio, po sunkvežimio galu;
- esant smūgiui iš priekio, į kliūtį smailiu kampu;
- ...

## Įspėjimai

2

Visi šie įspėjimai primena: išsiskleidžiant saugos oro pagalvei airbag, jai neturi būti jokių kliūčių, nes visi pašaliniai daiktai gali rimtai Jus sužeisti.



### Įspėjimai, susiję su vairuotojo airbag

- Nekeiskite nei vairaračio, nei jo pagrindo.
- Jokiu būdu negalima uždengti vairo pagalvėlės.
- Ant vairo pagalvės netvirtinkite jokių daiktų (segtuko, logotipo, laikrodžio, telefono laikiklio ar pan.).
- Draudžiama išmontuoti vairą (tai gali daryti tik kvalifikuoti mūsų tinklo darbuotojai).
- Nesėdėkite pernelyg arti vairo: vairuodami rankas laikykite šiek tiek sulenktas ➔ 62. Tinkamai sėdint liks pakankamai vietos veiksmingai išsiskleisti airbag.

### Įspėjimai dėl keleivio airbag

- Ant prietaisų skydelio airbag zonoje nekljuokite ir netvirtinkite jokių daiktų (segtukų, logotipų, laikrodžių, telefono laikiklių ir pan.).
- Nieko nedėkite tarp skydelio ir keleivio (gyvūno, skėčio, lazdos, krepšių ir pan.).
- Ant prietaisų skydelio ar sėdynės negalima užsikelti kojų, nes galite sunkiai susižeisti. Patartina sėdėti taip, kad kūno dalys (keliai, rankos, galva...) būtų toliau nuo skydelio.
- Kai tik išimate vaiko kėdutę, iš naujo įjunkite keleivio airbag, kad apsaugotumėte keleivį smūgio atveju.

**DRAUDŽIAMA TVIRTINTI VAIKO KĖDUTĘ NUGARA Į KELIĄ PRIEKINIO KELEIVIO VIETOJE, JEI PAPILDOMOS AP-SAUGOS SISTEMOS NEIŠJUNGOTOS ➔ 92.**

## PAPILDOMI SAUGOS ĮTAISAI

### Papildomi įrenginiai galiniams saugos diržams

Priklausomai nuo automobilio tai gali būti:

- šoninio saugos diržo inercinės ritės įtempikliai;
- krūtinės ląstos įtempiklio jėgos ribotuvai.

Šios sistemos suveiks arba nepriklausomai viena nuo kitos, arba kartu, jei automobilis kaktomuša susidurs su kliūtimi.

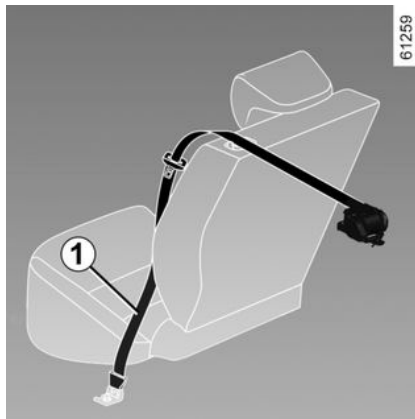
Priklausomai nuo smūgio jėgos, sistema gali:

- blokuoti saugos diržą;
- saugos diržo inercinės ritės įtempiklis (skirtas diržo judėjimui koreguoti).

### Diržų įtempimo ribotuvai

Ypač stipraus smūgio metu šis mechanizmas reguliuoja diržų įtempimą, kad nebūtų viršytas leistinas jo lygis.

### Šoninių saugos diržų įtempikliai



Įtempikliai prispaudžia diržą prie kūno bei prispaudžia sėdintįjį prie sėdynės ir taip padidina apsaugos efektyvumą.

Ijungus degimą ir patyrus smūgį iš priekio sistema, atsižvelgdama į smūgio stiprumą, gali įjungti saugos diržo įtempiklį **1**, kuris iškart atitraukia diržą.



– Įvykus avarijai, visa saugos įranga turi būti patikrinta.

– Draudžiama patiems remontuoti sistemos dalis (įtempiklius, airbags, kompiuterius, laidus ir pan.), taip pat sistemos komponentų negalima naudoti kitame automobilyje, net tokiaime pačiame.

– airbags remontuoti gali tik kvalifikuoti markės tinklo darbuotojai; priešingu atveju, sistema gali netyčia suveikti ir sužeisti.

– Paleidimo sistemos elektrinę įrangą tikrinti ar remontuoti gali tik specialiai išmokyti darbuotojai su specialiais prietaisais.

– Atiduodami automobilį į sąvartyną, kreipkitės į gamintojo atstovą ir paprašykite išimti įtempiklių bei airbags dujų generatorius.

### Šoniniai apsaugos įrenginiai

### Šoninės saugos oro pagalvės Airbags

(priklausomai nuo automobilio versijos)

## PAPILDOMI SAUGOS ĮTAISAI

Šios saugos oro pagalvės airbag gali būti įtaisytos prie kiekvienos priekinės sėdynės ir išsipučia prie sėdynių (iš durų pusės), apsaugodamos keleivius nuo stipraus šoninio smūgio.

### Užuolaidinės saugos oro pagalvės Airbags

Tai airbag, įrengta (priklausomai nuo automobilio) viršutiniuose šonuose, išskleidžiama palei priekinius bei galinius durų langus, kad apsaugotų keleivius stipraus šoninio smūgio atveju.



Priklausomai nuo automobilio, žymos ant priekinio stiklo reiškia, kad automobilyje įmontuota papildoma salone esanti saugos įranga (airbags, įtempikliai ir kt.).

## Įspėjimai



### Įspėjimas dėl šoninių saugos oro pagalvių airbag

- **Sėdynių apvalkalų pritaikymas:** sėdynės, kuriose įmontuotos airbag, gali būti apvilktos tik specialiais apvalkalais, pritaikytais automobiliui. Teiraukitės automobilio gamintojo atstovo, ar tokių užvalkalų yra tinklo parduotuvėse. Naudojant kitus, nepritaikytus specialiai Jūsų automobiliui, saugos oro pagalvės airbags gali nesuveikti, ir Jūsų saugumas sumažės.
- Nelaikykite aksesuarų, daiktų ar gyvūnų priekyje tarp sėdynės atlošo, durų ir vidinės elektros instaliacijos. Taip pat negalima uždengti sėdynės atlošo rūbais ar kitais daiktais. Tai gali sutrukdyti saugos oro pagalvei išsipūsti ar jus sužeisti airbag išsipučiant.
- Draudžiama atlikti bet kokius darbus su sėdyne arba vidaus įrangą. Tai gali atlikti tik kvalifikuoti tinklo specialistai.
- airbag per angas priekinių sėdynių atlošuose (durų pusėje): niekada neuždenkite šių angų.

## Papildomas saugos įrenginys

2

Visi šie įspėjimai primena: išsiskleidžiant saugos oro pagalvei airbag, jai neturi būti jokių kliūčių, nes visi pašaliniai daiktai gali rimtai Jus sužeisti.



airbag sukurta kaip papildomas įrenginys saugos diržui. airbag ir saugos diržas yra du neatsiejami tos pačios apsaugos sistemos elementai. Todėl būtina nuolat būti užsisėgus saugos diržą. Neužsisėgus saugos diržų ir įvykus avarijai, keleiviai gali patirti sunkių sužeidimų. Neužsisėgus diržų ir suveikus airbag, taip pat gali kilti nerimtų paviršinių sužeidimų pavojus, nors tokie sužeidimai visada galimi suveikus oro pagalvei.

Paprastai automobiliui darant staigų posūkį ar patyrus stiprų smūgį iš užpakalio įtempikliai bei saugos oro pagalvės airbags neįsijungia. Dėl smūgių į automobilio apačią, kokius sukelia šaligatvis, kelio duobės, akmenys ir pan., gali įsijungti šios sistemos.

- **Bet koks** vairuotojo ir keleivio airbag sistemos (airbag, kompiuteris, laidai ir pan.) taisymas ar keitimas yra griežtai draudžiamas (išskyrus kvalifikuotus tinklo specialistus).
- Norėdami, kad sistema gerai veiktų ir kad išvengtumėte savaiminio sistemos įsijungimo, visada kreipkitės į markės gamintojo darbuotojus, kurie yra išmokyti tikrinti airbag sistemas.
- Jei automobilis pateko į avariją, buvo apiplėštas arba buvo bandyta jį apiplėšti, saugumo sumetimais patikrinkite airbag sistemą.
- Jei skolinatė ar parduodate automobilį, informuokite būsimąjį jo savininką apie šias aplinkybes ir kartu su automobiliu įteikite šį vadovą.
- Jei atiduodate automobilį į sąvartyną, paprašykite, kad gamintojo atstovas pasirūpintų išimti dujų generatorių (-ius).



# PAPILDOMI SAUGOS ĮTAISAI

## Veikimo sutrikimai



Indikatoriaus lemputė **1** įsižiebia įjungus degimą ir po kelių sekundžių užgesa.

Jei ji neįsižiebia įjungus degimą arba įsižiebia veikiant varikliui, tai reiškia sistemos gedimą (airbags, įtempikliai ir pan.) priekinėse ir (arba) galinėse sėdynėse.

Kuo greičiau kreipkitės į markės gamintojo atstovą, kol ši problema nebus išspręsta, jūsų saugumas nėra užtikrintas.

## Bendroji informacija

2

### Vaiko vežimas

Įsitikinkite, kad laikotės šalies, kurioje esate, įstatymų.

Vaikas, kaip ir bet kuris suaugęs, turi tinkamai atsisėsti ir prisisegti diržu nepriklausomai nuo kelionės trukmės. Jūs atsakote už mašinoje sėdintį vaiką.

Vaikas nėra tarsi žemaūgis suaugęs. Jam gali grėsti ypatingi sužeidimai, nes jo raumenys ir kaulai nuolat auga. Vien saugos diržas vaikui vežti nepritaikytas. Naudokite pritaikytą kėdutę vaikui laikydamiesi visų nurodymų.



Siekdami užtikrinti, kad durys nebūtų atidarytos, naudokite vaikų užrakto funkciją ➔ 52.



Susidūrimas važiuojant 50 km/h greičiu yra tolygus kritimui iš 10 m aukščio. Neprisegti vaiko vežant tolygu jį palikti žaisti penkto aukšto balkone be turėklų! Niekada nelaikykite vaiko rankose. Įvykus avarijai jūs jo neišlaikysite net ir būdamas pats prisisėgęs. Jei jūsų automobilis patyrė avariją, pakeiskite vaiko kėdutę ir pasirūpinkite, kad būtų patikrinti diržai ir ISOFIX jungtys.



### Vairuotojo atsakomybė statant ar sustabdant automobilį

Niekuomet (net ir labai trumpam) nepalikite automobilyje raktą, jei jame liko vaikas, nesavarančiškas suaugęs asmuo ar gyvūnas.

Jis gali sukelti pavojų sau ar kitiems keleiviams, užvesdamas variklį, įjungdamas tokius prietaisus kaip langų kėlikliai arba užrakinamas duris.

Be to, jei lauke oras karštas / saulėta, žinokite, kad salone temperatūra kyla labai greitai.

**MIRTIES AR SUNKIŲ SUŽEIDIMŲ PAVOJUS.**

### Vaiko kėdutės naudojimas

Apsaugos lygis, kurį užtikrina vaiko kėdutė, priklauso nuo jos galimybės išlaikyti vaiką ir nuo pritvirtinimo. Blogai pritvirtinta kėdutė neapsaugos ir blogai apsaugos vaiką staigiai stabdant ar smūgio metu.

Prieš perkdami kėdutę patikrinkite, ar ji atitinka šalies, kur jūs esate, įstatymus ir ar ją galite montuoti savo automobilyje. Pasikonsultuokite su markės at-

## VAIKŲ SAUGUMAS

stovu, norėdami išsiaiškinti, kokios kėdutės rekomenduojamos jūsų automobiliui.

Vaikų vežimo taisyklės kiekvienoje šalyje skiriasi.

Tai, ar vežant vaiką reikia naudoti vaiko kėdutę, priklauso nuo jo amžiaus ir (arba) svorio.

Veždami vaikus, kuriems vaiko kėdutės nereikia, pasirūpinkite, kad saugos diržas būtų tinkamai sureguliuotas ir prisegtas.

Visada turite laikytis tos šalies, kurioje esate, įstatymų, susijusių su eismo saugumu.

Prieš tvirtindami kėdutę perskaitykite instrukciją ir jos laikykitės. Jei tvirtinant iškilo sunkumų, susisiekite su įrangos gamintoju. Kėdutės instrukciją laikykite su kėdute.



Parodykite vaikui, kaip užsisegate diržą, ir paaiškinkite jam:

- tinkamai prisisegti;
- kad reikia lipti į automobilį ir išlipti iš jo priešingoje eismui pusėje.

Nenaudokite padėvėtos kėdutės ar kėdutės be instrukcijos.

Žiūrėkite, kad montuoti netrukdytų joks daiktas netoli kėdutės.



Niekada nepalikite automobilyje vaiko be priežiūros.

Įsitikinkite, kad jūsų vaikas tvirtai apjuostas ir kad jo dirželiai ar diržas tinkamai suderinti ir nustatyti. Nevikėkite pernelyg storų drabužių, dėl kurių diržai nebūtų tinkami įtempti ➔ 62.

Neleiskite vaikui iškišti galvos ar rankų per langą.

Prižiūrėkite, kad vaikas išlaikytų taisyklingą padėtį visos kelionės metu, ypač miegodamas.

## Vaiko kėdutės pasirinkimas

61260

2



### Atgal atsuktos vaiko kėdutės

Kūdikio galva, palyginti su kūnu, yra sunkesnė už suaugusio žmogaus, o kaklas labai silpnas. Šia padėtimi vaiką vežioti kiek galima ilgiau (ne mažiau kaip iki dvejų metų amžiaus). Taip pri laikoma jo galva ir kaklas. Rinkitės gaubiančią kėdutę dėl geresnės apsaugos iš šono ir pakeiskite ją, kai vaiko galva sieks aukščiau kėdutės atlošo.



### **Į priekį atsuktos vaiko kėdutės**

Vaikai iki 18 kg arba 4 metų gali būti vežami į priekį atsuktoje kėdutėje. Kėdutę rinkitės pagal vaiko dydį: galvos bei pilvo apimtį ir kt.

Vaiko galva ir pilvas yra labiausiai saugotinos kūno dalys. Tvirtai pritaisyta atsukta į priekį vaiko kėdutė sumažina smūgio į galvą tikimybę. Vaiką vežkite į priekį atsuktoje kėdutėje su dirželiais, kol tai leidžia jo ūgis. Rinkitės gaubiančią kėdutę dėl geresnės apsaugos iš šono.

61261



61262

### **Paaukštinta kėdutė**

Kai vaikas sveria daugiau nei 15 kg arba yra 4 metų, jis gali sėdėti ant paaukštintos kėdutės, kurioje galima pritaikyti saugos diržą prie jo kūno formos. Paaukštintos kėdutės pagrindas turi turėti kreiptuvus, nukreipiančius diržą į vaiko šlaunis, o ne pilvą. Rekomenduojama naudoti reguliuojamo aukščio atlošą, kuris turi dirželio kreiptuvą, kad būtų galima diržą perjuosti per peties vidurį. Diržo negalima juosti per kaklą ar ranką. Rinkitės gaubiančią kėdutę dėl geresnės apsaugos iš šono.



Gamintojo rekomenduojamų vaikų suvaržymo būdų sąrašas:



63132

### **vaiko kėdutės tvirtinimo pasirinkimas**

Yra dvi kėdučių tvirtinimo sistemos: tvirtinimas saugos diržu arba sistema ISOFIX.

#### **Tvirtinimas diržu**

Saugos diržas turi būti suderintas, kad būtų užtikrintas jo veiksmingumas staigiai stabdant ar smūgio metu.

Laikykitės dirželio matmenų, kuriuos nurodė kėdutės gamintojas.

## VAIKŲ SAUGUMAS

Visuomet patikrinkite, ar gerai užseg-tas saugos diržas: patraukite jį į viršų ir maksimaliai įtempkite spausdami vaiko kėdutę.

Patikrinkite, ar kėdutė gerai laikosi: pa-judin- kite ją į kairę ir į dešinę bei pir-myn ir atgal. Kėdutė turi tvirtai laikytis.

Žiūrėkite, kad kėdutė nebūtų pritvirtinta skersai ir nesiremtų į stiklą.



Nenaudokite vaiko kėdu-tės, jei dėl jos gali atsi-segti ją laikantis saugos diržas: kėdutės pagrin-das negali būti padėtas ant sag-ties ir (arba) saugos diržo sagties.



Saugos diržo niekada negalima atpalaiduoti ar suraizgyti. Niekuomet juo nejuoskite per rankas ar už nugaros.

Patikrinkite, kad diržas nepažeis-tas aštriais daiktais.

Jei saugos diržas normaliai nevei-kia, vaiko apsaugoti jis negali. Pa-sitarkite su automobilio gamintojo atstovu. Nenaudokite šios vietos, kol jos diržas nepataisytas.

### Tvirtinimas naudojant ISOFIX siste-mą

Patvirtintos ISOFIX vaikiškos kėdutės yra patvirtinamos laikantis galiojančių reikalavimų, kai kėdutės priklauso vie-nam iš keturių tipų:

- universali 3-jų taškų ISOFIX atsukta į priekį;
- pusiau universali ISOFIX 2-jų taškų;
- konkrečios transporto priemonės;
- i-Size jos turi:
  - diržą, kuris tvirtinamas prie susiju-sios sėdynės trečiojo žiedo;
  - arba keltuvas, esantis ant automo-bilio grindų, naudojamas su patvirtin-ta i-Size kėdute, dėl kurio vaikiška kėdutė negali judėti avarijos metu.

Esant trims paskutiniams atvejams, patikrinkite automobilių, kuriems jos pritaikomos, sąrašę, ar jūsų vaiko kė-dutė gali būti montuojama.



Negalima modifikuoti nei vienos iš originalios sau-gos sistemos įrangos da-lių (saugos diržų, ISO-FIX, sėdynių ar jų tvirtinimo įran-gos).

Vaiko kėdutę tvirtinkite ISOFIX jungti-mis, jei ji jas turi. Sistema ISOFIX ga-rantuoja paprastą, greitą ir užtikrintą tvirtinimą.

Sistema ISOFIX sudaryta iš 2 žiedų, o tam tikrais atvejais gali būti ir trečias.

## VAIKŲ SAUGUMAS

2



Tvirtinimo įrenginiai ISO-FIX yra specialiai pritaikytos vaiko kėdutės su sistema ISOFIX. Nieka-

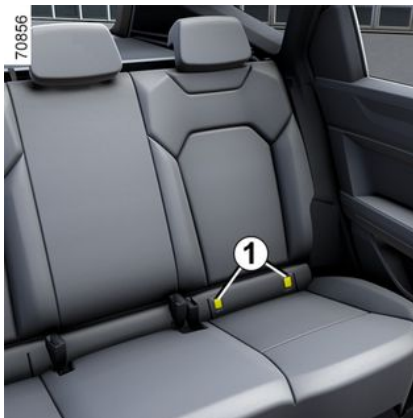
da netvirtinkite kitų kėdučių, diržų ar kitų daiktų prie šių įrenginių. Įsitikinkite, kad niekas nekliudo pasiekti tvirtinimo kilpų.

Jei jūsų automobilis patyrė avariją, pakeiskite vaiko kėdutę ir pasirūpinkite, kad būtų patikrintos ISOFIX jungtys.



Prieš naudodami vaiko kėdutę ISOFIX, kurią nusipirkote kitam automobiliui, įsitikinkite, kad ją

montuoti savajame irgi galite. Pasitikslinkite automobilių, kuriuose ją galima montuoti, sąrašė. Pasitikslinkite automobilių, kuriuose ją galima montuoti, sąrašė. Sąrašo teiraukitės įrangos gamintojo.

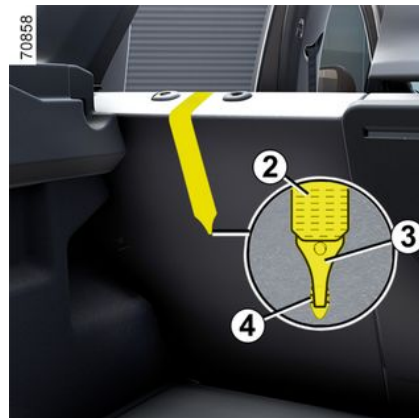


Du žiedai yra už užtrauktukų **1** tarp atlošo ir sėdynės pagrindo, jie pažymėti

ženklų .

Trečiasis kiekvienos galinės antrosios eilės vietos žiedas **4** naudojamas kai kurių vaikiškų kėdučių viršutiniam dirželiui **2** pritvirtinti.

### Galinės vietos



Viršutinis diržas **2** turėtų būti prakištas tarp atlošo ir galinės lentynos.

Norėdami tai padaryti, nuimkite galinę lentyną ➔ **299**.

Užkabinkite kabli **3** už diržo ant vieno

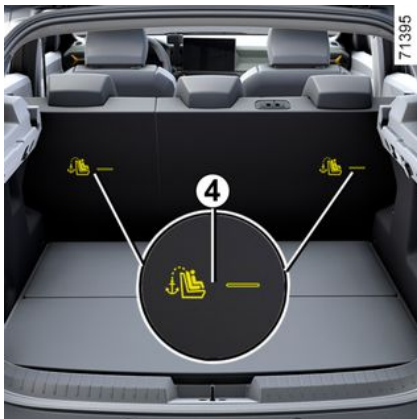
iš žiedų **4**, pažymėtų simboliu .

Įtempkite viršutinį diržą **2**, kad vaiko kėdutės atlošas liestųsi su automobilio sėdynės atlošu.

**Pastaba:** svarbu naudoti žiedus, pa-

žymėtus simboliu .

# VAIKŲ SAUGUMAS



Trečiasis kiekvienos galinės antrosios eilės vietos žiedas **4** naudojamas kai kurių vaikiškų kėdučių viršutiniam dirželiui **2** pritvirtinti.

Žiedai įtaisyti ant užpakalinių sėdynių

nugarėlių ir pažymėti simboliu .

Perkiškite diržą tarp sėdynės atlošo ir galinės lentynos (norėdami nuimti galinę lentyną: ➔ **299**). Užkabinkite kabliuką už kurio nors iš žiedų **4**.



Įsitikinkite, kad į priekį atsuktos vaiko kėdutės atlošas liestų automobilio sėdynės atlošą. Tuomet vaiko kėdutė ne visada remiasi į automobilio sėdynės pagrindą.



**Būtinai** pritvirtinkite vaiko kėdutės dirželį prie atitinkamo žiedo.

# VAIKO KĖDUTĖS

## Vaiko kėdutės tvirtinimas, bendroji informacija

2

Kai kuriose vietose negalima tvirtinti vaiko kėdutės. Schemoje ir montavimo lentelėje parodyta, kur pritvirtinti vaiko kėdutę ➔ 84 ➔ 88.



Pasirinktą kėdutę pritvirtinkite ant galinės sėdynės.

Įsitikinkite, kad vaiko kėdutė arba vaiko kojos netrukdo tinkamam priekinės sėdynės pritvirtinimui ➔ 57.

Įsitikinkite, kad primontuota kėdutė tikrai neatsipalaiduos nuo savo pagrindo.

Jei turite nuimti galvos atramą, įsitikinkite, kad jis paliktas patikimoje vietoje, kad staigiai stabdant ar smūgio metu jis neužkristų ant žmogaus.

Visuomet pritvirtinkite vaikišką kėdutę, net jei ji nenaudojama, kad staigiai stabdant ar smūgio metu jis neužkristų.

Gali būti, kad neturėsite tokio tipo kėdučių, kokios yra paminėtos. Prieš

naudodami kitokią kėdutę patikrinkite pas gamintoją, kad ją primontuoti galėsite.

### Ant priekinės sėdynės

Kaip vežti vaiką ir ar galima jį vežti priekinio keleivio vietoje, priklauso nuo kiekvienos šalies įstatymų. Pasidomėkite, kokie yra galiojantys įstatymai, ir laikykitės schemoje ir montavimo lentelėje ➔ 84 ➔ 88 pateiktų nurodymų.

Prieš montuodami vaikišką kėdutę ant šios sėdynės (jei ten montuoti galima ir priklausomai nuo automobilio):

- iki galo nuleiskite saugos diržą;
- pastumkite sėdynę kuo toliau atgal;
- truputį palenkite atlošą nuo vertikalaus padėties (maždaug 25°);
- jei automobilyje tai padaryti galima, kuo aukščiau pakelkite sėdynės pagrindą.

Visuomet iki galo pakelkite sėdynės galvos atramą, kad ji netrukdytų pritvirtinti vaiko kėdutę ➔ 57.

Sumontavę vaikišką kėdutę, bent per vieną įrantą atitraukite priekinę keleivio sėdynę. Atlošu į kelią atsukta vaiko kėdutė negali liestis su prietaisų skydu.

Pritvirtinę kėdutę kitų nustatymų nebekeiskite.



### MIRTIES AR SUNKAUS SUŽALOJIMO RIZIKA:

prieš tvirtindami atgal atsuktą kėdutę ant priekinės keleivio sėdynės, patikrinkite, ar airbag išjungta ➔ 92.

### Ant užpakalinės šoninės sėdynės

Lopšys tvirtinamas skersai automobilio ir užima bent dvi sėdynes. Padėkite vaiko galvą į automobilio vidaus pusę.

Prieš montuodami vaiko kėdutę ISO-FIX tvirtinimo jungtimis prie užpakalinės šoninės vietos, įsitikinkite, ar tarp dviejų ISOFIX tvirtinimo jungčių nėra saugos diržo sagčių. Jei reikia, perkelti atitinkamos vietos žiedą į automobilio vidų.

Kad galėtumėte pritvirtinti atlošu į kelią atsuktą vaiko kėdutę, kuo toliau pirmyn pastumkite priekinę automobilio sėdynę. Vėliau sėdynę kuo labiau atstumkite atgal taip, kad niekas neliestų vaiko kėdutės.

Dėl atsuktoje į priekį kėdutėje keliaujančio vaiko saugumo, kuo labiau pastumkite priešais vaiką esančią sėdynę į priekį, palenkite priekinę jos atlošą, kad vaiko kojos nesiektų sėdynės.



## VAIKO KĖDUTĖS

Visuomet nuimkite galinės sėdynės, ant kurios pritvirtinta vaiko kėdutė, galvos atramą ➔ 60.

Jei reikia, kuo labiau atitraukite galinę sėdynę. Atlikite tai prieš tvirtindami vaiko kėdutę. Įsitikinkite, kad vaiko kėdutė priglundusi prie automobilio užpakalinės sėdynės.

### Centrinė vieta gale

Tvirtinti vaiko kėdutę šioje vietoje galima tik tuomet, kai joje yra diržas su vyntuvu.

Papildomos informacijos teiraukitės markės gamintojo atstovo.



Užtikrinkite, kad vaiko kėdutė arba vaiko kojos netrukdytų tinkamai užfiksuoti priekinės sėdynės ➔ 57 arba ➔ 60.



Vaiko kėdutės su atramomis niekada negalima tvirtinti galinės sėdynės viduryje. **MIRTIES AR SUNKIŲ SUŽEIDIMŲ PAVOJUS.**



### Paaugštintos kėdutės tvirtinimas

#### (2 arba 3 grupės)

Patikrinkite, ar saugos diržas ➔ 62 veikia (vyniojasi) tinkamai.

Sureguliuokite saugos diržą atlikdami šiuos veiksmus:

- perjuoskite viršutinį saugos diržą per vaiko petį taip, kad jis neliestų kaklo;
- perjuoskite apatinį saugos diržą taip, kad jis tvirtai priglustų prie dubens, neliesdamas šlaunų.

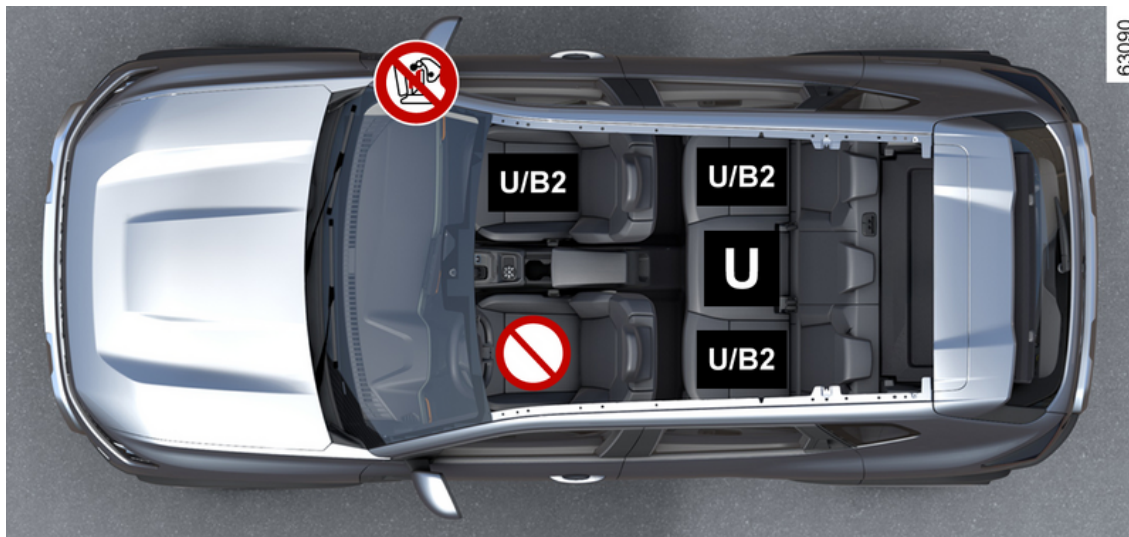
Jei reikia, pritaikykite automobilio sėdynės padėtį.

# VAIKO KĖDUTĖS

## Tvirtinimas diržu

2

Vaiko kėdutės tvirtinimo vietų schema penkių durų, penkių vietų versijoje



# VAIKO KĖDUTĖS



Patikrinkite saugos oro pagalvės airbag būklę prieš sodindami keleivį arba montuodami vaiko kėdutę.



Šioje vietoje montuoti kėdutės negalima.



Sėdynė, pritaikyta pritvirtinti „Universalią“ patvirtintą sėdynę naudojant saugos diržą.



: sėdynė, ant kurios galima saugos diržu tvirtinti vaiko kėdutę, priskirtą klasei „B2“.



**MIRTIES ARBA SUNKAUS SUŽALOJIMO RIZIKA:** prieš montuodami vaiko kėdutę ant priekinės keleivio sėdynės patikrinkite, ar airbag išjungta → 92.



Įsitikinkite, kad jūsų vaikas tvirtai apjuostas ir kad jo dirželiai ar diržas tinkamai suderinti ir nustatyti → 62. Jei reikia, atitinkamai sureguliuokite sėdynės padėtį.



Nepritaiktos automobiliui vaikų saugos sistemos vaiko ar kūdikio tinkamai neapsaugos. Jis gali sunkiai ar net mirtinai susižeisti.

# VAIKO KĖDUTĖS

## Montavimo lentelė

Lentelėje žemiau pateikta informacija, parodyta montavimo schema, kad būtų užtikrinta atitiktis galiojantiems teisės aktams.

| Vaikiškų kėdutės tipai                                             | Vaiko svoris                               | Užpakalinė keleivio vieta                                 |                                | Galinės vietos |                |
|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------|----------------|----------------|
|                                                                    |                                            | Su airbag, kurio negalima pasyvinti arba airbag aktyvinti | Be airbag arba airbag išjungus | Šoninės vietos | Vidurinė vieta |
| <b>Skersinis bokštelis</b><br>Aprobuota grupė 0                    | iki 10 kg                                  | X                                                         | X                              | U (4)          | X              |
| <b>Atgal atsuktas kėdutės atlošas</b><br>Aprobuota grupė 0 arba 0+ | < 13 kg                                    | X                                                         | U (2) (3)                      | U (5)          | U (5) (7)      |
| <b>Kėdutė, atsukta nugarą į kelią</b><br>Aprobuota grupė 0+ arba 1 | < iki 13 kg ir nuo 9 iki 18 kg             | X                                                         | U (2) (3)                      | U (5)          | U (5) (7)      |
| <b>Į priekį atsukta kėdutė</b><br>Aprobuota grupė 1                | nuo 9 kg iki 18 kg                         | U (1) (3)                                                 | X                              | U (6)          | U (6) (7)      |
| <b>Paaukštinta kėdutė</b><br>Patvirtinta grupė 2 arba 3            | nuo 15 kg iki 25 kg ir nuo 22 kg iki 36 kg | U/B2 (1) (3)                                              | X                              | U/B2 (6)       | U (6)          |

## VAIKO KĖDUTĖS



(1) **MIRTIES ARBA SUNKIAUS SUŽALOJIMO PAVOJUS:** jokių būdų nemontuokite atgal nukreiptos vaiko kėdutės ant priekinės sėdynės, jei automobilis turi keleivio airbag, kurios išjungti negalima.

(2) **MIRTIES AR SUNKIAUS SUŽALOJIMO TIKIMYBĖ:** prieš tvirtindami atgal atsuktą kėdutę ant priekinės keleivio sėdynės, patikrinkite, ar airbag išjungta ➔ 92.

**Norėdami išsirinkti Jūsų vaikui pritaiktą ir Jūsų automobiliui rekomenduotiną vaiko saugos kėdutę, perskaitykite brošiūrą „Vaikų saugos įrenginiai“, kurią galite gauti iš gamintojo atstovo.**

**X** = ši sėdynė vaikų kėdutėms montuoti netinka.

**U** = Sėdynė, prie kurios vaiko kėdutę su „Universal“ patvirtinimu galima prisisegti saugos diržu: patikrinkite, ar ją galima pritvirtinti.

**B2** – paaukštintos 2 ir 3 grupių kėdutės (15–25 kg ir 22–36 kg).

(3) Maksimaliai pakelkite ir atitraukite automobilio sėdynę, o atlošą truputį palenkite (maždaug 25° kampu).

(4) Lopšys tvirtinamas skersai automobilio ir užima bent dvi vietas. Padėkite vaiko galvą į automobilio vidaus pusę.

(5) Kad galėtumėte pritvirtinti atlošą į kelią atsuktą vaiko kėdutę, kuo toliau pirmyn pastumkite priekinę automobilio sėdynę. Vėliau sėdynę kuo labiau atstumkite atgal taip, kad niekas neliestų vaiko kėdutės.

(6) Visuomet įtraukite galinės sėdynės, ant kurios pritvirtinta vaiko kėdutė, galvos atramą. Atlikite tai prieš tvirtindami vaiko kėdutę ➔ 60. Pastumkite priešais vaiką esančią sėdynę į priekį, palenkite į priekį jos atlošą, kad vaiko kojos nesiektų sėdynės.



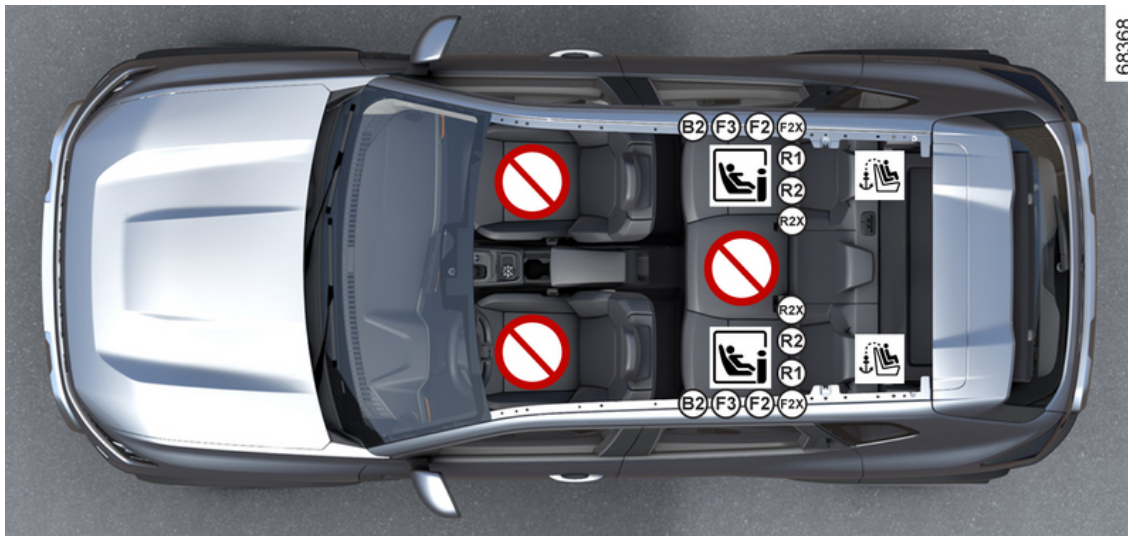
(7) **MIRTIES AR SUNKIŲ SUŽALODIMŲ PAVOJUS.** Vaiko kėdutės su atrama niekada negalima tvirtinti ant galinės vietos centre.

# VAIKO KĖDUTĖS

## Tvirtinimas sistema ISOFIX

2

Vaiko kėdutės tvirtinimo vietų schema penkių durų, penkių vietų versijoje



## VAIKO KĖDUTĖS



Šioje vietoje montuoti kėdutės negalima.

### Vaiko kėdutė, tvirtinama naudojant jungtis ISOFIX



vieta, kurioje galima tvirtinti kėdutę ISOFIX.



Šoninėse vietose įtaisytos tvirtinimo kilpos, kuriomis galima tvirtinti universalią, į priekį atsuktą vaiko kėdutę su ISOFIX sistema. Tvirtinimo elementai  yra bagažinėje ir yra gerai matomi.



Įsitikinkite, kad jūsų vaikas tvirtai apjuostas ir kad jo dirželiai ar diržas tinkamai suderinti ir nustatyti ➔ 62. Jei reikia, atitinkamai sureguliuokite sėdynės padėtį.



Nepritaikytos automobiliui vaikų saugos sistemos vaiko ar kūdikio tinkamai neapsaugos. Jis gali sunkiai ar net mirtinai susižeisti.

# VAIKO KĖDUTĖS

## Montavimo lentelė

Lentelėje žemiau pateikta informacija, parodyta montavimo schema, kad būtų užtikrinta atitiktis galiojantiems teisės aktams.

| Vaikiškų kėdutės tipai                                             | Vaiko svoris                               | Sėdynės [įtais] dydis    | Užpakalinė keleivio vieta           |                                | Galinės vietos |                |
|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|----------------|----------------|
|                                                                    |                                            |                          | Su airbag, kurios negalima išjungti | Be airbag arba airbag išjungus | Šoninės vietos | Vidurinė vieta |
| <b>Skersinis bokštelis</b><br>Aprobuota grupė 0                    | iki 10 kg                                  | L1 [F], L2 [G]           | X                                   | X                              | X              | X              |
| <b>Atgal atsuktas kėdutės atlošas</b><br>Aprobuota grupė 0 arba 0+ | < 13 kg                                    | R1 [E]                   | X                                   | X                              | IL (1)         | X              |
| <b>Kėdutė, atsukta nugara į kelią</b><br>Aprobuota grupė 0+ arba 1 | < iki 13 kg ir nuo 9 iki 18 kg             | R2 [D], R2X [D]          | X                                   | X                              | IL (1)         | X              |
|                                                                    |                                            | R3 [C]                   | X                                   | X                              | X              | X              |
| <b>Į priekį atsukta kėdutė</b><br>Aprobuota grupė 1                | nuo 9 kg iki 18 kg                         | F3 [A], F2 [B], F2X [B1] | X                                   | X                              | IUF-IL (1) (2) | X              |
| <b>Paauskštinta kėdutė</b><br>Patvirtinta grupė 2 arba 3           | nuo 15 kg iki 25 kg ir nuo 22 kg iki 36 kg | B2                       | X                                   | X                              | IUF-IL (1) (2) | X              |
|                                                                    |                                            | B3                       | X                                   | X                              | X              | X              |
| <b>Kėdutė i-Size</b>                                               | Kėdutė, atsukta nugara į kelią             |                          | X                                   | X                              | i-U(1)         | X              |
|                                                                    | Į priekį atsukta kėdutė                    |                          | X                                   | X                              | i-UF(1) (2)    | X              |



## VAIKO KĖDUTĖS

| Vaikiškų kėdutės tipai | Vaiko svoris              | Sėdynės [įtais] dydis | Užpakalinė keleivio vieta           |                                | Galinės vietos     |                |
|------------------------|---------------------------|-----------------------|-------------------------------------|--------------------------------|--------------------|----------------|
|                        |                           |                       | Su airbag, kurios negalima išjungti | Be airbag arba airbag išjungus | Šoninės vietos     | Vidurinė vieta |
|                        | <b>Paaugštinta kėdutė</b> |                       | <b>X</b>                            | <b>X</b>                       | <b>i-UF(1) (2)</b> | <b>X</b>       |

**Norėdami išsirinkti Jūsų vaikui pritaikytą ir Jūsų automobiliui rekomenduotiną vaiko saugos kėdutę, perskaitykite brošiūrą „Vaikų saugos įrenginiai“, kurią galite gauti iš gamintojo atstovo.**

**X** = ši sėdynė vaikų kėdutėms montuoti netinka.

**UF** = prie sėdynės ISOFIX jungtimis gali būti tvirtinama universali vaikiška kėdutė veidu į priekį, patikrinkite, ar ją galima pritvirtinti.

**IL** = prie sėdynės ISOFIX jungtimis gali būti tvirtinama pusiau universali arba konkrečiam automobiliui skirta vaikiška kėdutė: patikrinkite, ar ją galima pritvirtinti.

**i-U** = tinka tik universalioms saugos kėdutėms, priskiriamoms veidu į priekį ir atgal atsuktų i-Size saugos kėdučių kategorijai; patikrinkite, ar ją galima pritvirtinti.

**i-UF** tinka universalioms saugos kėdutėms, priskiriamoms veidu į priekį ir atgal atsuktų i-Size saugos kėdučių kategorijai; patikrinkite, ar ją galima pritvirtinti.

**(1)** Kad galėtumėte pritvirtinti atlošų į kelią atsuktą vaiko kėdutę, kuo toliau pirmyn pastumkite priekinę automobilio sėdynę. Vėliau sėdynę kuo labiau atstumkite atgal taip, kad niekas neliestų vaiko kėdutės.

**(2)** Visuomet įtraukite galinės sėdynės, ant kurios pritvirtinta vaiko kėdutė, galvos atramą. Atlikite tai prieš tvirtindami vaiko kėdutę ➔ **60**. Pastumkite priešais vaiką esančią sėdynę į priekį, palenkite į priekį jos atlošą, kad vaiko kojos nesiektų sėdynės.

Vaikų kėdutės ISOFIX dydis pažymėtas raide:

- F3 (A), F2 (B), F2X (B1): į priekį atsuktos 1 grupės kėdutės (9–18 kg);
- R2 [D], R2X [D], R3 [C]: atgal atsuktos 0+ grupės (iki 13 kg) arba 1 grupės (9–18 kg) kėdutės ir lopšiai;
- R1 [E] atgal atsukti 0 grupės (iki 10 kg) arba 0+ grupės (iki 13 kg) kėdutės-lopšiai;
- L1 (F), L2, (G): 0 grupės lopšiai (iki 10 kg);
- B2, B3: paaugštintos 2 ir 3 grupių kėdutės (15–25 kg ir 22–36 kg).

# VAIKŲ SAUGUMAS: PRIEKINĖS KELEIVIO ORO PAGALVĖS ĮJUNGIMAS, IŠJUNGIMAS

2



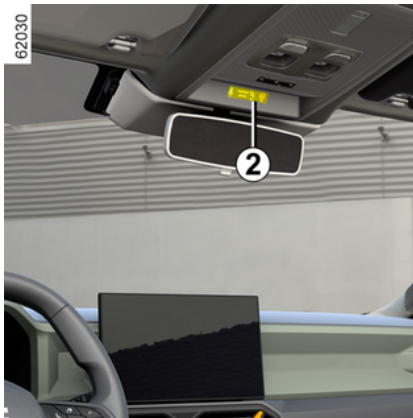
Keleivio airbag galima išjungti arba įjungti tik automobiliui stovint ir išjungus degimą.

Priekyje sėdinčio keleivio saugos oro pagalvių airbag išjungimas



Prieš montuodami vaikišką kėdutę ant priekinės keleivio sėdynės:

- patikrinkite, ar vaikišką kėdutę galite montuoti ant šios sėdynės;
- svarbu **išjungti** airbagatgal nukreiptai vaikiškai saugos kėdutei.



Jei norite išjungti airbag: transporto priemonei stovint ir degimui esant išjungtam, paspauskite ir pasukite spyną 1 į padėtį OFF.

Ijungę degimą, **privalote** patikrinti, ar

įsijiebię  įspėjamoji lemputė ekrane 2.

Šis indikatorius degs pastoviai, patvirtindamas, kad galite tvirtinti vaiko kėdutę.



## PAVOJUS

Kadangi priekinio keleivio airbag veikimas ir atgal atsukta vaiko kėdutė yra nesuderinami dalykai, **NIEKADA** atgal atsuktos vaiko apsaugos sistemos netvirtinkite sėdynėje, jei **ĮJUNGTĄ** priekinę **AIRBAG**. **VAIKAS** gali **ŽŪTI** arba būti **SUNKIAI SUŽEISTAS**.



# VAIKŲ SAUGUMAS: PRIEKINĖS KELEIVIO ORO PAGALVĖS ĮJUNGIMAS, IŠJUNGIMAS



61614

Šias instrukcijas jums primena ženklai prietaisų skydelyje ir žymos **A** kiekvienoje keleivio pusėje esančio skydelio nuo saulės **3** pusėje (kaip viršuje pateiktame pavyzdyje).

## Priekyje sėdinčio keleivio orų įjungimas



62036

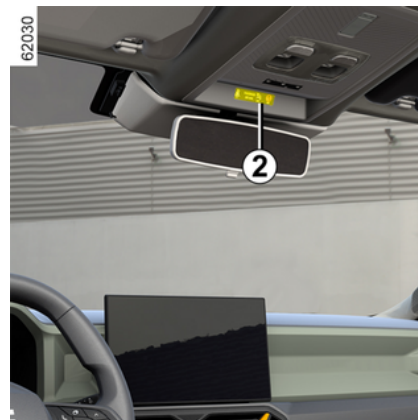
Nuėmę nuo priekinio keleivio sėdynės vaikišką saugos kėdutę, vėl įjunkite saugos oro pagalvę airbag, kad, įvykus susidūrimui, būtų apsaugotas priekinis keleivis.

**Jei norite vėl įjungti airbag: transporto priemonei stovint ir degimui esant išjungtam,** paspauskite ir pasukite spyną **1** į padėtį **ON**.

Įjungę degimą, **būtinai patikrinkite**, ar ekrane **2** išjungta įspėjamoji lemputė



## Veikimo sutrikimai



Sugedus priekinio keleivio airbag įjungimo / išsijungimo sistemai, prietaisų skydelyje rodomos įspėjamosios lem-

putės  ir . Išjunkite degimą ir patikrinkite užrakto **1** padėtį.

Vėl įjunkite degimą: įspėjamosios lemputės užgesa.

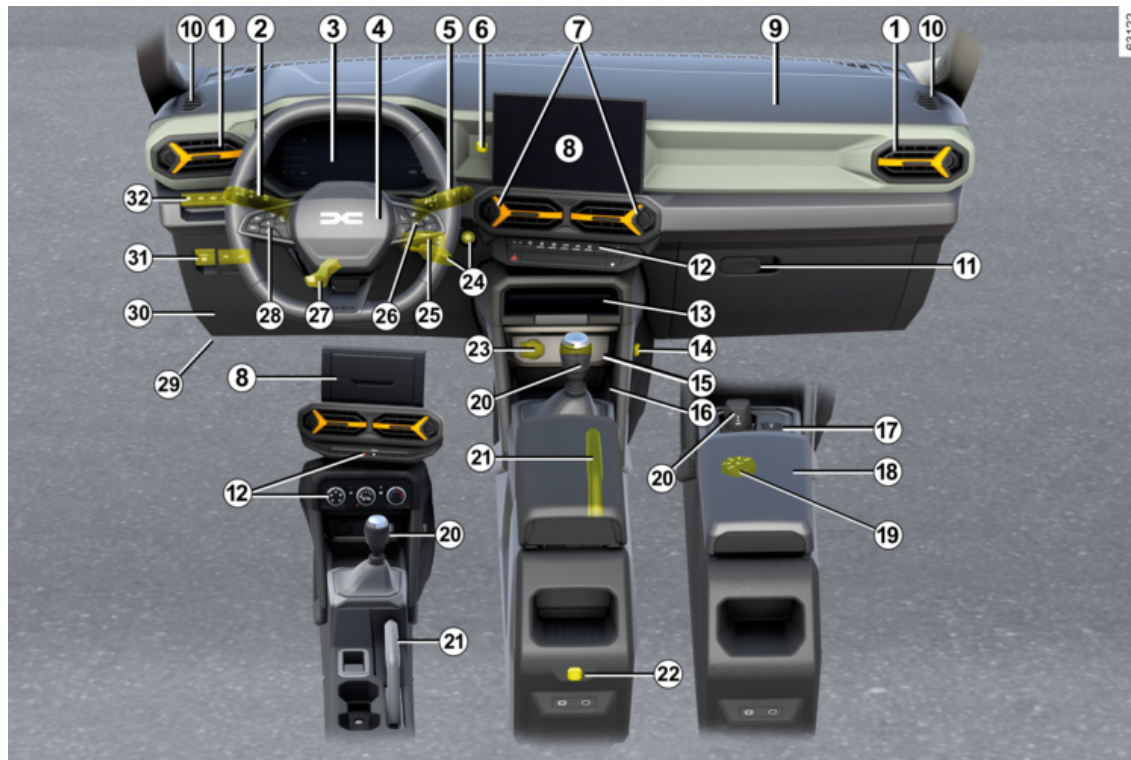
Jei problema išlieka, tai rodo sistemos gedimą. Toku atveju draudžiama į galą atsuktą vaiko kėdutę pritvirtinti prie priekinės keleivio sėdynės arba bet kuriam kitam keleiviui užimti sėdynę.

Kuo greičiau kreipkitės į markės gamintojo atstovą;

2

## VAIRUOTOJO VIETA

Vairuotojo vieta, jei vairas kairėje



## VAIRUOTOJO VIETA

### **Įdiegta įranga PRIKLAUSO NUO AUTOMOBILIO MODELIO IR ŠALIES.**

**1.** Šoniniai ortakai.

**2.** Rankenėlė:

- posūkių žibintų;
- išorinių apšvietimo prietaisų;
- galinių rūko žibintų.

**3.** Prietaisų skydelis.

**4.** Vairuotojo airbag vieta, garso signalas.

**5.** Priekinio ir bagažinės stiklo valytuvo ir plautuvo rankenėlė.

**6.** Telefono laikiklio vieta.

**7.** Centriniai ortakai

**8.** Multimedijos ekranas arba, priklausomai nuo transporto priemonės, saugykla.

**9.** Keleivio airbag vieta.

**10.** Aprasojimo šalinimo oro anga.

**11.** Daiktinė

**12.** Valdiklis:

- šildymas arba oro kondicionavimas;
- priekinių šildomų sėdynių;
- avarinės šviesos;
- centrinis durų užraktas;
- ...

**13.** Prietaisų skydelio apatinė dėtuvė.

**14.** Kelių priedų YouCliplaikiklis.

**15.** USB–C lizdai.

**16.** Įkrovimo zona / telefono laikymo skyrius

**17.** Stovėjimo padėties mygtukas ant automatinės pavarų dėžės.

**18.** Centrinis porankis / dėtuvė.

**19.** 4x4 (4WD) režimų selektorius;

– greičio kontrolės važiuojant nuokalne funkcijos įjungimas / išjungimas.

**20.** Pavarų perjungimo svirtis (mechaninė pavarų dėžė, priklausomai nuo automobilio).

**21.** Rankinis stabdys.

**22.** Kelių priedų YouCliplaikiklis.

**23.** Papildomos įrangos lizdas.

**24.** Variklio paleidimo/sustabdymo mygtukas arba, priklausomai nuo transporto priemonės, uždegimo jungiklis.

**25.** Palydovinio radijo jungikliai.

**26.** Valdiklis:

- kelionės kompiuterio informacijos peržiūrėjimo ir automobilio nustatymų tinkinimo meniu;
- radijo, navigacijos sistemos nuotolinio valdymo.

**27.** Vairaračio aukščio ir atstumo reguliavimo rankenėlė.

**28.** Greičio palaikymo sistemos, greičio ribotuvo ir, priklausomai nuo automobilio versijos, Stop and Go adaptiviosios greičio palaikymo sistemos pagrindinis jungiklis ir valdikliai.

**29.** Variklio dangčio atidarymo rankenėlė.

**30.** Fiksuota dėtuvė ir saugiklių blokas.

**31.** Valdiklis:

- elektroninio stovėjimo stabdžio įjungimas / išjungimas;
- Suskystintų gamtinių dujų valdiklis;
- ...

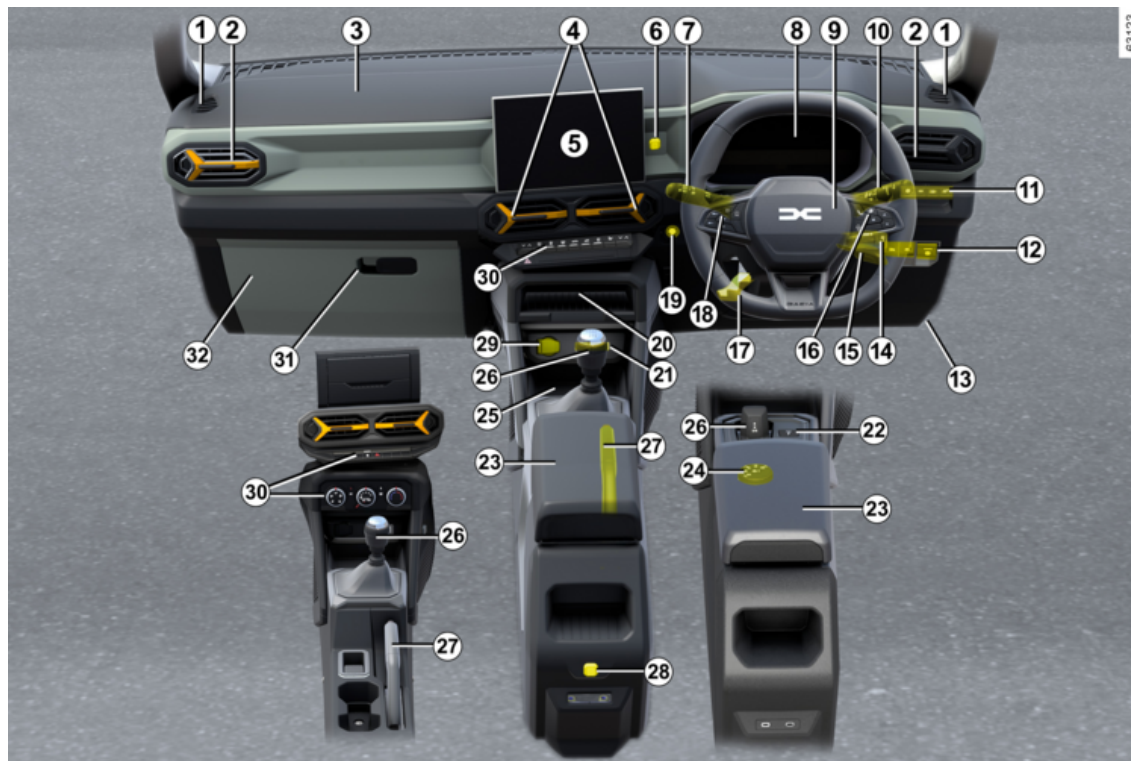
**32.** Valdiklis:

- My Safety įjungimas / išjungimas;
- elektrinis priekinių žibintų aukščio reguliavimas;
- ECO režimo įjungimas / išjungimas;
- traukos kontrolės įjungimo / išjungimo kontrolė;
- funkcijos Stop and Start įjungimas ir išjungimas.

## VAIRUOTOJO VIETA

Vairuotojo vieta, jei vairas dešinėje

2





# VAIRUOTOJO VIETA

## Įdiegta įranga PRIKLAUSO NUO AUTOMOBILIO MODELIO IR ŠALIES.

1. Aprasojimo šalinimo oro anga.
2. Šoniniai ortakai.
3. Keleivio airbag vieta.
4. Centriniai ortakai
5. Multimedijos ekranas arba, priklausomai nuo transporto priemonės, saugykla.
6. Telefono laikiklio vieta.
7. Rankenėlė:
  - posūkių žibintų;
  - išorinių apšvietimo prietaisų;
  - galinių rūko žibintų.
8. Prietaisų skydelis.
9. Vairuotojo airbag vieta, garso signalas.
10. Priekinio ir bagažinės stiklo valytuvo ir plautuvo rankenėlė.
11. Valdiklis:
  - My Safety įjungimas / išjungimas;
  - elektrinis priekinių žibintų aukščio reguliavimas;
  - ECO režimo įjungimas / išjungimas;
  - traukos kontrolės įjungimo / išjungimo kontrolė;
  - funkcijos Stop and Start įjungimas ir išjungimas.
12. Valdiklis:

- elektroninio stovėjimo stabdžio įjungimas / išjungimas;
- Suskystintų gamtinių dujų valdiklis;
- ...

13. Variklio dangčio atidarymo rankenėlė.

14. Palydovinio radijo jungikliai.

15. Užvedimo spyna

16. Valdiklis:

- kelionės kompiuterio informacijos peržiūrėjimo ir automobilio nustatymų tinkinimo meniu;
- radijo, navigacijos sistemos nuotolinio valdymo.

17. Vairaračio aukščio ir atstumo reguliavimo rankenėlė.

18. Greičio palaikymo sistemos, greičio ribotuvo ir, priklausomai nuo automobilio versijos, Stop and Go adaptyviosios greičio palaikymo sistemos pagrindinis jungiklis ir valdikliai.

19. Variklio paleidimo / sustabdymo mygtukas.

20. Prietaisų skydelio apatinė dėtuvė.

21. USB–C lizdai.

22. Stovėjimo padėties mygtukas ant automatinės pavarų dėžės.

23. Centrinis porankis / dėtuvė.

24. 4x4 (4WD) režimų selektorius;

- greičio kontrolės važiuojant nuokalne funkcijos įjungimas / išjungimas.

25. Įkrovimo zona / telefono laikymo skyrius

26. Pavarų perjungimo svirtis (mechaninė pavarų dėžė, priklausomai nuo automobilio).

27. Rankinis stabdys.

28. Kelių priedų YouCliquelaikiklis.

29. Papildomos įrangos lizdas.

30. Valdiklis:

- šildymas arba oro kondicionavimas;
- priekinių šildomų sėdynių;
- avarinės šviesos;
- centrinis durų užraktas;
- ...

31. Daiktinė

32. Fiksuota dėtuvė ir saugiklių blokas.

# AUTOMOBILIO KOMPIUTERIS

## Bendroji informacija

### 2 Automobilio kompiuteris *A* arba *B*

Priklausomai nuo automobilio modelio jis apima šias funkcijas:

- rida;
- kelionės nuostatos;
- informaciniai pranešimai;
- pranešimai apie veikimo sutrikimus

(susiję su  įspėjamąja lempu-  
te);

– įspėjamieji pranešimai (susiję su

**STOP** įspėjamąja lempute);

– automobilio nustatymų tinkinimo me-  
niu ➔ 113.

## Automobilyje su įrengtu kelio- nės kompiuteriu *A*



– **kai automobilis stovi**, paspauskite  
jungiklį **1** tiek kartų, kiek reikia, kad pa-

siektumėte skirtuką „“;  
– paspauskite jungiklį **4** „OK“;

Pasirinkite funkciją pakartotinai pa-  
spausdami jungiklį **2** arba **3** ir paspau-  
skite jungiklį **4** „OK“, kad patvirtintu-  
mėte.

Paspauskite **5** jungiklį, kad grįžtumėte  
į ankstesnį meniu (ekranas priklauso  
nuo transporto priemonės įrangos ir  
šalies):

f) Kelionės registras, kuriame fiksuoja-  
mi informaciniai pranešimai bei veiki-  
mo sutrikimai;

b) kelionės nustatymai:

- vidutinis kuro sunaudojimas;
- tuo metu esamas sunaudojimas;
- numatomas atstumas su likusiais  
degalais;
- rida;
- vidutinis greitis;
- vidutinės suskystintųjų dujų sąnau-  
dos;
- numatomas atstumas, kurį automo-  
bilis gali nuvažiuoti su likusiu suskys-  
tintųjų dujų kiekiu;
- su suskystintomis dujomis nuvažiuo-  
tas atstumas;

c) bendros ridos ir kelionės ridos rašy-  
tuvas ir vidutinis greitis;

d) padangų slėgio nustatymas iš nau-  
jo;

e) laiko nustatymas;

f) rida iki priežiūros:

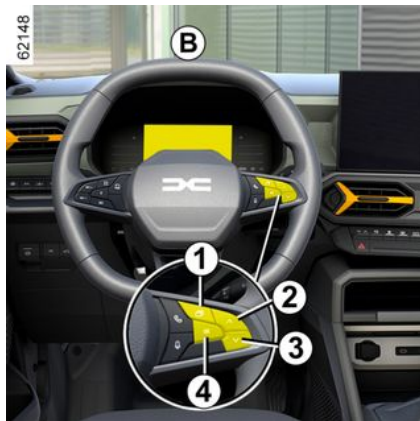
- likusi rida iki techninio aptarnavimo;
- rida iki alyvos keitimo.

g) numatoma rida iki kito reagento pa-  
pildymo.



# AUTOMOBILIO KOMPIUTERIS

## Automobiliai su įrengtu kelionės kompiuteriu B



Priklausomai nuo automobilio, srityje **6** gali būti rodomos toliau nurodytos funkcijos. Pasirinkite funkcijas pakartotinai paspausdami jungiklį **2** arba **3**:

- rida;
- kelionės nuostatos;
- informaciniai pranešimai;
- pranešimai apie veikimo sutrikimus

(susiję su  įspėjamąja lempu-  
te);

- įspėjamieji pranešimai (susiję su

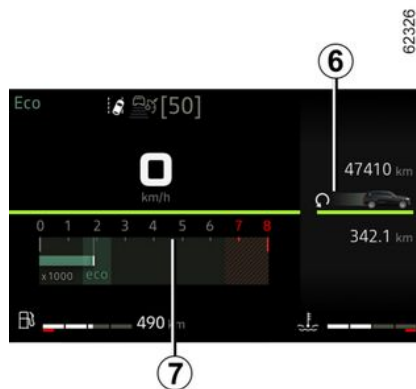
**STOP** įspėjamąja lempute);

- ECO stebėjimo ekranas;

- priklausomai nuo automobilio, ener-  
gijos srautas;
- automobilio pasvirimo kampai ir  
kompasas;
- nuorodos.

Sritį **7** galima pritaikyti naudojant jun-  
giklį **1**, joje rodomos toliau nurodytos  
funkcijos:

- tachometras arba, priklausomai nuo  
automobilio, įkrovos matuoklis;
- vairavimo pagalba.



## Ekranų rodmenų pasirinkimas srityje **6**

(ekrano rodmenys priklauso nuo auto-  
mobilio įrangos ir šalies):

f) Kelionės registras, kuriame fiksuoja-  
mi informaciniai pranešimai bei veiki-  
mo sutrikimai;

b) kelionės nustatymai:

- vidutinis kuro sunaudojimas;
- tuo metu esamas sunaudojimas;
- numatomas atstumas su likusiais  
degalais;
- rida;
- vidutinis greitis;
- vidutinės suskystintųjų dujų sąnau-  
dos;
- numatomas atstumas, kurį automo-  
bilis gali nuvažiuoti su likusiu suskys-  
tintųjų dujų kiekiu;
- su suskystintomis dujomis nuvažiuo-  
tas atstumas;

c) kelionės ridos skaitiklis ir vidutinis  
greitis;

d) padangų slėgio nustatymas iš nau-  
jo;

e) likęs atstumas iki techninės apžiū-  
ros:

- likusi rida iki techninio aptarnavimo;
- rida iki alyvos keitimo.

f) numatoma rida iki kito reagento pa-  
pildymo;

g) ECO stebėjimo ekranas;

h) priklausomai nuo automobilio, ener-  
gijos srautas;

i) automobilio pasvirimo kampai ir  
kompasas;

j) nuorodos;

k) aušinimo skysčio temperatūros indi-  
katorius (Hybrid automobilis).

# AUTOMOBILIO KOMPIUTERIS

## **Kelionės ridos skaitiklio ir parametrų nustatymas iš naujo (nustatymo iš naujo mygtukas)**

Pasirinkę vieno iš kelionės nustatymų rodymą, palaikykite nuspaudę jungiklį **2** arba **3**, kol vėl bus nustatytos nulinės rodmenų vertės.

## **Kai kurių ženklų, pasirodžiusių po perkrovimo mygtuko paspaudimo, paaiškinimas**

Vidutinių degalų sąnaudų, galimo nuvažiuoti atstumo bei vidutinio greičio rodmenys, matomi ekrane, bus tuo tikslėsni, kuo didesnį atstumą Jūs nuvažiuosite po paskutinio perkrovimo mygtuko nuspaudimo.

Nuvažiavus keletą kilometrų, kai ridos parametrai buvo nustatyti iš naujo, galite pastebėti, kad važiuojant rida didėja.

Taip yra todėl, kad sistema atsižvelgia į vidutinį degalų sunaudojimą nuo paskutinio perkrovimo mygtuko paspaudimo.

Tačiau vidutinės degalų sąnaudos gali sumažėti, kai:

- nebedidinamas važiavimo greitis;
- variklis įkauto iki optimalios temperatūros (paspaudus perkrovimo mygtuką: variklis buvo šaltas);
- jūs išvažiavote iš miesto į atvirą plentą.

## **Automatinis kelionės parametrų nustatymas ties nulių**

Ekranas persikraus automatiškai, viršijus atminties talpą.

# AUTOMOBILIO KOMPIUTERIS

## Kelionės nustatymai

Toliau aprašytas informacinių pranešimų rodymas PRIKLAUSO NUO AUTOMOBILYJE ĮDIEGTOS ĮRANGOS IR ŠALIES.

2

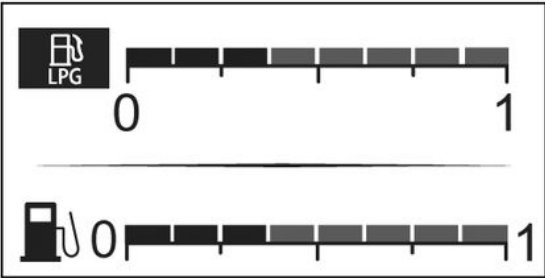
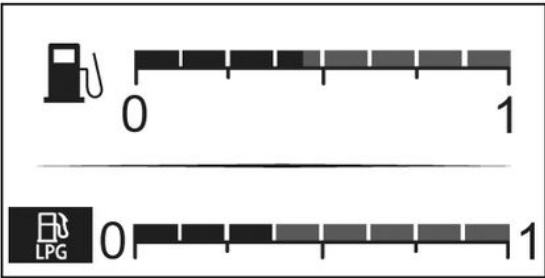
| Parinkčių pavyzdžiai                                                                                       | Pasirinkto užrašo paaiškinimas                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pranešimo neįrašyta                                                                                        | <b>a) Kelionės žurnalas.</b><br>Užrašai, einantys vienas po kito:<br>– informaciniai pranešimai (keleivio airbag OFF ir pan.);<br>– pranešimai apie veikimo triktis („Tikrinti įpurškimą“ ir pan.). |
| SUVARTOJIMAS<br> 7.4 L/100 | <b>b) Kelionės parametrai</b><br><b>Esamas sunaudojimas.</b><br>Šie duomenys rodomi pasiekus apie 30 km/h greitį.                                                                                   |
| Vidutinis<br> 5.8 L/100    | <b>Vidutinės degalų sąnaudos</b> po paskutinio perkrovimo mygtuko paspaudimo.<br>Reikšmė rodoma nuvažiavus 400 metrų atstumą nuo paskutinio perkrovos mygtuko paspaudimo.                           |
| Diapazonas<br> 112.4 km    | <b>Numatomas atstumas, kurį automobilis gali nuvažiuoti su likusiu degalų kiekiu.</b><br>Duomenys pateikiami nuvažiavus 400 m.                                                                      |
| Atstumas<br> 112.4 km      | <b>Nuvažiutas kelias</b> pastarąjį kartą paspaudus važiavimo pradžios mygtuką.                                                                                                                      |
| Vidutinis<br> 123.4 km/h   | <b>Vidutinis greitis</b> pastarąjį kartą paspaudus važiavimo pradžios mygtuką.<br>Duomenys pateikiami nuvažiavus 400 m.                                                                             |
| Vidutinis LPG                                                                                              | <b>Vidutinės SND degalų sąnaudos.</b>                                                                                                                                                               |

# AUTOMOBILIO KOMPIUTERIS

2

| Parinkčių pavyzdžiai                                                                                        | Pasirinkto užrašo paaiškinimas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  123.4 km/h                 | <p>Numatomas atstumas, kurį automobilis gali nuvažiuoti su likusiu SND degalų kiekiu.</p> <p>Atstumas, nuvažiuotas naudojant SGD nuo paskutinio nustatymo iš naujo.</p> <p><b>c) Kelionės ridos rašytuvas</b><br/> <b>Nuvažiuotas atstumas.</b> nuo paskutinio nustatymo iš naujo.</p> <p><b>Vidutinis greitis</b> pastarąjį kartą paspaudus važiavimo pradžios mygtuką.<br/>           Duomenys pateikiami nuvažiavus 400 m.</p> <p><b>d) Padangų slėgio nustatymas iš naujo.</b><br/> <b>➔ 180</b></p> <p><b>e) Laiko nustatymas.</b><br/> <b>➔ 116</b></p> |
| Diapazonas LPG<br> 112.4 km |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Atstumas LPG<br> 112.4 km   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Atstumas<br> 112.4 km       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Vidutinis<br> 123.4 km/h    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Pad. slėgis atst spausti ilgiau                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 16:30                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

# AUTOMOBILIO KOMPIUTERIS

| Parinkčių pavyzdžiai                                                              | Pasirinkto užrašo paaiškinimas                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
|  | <b>Benzininis režimas.</b>                    |
|  | <b>Suskystintų naftos dujų (LPG) režimas.</b> |

2

## AUTOMOBILIO KOMPIUTERIS

2

| <b>Parinkčių pavyzdžiai</b><br><b>Borto kompiuteris su ridos iki aptarnavimo pranešimu</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>Pasirinkto užrašo paaiškinimas</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Techninė priežiūra po<br>30 000 Km/12 mėnesių                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>f) Rida iki priežiūros.</b><br><b>Ijungę degimą ir varikliui veikiant</b> , įjunkite informacijos „Rida iki priežiūros“ peržiūrą. Kai rida ar laikas priartėja prie termino, galimi keli atvejai:<br>– likęs atstumas mažesnis nei <b>1 500 km</b> arba vienas mėnuo: pasirodo pranešimas „Suplanuokite patikrinimą po“ su artimiausiu limitu (atstumo arba laiko);<br>– jei likęs nuvažiuoti atstumas lygus <b>0 km arba pasiekta techninės priežiūros data</b> : rodomas pranešimas „Reikalingas servisas“ ir įsižiebia įspėjamoji lemputė  . |
| Techninė priežiūra po<br>300 Km/24 dienų                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Tokiu atveju automobilį kiek galima greičiau reikia pristatyti į apžiūrą.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Reikalingas servisas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <p><b>Nustatyti iš naujo:</b> norėdami iš naujo nustatyti iki kitos techninės priežiūros galimą nuvažiuoti atstumą, paspauskite ir palaikykite maždaug 10 sekundžių mygtuką „OK“, kol ekrane bus rodomas nemirksintis iki kitos techninės priežiūros galimas nuvažiuoti atstumas.</p> <p><b>Pastaba:</b> jei paslauga atliekama nekeičiant variklio alyvos, reikia iš naujo nustatyti tik ridą iki kito aptarnavimo. Jei keičiama variklio alyva, reikia perkrauti ir ridos iki techninio aptarnavimo, ir ridos iki alyvos keitimo rodmenis.</p> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

# AUTOMOBILIO KOMPIUTERIS

| Parinkčių pavyzdžiai                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Pasirinkto užrašo paaiškinimas                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Borto kompiuteris su ridos iki aptarnavimo pranešimu</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                  |
| Alyvos keitimas po<br>30 000 km/24 mėn.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>Rida iki alyvos keitimo</b><br><b>Ijungę degimą, tačiau nepaleidę variklio</b> , įjunkite ridos informaciją, kad peržiūrėtumėte ridą iki kito alyvos keitimo. |
| <p>priklausomai nuo automobilio, funkcija „rida iki alyvos keitimo“ prisitaiko prie vairavimo būdo (dažnai važiuojama mažu greičiu, ilgai riedama, kai variklis veikia tuščia eiga, velkama priekaba ir pan.). Taigi, iki artimiausio alyvos keitimo likęs atstumas tam tikrais atvejais gali sutrumpėti greičiau, nei Jūsų iš tiesų nuvažiuotas atstumas.</p> <p><b>Nustatyti iš naujo:</b> norėdami iš naujo nustatyti iki kitos techninės priežiūros galimą nuvažiuoti atstumą, paspauskite ir palaikykite maždaug 10 sekundžių mygtuką „OK“, kol ekrane bus rodomas nemirksintis iki kito alyvos keitimo galimas nuvažiuoti atstumas.</p> <p><b>Pastaba:</b> jei techninė priežiūra atlikta nekeičiant variklio alyvos, iš naujo reikia nustatyti tik ridos iki kitos techninės priežiūros rodmenis. Jei keičiama variklio alyva, reikia perkrauti ir ridos iki techninio aptarnavimo, ir ridos iki alyvos keitimo rodmenis.</p> |                                                                                                                                                                  |
| Pildyti AdBlue prieš 2400 km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>g) numatoma rida iki kito reagento papildymo.</b>                                                                                                             |

2

# AUTOMOBILIO KOMPIUTERIS

## Informaciniai pranešimai

Jie gali padėti vairuojant automobilį arba informuoti apie vairavimo būdo pasirinkimą.

Toliau pateikiami informacinių užrašų pavyzdžiai.

| Pranešimų pavyzdžiai          | Pasirinkto užrašo paaiškinimas                                                                      |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| « Stovėjimo stabd. įjungtas » | Nurodo, kad stovėjimo stabdys užspaustas.                                                           |
| « Tikrinti kontr. funkcijas » | Pranešimas rodomas įjungus degimą tada, kai automobilis pats patikrina sistemas.                    |
| « Pasukti vairą + START »     | Švelniai pasukite vairą spausdami automobilio paleidimo mygtuką, kad atblokuotumėte vairo kolonėlę. |



## Užrašai apie veikimo gedimus

Jie pasirodo kartu su  įspėjimo lempute; tokiu atveju labai atsargiai vairuojant būtina kuo greičiau susisiekti su automobilio gamintojo atstovu. Nesilaikant šio reikalavimo galimi rimti automobilio gedimai.

Jie išnyksta paspaudus informacijos pasirinkimo mygtuką arba po kelių sekundžių. Šie pranešimai įrašomi į kompiuterio atmintį. Indikatorius  neužgęsta. Apačioje paminėti sistemos sutrikimų pranešimų pavyzdžiai.

| Pranešimų pavyzdžiai                 | Pasirinkto užrašo paaiškinimas                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| « Išvalyti dyzelino filtrą »         | Tai reiškia, kad dyzelinio kuro filtre yra vandens. Kuo greičiau pasitarkite su markės gamintojo atstovu.                                                                                                                                              |
| « Tikrinti mašiną »                  | Nurodo pedalų jutiklių, akumulatoriaus valdymo prietaisų ar variklio lygio daviklio gedimą.                                                                                                                                                            |
| « Tikrinti oro pagalvę »             | Nurodo gedimą saugos sistemose, kurios papildo saugos diržus. Avarijos metu jie gali nesisijungti.                                                                                                                                                     |
| « Tikrinti taršos mažinimo sistemą » | – Nurodo gedimą automobilio išmetamųjų dujų neutralizavimo sistemoje.<br>– Kartu įsižiebus  ➔ 142 įspėjimo lemputei, rodo išmetamųjų dujų redukcijos sistemos gedimą. |
| « Tikrinti SOS signalą »             | Rodo triktį skubios pagalbos skambučio sistemoje.                                                                                                                                                                                                      |

## Įspėjantys pranešimai

2

Jie pasirodo kartu su įspėjamąja **STOP** lempute ir rodo, kad dėl savo saugumo turite sustabdyti transporto priemonę, kai tik leidžia eismo sąlygos. Sustabdykite variklį ir jo neužveskite. Kreipkitės į automobilio gamintojo atstovą.

Toliau pateikiami pavojaus pranešimų pavyzdžiai. **Įspėjimas:** pranešimai ekrane gali atsirasti pavieniui arba vienas paskui kitą (jei yra keli pavojaus pranešimai), jie gali pasirodyti kartu su signaline lempute ir (arba) garso signalu.

| Pranešimų pavyzdžiai         | Pasirinkto užrašo paaiškinimas                                                                                                    |
|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| « Variklio gedimo pavojus »  | Nurodo įpurškimo sistemos gedimą, automobilio variklio perkaitimą, arba sunkų variklio gedimą.                                    |
| « Vairo stiprint. gedimas »  | Nurodo sutrikimą vairo sistemoje.                                                                                                 |
| « Stabd. Sist. gedimas »     | Nurodo, jog aptiktas stabdžių sistemos gedimas. Rankiniu būdu užspauskite stovėjimo stabdį ir užremkite automobilį, kad nejudėtų. |
| « Pradurta »                 | Rodo, kad mažiausiai viena padanga yra pradurta arba joje labai trūksta oro.                                                      |
| « Elektros gedimas PAVOJUS » | Įspėja apie gedimą automobilio akumuliatoriaus įkrovos grandinėje (generatoriuje ir pan.).                                        |
| « Gali sugesti pavarų dėžė » | Rodo automatinės pavarų dėžės gedimą.                                                                                             |

# AUTOMOBILIO KOMPIUTERIS

## Ekranai ir indikatoriai

### Prietaisų skydelis A

Tekstas ekranuose ir indikatoriuose bei šių įtaisų veikimas **PRIKLAUSO** NUO ĮRANGOS IR ŠALIES.



Jis įsižiebia atidarius vairuotojo duris. Įsižiebus kai kuriems indikatoriams, pasirodo pranešimas.



Apsisukimų skaitiklis 1 (aps./min. x 1000)



### Spidometrai 2 ir, priklausomai nuo automobilio, 3

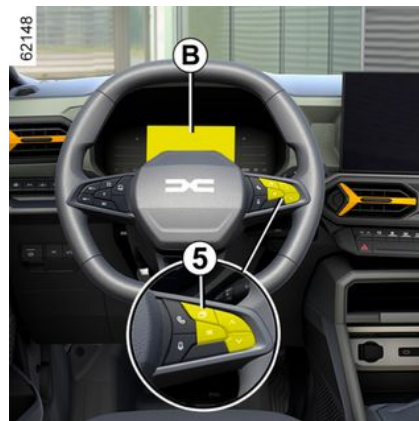
(km arba myliomis per valandą)

Valdykite greitį pagal greičio indikatorius 2 arba 3. Jei spidometrų rodmenys skiriasi, žiūrėkite patvirtintą spidometrą 2 ir pasitarkite su gamintojo atstovu.

### 4 Degalų indikatoriums

Užsidegusių padalų skaičius rodo degalų lygį. Kai jis minimalus, padalos užgesa ir mirksi ar, priklausomai nuo automobilio, įsižiebia įspėjamasis minimalaus degalų lygio indikatorius.

### Prietaisų skydelis B



# AUTOMOBILIO KOMPIUTERIS

Jis įsižiebia atidarius vairuotojo duris. Įsižiebus kai kuriems indikatoriams, pasirodo pranešimas.

## Rodinių pasirinkimas

Priklausomai nuo automobilio modelio, prietaisų skydelyje gali būti galimi keli rodiniai. Norėdami pasirinkti rodinį, paspauskite valdiklį **5** tiek kartų, kiek reikia, kad slinktumėte per skirtingus rodinius prietaisų skydelyje **B**, kol pasieksite norimą rodinį.

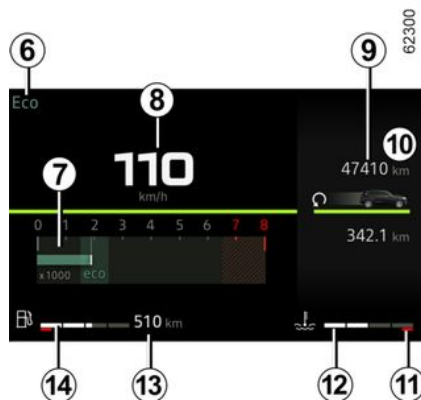
Prietaisų skydelyje visuose galimuose rodinuose rodoma ši esminė informacija:

- greičio indikatorius;
- informacija apie įjungtas pagalbines vairavimo priemones;
- informacijos sritis.

Prietaisų skydelio **minimaliame rodinyje** rodoma tik esminė informacija.

Prietaisų skydelio **klasikiniame rodinyje** rodoma esminė informacija, tachometras ir galios matuoklis (priklausomai nuo automobilio).

Prietaisų skydelio **vairavimo pagalbiųjų priemonių rodinėje** rodoma išsami tikralaikė informacija, susijusi su įjungtomis vairavimo pagalbinėmis priemonėmis. Pavyzdžiui, atstumas iki baltos linijos arba važiavimas per arti priekyje važiuojančios transporto priemonės.



## Informacijos ekranas

### Per didelį greičio garsinis pavojaus signalas

Priklausomai nuo automobilio ir šalies,

rodoma įspėjamoji lemputė  ir girdimas garsinis signalas. Šis garsinis signalas pasigrista, kai automobilis viršija 120 km/h greitį. Įspėjamoji lemputė lieka šviesti, kol automobilis važiuoja didesniu kaip 120 km/h greičiu.

### Pasirinktas važiavimo režimas **6** → 174

### Tachometras **7**

(skalė x 1 000)

Jis rodomas įvairiais būdais, priklausomai nuo prietaisų skydelyje pasirinktų

nustatymų. Priklausomai nuo pasirinkto stiliaus, jis gali būti nerodomas.

### Spidometras **8**

Priklausomai nuo pasirinkto stiliaus, rodinys gali skirtis.

### Bendrosios ridos skaitiklis **9** → 101

### Aušinimo skysčio temperatūros indikatorius **12**

Naudojant įprastai, indikatorius **12** turi būti nukreiptas prieš raudoną zoną **11**.

Ji gali prie jo priartėti vairuojant sunkiomis sąlygomis.

Pavojus atsiranda tik tuomet, jei užsi-

dega indikatorius **STOP**, pasirodo užrašas prietaisų skydelyje ir pasigirsta garso signalas.

### Numatomas atstumas, kurį automobilis gali nuvažiuoti su likusiu degalų kiekiu **13**

Reikšmė parodoma nuvažiavus 400 metrų → 101.

### Degalų lygio indikatorius **14**

Jei lygis minimalus, įsižiebia indikatoriuje integruota oranžinės spalvos

įspėjamoji lemputė  ir pasigirsta garso signalas.

Pripildykite baką ne mažiau kaip 8 litrais degalų.

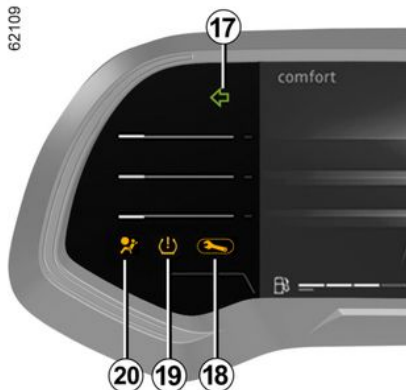
### Informacijos sritis **10** → 98

# AUTOMOBILIO KOMPIUTERIS



Priklausomai nuo automobilio, galite naršyti naudodami valdiklį **15** arba **16**, kad pasirinktumėte įvairius valdikius prietaisų skydelyje:

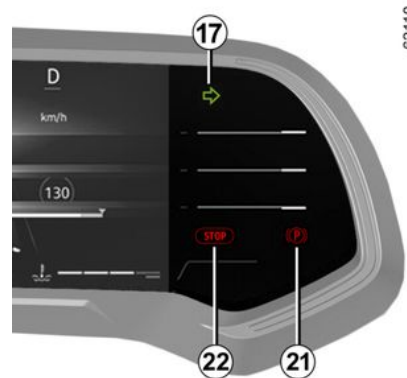
- kelionės kompiuterio informacija (ridos skaitiklis, įspėjamieji pranešimai ir kt.);
- multimedijos informacija (kompasas, šiuo metu leidžiamo garso šaltinis ir pan.);
- ...



**Krypties keitimo rodikliai 17**  
**Įspėjamoji lemputė 18 → 117**

**Per mažo slėgio padangose įspėjamoji lemputė 19 → 180**

**Oro pagalvės įspėjamoji lemputė 20 → 66**



**Stovėjimo stabdžio arba elektroninio stovėjimo stabdžio įspėjamoji lemputė 21 → 162**

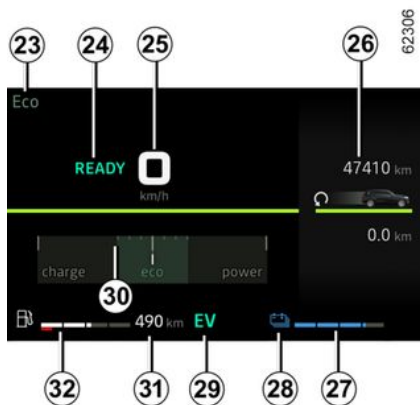
**Skubaus stabdymo įspėjamoji lemputė 22 → 117**

## Hybrid versija

Jis įsižiebia atidarius vairuotojo duris. Įsižiebus kai kuriems indikatoriams, pasirodo pranešimas.

# AUTOMOBILIO KOMPIUTERIS

2



## Pasirinktas važiavimo režimas 23

### Pranešimas, rodantis, kad automobilis paruoštas važiuoti 24

Pranešimas READY rodomas, kai įjungiamas degimas, ir jis išnyksta, kai automobilio greitis viršija 5 km/h.

## Spidometras 25

Priklausomai nuo pasirinkto stiliaus, rodinys gali skirtis.

### Likęs 230 V traukos baterijos įkrovos lygis 27

### Žemas traukos akumulatoriaus įkrovos lygis

Ilgai važiuojant nedideliu greičiu, traukos baterijos įkrovos lygis gali labai sumažėti.

Geltonai įsižiebia įspėjamoji lemputė 28, kad apie tai įspėtų.

Elektrinio variklio veikimas bus ribotas, siekiant užtikrinti tinkamą Hybrid sistemos veikimą, kol bus pakankamas baterijos įkrovos lygis.

Stenkitės vairuoti tolygiau arba, jeigu įmanoma, sustabdykite automobilį, bet neišjunkite degimo, ir palaukite, kol įspėjamoji lemputė 28 vėl pradės šviesti mėlynai.

## Neišvengiamo sustojimo slenkstis

Jeigu automobilis daug ir ilgai naudojamasi (pvz., vilkti ar važiuoja sudėtingomis bekelės sąlygomis) mažesniu kaip 10 km/h greičiu, įkrovos lygis gali pasiekti ribinę neišvengiamo sustojimo vertę.

Girdisi pypsėjimas ir įspėjamoji lempu-

tė  rodoma raudonai.

Jeigu įkrovos lygis ir toliau mažėja, elektra galimas nuvažiuoti atstumas daugiau nebus rodomas.

Jeigu galima, kai tik leis eismo sąlygos, sustabdykite automobilį.

Palikite vidaus degimo variklį veikti, kol išnyks įspėjamoji lemputė.

Tai reikalinga traukos baterijai pakartotinai įkrauti.

## Elektrinio veikimo režimo įspėjamoji lemputė 25

Ji rodoma, kai transporto priemonė yra varoma tik traukos baterija.

## Energijos srauto indikatorius 29 → 24

## Įkrovos matuoklis 30 → 174

## Numatomas atstumas, kurį automobilis gali nuvažiuoti su likusiu degalų kiekiu 31

Reikšmė parodoma nuvažiaus 400 metrų → 101.

## Degalų lygio indikatorius 32

Jei lygis minimalus, oranžine spalva įsižiebia indikatoriuje integruota lempu-

tė  ir pasigirsta pyptelėjimas.

Kad ir koks būtų likęs akumulatoriaus lygis, į baką įpilkite bent 8 litrus degalų.

Jei degalų bakas visiškai tuščias, pripilkite į baką ne mažiau kaip 8 litrus degalų.

Kitaip automobilio nebus galima naudoti Hybrid režimu.

## Informacijos sritis 26 → 98

# AUTOMOBILIO KOMPIUTERIS



Priklausomai nuo automobilio, galite naršyti naudodami valdiklį **15** arba **16**, kad pasirinktumėte įvairius valdikius prietaisų skydelyje:

- kelionės kompiuterio informacija (ridos skaitiklis, įspėjamieji pranešimai ir kt.);
- multimedijos informacija (kompasas, šiuo metu leidžiamo garso šaltinis ir kt.);
- energijos srauto indikatorius;
- aušinimo skysčio temperatūros indikatorius;
- ...

## Pranešimas apie minimalų variklio alyvos lygį

Užvedus variklį, prietaisų skydo ekranas praneša apie pasiektą minimalų alyvos lygį ➔ 307.

Po pirmojo įspėjimo jį galite išjungti paspaudę jungiklį „OK“.

Tolesni pranešimai automatiškai išnyks maždaug po 30 sekundžių.

## Prietaisų skydelis myliomis

(galimybė pereiti prie)

## Automobiliai be multimedijos ekrano



– Kai degimas išjungtas, tiek kartų, kiek reikia, paspauskite jungiklį **33**, kad pasiektumėte sritį „NUSTATYMAI“;

- paspauskite valdiklį **34** arba **35**, kad pasiektumėte „Automobilio nustatymai“, tada paspauskite **36** „OK“;
- paspauskite valdiklį **34** arba **35**, kad pasiektumėte „PRIETAISŲ SKYDAS“, tada paspauskite jungiklį **36** „OK“;
- kelis kartus paspauskite valdiklį **34** arba **35**, kad pasiektumėte „Mato vnt.: km/h“ (arba „Mato vnt.: mph“), tada paspauskite **36** „OK“;

## Automobiliai su multimedijos ekranu.

Daugiau informacijos apie vienetų pasirinkimą rasite multimedijos instrukcijoje.

**Pastaba:** (abiem atvejais) atsijungus akumuliatoriui, borto kompiuteris automatiškai sugrąžins pradinį matavimo vienetą.

Norėdami sugrąžinti buvusį režimą, atlikite tokį patį veiksmą.

Daugiau informacijos rasite daugialypės terpės ekrano naudojimo instrukcijoje.

## Automobilio nustatymų tinkinio meniu

Šia funkcija, priklausomai nuo automobilio įrangos, galima įjungti arba išjungti bei nustatyti kai kurias automobilio funkcijas.



# AUTOMOBILIO KOMPIUTERIS

## Automobiliai su multimedijos ekranu 1



### Prieiga prie nustatymų meniu

Informaciją apie prieigą prie parametrų žr. įvairiose multimedijos instrukcijose.

### Nustatymų pasirinkimas

Pasirinkite meniu ir keistiną funkciją (rodinys priklauso nuo automobilio įrangos ir šalies):

#### a) „VAIRAV.PAGALBA“:

- Indikatoriaus garsumas.

#### b) „PRIEIGA“:

- Vairuotojo durų atfiksavimas;
- Užrakinti duris važiuojant;
- Atidarymas / uždarymas laisvų rankų režimu;

- Nuotolinis užrakinimas / atrakinimas priartėjus;
- Nuotolinio užrakinimo garsas;
- Begarsis režimas;
- Automatinis užrakinimas;

#### c) „VALYMAS ir APSVIETIMAS“:

- Palydinčios šviesos;
- Valymas važiuojant atbuline eiga;
- Automatinis valymas važiuojant į priekį;
- Valymas po plovimo;

#### d) „Pasisveikinimas“:

- Pasisveikinimas automobilio išorėje;
- automatinis šoninių galinio vaizdo veidrodėlių atlenkimas;
- Pasisveikinimas automobilio viduje;
- Automatinis lubų lempučių režimas

Priklausomai nuo funkcijos pasirinkite:

- „ON“ arba „OFF“, kad įjungtumėte arba išjungtumėte,

arba

- laiko, po kurio įjungiamas apšvietimas, nustatymas (pvz., funkcijos „Palydėjimo šviesos“).

Daugiau informacijos rasite daugialypės terpės ekrano naudojimo instrukcijoje.



Saugumo sumetimais viską sureguliuokite automobiliui stovint.

## Automobiliai be multimedijos ekrano



### Prieiga prie nustatymų meniu ekrane 2

(priklausomai nuo automobilio versijos)

– **kai automobilis stovi**, paspauskite jungiklį **3** tiek kartų, kiek reikia, kad pa-

siektumėte skirtuką „“, arba



# AUTOMOBILIO KOMPIUTERIS

– priklausomai nuo transporto priemonės paspauskite **3** jungiklį ir kelis kartus paspauskite valdiklį **4** arba **5**, kad

įteitumėte į  skirtuką.

– paspauskite jungiklį **6 „OK“**;

– kelis kartus paspauskite valdiklį **4**

arba **5**, kol pasieksite meniu „“, tada paspauskite jungiklį **6 „OK“**.

## Nustatymų pasirinkimas

Naršykite valdikliu **4** arba **5** ir pasirinkite keistiną funkciją, tada paspauskite valdiklį **6 „OK“**, kad patvirtintumėte (rodinys gali skirtis priklausomai nuo įrangos ir šalies):

a) „PRIETAISŲ SKYDAS“:

– Kalba;

– Matavimo vienetai;

b) „AUTOMOBILIS“:

– Galinio lango valymas įjungus atbulinę eigą;

– Automatinis priekinio stiklo valymas;

– Lašų valymo funkcija priekyje / gale;

– Pasisveikinimas automobilio išorėje;

c) „PASTAT. PAGALBA“:

– Pypsėjimo garsumas;

d) „VAIRAV.PAGALBA“:

– Įspėjimo apie nukrypimą nuo kelio garsumas;

– Įspėjimo apie nukrypimą nuo kelio jautrumas;

– Įspėjimo apie nukrypimą nuo kelio vibracija;

– Juostos laikymosi pagalbos jautrumas;

– Nematomoji zona;

– Aktyvusis stabdymas;

– Įspėjimas dėl greičio;

– Atstumo įspėjimas;

– ...

e) „APSVIETIMAS“:

– Automatinis lubų lempučių režimas;

– Automatinės palydinčios šviesos;

– Palydinčios šviesos: XX sekundžių.

f) „PRIEIGA“:

– Užrakinti duris važiuojant;

– Atidarymas / uždarymas laisvų rankų režimu;

– Atrakinti tik vairuotojo duris;

– Automatinis pakartotinis užrakinimas;

– Tylus užrakinimas;

– Automatinis atidarymas / uždarymas;

– Automatinis šoninių veidrodėlių atlenkimas;

g) „ATSTATYTI“.



funkcija įjungiamą



funkcija išjungiamą

Kai tik pasirinkote eismo juostą, spauskite jungiklį **6 „OK“**, kad pakeistumėte funkciją.

Jei pasirinksite „PASTAT. PAGALBA“, tada – „GARSUMAS“ arba „PRIETAISŲ SKYDAS“, tada – „KALBA“, turėsite dar vieną parinktį (automobilio statymo pagalbos garsumo lygį arba prietaisų skydelio kalbą). Tuomet pasirinkite ir pasirinkimą patvirtinkite paspausdami jungiklį **6 „OK“**, pasirinkta vertė

prieš jos eilutę bus pažymėta .

Norėdami išeiti iš meniu, paspauskite **4** arba **5** ir įjunkite „GRĮŽTI“, tada patvirtinkite paspausdami **6 „OK“**. Šį veiksmą gali prireikti pakartoti kelis kartus.

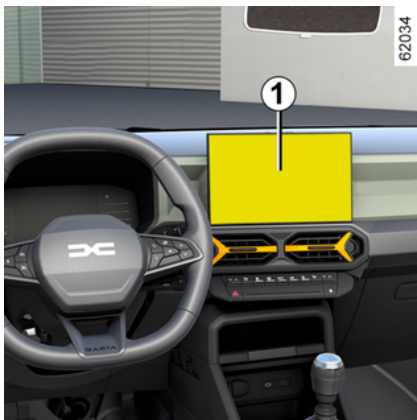


Automobilio nustatymų tinkinimo meniu negalima naudotis važiuojant. Viršijus 20 km/h greitį prietaisų skydelis automatiškai persijungia į automobilio kompiuterio ir įspėjamosios sistemos režimą.

# AUTOMOBILIO KOMPIUTERIS

## Laikrodis ir lauko temperatūra

2



**Automobiliai su multimedijos ekranu.**

Laikas ir lauko temperatūra rodomi multimedijos ekrane **1**.

Žr. multimedijos instrukcijas.



### Automobiliai be multimedijos ekrano

Paspauskite jungiklį **2** tiek kartų, kiek reikia, kad pasiektumėte skirtuką „AUTOMOBILIS“.

Kelias kartus spauskite valdiklį **3** arba **4** ir nustatykite laikrodį.

Nuspauskite ir laikykite jungiklį **5** „OK“, kol pradės mirksėti laiko rodinys.

Nustatykite valandas, naudodami **3** arba **4** valdiklį, tada palaukite maždaug tris sekundes – mirksės minutės.

Nustatykite minutes, naudodami **3** arba **4** valdiklį, tada palaukite tris sekundes – mirksėjimas baigsis ir laikas bus nustatytas.

## Lauko temperatūros indikatorius

### Ypatingas atvejis:

Kai lauko temperatūra yra tarp  $-3^{\circ}\text{C}$  ir  $+3^{\circ}\text{C}$ , skaičiai  $^{\circ}\text{C}$  mirksi, perspėdami apie galimą plikledį kelyje.



### Lauko temperatūros indikatorius

Plikledžio susidarymas priklauso nuo vietovės klimato, oro drėgnumo ir temperatūros, todėl vien temperatūros duomenų nuspėti plikledžiui nepakanka.



Nutrūkus elektros srovei (atjungus akumuliatorių, nutrūkus maitinimo laidui ir pan.), reikia laikrodį nustatyti iš naujo.  
Patariame to nedaryti važiuojant.

# SIGNALAI

Indikatorių įtaisymas ir veikimas  
PRIKLAUSO NUO ĮRANGOS IR ŠA-  
LIES.

Prietaisų skydelyje **A** arba **B**



Jei nepastebite garsinės  
ar vaizdinės reakcijos,  
tai reiškia, jog prietaisų  
skydelyje įvyko gedimas.

Kuo greičiau, kai tik leis eismo są-  
lygos, turite sustoti. Įsitinkite,  
kad sustabdytas automobilis ne-  
pajudės, ir kreipkitės į markės ga-  
mintoją atstovą.



Įsizižiebus indikatoriumi



, būtina kuo grei-  
čiau vykti pas gamintojo atstovą  
**vairuojant ypač atsargiai**. Nesi-  
laikant šio reikalavimo galimi rimti  
automobilio gedimai.



Įsizižiebus įspėjamajai

lemputei **STOP** sau-  
gumo sumetimais būtina  
kuo greičiau, kai tik leis eismo są-  
lygos, sustoti. Sustabdykite variklį  
ir jo nebeuž- veskite. Skambinkite  
patvirtintam platintojui.



**Pavojaus lemputė**

Šviečia raudonai važiuojant ir kartu ro-

doma indikatoriaus lemputė **STOP** –  
saugumo sumetimais turite sustoti, vos  
tik leis eismo sąlygos. Sustabdykite  
variklį ir jo nebeuž- veskite. Skambinki-  
te patvirtintam platintojui. Jei važiuo-  
jant šviečia geltonai ir kartu rodoma

įspėjamoji lemputė , kuo grei-  
čiau apsilankykite pas prekybos atsto-

## SIGNALAI

važ. Vairuokite atsargiai.

Nesilaikant šio reikalavimo galimi rimti automobilio gedimai.

2



**Priekinės gabaritinės šviesos**



**Artimųjų šviesų indikatorius**



**Tolimųjų šviesų indikatorius**



**Automatiškai įjungiamų tolimųjų šviesų indikatorius → 127**



**Priekinių rūko žibintų indikatorius**



**Užpakalinių rūko žibintų indikatorius.**



**Kairiojo posūkio žibinto indikatorius**



**Dešiniojo posūkio rodiklio indikatorius**



**Priekinių žibintų reguliavimo įspėjamoji lemputė**



**Atidarytų durelių įspėjamoji lemputė → 51**



**Įjungto stovėjimo stabdžio ir įjungto elektroninio stovėjimo stabdžio įspėjamoji lemputė → 162**



**Variklio budėjimo režimo įspėjamoji lemputė → 153.**



**Neprieinamo variklio budėjimo režimo įspėjamoji lemputė → 153**



**LPG SGD indikatorius lemputė → 32**



**Įspėjimas apie minimalų degalų kiekį**

Įsižiebia oranžine spalva įjungus degimą arba paleidus variklį ir, priklausomai nuo automobilio, užgesa po trijų sekundžių arba šviečia balta spalva. Jei važiuojant įsižiebia oranžine spalva ir pasigirsta pyptelėjimas, į baką įpilkite bent 8 litrus degalų. Degalų liko maždaug 50 km atstumui.



**LPG Įspėjimas apie mažą SGD kiekį → 32**



**Indikatorius, skirtas Airbag**

Jis įsižiebia įjungus degimą ir po kelių sekundžių užgesa. Jei jis neįsižiebia įjungus degimą arba įsižiebia veikiant

varikliui, arba mirksi, tai reiškia sistemos gedimą.

Nedelsdami pasikonsultuokite su automobilio gamintojo atstovu.



**Tepalo slėgio indikatorius**

Ji įsižiebia įjungus degimą ar užvedus variklį ir po kelių sekundžių užgesa.

Jei važiuojant jis įsižiebia kartu su indi-

katoriumi **STOP** ir pasigirsta garso signalas, būtinai nedelsdami sustokite ir išjunkite degimą.

Patikrinkite alyvos lygį → 307.

Jei lygis tinkamas, lemputė užsidegė dėl kitos priežasties: nedelsdami kreipkitės į gamintojo atstovą.



**Aušinimo skysčio temperatūros indikatorius**

Jis įsižiebia mėlynai, įjungus degimą ar paleidus variklį.

Jei jis ima degti raudonai, sustokite ir leiskite varikliui veikti tuščia eiga vieną ar dvi minutes.

Temperatūra turi nukristi, o įspėjamoji lemputė turi užgesti arba vėl imti degti mėlynai. Jei ne, sustabdykite variklį. Leiskite jam ataušti, o paskui patikrinkite aušinimo skystį.

Skambinkite patvirtintam platintojui.

## SIGNALAI



### Elektrotechninės sistemos indikatorius

Įsižiebia kartu su įspėjamąja lemputė

**STOP** ir pyptelėjimu, kai elektros mazgo temperatūra yra per aukšta. Sustabdykite automobilį ir išjunkite degimą. Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.

Jei įsižiebia kartu su **STOP** įspėjamąja lemputė, **pyptelėjimu ir pranešimu „EVAKUOKITES SAUGIAI“**, išjunkite degimą ir neužveskite variklio iš naujo. Palikite automobilį ir pasitarkite su patvirtintu prekybos atstovu.



Pranešime „EVAKUOKITES SAUGIAI“, kuris pateikiamas kartu su įsižiebusia įspėjamąja lempu-

te **STOP** ir pyptelėjimu, nurodoma, kad saugumo sumetimais nedelsdami sustabdytumėte automobilį, atsižvelgdami į eismo sąlygas. Išjunkite degimą. Palikite jį išjungtą. Išlipkite iš transporto priemonės, išveskite visus keleivius iš transporto priemonės ir laikykite juos atokiau nuo transporto priemonės ir eismo.

**Gaisro pavojai.**



Pastatę automobilį apatinėje plento dalyje, privateje įspėti kitus kelio naudotojus apie savo automobilį, naudodami signalinį trikampį ar kitus prietaisus, kurių reikalauja šalies, kurioje vairuojate, įstatymai.



### Elektrotechninės sistemos trikties indikatorius

Kai jis užsidega, tai reiškia, kad įvyko elektrotechninis gedimas, susijęs su elektros mazgu (traukos akumuliatorius ir elektros variklis).

Nedelsdami pasikonsultuokite su automobilio gamintojo atstovu.



### Elektros variklio gedimo indikatorius

Kai jis užsidega, tai reiškia, kad įvyko elektrotechninės sistemos gedimas, susijęs su elektros varikliu. Nedelsdami pasikonsultuokite su automobilio gamintojo atstovu.



### Variklio baterijos matuoklio įspėjimo lemputė

Šviečia geltonai, kai traukos akumuliatoriaus įkrovimo lygis pasiekia rezervą lygį ➔ 109.



### Traukos akumuliatoriaus gedimo indikatorius

Jeigu jis užsidega kartu su indikatoriu-

mi , tai rodo gedimą, susijusį su traukos akumuliatoriaus veikimu. Nedelsdami pasikonsultuokite su automobilio gamintojo atstovu.



### 12 V baterijos įkrovos įspėjimo lemputė

## SIGNALAI

Ji įsižiebia įjungus degimą ar užvedus variklį ir po kelių sekundžių užgesa.

Jei važiuojant jis įsižiebia drauge su in-

dikatoriumi **STOP** bei pasigirsta garso signalas, tai reiškia, kad elektros grandinėje yra perkrova arba iškrova.

Sustabdykite automobilį ir kreipkitės į įgaliotąjį gamintojo atstovą.

### **EV** Elektrinio veikimo režimo indikatorius

Rodoma, kai transporto priemonę varo tik elektros variklis ir traukos akumulatorius → 24.

### **ECO** režimo indikatorius ECO

Nušvinta, kai įjungiamas ECO režimas → 174.

### **ABS** Ratų antiblokavimo sistemos signalinė lemputė

Jis įsižiebia įjungus degimą ir po kelių sekundžių užgesa.

Jei ji neužgesa įjungus degimą arba įsižiebia važiuojant, tai reiškia gedimą ratų antiblokavimo sistemoje. Tokiu atveju stabdžiai veiks kaip automobilyje, kuriame ABS sistema neįrengta. Nedelsdami pasikonsultuokite su automobilio gamintojo atstovu.



### Elektroninės stabilumo kontrolės (ESC) ir sukibimo kontrolės sistemos įspėjamoji lemputė

Jis įsižiebia įjungus degimą ir po kelių sekundžių užgesa.

Įspėjamoji lemputė → 186 gali būti rodoma dėl kelių priežasčių.



### Įspėjamoji lemputė ESC OFF → 186



### Nepakankamo padangų slėgio įspėjamoji lemputė

Nušvinta įjungus degimą arba užvedus variklį, tada po kelių sekundžių užgesa → 180.



### Pavarų perjungimo indikatorius

Jos įsižiebia, kai sistema rekomenduoja įjungti aukštesnę (rodyklė į viršų) arba žemesnę (rodyklė į apačią) pavarą.



### Vairo stiprintuvo indikatorius

Ji įsižiebia įjungus degimą ar užvedus variklį ir po kelių sekundžių užgesa.

Kai kuriuose automobiliuose ji įsižiebia įvykus akumulatoriaus gedimui → 123.

Jei važiuojant jis įsižiebia kartu indika-

toriumi **STOP**, tai reiškia sistemos gedimą.

Skambinkite patvirtintam platintojui.



### Gedimo stabdžių grandinėje indikatorius

Ji įsižiebia įjungus degimą ar užvedus variklį ir po kelių sekundžių užgesa.

Jei stabdant jis užsidega drauge su

signaline lempute **STOP** ir pasigirsta garso signalas, tai reiškia, kad sumažėjo lygis srovės grandinėje arba įvyko gedimas stabdžių sistemoje. Sustabdykite automobilį ir kreipkitės į įgaliotąjį gamintojo atstovą.



### Kojos ant stabdžių pedalo indikatorius

Nušvinta, kai reikia nuspausti stabdžių pedalą → 157.



### Taršos mažinimo sistemos indikatorius

Automobiliuose su šia funkcija lemputė nušvinta paleidžiant variklį, o kai kuriuose automobiliuose – kai degimas išjungiamas, jei variklis veikia budėjimo režimu → 153, ir po to užgesa.

– Jei šviečia nuolat, kuo greičiau kreipkitės į įgaliotąjį gamintojo atstovą;

## SIGNALAI

– Jei jis mirkčioja, sumažinkite variklio režimą, kol mirkčiojimas liausis. Kuo greičiau kreipkitės į automobilio gamintojo atstovą → 173.

### Kaitinimo žvakių indikatorius (dyzeliniams varikliams)

Jis turi įsižiebtį įjungus degimą. Indikatorius parodo, kad veikia kaitinimo žvakės.

Jis užgesa įkaitus. Variklis gali pradėti veikti.

### Kontrolės važiuojant nuokalne indikatorius → 186.

### Įspėjamoji lemputė, skirta pranešti apie triktį arba apie tai, kad negalima įjungti aktyviojo avarinio stabdymo funkcijos → 216

### Aktyviojo avarinio stabdymo funkcijos įspėjamoji lemputė → 216

### Nukrypimo nuo eismo juostos prevencijos sistemos įspėjamoji lemputė → 199

### Greičio viršijimo įspėjamoji lemputė

Kai automobilis viršija 120 km/h greitį, pasigirsta garso signalas ir įsižiebia indikatorius.

### Greičio ribotuvo indikatorius → 232

### Greičio regulatoriaus įspėjamosios lemputės → 235

### Adaptyviosios greičio palaikymo sistemos įspėjamoji lemputė Stop and Go → 238

### Įspėjimo dėl vairuotojo budrumo funkcijos trikties įspėjamoji lemputė → 224

### Reagento lygio įspėjamoji lemputė ir sutrikimai išmetamųjų dujų redukcijos sistemoje → 142

### Kietųjų dalelių filtro sistemos įspėjamoji lemputė → 167, → 169.

### 4WD LOCK 4 varomų ratų režimo indikatorius lemputė → 192

### 2WD 2 varomų ratų režimo indikatorius lemputė → 192

### STOP Raudonos spalvos indikatorius, reikalaujantis nedelsiant sustoti.

Ji įsižiebia įjungus degimą ir užgesa, kai variklis ima veikti. Jis įsižiebia kartu

su kuriais nors kitais indikatoriais ir yra lydimas garso signalo.

Jam įsižiebus saugumo sumetimais būtina kuo greičiau, kai tik leis eismo sąlygos, sustoti. Sustabdykite variklį ir jo nebeužveskite.

Skambinkite patvirtintam platintojui.

### Oranžinės spalvos įspėjamoji indikatorius

Ji įsižiebia įjungus degimą ir užgesa, kai variklis ima veikti. Jis gali įsižiebtį kartu su kuria nors iš signalinių lempučių prietaisų skyde.

Tuo metu būtina kuo greičiau nuvykti pas įgaliojantį prekybos atstovą **vairuojant kuo atsargiau**. Nesilaikant šio reikalavimo galimi rimti automobilio gedimai.



Jei nepastebite garsinės ar vaizdinės reakcijos, tai reiškia, jog prietaisų skydelyje įvyko gedimas.

Kuo greičiau, kai tik leis eismo sąlygos, turite sustoti. Įsitikinkite, kad sustabdytas automobilis nepajudės, ir kreipkitės į markės gamintojo atstovą.

## SIGNALAI

2



### Ekrane C



Airbag keleivio ON → 92



Airbag keleivio OFF → 92



Priminimo apie saugos diržą  
įspėjamoji lemputė → 62



# VAIRAVIMAS

## Vairas

### Vairo reguliavimas



Priklausomai nuo automobilio galima reguliuoti vairo aukštį ir gylį. Stumkite svirtį **1** žemyn ir nustatykite vairą į norimą padėtį, tada pakelkite svirtį, kad užrakintumėte vairą. Patikrinkite, ar vairas gerai užsifiksavo.



Dėl savo saugumo vairą reguliuokite tik automobiliui stovint.

## Vairo šildymas

(priklausomai nuo automobilio versijos)



Ši funkcija šildo vairą **2**.

### Veikimo principas

Pasiekus temperatūrą, funkcija valdo šildomų zonų temperatūrą maždaug 30 minučių, tada ji išsijungia automatiškai.

### Ijungti funkciją

Priklausomai nuo automobilio, įjungus degimą, galima įjungti šildomą vairą naudojant multimedijos ekraną **3**:

### Funkcijos išjungimas

- **Automatiškai:**

funkcija išjungiama automatiškai po maždaug 30 minučių reguliavimo etapo.

- **Rankomis:**

Priklausomai nuo automobilio, įjungus degimą, galima išjungti šildomą vairą naudojant multimedijos ekraną **3**:

## Vairo stiprintuvai

Niekuomet nevairuokite automobilio, jei 12 V akumulatorius netinkamai įkrautas.

### Ypatingas atvejis

Kai kuriuose automobiliuose įvykus akumulatoriaus trikdžiai (akumulatoriui atsijungus, išsikrovus ir pan.), vairo stiprintuvo kampą reikia nustatyti iš naujo. Norėdami tai atlikti:

- automobilis stovi ant lygaus paviršiaus;
- kai vairuotojas yra vienas automobilyje, užveskite variklį: įsijiebia įspėjamoji lemputė  ir (arba), priklausomai nuo automobilio, rodomas pranešimas „Pasukti vairą max dešinė-kairė“ prietaisų skydelyje;

– pasukite vairą iki galo į kairę, o tada į dešinę, naudodami jėgą, kai pasiekiamas sustojimo taškas. Išjunkite variklį ir palaukite maždaug minutę. Kitą kartą užvedus variklį, indikatoriaus lemputė

## VAIRAVIMAS

ir (arba) kai kuriuose automobiliuose pranešimas išsijungia.

2



Nelaikykite vairo visiškai išsukto iki galo.

### Stop and Start ypatybė

Perjungus variklį į budėjimo režimą, vairo stiprintuvą neveikia. Jis vėl ima veikti paleidus variklį arba automobiliui pasiekus didesnę nei 1 km/h greitį (važiuojant į kalną, leidžiantis į nuokalnę ir pan.).



Niekada neišjunkite degimo važiuodami pakalną ir venkite tai daryti kitais atvejais (neveiks vairo stiprintuvą).



Sustojus varikliui arba įvykus sistemos gedimui visomet įmanoma pasukti vairą. Pasipriešinimas bus didesnis.

# GALINIO VAIZDO VEIDRODĖLIAI

## Šoniniai užpakalinio vaizdo veidrodėliai



### Reguliavimas

Kai durelių veidrodėlį pasirenkate jungikliu **2**, įsižiebia jungiklyje integruota įspėjamoji lemputė. Tada mygtuku **1** nustatykite jo pageidaujamą padėtį.

### Šildomi išoriniai galinio vaizdo veidrodėliai

Aplėdėjimo šalinimas atliekamas kartu su galinio stiklo aplėdėjimo šalinimu  
➔ **273** ➔ **277**.

### Elektriniai užlenkiami veidrodėliai

Atrakinus automobilį durelių veidrodėliai atsilenkia automatiškai. Užrakinus

automobilį šoniniai galinio vaizdo veidrodėliai užsidaro automatiškai.

**Pastaba:** galite įjungti / išjungti durų veidrodėlio užlenkimo mechanizmą  
➔ **113**.

Galite įjungti užlenkimą paspaudę jungiklį **3**. Šioje situacijoje durų veidrodėliai liks užlenkti, kol mygtukas **3** bus paspaustas vėl, nepriklausomai nuo automatinio užlenkimo funkcijos.

### Ypatingas atvejis

Kai šoninis galinio vaizdo veidrodėlis buvo atlenktas ar užlenktas rankomis, galima jį grąžinti į naudojimo padėtį.

Tai atliksite paspausdami jungiklį **3**. Išgirsite mechaninį galinio vaizdo veidrodžio spragtelėjimą.

Jei spragtelėjimo nesigirdi, dar kartą spauskite jungiklį **3**, kol iš durų veidrodėlio pasigirs spragtelėjimo garsas.

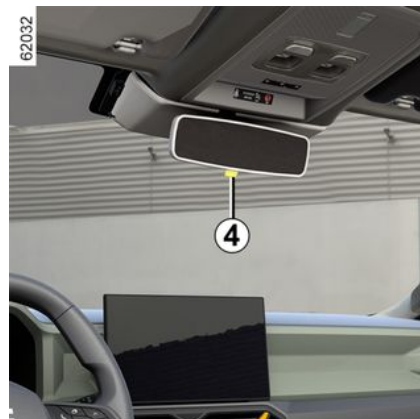


Saugumo sumetimais viską sureguliuokite automobiliui stovint.



Iš tiesų galinio vaizdo veidrodėlyje matomi objektai yra arčiau nei atrodo. Dėl savo saugumo, kad tinkamai įvertintumėte atstumą prieš bet kurį manevrą, į tai atsižvelkite.

## Salono užpakalinio vaizdo veidrodėlis



Ji yra reguliuojama.

Kad vairuojant naktį Jūsų neapakintų iš paskos važiuojančio automobilio žibintai, pastumkite svirtelę **4**, esančią už užpakalinio vaizdo veidrodėlio.

## GALINIO VAIZDO VEIDRODĖLIAI

2



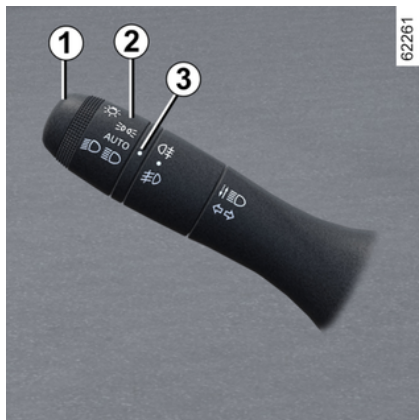
Saugumo sumetimais  
viską sureguliuokite au-  
tomobiliui stovint.



Iš tiesų galinio vaizdo  
veidrodėlyje matomi ob-  
jektai yra arčiau nei atro-  
do. Dėl savo saugumo,  
kad tinkamai įvertintumėte atstu-  
mą prieš bet kurį manevrą, į tai at-  
sižvelkite.

# APŠVIETIMAS IR SIGNALAI

## Išorės apšvietimas ir signalinės šviesos



### Šoninės šviesos

 Sukite žiedą **2**, kol simbolis atsidurs priešais žymę **3**.

Šis indikatorius užsidega prietaisų skydelyje.

**Pastaba:** atsižvelgiant į automobilį, šoninius žibintus rankiniu būdu galima įjungti tik įjungus stovėjimo stabdį arba, atsižvelgiant į automobilį, kai pavarų perjungimo svirtis yra **P** padėtyje.

Priešingu atveju prietaisų skydelyje rodomas pranešimas „Negalimos pozic.“

švies.“, informuojantis, kad neįmanoma įjungti šoninių žibintų.

### Dienos šviesų įjungimo funkcija



(tik priekinių žibintų)

Jeigu įrengtos automobilyje, dienos šviesos paleidus variklį įsijungia automatiškai, neatliekant papildomų veiksmų svirtelę **1**, ir išsijungia variklį išjungus.

### Ypatingas atvejis:

Dienos šviesų žibintai veikiant indikatoriui išsijungia automatiškai.



Prieš važiuodami tamsiu paros metu patikrinkite, ar elektros įranga gerai veikia, ir sureguliuokite žibintus (jei automobilis yra pakrautas ypač gausiai). Patikrinkite, ar šviesos neuždengtos (nešvarumais, purvu, sniegu, gabenamais daiktais ir pan.).

### Artimosios šviesos žibintai



Sukite **2**, kol simbolis atsidurs priešais žymę **3**.

Šis indikatorius užsidega prietaisų skydelyje.



Visada patikrinkite, ar pro priekinį stiklą gerai matosi (ant jo nėra purvo, dumblo, sniego, jis neaprasojęs ir pan.).

### Tolimųjų šviesų žibintai



Varikliui veikiant, esant įjungtomis artimosioms šviesoms, pastumkite svirtelę **1**. Šis indikatorius užsidega prietaisų skydelyje.

## APŠVIETIMAS IR SIGNALAI

Jei vėl norite įjungti artimosios šviesas, dar kartą patraukite rankenėlę **1** į save.

2

### Automatiškai įjungiami tolimųjų šviesų žibintai

 Priklausomai nuo automobilio, ši sistema automatiškai įjungia ir išjungia tolimąsias šviesas.

Ji naudoja už vidinio galinio vaizdo veidrodėlio pritvirtintą vaizdo kamerą, aptinkančią ta pačia ir priešinga kryptimi važiuojančius automobilius.

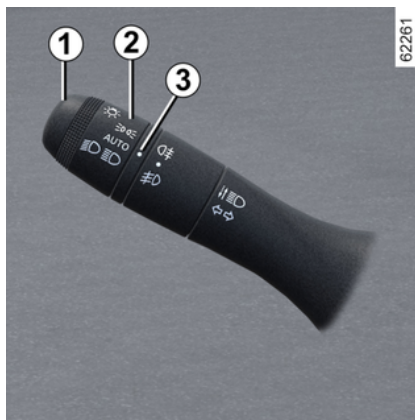
**Pastaba.** Naktį gyvenvietėse su gatvių apšvietimu automatiniai tolimųjų šviesų priekiniai žibintai automatiškai išjungiami.

Tolimųjų šviesų žibintai įjungiami automatiškai jei:

- aplinkos apšvietimo lygis per žemas;
- neaptiktas joks kitas automobilis ar šviesos šaltinis;
- automobilis važiuoja didesniu, nei maždaug 40 km/h greičiu.

Jei netenkinama viena iš anksčiau išdėstytų sąlygų, sistema perjungia žibintus į artimosios šviesas.

**Pastaba:** patikrinkite, ar pro priekinį stiklą gerai matosi (ant jo nėra purvo, dumblo, sniego, jis neaprasojęs ir pan.).



### Norėdami suaktyvinti automatinis tolimųjų šviesų žibintus

Sukite žiedą **2**, kai simbolis **AUTO** bus sulgyjuotas su žyme **3**.

Indikatoriaus lemputė  prietaisų skydelyje nušvinta, jei artimosios priekinių žibintų šviesos įjungtos.

### Norėdami išjungti automatinis tolimųjų šviesų žibintus

Sukite žiedą **2**, kol priešais žymę **3**

pasirodys simbolis .

Įspėjamoji lemputė  išnyks iš prietaisų sky-

delio ir bus įjungti tolimųjų šviesų žibintai.



Tam tikromis sąlygomis sistemos veikimas gali sutrikti:

- atšiaurios oro sąlygos (lietus, sniegas, rūkas...);
- nešvarus priekinis stiklas ar vaizdo kameros objektyvas;
- kai ta pačia ar priešinga kryptimi važiuojančio automobilio žibintai prastai šviečia ar yra paslėpti;
- netinkamai sureguliuoti priekiniai žibintai;
- atspindinčios sistemos;
- ...

### Veikimo sutrikimai

Prietaisų skydelyje pasirodęs pranešimas „Tikrinti aut. apšv.“ informuoja, kad sistema yra išjungta.

Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.

### Artimųjų šviesų išjungimas

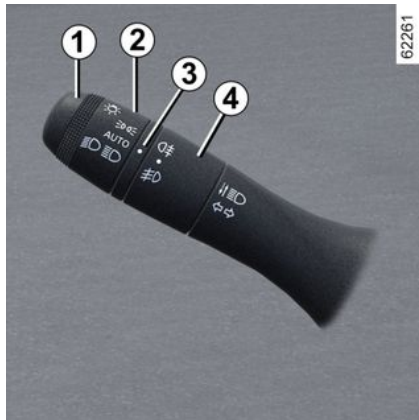
Yra dvi galimybės:

## APŠVIETIMAS IR SIGNALAI

– rankiniu būdu perkeltite žiedą **2** į

padėtį  arba, priklausomai nuo automobilio, į **0** padėtį;

– šviesos automatiškai užgesa išjungus variklį, atidarius vairuotojo dureles arba užrakinus automobilį. Tokiu atveju, paleidus variklį, šviesos vėl įsižiebs, priklausomai nuo aplinkos apšvietimo, esant nustatytai žiedo **2** padėčiai, nenaudojant svirtelės **1**.



### Priekiniai rūko žibintai

(priklausomai nuo automobilio versijos)

 Varikliui veikiant sukite svirtelės **1** centrinį žiedą **4** tol, kol simbolis atsi-

ras priešais ženklą **3**, tuomet atleiskite.

Priklausomai nuo automobilio, svirtelę grįžta į pradinę padėtį, ar lieka vietoje.

Rūko žibintų veikimas priklauso nuo tuo metu įjungtų išorės šviesų; prietaisų skydelyje turi įsižiebti indikatorius.

### Galinis rūko žibintas

 Varikliui veikiant sukite svirtelės centrinį žiedą **4** tol, kol simbolis atsiras priešais ženklą **3**, tuomet atleiskite.

Priklausomai nuo automobilio, svirtelę grįžta į pradinę padėtį, ar lieka vietoje.

Rūko žibintų veikimas priklauso nuo tuo metu įjungtų išorės šviesų; prietaisų skydelyje turi įsižiebti indikatorius.

Nepamirškite išjungti rūko žibinto, jei jo nebereikia, kad nesudarytumėte nepatogumų kitiems eismo dalyviams.



Esant rūkui, sningant ar vežant pro stogą išsikišusį daiktą, šviesos ne visada įsijungia automatiškai.

Rūko žibintus kontroliuoja vairuotojas: indikatoriai prietaisų skydelyje informuoja, ar jie įjungti (indikatorius šviečia), ar išjungti (indikatorius nešviečia).

### Rūko žibintų išjungimas

Yra dvi galimybės:

– rankiniu būdu, priklausomai nuo automobilio, dar kartą pasukite vidurinį žiedą **4**, kad ženklas **3** atsirastų prieš norimo išjungti rūko žibinto simbolį. Prietaisų skydelyje įsižiebs atitinkamas indikatorius;

– automatiiniu būdu, šviesos užgesa išjungus variklį, užrakinus automobilį, o užpakaliniai rūko žibintai – atidarius vairuotojo dureles.

Išjungus išorines šviesas, kartu išsijungia ir galinis bei priekiniai rūko žibintai.

### Pasisveikinimo ir atsisveikinimo funkcija

(priklausomai nuo automobilio versijos)

Kai funkcija įjungta, aptikus kortelę ar atrakinus automobilį, dienos bei gali-

## APŠVIETIMAS IR SIGNALAI

niai gabaritiniai žibintai automatiškai įsijungia ir pasigirsta garso signalas.

Jie išsijungia automatiškai:

- po įsijungimo praėjus maždaug minutei;
- užvedus variklį, priklausomai nuo žibintų valdymo svirtelės padėties; arba
- užrakinus automobilį.

### Funkcijos įjungimas / išjungimas

Jei norite įjungti arba išjungti „pasisveikinimo“ funkciją, žr. multimedijos sistemos instrukcijas.

Pasirinkite „ON“ arba „OFF“.

### Priminimo įjungti šviesas garsinis įspėjimo signalas

Atidarius vairuotojo duris įspėjamasis pyptelėjimas praneš, kad žibintų neišjungėte.



Prieš važiuodami tamsiu paros metu patikrinkite, ar elektros įranga gerai veikia, ir sureguliuokite žibintus (jei automobilis yra pakrautas ypač gausiai). Patikrinkite, ar šviesos neuždengtos (nešvarumais, purvu, sniegu, gabenamais daiktais ir pan.).

### Žibintų aukščio reguliavimas



Jungikliu **A** galima reguliuoti žibintų šviesos pluošto aukštį priklausomai nuo automobilio pakrovimo.

Šviečiant artimųjų šviesų žibintams paspauskite arba pakelkite jungiklį **A** tiek kartų, kiek reikia, kad būtų parinkta reikiama padėtis prietaisų skydelyje.

Pasirinkta padėtis yra rodoma prietaisų skydelyje maždaug 30 sekundžių.

**Pastaba:** priklausomai nuo automobilio, kaskart įjungus degimą pasirinkta padėtis rodoma prietaisų skydelyje maždaug 30 sekundžių ir maždaug 5 sekundes kaskart paspaudus jungiklį **A**.



# APŠVIETIMAS IR SIGNALAI

## Reguliavimo padėties pavyzdžių lentelė

|                                                                                                                                                                                                           | Rankenėlės A padėties pavyzdžiai atsižvelgiant į apkrovą |                                        |                    |                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------|--------------------|--------------------|
|                                                                                                                                                                                                           | 4x4 versijos su vidaus degimo varikliu                   | 4x2 versijos su vidaus degimo varikliu | Hybrid4x4 versijos | Hybrid4x2 versijos |
| Vienas vairuotojas arba su sėdinčiu priekyje keleiviu                                                                                                                                                     | 0                                                        | 0                                      | 0                  | 0                  |
| Vairuotojas su trim keleiviais priekyje ir gale                                                                                                                                                           | 1                                                        | 1                                      | 1                  | 1                  |
| Vairuotojas su vienu keleiviu priekyje, trimis keleiviais gale ir bagažu (arba kroviniu), pasiekiančiu didžiausią leistiną svorį                                                                          | 2                                                        | 2                                      | 2                  | 2                  |
| Tik vairuotojas su pilna bagažine                                                                                                                                                                         | 3                                                        | 3                                      | 3                  | 3                  |
| Toliau pateiktoje lentelėje rasite keletą pavyzdžių. Visais atvejais rankenėlę <b>A</b> reguliuokite atsižvelgdami į automobilio apkrovą, kad galėtumėte matyti kelią, o kiti vairuotojai nebūtų akinami. |                                                          |                                        |                    |                    |

2

# GARSO IR ŠVIESOS SIGNALAI

## Garso signalas



Paspauskite vieną kurią nors vietą **1**.

## Šviesos signalas

Patraukite svirtelę **2** savęs link, tada ją atleiskite, kad priekiniai žibintai sumirksėtų.

## Posūkių rodikliai

Kai variklis veikia arba uždegimas įjungtas, perkeltkite svirtelę **2** lygiagrečiai vairui ir ta kryptimi, kuria ketinate jį pasukti.

## Impulsinis režimas

Trumpai pastumkite svirtelę **2** į viršų arba apačią, kol pajusite pasipriešini-

mą, tada ją atleiskite: svirtelė sugrįš į pradinę padėtį, o atitinkama posūkio signalo lemputė sumirksės tris kartus.



## Avarinės šviesos



Paspauskite jungiklį **3**.

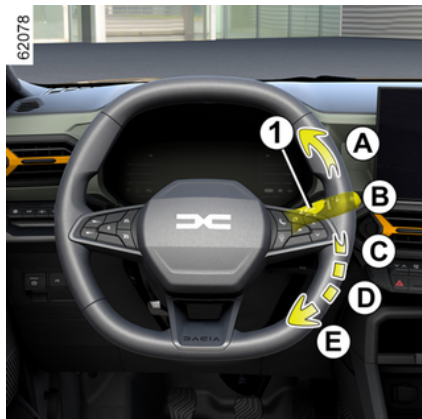
Jis iškart įjungia visas keturias signalines šviesas ir šoninius posūkių rodiklius.

Jį naudoti reikia tik tuomet, kai būtina įspėti kitus vairuotojus, jog jūs privers-tas sustoti neleistinoje arba neįprastoje vietoje ar esant nenormalioms vairavi-mo arba eismo sąlygoms.

## LANGŲ VALYTUVAI

## Stiklo valytuvai, stiklo plautuvai

## Automobiliai su stiklo valytuvais, veikiančiais su pertrūkiais



### A valymas viena kartą

Trumpai stumtelėjus svirtelę valytuvai sušvytuoja vieną kartą.

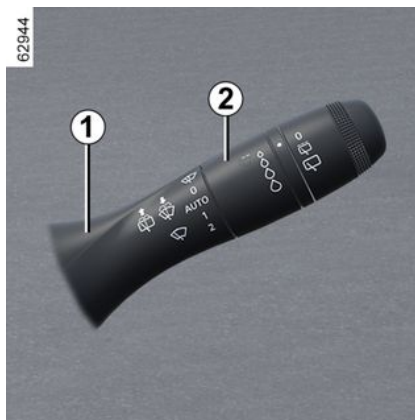
### ***B* išjungti**

### C valymas su pertrūkiaais

Valytuvai kelioms sekundėms stabteli tarp mostų.

## D pastovus lētas valymas

## *E. pastovus* greitas valymas



## Ypatumas

**Automobiliui stabtelėjus, sumažėja valymo greitis. Nuo pastovaus greito valymo pereinama prie pastovaus lėto valymo. Kai automobilis rieda, valymas grįžta prie pasirinkto pirminio greičio.**

Bet koks veiksmas su svirtelę **1** nepaiso ir panaikina automatinę funkciją.

**Pastaba:** jei automobilis plaunamas plovykloje, pasukite žiedą **2** ant svirtelės **1** į išjungimo padėtį, kad išjungtumėte langų valymą.

**Pastaba:** baigę naudoti, nepamirškite pasukti žiedo **2** ant svirtelės **1** į išjungimo padėtį, kad kitą kartą naudojant valymas nebūtų įjungtas automatiškai.

**Automobiliai su stiklo valytuvais su lietaus jutikliu**

Lietaus jutiklis yra įtaisytas ant priekinio stiklo, priešais salono užpakalinio vaizdo veidrodį.

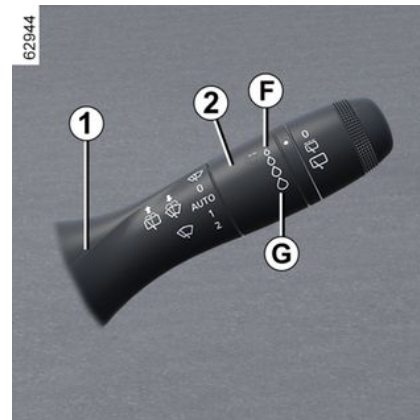
### A valymas viena kartą

Trumpai stumtelėjus svirtelę valytuvai sušvytuoja vieną kartą.

### ***B* išjungti**

**C** automatinė valytuvo funkcija (pri-  
klausomai nuo automobilio)

Ijungus šią padėtį, sistema aptinka vandenį ant priekinio stiklo ir įjungia tinkama valytuvų greitį.



## LANGŲ VALYTUVAI

Įmanoma pakeisti įjungimo slenkstį ir laiko tarpą tarp mostų pasukant žiedą **2**:

- **F**: minimalus jautrumas;
- **G**: maksimalus jautrumas.

Kuo jautrumas didesnis, tuo greičiau reaguoja valytuvai ir didėja valymo dažnumas.

Įjungus automatinį valymą ar padidinus jautrumą, valytuvai sušvytuoja vieną kartą.

### Ypatumai:

- lietaus jutiklis tēra pagalbinę priemonę. Jei matomumas prastas, vairuotojas turi pats įjungti valytuvus. Esant rūkui arba sningant automatinis valymas nevyksta sistemingai, jį turite valdyti patys;
- temperatūrai esant žemiau nulio, užvedus automobilį automatinis stiklų valymas neįsijungia. Jis automatiškai įsijungia, kai automobilis viršija tam tikrą greičio ribą (maždaug 8 km/h).
- neįjunkite automatinio valymo, kai sausa;
- prieš įjungdami automatinį valymą, visiškai atitirpinkite priekinį stiklą;
- kai automobilis plaunamas automatinėje plovykloje, grąžinkite svirtelę **1** į padėtį **B**, kad išjungtumėte automatinį langų valymą.

Jei automobilyje yra automobilio nustatymų pritaikymo meniu, funkciją ➔ **113** galite įjungti arba išjungti.

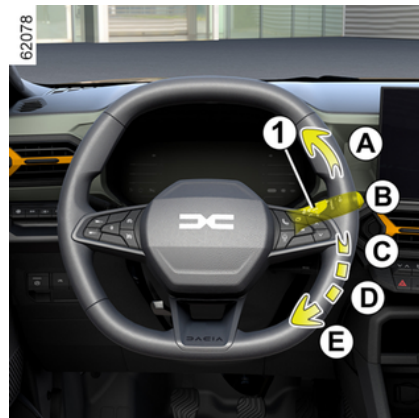
Jei automobilyje nustatymų tinkinimo meniu nėra, dėl funkcijos išjungimo kreipkitės į įgaliotąjį gamintojo atstovą.

### Veikimo sutrikimai

Jei automatinio valymo funkcija sutrinka, valytuvai veikia valymo su pertrūkiais režimu. Skambinkite patvirtintam platintojui.

Lietaus jutiklio veikimą gali sutrikdyti:

- apgadinti priekinio stiklo valytuvai: vandens plėvelė jutiklio aptikimo zonoje ar valytuvo palikti ruožai joje gali pa ilginti automatinio valytuvo reagavimo laiką arba gali būti dažniau valoma;
- priekinis stiklas įdaužtas ar įskilęs netoli jutiklio arba priekinis stiklas apdulkėjęs, nešvarus, užterštas vabzdžiais, apšerkšnių, jam valyti buvo naudojamas vaškas ir vandenį atstumiantys valikliai. Šiuo atveju priekinio stiklo valytuvus bus mažiau jautrus arba gali net visai nereaguoti.



**D** pastovus lėtas valymas

**E** pastovus greitas valymas

### Ypatumas

**Automobiliui stabtelėjus**, sumažėja valymo greitis. Nuo pastovaus greito valymo pereinama prie pastovaus lėto valymo. Kai automobilis rieda, valymas grįžta prie pasirinkto pirminio greičio.

Bet koks veiksmas su svirtelę **1** nepaiso ir panaikina automatinę funkciją.

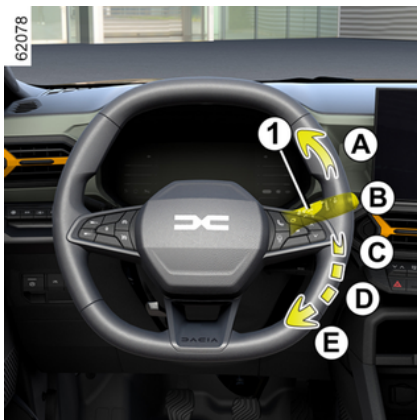
### Atsargumo priemonės

– Šalant, prieš įjungdami patikrinkite, ar valytuvai neprišalę prie stiklo. Jei įjungsite valytuvus kai šluostikliai prišalę, galite sugadinti ir šluostiklius, ir valytuvų variklų.

## LANGŲ VALYTUVAI

– Nenaudokite valytuvų, kai stiklas yra sausas. Šluostikliai nusidėvės anksčiau laiko ar bus sugadinti.

### Ypatinga priekinių valytuvų padėtis (aptarnavimo padėtis)



Ši padėtis leidžia pakelti valytuvus, kad būtų galima atitraukti juos nuo stiklo.

Gali būti naudinga:

- norint nuvalyti šluostiklius;
- norint pakelti šluostiklius nuo priekinio stiklo žiemą;
- pakeiskite šluoteles ➔ 356.

Kai degimas įjungtas arba variklis užvestas, dukart pakelkite svirtelę **1** į padėtį **A** (vienas mostas). Šluostikliai sustoja kiek pakilę nuo variklio dangčio.

Norėdami grąžinti šluostiklius į nuleistą padėtį, kai degimas įjungtas, įsitikinkite, kad valytuvai buvo nulenkti ant priekinio stiklo, tada pastumkite svirtelę **1** į padėtį **A** (vienu mostelėjimu).

Prieš įjungdami degimą, valytuvus nuleiskite ant priekinio stiklo. Antraip kyla pavojus sugadinti gaubtą arba valytuvus, kai jie bus įjungti.



Prieš atlikdami bet kokį veiksmą su priekiniu stiklu (plaudami automobilį, šalindami apledėjimą, valydami priekinį stiklą ir kt.), svirtį **1** vėl nustatykite ties padėtimi **B** (išjungimas).

**Galite susižeisti / patirti žalos.**



Jei ant priekinio stiklo yra kliūčių (purvo, sniego, ledo ir pan.), prieš įjungdami langų valytuvus (gali perkaisti variklius) nuvalykite priekinį stiklą (taip pat ir vidurinį plotą, esantį už salono užpakalinio vaizdo veidrodžio).

Jei kliūtis trukdo šluostikliui judėti, pastarasis gali sustoti. Pašalinkite kliūtį ir įjunkite valytuvą valytuvų valdymo svirtimi.

### Stiklo plautuvas



## LANGŲ VALYTUVAI

**Ijungę degimą** patraukite rankenėlę **1**, tada ją atleiskite.

Ilgai palaikius suveikia langų plautuvai ir du kartus iš eilės bei po kelių sekundžių trečią kartą mosteli šluostikliai.

**Pastaba:** kai temperatūra yra žemiau nulio, langų ploviklis gali užšalti ant priekinio stiklo ir taip sumažinti matomumą. Pašildykite priekinį stiklą paspaudę aprasojimo šalinimo mygtuką ir tik po to jį valykite.



Atlikdami darbus po variklio gaubtu, įsitikinkite, kad langų valytuvo rankenėlė nustatyta į padėtį

**B** (sustabdymas).

**Gali kilti sužeidimų pavojus**



### Stiklo valytuvo šluostiklio efektyvumas

Prižiūrėkite valytuvų šluostiklius. Jų tarnavimo laikas priklauso nuo jūsų:

- jis turi būti švarus: nuolat plaukite šluostiklį ir galinį stiklą muiluotu vandeniu;
- nenaudokite jo, kai stiklas yra sausas;
- atplėškite jį nuo stiklo, kai jis ilgai nebuvo naudotas.

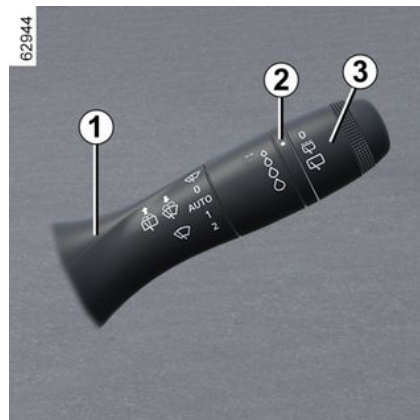
Bet kuriuo atveju pakeiskite jį, kai veiksmingumas pradeda mažėti, t. y. maždaug kartą per metus

→ 356.

### Atsargumo priemonė naudojant valytuvus

- Šalant arba sningant nuvalykite stiklą, prieš įjungdami valytuvus (kitais atvejais galite perkaitinti varikliuką);
- įsitikinkite, kad joks daiktas netrukdo šluostikliui judėti.

## Užpakalinio stiklo valytuvai ir plautuvai



### Užpakalinis stiklo valytuvus



Esant įjungtam degimui, sukite žiedą **3** ant svirtelės **1**, kol simbolis bus priešingoje žymos **2** pusėje.

- **išjungti**
- **valymas su pertrūkiais**

Valytuvai kelioms sekundėms stabteli tarp mostų. Valymo dažnis priklauso nuo transporto priemonės greičio;

- **pastovus lėtas valymas**

Norėdami sustabdyti operaciją, dar kartą pasukite žiedą **3**.

**Ypatumai:**

## LANGŲ VALYTUVAI

Jei automobilis plaunamas automati-  
nėje plovykloje, pasukę žiedą **3** ant  
svirtelės **1** į sustabdymo padėtį ir iš-  
junkite langų valymą.

### Ypatumai:

Baigę naudoti, nepamirškite pasukti  
žiedo **3** ant svirtelės **1** į išjungimo pa-  
dėtį, kad kitą kartą naudojant valymas  
nebūtų įjungtas netyčia.



Nesinaudokite langų valytu-  
vo kojele, norėdami atidaryti  
arba uždaryti bagažinės  
dureles.



Prieš atlikdami bet kokį  
veiksmą su užpakaliniu  
stiklu (plaudami automo-  
bilį, valydami apledėjimą  
ir pan.), rankenėlę **1** nustatykite  
ties išjungimo padėtimi.

**Galite susižeisti / patirti žalos.**



### Stiklo valytuvo šluostiklio efektyvumas

Priziūrėkite valytuvų šluos-  
tiklius. Jų tarnavimo laikas pri-  
klauso nuo jūsų:

- jis turi būti švarus: nuolat plau-  
kite šluostiklį ir galinį stiklą mui-  
luotu vandeniu;
- nenaudokite jo, kai stiklas yra  
sausas;
- atplėškite jį nuo stiklo, kai jis il-  
gai nebuvo naudotas.

Bet kuriuo atveju pakeiskite jį, kai  
veiksmingumas pradeda mažėti,  
t. y. maždaug kartą per metus  
➔ **356**.

### Atsargumo priemonė naudojant valytuvus

- Šalant arba sningant nuvalykite  
stiklą, prieš įjungdami valytuvus  
(kitais atvejais perkaitinti varikliai);
- įsitikinkite, kad joks daiktas ne-  
trukdo šluostikliui judėti.

### Galinių langų valytuvo įjungimas ir išjungimas

Įjungus atbulinę eigą, įjungiamas užpa-  
kalinio lango valymas su pertrūkiais  
(jei įjungti priekinio stiklo valytuvai). Jei

automobilyje yra automobilio nustaty-  
mų pritaikymo meniu, funkciją ➔ **113**  
galite įjungti arba išjungti.

Jei automobilyje automobilio nustaty-  
mų tinkinimo meniu nėra, dėl funkcijos  
išjungimo kreipkitės į gamintojo atsto-  
vą.

Jei ant priekinio stiklo yra kliūčių (pur-  
vo, sniego, ledo ir pan.), valytuvus  
bandys tas kliūtis nuvalyti. Jei kliūtis  
sutrukdytų valytuvui judėti, jis gali su-  
stoti. Nuimkite kliūtį, palaukite maž-  
daug 30 sekundžių ir vėl įjunkite valy-  
tuvą valdymo svirtele.

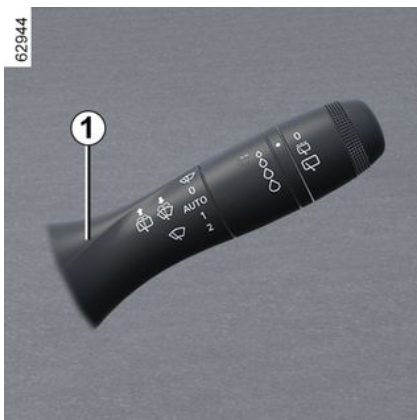
### Atsargumo priemonės

- Šalant, prieš įjungdami patikrinkite,  
ar valytuvai neprišalę prie stiklo. Jei  
įjungsite valytuvą kai šluostiklis priša-  
lęs, galite sugadinti ir šluostiklį, ir valy-  
tuvo varikliuką.
- Nenaudokite valytuvų, kai stiklas yra  
sausas. Šluostikliai nusidėvės anks-  
čiau laiko ar bus sugadinti.

## LANGŲ VALYTUVAI

62944

2



### Galinio lango valytuvas / plautuvas



Ijungę degimą palaikykite pastūmę svirtelę **1**, paskui paleiskite.

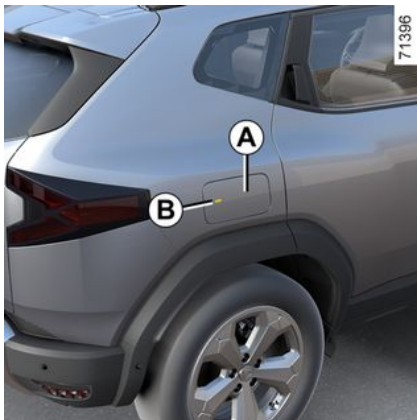
Ilgiau palaikius svirtelę suveikia langų plautuvas ir du kartus iš eilės bei po kelių sekundžių trečią kartą mosteli šluostikliai (lašų nuvalymo funkcija).

Kai atleidžiate svirtį, ji sugrįžta į užpakalinių valytuvų padėtį.



# DEGALŲ BAKAS

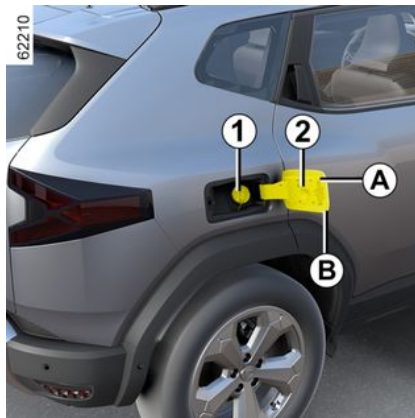
## Benzino ir dyzelino varikliai



### Naudingoji bako talpa:

- Maždaug **50 l** 4x2 versijoms.
- Maždaug **55 l** 4x4 versijoms.

Kai automobilis atrakintas, norėdami atidaryti degalų pildymo angos dureles **A**, paspauskite sritį **B**, tada atleiskite. Atidarykite jas, paskui atsukite degalų bako kamštį **1**.



Ant degalų bako dangtelio yra laikiklis **2** bako kamščiui pakabinti pilant degalus.

Norėdami jį uždaryti, paspauskite degalų bako angos dangtelį **A** ranka iki galo. Priklausomai nuo transporto priemonės, kamštis **1** yra sujungtas su transporto priemone plastikine jungtimi. Daugiau informacijos apie degalų pildymą rasite skiltyje „Degalų įpylimas“.



**Bako kamštis yra specifinis.** Jei prireikė jį pakeisti, įsitikinkite, kad jis identiškas originaliam kamščiui. Pasitarkite su markės gamintojo atstovu. Saugokite kamštį nuo liepsnos ar karščio. Neplaukite degalų bako zonos aukšto slėgio plovikliais.

## Degalų kokybė

**Visada naudokite geros kokybės degalus**, atitinkančius kiekvienoje šalyje galiojančius teisės aktus. Jie turi atitikti duomenis, nurodytus lipduke ant degalų pildymo angos durelių ➔ **372**.

### Benzininiai varikliai

Naudokite tik bešvinį benziną. Oktaninis skaičius (RON) turi atitikti duomenis, nurodytus lipduke vidinėje degalų pildymo angos durelių pusėje ➔ **372**.

### Dyzeliniai varikliai

Naudokite tik dyzeliną, atitinkantį duomenis, nurodytus lipduke ant degalų pildymo angos durelių ➔ **372**.

## DEGALŲ BAKAS

2



Europinius standartus atitinkantys degalai, kuriuos galima naudoti Europoje parduodamų automobilių varikliams ➔ 372.



Norėdami papildyti degalų, būtinai išjunkite variklį (nepalikite jo veikti budėjimo režimu, jei automobilyje yra funkcija Stop and Start): būtina išjungti degimą ➔ 147, ➔ 149.  
**Gali kilti gaisras.**



Net nedidelėmis proporcijomis nemaišykite benzino (bešvinio arba E85) su dyzeliniu kuru.

Nenaudokite etanolio pagrindu pagamintų degalų, jei Jūsų automobilis jiems nepritaikytas.

**Nepilkite** reagento į degalus, nes taip galite pakenkti varikliui ➔

142. Jei norite papildyti degalus priedais, naudokite tik mūsų technikos skyriaus patvirtintus produktus.

Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.



Griežtai draudžiama taisyti ar modifikuoti degalų tiekimo sistemą (elektros blokus, laidus, degalų srovę, purkštuvą, apsauginius gaubtus ir pan.), nes tai gali būti pavojinga (tai gali atlikti tik kvalifikuoti markės tinklo darbuotojai).



Atliekant darbus netoli variklio, jis gali būti karštas. Be to, bet kuriuo metu gali pradėti veikti variklio ventiliatorius. Variklio skyriuje apie tai primena indikatorius



**Gali kilti sužeidimų pavojus**

### Degalų įpylimas

Išjungę degimą, įkiškite antgalį, kad užpildytumėte degalų baką (venkite purslų pavojaus).

Laikykite jį tokioje pozicijoje visą laiką, kol pildote baką. Kai degalinėje pistoletas automatiškai nutraukia benzino pylimą, galite nuspausti jo gaiduką ne daugiau kaip du kartu, nes konstruktoriai yra specialiai palikę tuščios erdvės degalams išsiplėsti.

Pildydami stebėkite, kad į vidų nepatektų vandens.

Užpildę uždarykite dangtelį **1** ir pildymo atvartą **A**, kad į sistemą nepatektų vandens ar šiukšlių.

Visada įsitikinkite, kad dangtelis **1**, atvartas **A** ir jo perimetras išlieka švarūs, ant jų nėra dulkių, purvo, nešvarumų ir pan.

# DEGALŲ BAKAS

## Ypatingas atvejis

Kai automobilis buvo pastatytas maždaug trims mėnesiams, **turite įpilti degalų, kad nebūtų sugadintas degalų siurblys.**

Norėdami tai atlikti, išjungę degimą, pripildykite baką ar įpilkite bent maždaug **10 litrų** degalų, tada užveskite variklį, kad siurblys imtų veikti ir atnaujintų degalų tiekimą sistemoje.

Jei dėl degalų lygio bake nėra įmanoma įpilti bent 5 litrų degalų, važiuokite automobiliu, kol bake atsiras vietos.

## Benzininiai varikliai

Naudodami benziną su švinu, galite sugadinti katalizatorių ir prarasti gamintojo suteikiamas garantijas.

Kad į baką nepatektų benzino su švinu, automobilyje yra įrengtas specialus apsauginis vožtuvas, kuris leidžia į baką **įkišti tik pistoletą, skirtą bešviniam benzinui** (degalinėje).



## Pastovus degalų kvapas

Atsiradus nuolatiniam degalų kvapui, atlikite

šiuos veiksmus:

- kai tik leis eismo sąlygos, sustabdykite automobilį ir išjunkite degimą;
- įjunkite avarinius žibintus, paprašykite keleivius išlipti iš automobilio ir pasišalinti į šalikelę;
- Jei jis normalus, vadinasi, priežastis kita, todėl kreipkitės pagalbos į markės gamintojo atstovą.

## REAGENTO BAKAS

Įsitikinkite, kad laikotės šalies, kurioje esate, įstatymų.

Reikia pabrėžti, kad automobilio savininkui nesilaikant galiojančių taršos ribojimo standartų gali būti imtasi teisinių veiksmų.

### Veikimo principas

Reagentas skirtas dyzeliniams varikliams su SCR (selektyviosios katalizinės redukcijos) sistema.

Naudojant reagentą sumažėja išmetamosiose dujose esančių azoto oksidų kiekis.

Reagento sąnaudos realiomis sąlygomis priklauso nuo automobilio naudojimo sąlygų, sumontuotos įrangos ir vairavimo stiliaus.

### Reagento kokybė

Naudokite **tik reagentus, atitinkančius** ISO 22241 standartą ir pagal žymą ant degalų bako pildymo angos dangtelio.

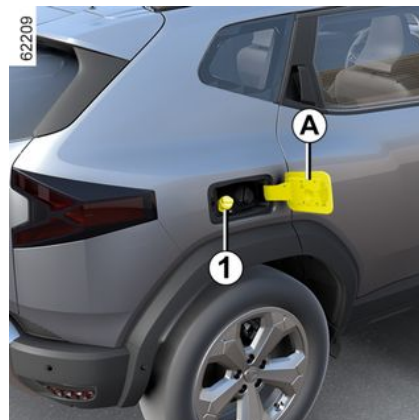


Norėdami papildyti reagento, būtinai išjunkite variklį (nepalikite jo veikti budėjimo režimu, jeigu automobilyje yra Stop and Start funkcija). Privalote išjungti degimą ➔ 147, ➔ 149.



Jei parodomas pranešimas ir „XXX km IKI UŽBLOKAVIMO, PAPILDYKITE „ADBLUE“, papildykite reagento baką ir vadovaukitės pildymo instrukcijomis.  
**Priešingu atveju automobilis gali pajudėti.**

### Įpylimas



#### Naudingoji bako talpa:

maždaug **14 litrų**.

Išjungę degimą, atidarykite atvartą **A**, tada atsukite dangtelį **1**.

**Pastaba:** kai bako temperatūra aukšta, per dangtelio angą gali išeiti amonio hidroksido.

Baką galima užpildyti degalinėje. Išjungę degimą, įkiškite pistoletą ir, prieš pradėdami pilti į baką degalus, įstumkite jį **kol įsirems** (gali ištikšti degalų).

Laikykite jį tokioje pozicijoje visą laiką, kol pildote baką.

Kai degalinėje pistoletas automatiškai nutraukia benzino pylimą, galite nuspausti jo gaiduką ne daugiau kaip du

## REAGENTO BAKAS

kartu, nes konstruktoriai yra specialiai palikę tuščios erdvės degalams išsiplėsti.

Kitais atvejais svarbu perskaityti ant reagento talpyklos (pvz., skardinės arba butelio) nurodytą informaciją.



### Bako kamštis yra specifinis.

Jei prireikė jį pakeisti, įsitikinkite, kad jis identiškas originaliam kamščiui. Pasitarite su markės gamintojo atstovu. Neplaukite degalų bako zonos aukšto slėgio plovimo prietaisais.

## Atsargumo priemonės naudojant

Pildydami:

– **atsargiai elkitės su reagentu. Jie gali sugadinti drabužius, batus, kėbulo dalis ir pan.**

– stebėkite, kad į degalų baką nepatektų vandens.

Jei reagentas pratekėtų arba patektų ant kėbulo, dideliu kiekiu šalto vandens ir minkšta šluoste nedelsdami nuvalykite tą vietą.

**Pastaba:** jei reagento skystis kristalizuojasi, naudokite minkštą kempinę.



Saugokite, kad reagento nepatektų į akis ar ant odos. Jei tai atsitiktų, nuplaukite pažeistą vietą dideliu kiekiu šalto vandens. Jei reikia, kreipkitės į gydytoją.

### Atšiauriomis oro sąlygomis

**Šaltu oru reagento baką visada papildykite, kai tik prietaisų skydelyje**

patatsite  įspėjamąją lemputę ir pranešimą „Pildyti AdBlue prieš 1200 km“.

### Ypatingos aplinkybės

Reagentų skystis užšąla esant žemesnei nei maždaug  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  temperatūrai.

Esant toms sąlygoms, nemėginkite pildyti, kai skystis yra užšalęs. Jei reikia papildyti arba užpildyti baką reagentu

(įsijungia ) , jei įmanoma, pastatykite automobilį šiltesnėje vietoje, kad reagentas vėl taptų skystos formos. Kitu atveju kreipkitės į kvalifikuotą specialistą, kad papildytų arba užpildytų reagento baką.



Papildę reagento baką patikrinkite, ar uždarytas dangtelis ir atvartas, paleiskite variklį ir **PALAUKITE 10 sekundžių (automobiliui nejudant, o varikliui veikiant)**, prieš perjungdami dar kartą.

Jei šios procedūros neatliksite, į bako papildymą nebus atsižvelgta automatiškai, kol automobiliu neuvažiuosite keleto dešimčių minučių.

Pranešimas „---Užpildyti Adblue“ ir (arba) įspėjamosios lemputės ir toliau švies, kol sistema atsižvelgs į papildymo būseną.



Draudžiama dirbti su bet kuria sistemos dalimi. Su sistema gali dirbti tik kvalifikuoti mūsų tinklo darbuotojai, tai padės išvengti sugadinimo.

# REAGENTO BAKAS

## Techninė priežiūra / periodas

Prietaisų skydelyje gali būti rodoma informacija ir gali girdėtis pyptelėjimas.

| Signalai                                                                                   | Pranešimas                        | Ką daryti?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -                                                                                          | « Pildyti AdBlue prieš 2400 km »  | Ijungus uždegimą ir parodžius pranešimą, galima nuvažiuoti <b>mažiau kaip 2 400 km</b> . Įpilkite arba kreipkitės į patvirtintą prekybos atstovą, <b>kad įpiltų reagento ar papildytų reagento baką</b> .                                                                                                                                                                      |
| Įsižiebia  | « Pildyti AdBlue prieš 1200 km »  | Ijungus uždegimą ir parodžius pranešimą, galima nuvažiuoti <b>1 200–800 km atstumą</b> . Įpilkite arba kreipkitės į patvirtintą prekybos atstovą, <b>kad įpiltų reagento ar papildytų reagento baką</b> .                                                                                                                                                                      |
| Įsižiebia  | „xxxKm užblokuoti, įpilti Adblue“ | Ijungus uždegimą parodomas pranešimas, kuris pakartojamas:<br>– maždaug kas 100 km, galite nuvažiuoti <b>apie 800–200 km atstumą</b> ;<br>– maždaug kas 50 km, galite nuvažiuoti <b>mažesnį kaip 200 km atstumą</b> .<br>Bet koku atveju, kai tik galėsite, įpilkite arba kreipkitės į patvirtintą prekybos atstovą, kad <b>įpiltų reagento arba papildytų reagento baką</b> . |
| Įsižiebia  | „OKm užblokuoti, įpilti Adblue“   | <b>Variklis neužsiveda.</b><br>Norėdami variklį paleisti iš naujo, turite patys įpilti reagento.                                                                                                                                                                                                                                                                               |

# REAGENTO BAKAS

## Sistemos gedimai

Prietaisų skydelyje gali būti rodoma informacija ir gali girdėtis pyptelėjimas.

| Signalai                                                                                                                                                                        | Pranešimas                                                                                        | Rodmenys                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Šviečia  ir  . | « Tikrinti taršos mažinimo sistemą »<br>« Tikrinti AdBlue kokybę »<br>« Tikrinti AdBlue įpuršk. » | Rodo sistemos gedimą. Kuo greičiau kreipkitės į automobilio gamintojo atstovą.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Šviečia  ir  . | „xxxKm to išmetamųjų teršalų kontrolės užraktas“                                                  | Rodo sistemos gedimą ir tai, kad <b>po mažiau nei 800 km nepavyks paleisti automobilio variklio iš naujo.</b><br>Tie įspėjimai kartojami:<br>– kas 100 km, kol liks <b>nuo 800 km iki 200 km</b> , po kurių nebus galima paleisti automobilio variklio;<br>– kas 50 km, kai liko <b>mažiau kaip 200 km</b> , po kurių nebus galima paleisti automobilio variklio.<br>Kuo greičiau kreipkitės į automobilio gamintojo atstovą. |
| Šviečia  ir  . | „0 Km to išmetamųjų teršalų kontrolės užraktas“                                                   | Rodo, kad išjungus degimą <b>automobilio variklis pakartotinai neužsives</b> . Skambinkite patvirtintam platintojui.                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

2

# PIRMIEJI KILOMETRAI

## Benzininiai varikliai

Važiuodami pirmuosius **1000 km** nevirsykite 130 km/h greičio įjungę aukščiausią pavarą arba variklio apsisukimai turi būti 3000–3500 aps./min.

Tik nuvažiavus pirmuosius **3 000 km** automobilio variklis veiks visu pajėgumu.

**Priežiūros periodiškumas:** žr. automobilio techninės priežiūros dokumentą.

## Dyzeliniai varikliai

Važiuodami pirmuosius **1 500 km**, nevirsykite 130 km/h greičio įjungę aukščiausią pavarą arba variklio apsisukimai turi būti ne didesni kaip 2 500 aps./min. Paskui galite važiuoti greičiau, tačiau automobilis optimaliai veiks tik nuvažiavęs apie 6 000 km.

Įvažinėdami automobilį staigiai negreitinkite, varikliui neįkaitus, ir nedidinkite apsisukimų, įjungę pirmąsias pavaras.

**Patikrų periodiškumas:** žr. automobilio techninės priežiūros dokumentą.

**Pastaba:** naujam automobiliui įvažinėjimo metu, aušalo lygis gali būti aukštesnis nei žyma „**MAXI**“ ant bakelio, vėliau nukristi iki tarpinio lygio tarp lygio žymų „**MINI**“ ir „**MAXI**“.

Tai nekelia rizikos.



# VARIKLIO UŽVEDIMAS IR IŠJUNGIMAS

Degimo-starterio jungiklis automobilyje su rakteliu.

Padėtis „Sustabdymas ir vairo užrakinimas“ **A**



Norėdami užrakinti: ištraukite raktą **1** ir sukite vairą, kol vairo kolonėlė užsiraikins.

Norėdami atrakinti, lengvai pasukite raktą ir vairą.

„Ijungta“, **B** padėtis

Degimas įjungtas.

- **benzininė versija:** galite užvesti variklį.
- **Dyzelinis variklis:** variklis šyla.

„Užvedimas“, **C** padėtis

Jei variklis neužsiveda, pasukite raktą atgal ir iš naujo įjungti starterį.

atleiskite raktą, kai variklis užsives

Automobilių su automatine pavarų dėže ypatybė

➔ 157.

Variklio užvedimas

Jei įjungta pavarą, norint paleisti variklį, būtina nuspausti sankabos pedalą arba įjungti neutralią pavarą (tai priklauso nuo automobilio). Borto kompiuteryje apie tai jus informuoja pranešimas „Neutrali +Start“.

Labai šaltomis sąlygomis (žemesnėje nei  $-20^{\circ}\text{C}$  temperatūroje): kad būtų lengviau užvesti variklį, **prieš** užvesdami variklį kelioms sekundėms įjunkite degimą.

Kai variklį paleidžiate esant labai žemai lauko temperatūrai (žemesnei kaip  $-10^{\circ}\text{C}$ ): laikykite sankabos arba stabdžio pedalą nuspaustą, kol variklis pradės veikti.



Niekuomet neužveskite automobilio įkalnėje ar nuokalnėje, kai įjungta laisvoji eiga. Gali išsijungti vairo stiprintuvas.  
**Kyla avarijos pavojus.**

**Benzininiai varikliai**

- **Nespausdami greičio pedalo raktą pasukite iki padėties „Užvedimas“.**
- atleiskite raktą, kai variklis užsives



**Dyzeliniai varikliai**

- Pasukite uždegimo raktą iki padėties „Ijungta“ **B** ir palaikykite, kol užges variklio parengiamojo kaitinimo indikatorius.
- Sukite raktą į užvedimo padėtį **C**, **nespausdami akceleratoriaus pedalo.**
- atleiskite raktą, kai variklis užsives

# VARIKLIO UŽVEDIMAS IR IŠJUNGIMAS



Kai sistema atnaujinama per multimedijos sistemą, neįmanoma paleisti automobilio.  
Prieš užvesdami automobilio variklį, palaukite, kol naujinimas bus baigtas.  
Daugiau informacijos apie sistemos naujinius rasite multimedijos instrukcijose.

## automobiliai su automatine pavarų dėže

Prieš paleisdami nustatykite svirtį į padėtį **P** arba **N** ir nuspauskite stabdžių pedalą ➔ 157.

## Variklio sustabdymas

Varikliui sulėtėjus, pasukite raktą į padėtį „Stop“ **A**.

### Ypatumas

Atsižvelgiant į automobilį, įrangą (radijas ir pan.) išsijungia arba išjungus variklį, arba atidarius vairuotojo duris, arba užrakinus duris.



Niekuomet neužveskite automobilio įkalnėje ar nuokalnėje, kai įjungta laisvoji eiga. Gali išsijungti vairo stiprintuvus.  
**Kyla avarijos pavojus.**

## LPG versija

Variklis visuomet užvedamas naudojant benzina.



**Kai degalų bakas yra tuščias, automobilis neužsiveda arba gali važiuoti tik suskystintų dujų (SND) režimu.**

Norint naudoti dviejų rūšių degalus (SND ir benzina), reikia, kad bake būtų benzino (kad būtų galima užvesti, sparčiai greitėti, važiuoti esant žemai temperatūrai ir kt.).

Jei prietaisų skydelyje įsižiebia

oranžinė įspėjamoji lemputė  ir pasigirsta garso signalas, kuomet greičiau pripildykite degalų baką.



Daugiau informacijos apie automobilius su suskystintų naftos dujų (SND) įranga:  
➔ 32.



**Niekada neišjunkite uždegimo, kol transporto priemonė stovi.** Varikliui

sustojus, neveiks stabdžiai, vairo stiprintuvai ir pan., taip pat neveiks pasyviosios saugos įrenginiai, pvz., airbags ir įtempikliai.



Nestatykite automobilio ir neužvedinėkite variklio tose vietose, kur degios medžiagos arba žolė ar lapai gali prisiliesti prie įkaitusios dujų išmetimo sistemos.

# VARIKLIO UŽVEDIMAS IR IŠJUNGIMAS



## Vairuotojo atsakomybė statant ar sustabdant automobilį

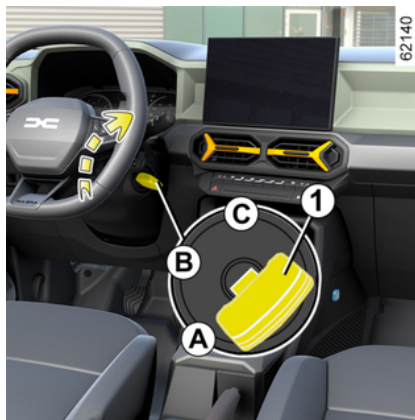
Niekuomet (net ir labai trumpam) nepalikite automobilyje raktų, jei jame liko vaikas, nesavarankiškas suaugęs asmuo ar gyvūnas.

Jis gali sukelti pavojų sau ar kitiems keleiviams, užveddamas variklį, įjungdamas tokius prietaisus kaip langų kėlikliai arba užrakinamas duris.

Be to, jei lauke oras karštas / saulėta, žinokite, kad salone temperatūra kyla labai greitai.

**MIRTIES AR SUNKIŲ SUŽEIDIMŲ PAVOJUS.**

## Hybrid versija



Norėdami įjungti degimą:

- perjunkite pavarų svirtį į padėtį **P** ;
- nuspauskite stabdžių pedalą;
- sukite raktą į užvedimo padėtį **C**, **nespausdami akceleratoriaus pedalo**;
- raktą atleiskite, kai tik prietaisų skydelyje pasirodys pranešimas **READY** ir pasigirs pyptelėjimas.

Pranešimas išnyksta, kai automobilio greitis pasidaro didesnis kaip maždaug 5 km/h.

## Hybrid sistemos sustabdymas

Automobiliui stovint pasukite raktą į sustabdymo padėtį **A**. Degimas išjungia-

mas, o pranešimas **READY** pranyksta iš prietaisų skydelio.



Prieš išlipdami iš automobilio patikrinkite, ar išjungtas degimas.

## Degimo-starterio jungiklis automobilyje su kortele



## Variklio užvedimas

Kortelė turi būti aptikimo zonoje **2**.

3

62023

## VARIKLIO UŽVEDIMAS IR IŠJUNGIMAS



Norint užvesti variklį:

- automobilyje su automatine pavarų dėže nustatykite svirtį į padėtį **P** arba **N**, nuspauskite stabdžių pedalą ir paspauskite mygtuką **1**. Hybrid automobiliuose, prietaisų skydelyje rodomas READY pranešimas ir pasigirsta garsinis signalas. Pranešimas išnyksta, kai automobilio greitis pasidaro didesnis kaip maždaug 5 km/h;
- automobilyje su mechanine pavarų dėže nuspauskite stabdžių ar sankabos pedalą ir paspauskite mygtuką **1**. Jei įjungta pavara, variklį užvesite tik paspaudę sankabos pedalą.

### Ypatumai

- jei bent viena iš paleidimo sąlygų netenkinama, prietaisų skydelyje rodo-

mas pranešimas „Nuspausti stabdį + START“ arba „Nuspausti sank. +Start“, arba „Pasirinkti pav. dėžės P padėtį“; – kai kuriais atvejais reikės pasukti vairą, tuo pat metu spaudžiant užvedimo mygtuką **1**, kad atsiblokuotų vairo kolonėlė: šiuo atveju apie tai įspėja pranešimas „Pasukti vairą + START“.

### Ypatumai:

- automobiliuose su mechanine pavarų dėže, varikliui staiga sustojus, prietaisų skydelyje parodomas pranešimas „Nusp.sankabą“. Visiškai nuspauskite sankabos pedalą, kad būtų paleistas variklis;
- Hybrid automobiliai: variklis bus išjungtas automatiškai po maždaug 15 minučių, jei automobilis stovės ir vairuotojo saugos diržas nebus užsegtas. Jei reikia, galite vėl užvesti variklį, vieną kartą paspausdami mygtuką **1**.



Kai sistema atnaujinama per multimedijos sistemą, neįmanoma paleisti automobilio.

Prieš užveddami automobilio variklį, palaukite, kol naujinimas bus baigtas.

Daugiau informacijos apie sistemos naujinius rasite multimedijos instrukcijose.

### LPG versija

Variklis visuomet užvedamas naudojant benziną.

## VARIKLIO UŽVEDIMAS IR IŠJUNGIMAS



Kai degalų bakas yra tuščias, automobilis neužsiveda arba gali važiuoti tik suskystintų dujų (SND) režimu.

Norint naudoti dviejų rūšių degalus (SND ir benziną), reikia, kad bake būtų benzino (kad būtų galima užvesti, sparčiai greitėti, važiuoti esant žemai temperatūrai ir kt.).

Jei prietaisų skydelyje įsižiebia



oranžinė įspėjamoji lemputė ir pasigirsta garso signalas, kuo greičiau pripildykite degalų baką.



Daugiau informacijos apie automobilius su suskystintų naftos dujų (SND) įranga:

→ 32.

### Užvedimas laisvų rankų režimu su atidaryta bagažine

Tokiu atveju kortelė neturi būti bagažinėje, kad jos nepamestumėte.



**Vairuotojo atsakomybė statant ar sustabdant automobilį**

Niekuomet (net ir labai trumpam) nepalikite automobilyje raktų, jei jame liko vaikas, nesa-varankiškas suaugęs asmuo ar gyvūnas.

Jis gali sukelti pavojų sau ar kitiems keleiviams, užvesdamas variklį, įjungdamas tokius prietaisus kaip langų kėlikliai arba užrakindamas duris.

Be to, jei lauke oras karštas / saulėta, žinokite, kad salone temperatūra kyla labai greitai.

**MIRTIES AR SUNKIŲ SUŽEIDIMŲ PAVOJUS.**

### Papildomos įrangos veikimas



(Degimo įjungimas)

Įsėdę į automobilį galite naudotis kai kuriomis jo funkcijomis (radiju, navigacine sistema, langų valytuvais ir pan.).

Kad galėtumėte naudotis kitomis funkcijomis, kortelei esant salone, paspauskite mygtuką 1 nespausdami pedalų.

# VARIKLIO UŽVEDIMAS IR IŠJUNGIMAS

## Veikimo sutrikimai



Pasitaiko atvejų, kai laisvųjų rankų kortelė neveikia:

- nusilpo kortelės baterija, išsikrovė variklio baterija ir pan.
- kortelė yra šalia įrenginių, veikiančių tuo pačiu dažniu (monitoriaus, mobiliojo telefono, vaizdo žaidimų įrenginio ir pan.);
- automobilis yra stipraus elektromagnetinio spinduliavimo zonoje.

Prietaisų skydelyje pasirodo pranešimas „Padėti kortelę ant zonos +START“.



Nuspauskite stabdžio arba sankabos pedalą, tuomet padėkite kortelę **3** ant simbolio **4**. Paspauskite mygtuką **1**, kad paleistumėte automobilį. Pranešimas užges.

### Hybrid automobilių specialūs atvejai

Automobiliui stovint ir važiuojant elektriniu veikimo režimu, prietaisų skydelyje pasirodo pranešimas „Variklis aktyvus Išjungti“ ir pasigirsta pytelėjimas, jei:

- neužsegtas vairuotojo diržas;
- variklio gaubtas atidarytas;
- atidarytos vairuotojo durys.

## Variklio išjungimo sąlygos



Automobilis turi būti sustojęs, o svirtis nustatyta ties padėtimi **P** automobiliuose su automatine pavarų dėže. Hybrid transporto priemonėse READY pranešimas rodomas prietaisų skydelyje.

Kortelei esant automobilyje, paspaudę mygtuką **1**: išjungiama variklis. Hybrid transporto priemonėse READY pranešimas neberodomas prietaisų skydelyje.

Vairo kolonėlė užsirakina atidarius vairuotojo duris arba užrakinus automobilį.

Jei kortelės nebėra salone arba jos baterija išseko, kai automobilis stovi ir bandote išjungti variklį, prietaisų skydelyje parodomas pranešimas „Nėra

# VARIKLIO UŽVEDIMAS IR IŠJUNGIMAS

rakto kort. spau./laik START“: spauskite mygtuką **1** bent tris sekundes. Jei kortelės salone nebėra, prieš paspausdami ir laikydami mygtuką įsitikinkite, kad galite ją surasti. Neturėdami kortelės, negalėsite iš naujo užvesti automobilio.

Sustabdžius variklį, papildoma įranga (radio imtuvas ir pan.) veiks maždaug dar 10 minučių.

Atidarius vairuotojo dureles, ši įranga nustos veikusi.



Niekada neišjunkite uždegimo, kol transporto priemonė stovi. Varikliui sustojus, neveiks

stabdžiai, vairo stiprintuvas ir pan., taip pat neveiks pasyvio-sios saugos įrenginiai, pvz., air-bags ir įtempikliai.



Nestatykite automobilio ir neužvedinėkite variklio tose vietose, kur degios medžiagos arba žolė ar

lapai gali prisiliesti prie įkaitusios dujų išmetimo sistemos.



Išlipdami iš automobilio, ypač jei su savimi turite kortelę, įsitikinkite, kad variklis išjungtas.



Prieš atlikdami kokius nors veiksmus variklio skyriuje, turite išjungti degimą.

## Funkcija Stop and Start

Ši sistema įgalina sumažinti kuro sąnaudas ir šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisiją.

Automobiliui pajudėjus, sistema automatiškai paleidžiama.

Važiuojant sistema sustabdo variklį (budėjimo režimas), kai transporto priemonė stovi.

Įspėjamoji lemputė  šviečia prietaisų skydelyje.

## Sąlygos, kai įjungiamas variklio budėjimo režimas

Automobilis nuo paskutiniojo sustojimo riedėjo.

## Automobiliuose su automatine pavarų dėže:

– pavarų dėžės svirtis nustatyta į **D** arba **N** padėtį;

ir

– stabdžių pedalas nuspaustas (pakankamai stipriai);

Kai kuriuose automobiliuose, jei mirksi

įspėjamoji lemputė  ir prietaisų skydelyje rodomas pranešimas „Spauskite stabdžio pedalą“, tai rodo, kad stabdžių pedalas nėra pakankamai nuspaustas;

ir

– nenuspaustas akceleratoriaus pedalas;

ir

– greitis nulinis.

Variklio budėjimo režimas palaikomas, jei pavarų svirtis yra padėtyje **P** arba jei ji padėtyje **N** ir įjungtas stovėjimo stabdys, o stabdžio pedalas nenuspaustas.

## Automobiliuose su rankine pavarų dėže:

– Pavarų dėžės svirtis neutralioje padėtyje (laisvų sūkių);

ir

– sankabos pedalas atleistas;



# VARIKLIO UŽVEDIMAS IR IŠJUNGIMAS

Jei įspėjamoji lemputė  mirksi, tai reiškia, kad sankabos pedalą būtina visiškai atleisti.

## Visiems automobiliams:

Prietaisų skydelyje deganti įspėjamoji

lemputė  įspėja, kad variklis perjungtas į budėjimo režimą. Automobilio įranga varikliui sustojus neišsijungia.

Kai variklis persijungia į budėjimo režimą, vairo stiprintuvą gali neveikti.

Šiuo atveju jis vėl ima veikti, kai variklis neveikia budėjimo režimu arba kai automobilio greitis yra didesnis nei maždaug 1 km/h (važiuojant nuokalne, įkalne ir pan.).



Varikliui pradėjus veikti budėjimo režimu, stovėjimo stabdys (priklausomai nuo automobilio) automatiškai neįsijungs.



Neleiskite automobiliui riedėti, kai variklis perjungtas į budėjimo režimą (prietaisų skydelyje įsižiebęs indikatorius ).



Prieš išlipant iš automobilio būtina išjungti variklį (budėjimo režimas netinka) ➔ 147, ➔ 149.

## Kaip neleisti perjungti variklį į budėjimo režimą

Tam tikrais atvejais kai, pavyzdžiui, reikia įvažiuoti į sankryžą, jei sistema įjungta, variklis gali likti užvestas, kad būtų galima greitai pajudėti.

### Automobiliuose su automatine pavarų dėže:

Lengvai spausdami stabdžių pedalą prilaikykite automobilį, kad šis nejudėtų.

### Automobiliuose su rankine pavarų dėže:

Laikykite nuspaustą sankabos pedalą.



Norėdami papildyti degalų, būtinai išjunkite variklį (nepalikite jo veikti budėjimo režimu, jei automobilyje yra Stop and Start funkcija): būtina išjungti degimą ➔ 147, ➔ 149.  
**Gali kilti gaisras.**

## Variklio paleidimas iš budėjimo režimo

### Automobiliuose su automatine pavarų dėže:

– kai atidaromos vairuotojo durys;  
arba

– kai neužsegta vairuotojo saugos diržas;  
arba

– kai stabdžių pedalas atleistas ir pavarų svirtis nustatyta į padėtį **D**;  
arba

– kai stabdžių pedalas atleistas, pavarų svirtis ties padėtimi **N** ir stovėjimo stabdys išjungtas;  
arba

– kai stabdžių pedalas vėl nuspaustas, pavarų svirtis ties padėtimi **P** arba **N**, o stovėjimo stabdys įjungtas ➔ 157;  
arba



# VARIKLIO UŽVEDIMAS IR IŠJUNGIMAS

- akceleratoriaus pedalas nuspaustas; arba
- kai pasirinkta padėtis **R**;  
arba
- kai, priklausomai nuo automobilio, rankiniu režimu aktyvinamos pavarų perjungimo svirtelės (**M**).

## Automobiliuose su rankine pavarų dėže:

- atidarant vairuotojo duris, kai neįjungta jokio pavara ir atleistas sankabos pedalas;
- arba
- atsiesgant vairuotojo saugos diržą, kai neįjungta jokio pavara ir atleistas sankabos pedalas;
- arba
- pavarų svirtis neutralioje padėtyje ir sankabos pedalas šiek tiek nuspaustas;
- arba
- įjungta pavara ir sankabos pedalas stipriai nuspaustas.

**Speciali pastaba:** kai kuriuose automobiliuose išjungus degimą varikliui veikiant budėjimo režimu, prietaisų skydelyje kelias sekundes šviečia įspėjamoji lemputė .



## Automobiliuose su mechanine pavarų dėže:

paleidimas iš naujo gali būti sustabdytas sankabos pedalą atleidus pernelyg greitai ir esant įjungtai pavarai.

## Sąlygos, kai variklio budėjimo režimas neįjungiamas

Tam tikros sąlygos trukdo įjungti variklio budėjimo režimą, ypač kai:

- neuždarytos vairuotojo durėlės;
- neužsegta vairuotojo saugos diržas;
- buvo įjungta atbulinė eiga;
- neužrakintas variklio kapotas;
- per maža arba per didelė lauko temperatūra;
- automobilio akumulatorius nėra pakankamai įkrautas;
- per didelis automobilio salono ir automatinio oro kondicionavimo sistemos temperatūros status skirtumas;
- veikia parkavimo pagalbos funkcija;
- per didelis aukštis;
- per status šlaitas automobiliams su automatine pavarų dėže;
- įjungta funkcija „Aiškus matymas“ ➔ 277;
- nepakankama variklio temperatūra;

- regeneruojama taršos mažinimo sistema;
- ...

Prietaisų skydelyje įsiziėbęs indikatorius „“ įspėja, kad variklio budėjimo režimo įjungti negalima.



Prieš atliekant kokius nors veiksmus variklio skyriuje, būtina išjungti variklį (o ne įjungti budėjimo režimą).

Privalote išjungti degimą ➔ 147, ➔ 149.

## Automatinio variklio paleidimo iš naujo ypatybė

Tam tikromis sąlygomis, siekiant jūsų saugumo ir patogumo, variklis gali būti iš naujo paleistas be jūsų įsikišimo.

Tai gali atsitikti, kai:

- per maža arba per didelė lauko temperatūra;
- įjungta funkcija „Aiškus matymas“ ➔ 277;
- automobilio akumulatorius nėra pakankamai įkrautas;
- automobilio greitis didesnis nei 5 km/h (važiuojant nuokalne ir pan.);

## VARIKLIO UŽVEDIMAS IR IŠJUNGIMAS

– stabdžių pedalas paspaudžiamas kelis kartus arba yra stabdžių sistemos reikalavimas;

– ...

Prietaisų skydelyje įsižiebusi įspėjamo-

ji lemputė  įspėja, kad variklis paleidžiamas iš naujo automatiškai.



Prieš išlipant iš automobilio būtina išjungti variklį (budėjimo režimas netinka) ➔ 147, ➔ 149.

### Funkcijos išjungimas ir įjungimas



Norėdami išjungti funkciją, paspauskite jungiklį **1**. Prietaisų skydelyje pasirodo pranešimas „Stop & Start išjungtas“ ir užsidega jungiklio **1** indikatoriaus lemputė.

Dar kartą paspaudus – sistema vėl įsijungia. Prietaisų skydelyje pasirodo pranešimas „Stop & Start įjungtas“ ir išsijungia jungiklio **1** indikatoriaus lemputė.

Sistema automatiškai įsijungia kiekvieną kartą, kai automobilio variklis užvedamas užvedimo mygtuku ➔ 149.

### Veikimo sutrikimai

Jei prietaisų skydelyje pasirodo pranešimas „Tikrinti Stop & Start“ su šviečiančia jungiklio **1** indikatoriaus lempute, vadinasi, sistema išjungta.

Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.



Speciali pastaba: kai variklis veikia budėjimo režimu, vieną kartą paspaudus jungiklį **1** variklis bus automatiškai užvestas iš naujo.

# PAVAROS VALDIKLIS

## Pavarų svirtis.



### Atbulinės pavaros įjungimas

(automobiliui sustojus)

**Automobilyje su mechanine pavarų dėže:** perjunkite pavarų svirtį į neutralią, tada į atbulinės eigos padėtį.

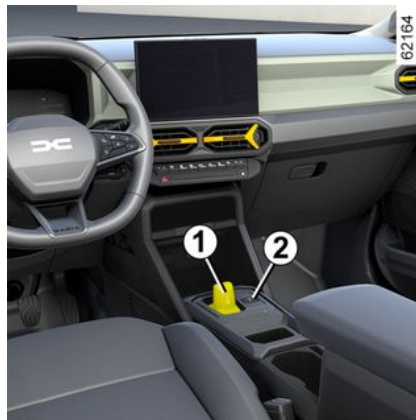
Vadovaukitės ant rankenos **1** esančia schema ir pakelkite žiedą **2** prie rankenos, kad galėtumėte įjungti atbulinės eigos pavarą.

**Automobiliai su automatine pavarų dėže:** ➔ 157.

Įjungus atbulinę pavarą, jei įjungtas degimas, užsidegs atbulinės eigos šviesos.

## Automatinė pavarų dėžė, elektroninė svirtis

### Pavaros svirtis 1



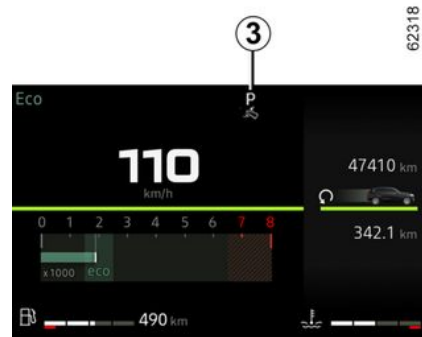
**R:** atbulinės eigos pavarą

**N:** neutrali padėtis

**D:** automatinis režimas

**B:** priekinės eigos pavarą su sustiprinta regeneracine stabdžių sistema (kai kuriuose automobiliuose)

**P:** stovėjimas, **2** mygtukas



Prietaisų skydelio ekrane **3** rodoma pasirinkta pavaros svirties padėtis **1**.



Prieš išlipdami iš automobilio, patikrinkite, ar prietaisų skydelyje įsižiebia indikatoriaus lemputė

**P** ir mygtuke **2** įmontuota raudona indikatoriaus lemputė.

**Automobilis gali pajudėti.**

### Veiksmai

Užveskite automobilį jam stovint ir pavarų svirčiai **1** esant įjungtai į padėtį **P**. Hybrid modelyje prietaisų skydelyje rodomas pranešimas READY.

## PAVAROS VALDIKLIS

Pėdą uždėję ant stabdžių pedalo (**4** įspėjamoji lemputė ekrane užgesa), išjunkite **P** padėtį ir įjunkite **D** padėtį.

**Svirtis turi būti nustatyta į D, B arba R tik transporto priemonei stovint, padėjus pėdą ant stabdžių pedalo ir atleidus akceleratoriaus pedalą.**



Prietaisų skydelyje įsižiebusi įspėjamoji lemputė RE-ADY parodo, kad sistema Hybrid veikia ir galima važiuoti ➔ 147, ➔ 149.

### Veiksmai



Perjunkite pavarų svirtį **1** per vieną ar dvi įrantas pirmyn arba atgal, kad būtų įjungta pageidaujama padėtis (**R**, **N**, **D** arba **B**), tada paleiskite svirtį ir ji grįš į stabilią padėtį.

Prietaisų skydelyje taip pat nušvinta įjungta padėtis.

Jei tam tikros sąlygos neleidžia perjungti iš vienos padėties į kitą, užklausiama padėtis mirksi prietaisų skydelyje.

### Norint įjungti padėtį P



Automobiliui stovint, įjungus variklį arba įjungus uždegimą, paspauskite **2** mygtuką, kad nustatytumėte **P** padėtį. Kai įjungiamas pavarų dėžės stovėjimo padėtis **P**, įsižiebia mygtuko **2** įspėjamoji lemputė.

### Padėties išjungimas P

Automobiliui stovint ir veikiant varikliui, paspauskite stabdžių pedalą ir pastumkite **1** selektoriaus svirtį pirmyn arba atgal, priklausomai nuo pageidaujamos padėties. Mygtuko įspėjimo lemputė **2** išjungiama.

Jei stabdžių pedalas nenuspaustas iki galo, prietaisų skydelyje rodomas pranešimas „Spauskite stabdžio peda-

lą“ ir įspėjamoji lemputė

### Ypatumai:

– Jei vairuotojas atidaro duris, kad išliptų iš automobilio, o padėtis P neįjungta, pasigirsta garso signalas ir prietaisų skydelyje rodomas pranešimas „P not engaged“ (padėtis P neįjungta).

– įspėjamoji lemputė įsižiebia kiekvieną kartą, kai būtina paspausti stabdžių pedalą tam, kad automatinės pavarų dėžės svirtį galėtumėte perjungti į kitą padėtį.

### Laisvosios eigos įjungimas

Automobiliui stovint ir varikliui veikiant, norėdami įjungti **N** padėtį, pastumkite pasirinkimo svirtį **1** pirmyn arba atgal priklausomai nuo pageidaujamos įjungti pavaros.

# PAVAROS VALDIKLIS

## Perėjimas prie automatinio režimo

Automobiliui stovint ir varikliui veikiant, perjunkite pavarų svirtį **1** dviem įrantomis žemyn, kad įjungtumėte **D** padėtį.

Jei kuri nors sąlyga neišpildyta, **D** mirksi maždaug penkias sekundes ir prietaisų skydelyje maždaug 15 sekundžių rodomas pranešimas „Spauskite stabdžio pedalą“.

Daugeliu važiavimo sąlygų nebereikės naudoti pavarų perjungimo svirties: pavaros bus perjungiamos automatiškai tinkamu metu į tinkamiausius variklio sūkius, nes automatinė sistema atsižvelgia į automobilio apkrovimą, kelio tipą ir pasirinktą vairavimo stilių.

**Pastaba:** varikliui veikiant, automobiliui važiuojant nuo 0 iki 8 km/h greičiu ir esant įjungtai **N** arba **R** padėčiai, būtina spausti stabdžių pedalą, norint įjungti **D** padėtį. Tai ypač naudinga, kai statant automobilį reikia atlikti ne vieną judesį pirmyn ir atgal.

## Kaip važiuoti kuo taupiau

Važiuodami pavarų svirtį laikykite padėtyje **D**, akceleratoriaus pedalą stenkitės spausti lengvai, kad būtų automatiškai pasirenkamas žemesnis variklio režimas.

## Greitinimas ir lenkimas

Stipriai ir greitai paspauskite akceleratoriaus pedalą (peršokdami pasipriešinimo tašką).

**Priklausomai nuo variklio galimybių tai leis optimaliai judėti atgal.**

## Važiavimas B režimu

Šis režimas suteikia galimybę važiuoti didesniu regeneraciniu variklio stabdymo režimu.

Atleidus akceleratoriaus pedalą, automobilis lėtinimui naudoja regeneracinį stabdymą.

Taip elektrinis variklis generuoja didesnę elektros srovę, o tai suteikia galimybę įkrauti variklio bateriją.

**B** režimu regeneracinio stabdymo veiksmingumas bus sumažintas, jei baterija šalta arba visiškai įkrauta.



Variklio ribotuvus jokiomis aplinkybėmis neturi būti naudojamas vietoj stabdžių pedalo.

## Perjungti atbulinę pavarą

Automobiliui stovint ir varikliui veikiant, perjunkite pavarų svirtį **1** dviem įrantomis aukštyn, kad įjungtumėte **R** padėtį.

Jei stabdžių pedalas nenuspaustas, pasigirsta garso signalas, prietaisų skydelyje rodoma **R** padėtis mirksi maždaug penkias sekundes ir maždaug penkias sekundes rodomas pranešimas „Spauskite stabdžio pedalą“.

**Pastaba:** varikliui veikiant, automobiliui judant maždaug nuo 0 iki 8 km/h greičiu ir esant įjungtai **N** arba **D** padėčiai, nebūtina spausti stabdžių pedalo, norint įjungti **R** padėtį. Tai ypač naudinga, kai statant automobilį reikia atlikti ne vieną judesį pirmyn ir atgal.

## Pavarų perjungimo svirtelės 4 ir 5



Priklausomai nuo automobilio, galite naudoti svirtelės **4** ir **5**, norėdami per-

## PAVAROS VALDIKLIS

įjungti pavarą, kai pavarų perjungimo svirtis yra nustatyta į padėtį **D**.

**4**: įjungti žemesnę pavarą.

**5**: įjungti aukštesnę pavarą.

**P**, **N** ir **R** padėčių prieiga naudojant svirtelės negalima.

### Perėjimas prie mechaninio režimo

Jei važiuojama pasirinkus padėtį **D**, galima pereiti prie mechaninio vairavimo režimo naudojant ant vairo esančias svirtelės **4** ir **5**. Priklausomai nuo automobilio, galite pasirinkti iš dviejų mechaninio vairavimo režimų:

– **laikinas rankinis režimas** gali būti naudojamas, norint priverstinai perjungti pavaras, trumpai spustelėjus vieną iš dviejų svirtelių. Vairavimo režimas **D** ir įjungta pavara rodomi prietaisų skydelyje.

**Pastaba:** pavarų dėžė automatiškai grįžta į automatinį režimą **D**, jei įjungta pavara nebėra optimali automobilio veiksmingumui arba nebuvo imtasi veiksmų naudojant svirtelę per tam tikrą laikotarpį.

– **pastovus rankinis režimas įjungiamas** palaikius nuspaustą bet kurią iš svirtelių. Vairavimo režimas **M** ir įjungta pavara rodomi prietaisų skydelyje.

**Pastaba.** Priklausomai nuo automobilio grįžimas į automatinį režimą atliekamas nuspaudžiant ir laikant dešiniąją svirtelę arba pastumiant vienu palietimu valdomą svirtį **1** per vieną arba dvi įrantas atgal.

Visais atvejais:

- norėdami įjungti žemesnę pavarą, paspauskite kairiąją svirtelę;
- norėdami įjungti aukštesnę pavarą, paspauskite dešiniąją svirtelę.

**Pastaba:** kai kuriuose ekranuose indika-

katoriai „+“ ir „-“ arba  ir  nurodys perjungti aukštesnę arba žemesnę pavarą.

### Ypatingos aplinkybės

Tam tikromis važiavimo sąlygomis (pvz., dėl variklio apsaugos, elektroninės stabilumo kontrolės sistemos (ESC) suveikimo ir t. t.) automatinė sistema gali automatiškai perjungti pavarą.

Lygiai taip pat, norint išvengti netinkamų veiksmų, automatinė sistema gali atmesti pavaros pakeitimą: šiuo atveju pavaros laipsnio numeris perspėdamas mirksi kelias sekundes.

### Ypatingi atvejai

– **Jei kelias arba oro sąlygos** (stati įkalnė arba nuokalnė, gilus sniegas,

smėlis ar purvas) netinka automatiniam režimui naudoti, priklausomai nuo automobilio, rekomenduojama pereiti į rankinį režimą naudojant svirtelės. Tai apsaugos automatinę pavarų dėžę nuo dažno pavarų keitimo važiuojant į kalnę ir leis stabdyti variklį važiuojant ilga nuokalne.

– **Norėdami išvengti staigaus variklio sustojimo esant labai šaltam orui**, prieš išjungdami padėtį **P** arba **N** ir pavarų svirtį įjungdami į padėtį **D/B** arba **R**, kelias sekundes palaukite.

### Automobilio sustabdymas

**Automobiliuose, kuriuose yra 1 tipo svirtis**, **P** padėtis įjungia automatiškai, taip pat ir elektroninis stovėjimo stabdis (jei yra), kai:

- variklis sustabdytas;
- vairuotojo saugos diržas atsegamas ir automobilis sustabdomas;
- vairuotojo durys atidarytos ir automobilis sustabdytas.

**P** rodomas prietaisų skydelyje ir įsižiebia mygtukas **P**

Nors padėtis **P** yra **automatiškai įjungiamas** sustabdžius variklį, kai kuriose situacijose (pvz., naudojantis kai kuriomis automobilių plovyklomis) gali prireikti įjungti padėtį **N**:

– kai variklis veikia, paspauskite mygtuką **P**, perjunkite pavarų svirtį **1** per

## PAVAROS VALDIKLIS

vieną įrantaū aukštyn arba žemyn, tada išjunkite variklį;

– varikliui esant išjungtam ir degimui įjungtam perjunkite pavarų svirtį **1** per vieną įrantaū pirmyn arba atgal, tada išjunkite variklį.

Kitą kartą užvedus variklį, padėtis **P** įjungiamo automatiškai anksčiau aprašytais atvejais.



Pavarų svirtį į padėtį **P** galima įjungti tik transporto priemonei stovint.



Įkalnėje, kad automobilis nejudėtų, nukelkite koją nuo akceleratoriaus.

**Gali perkaisti automatinė pavarų dėžė.**



Saugumo sumetimais niekada neišjunkite degimo, kol automobilis dar nevisiškai sustojęs.

Žr. automobilio priežiūros vadovą arba kreipkitės į patvirtintą prekybos atstovą, kad patikrintumėte, ar automatinei pavarų dėžei reikalingi planinės techninės priežiūros darbai.

Jeigu jie nereikalingi, papildyti alyvos nereikia.

### Veikimo sutrikimai

– **Jei važiuojant** prietaisų skydelyje įsižiebia pranešimas „Tikrinti aut. pav. d.“, tai rodo gedimą.

Kuo greičiau kreipkitės į markės gamintojo atstovą;

– **jei važiuojant**, prietaisų skydelyje įsižiebia pranešimas „Pavarų dėžė perkaitusi“, kai tik bus įmanoma sustokite, kad pavarų dėžė atvėstų, ir palaukite kol pranešimas užges;

Variklio arba elektronikos gedimo atveju (sugedus baterijai), kai paveikiamas automatinės pavarų dėžės veikimas, užtikrinkite, kad automobilis būtų tinkamai imobilizuotas.



Jeif maneuvruojant automobilio dugnas patiria smūgį (pvz., susidūrus su stulpeliu, aukštu šaligatvio bortu ar koku kitu objektu), automobilis gali būti apgadintas (pvz., gali būti deformuota ašis ir pan.), taip pat galite apgadinti elektros grandinę ar varantįjį akumuliatorių.

Nelieskite grandinės elementų ar bet kokių terpių ar skysčių.

Kad išvengtumėte avarijos, patikrinkite automobilį pas markės gamintojo atstovą.

**Sunkaus sužalojimo arba elektros šoko ir mirties pavojus.**

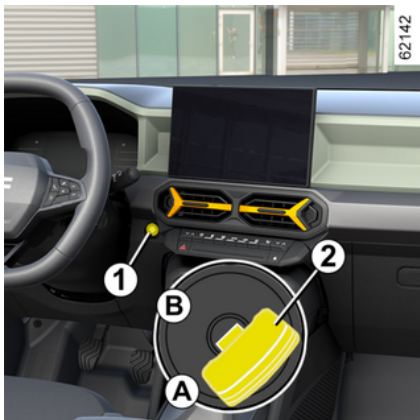
### Techninės priežiūros laikotarpis



# STOVĖJIMO STABDYS

## Elektroninis stovėjimo stabdys

### Automatinis naudojimas



### Stovėjimo stabdžio įjungimas

Kai automobilis stovi, galima naudoti elektroninį stovėjimo stabdį, kad automobilis nejudėtų:

– paspausdami variklio paleidimo / sustabdymo mygtuką 1 arba pasukdami užvedimo raktelį 2 (raktelis padėtyje „sustabdymas / vairaračio užrakinimas“ A);

arba

– kai **neužsegtas vairuotojo saugos diržas**;

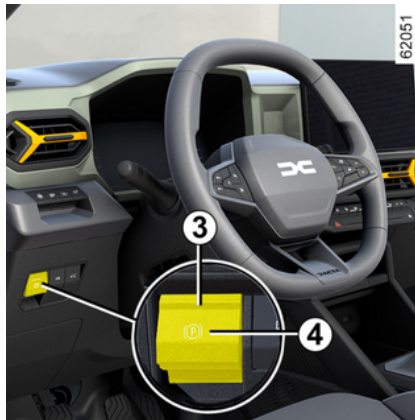
arba

– kai **atidaromos vairuotojo durys**; arba

– automobiliams su automatine pavarų dėže, kai nustatyta **padėtis P**.

Visais kitais atvejais, pavyzdžiui, kai **variklis užgesa arba dėl šios funkcijos Stop and Start ➔ 153** veikia budėjimo režimu, elektroninis stovėjimo stabdys automatiškai neįjungiamas. Tokiu atveju reikia jį įjungti mechanškai.

Modeliuose kai kurioms šalims automatinio stabdžių įjungimo funkcija išjungta. Žr. informaciją „Rankinis naudojimas“.



Įjungus elektroninį stovėjimo stabdį, prietaisų skydelyje pasirodo tai patvirtinantis pranešimas „Stovėjimo stabd.“

įjungtas“ bei įspėjamoji lemputė (P) ir įsižiebia jungiklio 4 indikatorius lemputė 3.

Išjungus variklį, indikatorius lemputė 3 užgesa praėjus kelioms minutėms, kai įjungiamas stovėjimo stabdys, o

įspėjamoji lemputė (P) užgesa užrakinus automobilį.



Prieš išlipdami iš automobilio įsitikinkite, kad stovėjimo stabdys gerai veikia. Kol durys užrakinotos, apie veikiantį stovėjimo stabdį praneša įjungta įspėjimo lemputė 3 jungiklyje 4 ir įspėjamoji lemputė (P) prietaisų skydelyje.

**Pastaba:** tam tikrose situacijose (elektroninio stovėjimo stabdžio gedimas, rankinio stovėjimo stabdžio atleidimas ir pan.) nurodyti, kad elektroninis stovėjimo stabdys buvo atleistas, skamba pyptelėjimas ir prietaisų skydelyje parodomas pranešimas „Įjungti stovėjimo stabdį“:

– veikiant varikliui: atidarius vairuotojo duris;



## STOVĖJIMO STABDYS

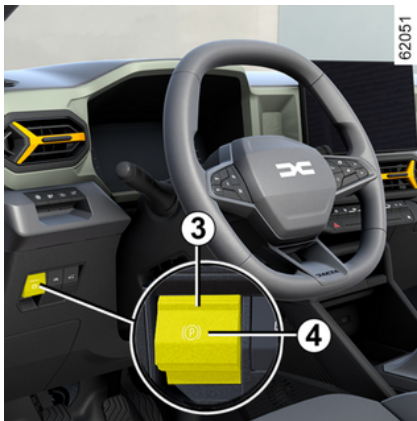
– variklį išjungus (pvz., varikliui užgesus): atidarius kurias nors priekines duris.

Tokiu atveju patraukite ir atleiskite jungiklį **4**, kad įjungtumėte elektroninį stovėjimo stabdį.

### Automatinis stovėjimo stabdžio atleidimas

Atleidimas vyksta tada, kai tik transporto priemonė užvedama greitėjant, arba, transporto priemonėse su automatine pavarų dėže, kai įjungiamas degimas ir pavarų dėžės padėtis pakeičiama iš **P padėties į R, N arba D padėtį**.

### Mechaninis reguliavimas

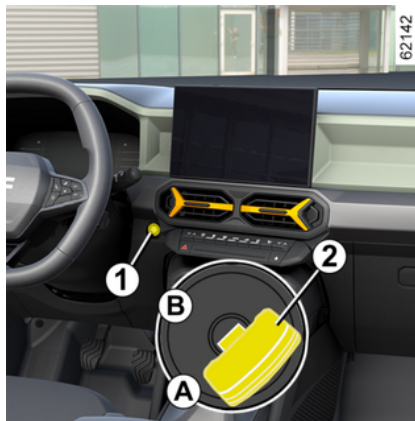


Elektroninį stovėjimo stabdį galite įjungti rankomis.

### Elektroninio stovėjimo stabdžio įjungimas rankiniu būdu

Patraukite jungiklį **4**. Prietaisų skydelyje įsisižiebia įspėjamoji lemputė **3** ir

įspėjamoji lemputė .



### Elektroninio stovėjimo stabdžio atleidimas rankiniu būdu

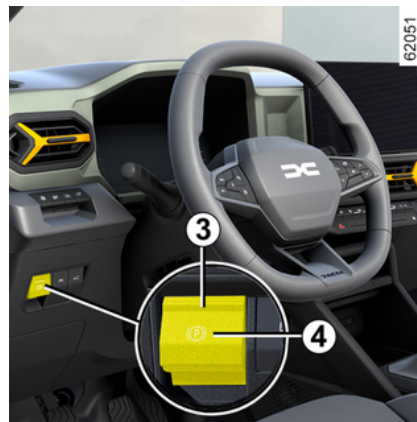
Norėdami atleisti stovėjimo stabdį, paspauskite **1** jungiklį, nemindami pedalų ir nesukdami raktelio **2** į „On“ padėtį **B**, kad užvestumėte variklį. Paspauskite stabdžių pedalą, tada paspauskite jungiklį **4**: užges jungiklyje esanti indikatorius lemputė **3** ir prietaisų skyde-

lyje rodoma indikatorius lemputė



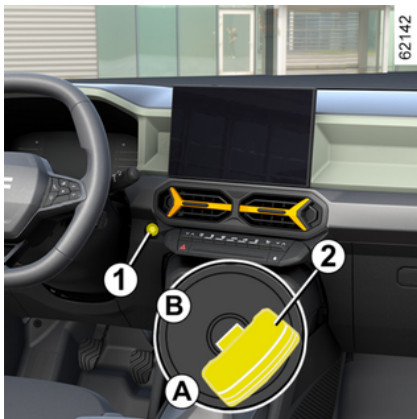
Prieš išlipdami iš automobilio įsitinkinkite, kad stovėjimo stabdys gerai veikia. Kol durys užrakintos, apie veikiantį stovėjimo stabdį praneša įjungta įspėjimo lemputė **3** jungiklyje **4** ir įspėjamoji lemputė  prietaisų skydelyje.

### Tikslus sustojimas



## STOVĖJIMO STABDYS

Norėdami rankomis įjungti elektroninį stovėjimo stabdį (stovint prie raudonos šviesos, stovint, kai veikia variklis, ir pan.): patraukite ir atleiskite jungiklį **4**. Stabdys išsijungs automatiškai, kai vėl užvesite automobilį.



### Ypatingos aplinkybės

Norėdami pastatyti automobilį ant šlaito arba, pavyzdžiui, vilkdami priekabą, patraukite jungiklį **4** ir palaikykite kečias sekundes, kad stabdymas būtų maksimalus.

Norėdami pastatyti atleidę elektroninį stovėjimo stabdį (pvz., esant užšalimo pavojui):

– įjunkite bet kurią pavarą arba padėtį **P**: pavaros velenas mechaniškai užblokuos varančiuosius ratus;

- išjunkite variklį paspaudę variklio paleidimo / sustabdymo mygtuką **1** arba pasukę uždegimo raktelį **2**;
- atsekite vairuotojo saugos diržą;
- atidarykite vairuotojo duris;
- rankomis atleiskite elektroninį stovėjimo stabdį (žr. skyrių „Elektroninio stovėjimo stabdžio atleidimas rankiniu būdu“);
- priklausomai nuo automobilio elektroninis stovėjimo stabdys įjungiamas automatiškai. Jį turėsite atleisti rankiniu būdu;
- uždarykite vairuotojo duris ir užrakinę automobilį.

### Versijos su automatine pavarų dėže

Esant atidarytoms vairuotojo durims ir veikiant varikliui saugumo sumetimais automatinis stabdžio atsiblokavimas neveikia (siekiant išvengti, kad automobilis imtų judėti be vairuotojo). Priešais skydelyje pasirodo pranešimas „Atleiskite Rankinis stabdys“, kai vairuotojas paspaudžia akceleratoriaus pedalą.



Niekada nepalikite automobilio pavarų perjungimo padėties nenustatę į padėtį **P** ir neišjungę variklio. Automobilui stovint, jei įjungta kuri nors pavaara įjungta, greitinant automobilis gali imti judėti.

**Avarijos pavojus.**



Jei rodomas pranešimas „Elektros gedimas PAVOJUS“, arba „Patikrinkite akumuliatorių“, arba „Stabd. Sist. gedimas“, turite sustabdyti automobilį įjungdami pirmą pavarą (automobiliuose su mechanine pavarų dėže) arba padėtį **P** (automobiliuose su automatine pavarų dėže) arba maždaug 10 sekundžių traukdami jungiklį **4**.

Jei dėl sąlygų ir šlaito reikia, užblokuokite automobilio ratus.

**Priešingu atveju automobilis gali pajudėti.**

Skambinkite patvirtintam platintojui.

# STOVĖJIMO STABDYS

## Veikimo sutrikimai

– Sutrikus veikimui, prietaisų skydelyje

įsijiebia įspėjamoji lemputė  ir pasirodo pranešimas „Tikrinti stovėjimo stabdį“; kai kuriais atvejais įsijiebia ir

įspėjamoji lemputė .

Nedelsdami pasikonsultuokite su automobilio gamintojo atstovu.

– Sugedus elektroniniam stovėjimo stabdžiui, įsijiebia įspėjamoji lemputė

**STOP** ir pasirodo pranešimas „Stovėjimo stabdžio gedimas“, pasigirsta pyptelėjimas, o kai kuriais atvejais įsi-

žiebia įspėjamoji lemputė .

Tokiu atveju būtina tuoj pat sustoti nerūkiant eismui.



Jei nepastebite garsinės ar vaizdinės reakcijos, tai reiškia, jog prietaisų skydelyje įvyko gedimas.

Kuo greičiau, kai tik leis eismo sąlygos, turite sustoti. Įsitikinkite, kad sustabdytas automobilis nepajudės, ir kreipkitės į markės gamintojo atstovą.

## stovėjimo stabdys



### Įjungimas

Lengvai pakelkite svirtį **2** į viršų, paspauskite mygtuką **1** ir nuleiskite svirtį ant grindų.

Prietaisų skydelyje užges indikatorius



Jei netinkamai išjungsite stovėjimo stabdį, automobiliui važiuojant, prietaisų skydelyje bus rodoma raudona įspėjamoji lemputė bei bus girdimas garso signalas (jei automobilio greitis didesnis nei 10 km/h).



Smūgio ar apatinės automobilio dalies sąlyčio su žeme metu (pvz., liečiant kelkraštį, paaukštintą šaligatvį ar bet kokią kitą objektą mieste) gali sugesti automobilis (pvz., gali deformuotis ašis ir pan.).

Kad išvengtumėte avarijos, patikrinkite automobilį pas markės gamintojo atstovą.

### Įjungimas:

Pakelkite svirtį **2** ir įsitikinkite, kad automobilis nepajudės.

Prietaisų skydelyje įsijiebs indikatorius



Vairuodami stebėkite, kad rankinis stabdys būtų visiškai nuleistas (užgesęs raudonas indikatorius), kitaip gali perkaisti, sugesti automobilis.

## STOVĖJIMO STABDYS



Automobiliui stovint, pri-  
klausomai nuo įkalnės ir  
(arba) automobilio pa-  
krovimo, gali prireikti sto-  
vėjimo stabdį patraukti per dvi pa-  
pildomas įrantas ir įjungti pavarą  
(1<sup>ąją</sup> arba atbulinės eigos) auto-  
mobilyje su mechanine pavarų  
dėže, o automobilyje su automati-  
ne pavarų dėže – padėti **P**.

3

# DYZELINIŲ VARIKLIŲ YPATUMAI

## Dyzelinio variklio režimas

Važiudami, kad nepažeistumėte variklio, niekada neleiskite, kad variklio sūkliai viršytų 4 500 aps./min., nepriklausomai nuo to, kuri pavara įjungta.

Jei pasirodo pranešimas „Tikrinti taršos mažinimo sistemą“ kartu su įspėjama-

mosiomis lemputėmis  ir

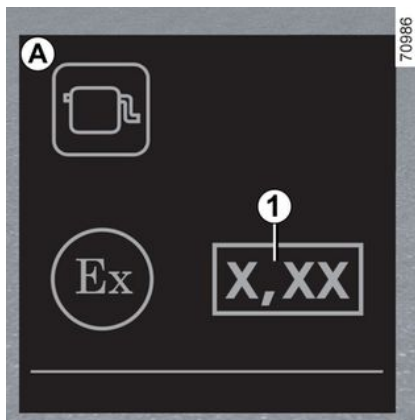
, nedelsdami kreipkitės į gamintojo atstovą.

Važiuojant priklausomai nuo naudojamų degalų kokybės kartais gali pasirodyti balti dūmai.

Taip automatiškai apsivalo dalelių filtras be jokių pasekmių automobiliui.

## Degalų trūkumas

Pripylus degalų, kai jie buvo **visiškai išeikvoti**, būtina iš naujo paleisti degalų cirkuliacijos sistemą ➔ 139, prieš užvedant variklį.



### Variklio dūmų neskaidrumo etiketė

Informaciją **1** rasite etiketėje **A**, prikljuotoje variklio skyriuje.

**1** Dyzelinių variklių išmetamieji teršalai.

### Atsargumo priemonės žiemą

Žiemą nesklandumų išvengsite, jei:

- automobilio akumulatorius bus gerai įkrautas;
- dyzelinio kuro bakas bus palyginti pilnas, nes pustuščiame bake gali susidaryti vandens kondensatas, susirenkantis ant bako dugno.



Nestatykite automobilio ir neužvedinėkite variklio tose vietose, kur degios medžiagos arba žolė ar lapai gali prisiliesti prie įkautusios dujų išmetimo sistemos.

## Kietųjų dalelių filtras

Kietųjų dalelių filtras yra naudojamas dyzelinių variklių išmetamosioms dujoms apdoroti.

Priklausomai nuo transporto priemonės, prietaisų skydelyje rodoma įspėjama-

moji lemputė , kai filtras užsikemša ir jį reikia išvalyti.

Norėdami tai padaryti, kai įspėjimo

lemputė  rodoma, tęskite važiavimą pagal eismo sąlygas ir laikykitės greičio apribojimo, kol įspėjimo lemputė užgesa. Jeigu įmanoma, neleiskite variklio apsukoms nukristi žemiau 2000 aps./min.

Praėjus maždaug 10–20 minučių, įspėjamoji lemputė turėtų užgesti.

Padidėjus variklio greičiui ir įsijungus aušinimo sistemai kietųjų dalelių filtrui valyti prietaisų skydelyje rodoma



## DYZELINIŲ VARIKLIŲ YPATUMAI

**Pastaba.** Įspėjimo lemputė gali vėl nušvisti, jeigu važiavimo sąlygos yra netinkamos kietųjų dalelių filtrui valyti. Jei sustabdysite automobilį arba jei variklio apsukos sumažėja iki mažiau nei 2 000 aps./min. nespėjus užgesti įspėjamajai lemputei, operaciją gali prireikti kartoti.



Norint palengvinti kietųjų dalelių filtro regeneraciją, kas 200 km atlikite ilgą važiavimą (bent 20 minučių) pagrindiniais keliais.

Jeigu filtras prisigeria, prietaisų skyde lyje rodoma įspėjamoji lemputė



ir kai kuriuose automobiliuose

se įsižiebia įspėjamoji lemputė



kartu su pranešimu „Tikrinti įpurškimą“. Šiuo atveju kreipkitės į įgaliotąjį prekybos atstovą.

Jeigu rodoma įspėjamoji lemputė



ir kai kuriuose automobiliuose

se įsižiebia įspėjamoji lemputė



kartu su pranešimu „Variklio gedimo pavojus“, sustabdykite automobilį ir kreipkitės į įgaliotąjį gamintojo atstovą.



Įsižiebus įspėjamajai

lemputei **STOP** saugumo sumetimais būtina

kuo greičiau, kai tik leis eismo sąlygos, sustoti. Sustabdykite variklį ir jo nebeužveskite. Skambinkite patvirtintam platintojui.

## BENZININIŲ VARIKLIŲ YPATUMAI

Žemiau nurodyti automobilio eksploataavimo ypatumai:

- ilgesnis važiavimas, įsižiebus minimalaus degalų lygio įspėjimajai lemputei;
- benzino su švinu naudojimas;
- gamintojo nepadidintų priedų alyvai ar degalams naudojimas.

Taip pat tokie eksploataavimo sutrikimai kaip:

- sugedusios degimo sistemos, pasibaigusios degalų arba atjungtų žvakių, kai variklis užsikerta arba trūkčioja;
- galios praradimas,

gali perkaitinti katalizatorių, taip sumažinti jo efektyvumą **ar net jį sugadinti ir sukelti gaisrą automobilyje.**

Esant vienam iš aukščiau minėtų atvejų kuo greičiau kreipkitės į savo markės gamintojo atstovą, kad pašalintų gedimus.

Tokių atvejų galite išvengti, jei Jūsų automobilį reguliariai prižiūrės markės gamintojo specialistai, kaip numatyta Jūsų automobilio priežiūros dokumente.

### Variklio užvedimo problemos

**Nesistenkite** paleisti nepasileidžiančio variklio (paleidimo mygtuku arba stumdami ar traukdami automobilį), **jei nenustatėte ir nepataisėte variklio už-**

**vedimo gedimo**, nes taip galite sugadinti katalizatorių arba starterį ir akumuliatorių gali susidėvėti pernelyg greitai.

Jei nenustatėte gedimo priežasties, daugiau nebandykite užvesti variklio. Kreipkitės į markės gamintojo atstovą.



Nestatykite automobilio ir neužvedinėkite variklio tose vietose, kur degios medžiagos arba žolė ar lapai gali prisiliesti prie įkaitusios dujų išmetimo sistemos.

### Kietųjų dalelių filtras

Kietųjų dalelių filtras yra naudojamas benzininių variklių išmetamosioms dujoms apdoroti.

Priklausomai nuo transporto priemonės, prietaisų skydelyje rodoma įspėj-

moji lemputė , kai filtras užsikemša ir jį reikia išvalyti. Norėdami jį išvalyti, kai rodoma įspėjamoji lemputė



, kiek leidžia eismo sąlygos ir greičio ribojimai važiuokite maždaug 50–110 km/h greičiu, kol lemputė užges.

Praėjus maždaug 5–20 minučių, įspėjamoji lemputė turėtų užgesti.

**Pastaba:** kai važiavimo sąlygos nėra visiškai tinkamos filtrui išvalyti, įspėjamoji lemputė gali užgesti po 20 minučių.

Jei sustabdysite automobilį nespėjus užgesti indikatoriumi, operaciją turėsite kartoti.

Jeigu filtras prisigeria, prietaisų skydelyje rodoma įspėjamoji lemputė



ir kai kuriuose automobiliuose

se įsižiebia įspėjamoji lemputė  kartu su pranešimu „Tikrinti įpurškimą“. Šiuo atveju kreipkitės į įgaliotąjį prekybos atstovą.

Jeigu rodoma įspėjamoji lemputė



ir kai kuriuose automobiliuose

se įsižiebia įspėjamoji lemputė  kartu su pranešimu „Variklio gedimo pavojus“, sustabdykite automobilį ir kreipkitės į įgaliotąjį gamintojo atstovą.

## BENZININIŲ VARIKLIŲ YPATUMAI



Įsižiebus įspėjamajai

lemputei **STOP** saugumo sumetimais būtina

kuo greičiau, kai tik leis eismo sąlygos, sustoti. Sustabdykite variklį ir jo nebeuž-veskite. Skambinkite patvirtintam platintojui.

3



## APLINKA

Jūsų automobilis sukurtas taip, kad **aplinka** būtų saugoma nuo pradžių iki galo: jį gaminant ir naudojant tol, kol bus galima važiuoti.

### Gamyba

Jūsų automobilis pagamintas įmonėje, taikančioje šiuolaikiškus sprendimus, padedančius riboti poveikį aplinkai, gyventojams ir gamtai (mažinant vandens ir energijos suvartojimą, vaizdinį ir garsinį triukšmą, atmosferos ir vandens taršą, rūšiuojant ir perdirbant atliekas).

### Dujų išmetimas

Automobilis suprojektuotas taip, kad jį naudojant būtų išmetama kuo mažiau šiltnamio efektą sukeliančių dujų (CO<sub>2</sub>), todėl sumažėja ir degalų sąnaudos (pvz., 100 g/km atitinka 4,2 l 100 km benzinu varomai transporto priemoniui arba 140 g/km atitinka 5,3 l 100 km dyzelinu varomai transporto priemoniui).

Be to, automobiliuose įrengtos taršos mažinimo sistemos, tokios kaip katalizatorius, lambda zondas ir benzino garų filtras (pastarasis neleidžia išmesti į orą iš degalų bako kylančių benzino garų) ir pan.

Kai kuriuose automobiliuose su dyzeliniu varikliu šią sistemą papildo dalelių

filtras, kuris sumažina suodžių dalelių išmetimą.

### Ir Jūs tausokite aplinką

– Dalių ir automobilių negalima išmesti pasibaigus naudojimo laikui. Būtina perduoti juridiniam asmeniui, atitinkančiam aplinkosaugos standartus.

– Automobilio techninės priežiūros metu pakeistos susidėvėjusios dalys ir komponentai, tokie kaip padangos ar alyva (tušti arba pripildyti bakai), turi būti šalinami pasinaudojant skirtaisiais surinkimo taškais.

– Pakeistų susidėvėjusių **elektrinių** ir **elektroninių** komponentų (tokių kaip baterijos) negalima išmesti kaip šiukšlių. Nuneškite jas įgaliojamam gamintojo atstovui arba teiraukitės vietos valdžios institucijos informacijos apie tinkamo perdirbimo vietas.



– Kad optimizuotumėte savo automobilio perdirbimą pasibaigus jo naudojimo laikotarpiui, galite susisiekti su įgaliotuoju atstovu arba apsilankyti gamintojo žiniatinklio svetainėje, kad būtumėte nukreipti į surinkimo punktus, kurie garantuoja, kad laikomasi aplinkosaugos nuostatų, atitinkančių vietos įstatymus.

### Perdirbimas

Jūsų transporto priemonė yra bent 85 % perdirbama ir bent 95 % atkuriama.

Kad būtų pasiekti šie tikslai, daugelis automobilio dalių suprojektuotos taip, kad jas būtų galima perdirbti. Medžiagos ir struktūros buvo atidžiai sukonstruotos, kad:

## APLINKA

- būtų lengva šiuos komponentus išmontuoti ir perdirbti specialioms įmonėms;
- būtų skatinama ciklinė ekonomija (pakartotinis naudojimas, perdirbimas, atkūrimas ir pan.)

3

Tai ypač taikoma elektrifikuotų automobilių baterijoms.

Siekiant saugoti žaliavų išteklius, jūsų automobilyje taip pat yra daug dalių, pagamintų iš perdirbtų plastikų arba atnaujinamų medžiagų.

# PRIEŽIŪROS IR TARŠOS MAŽINIMO PATARIMAI

Jūsų automobilis pagamintas laikantis automobilių perdirbimo ir pakartotinio žaliavų panaudojimo kriterijų, kurie įsigaliojo 2015 m.

Kai kurios Jūsų automobilio dalys sukurta taip, kad vėliau jas būtų galima perdirbti.

Šias detales lengva išimti, kad vėliau jas būtų galima surinkti ir perdirbti antinių žaliavų perdirbimo įmonėse.

Be to, savo konstrukcija, gamyklos nustatymais, mažų degalų naudojimu automobilis atitinka galiojančius apsaugos nuo taršos teisės aktus. Jis aktyviai dalyvauja programose, kurių tikslas – mažinti teršiančių aplinką automobilių išmetamųjų dujų kiekį ir taupyti energiją. Tačiau degalų sąnaudos bei išmetamųjų dujų taršos lygis priklauso ir nuo Jūsų. Tinkamai prižiūrėkite ir naudokite.

## Techninė priežiūra

Reikia pabrėžti, kad taršos ribojimo standartų nesilaikymas gali turėti juridinių pasekmių automobilio savininkui.

Be to, pakeitus variklio, degalų tiekimo ar dujų išmetimo sistemų detales neoriginaliomis, Jūsų automobilis gali nebeatitikti taršos ribojimo standartų.

Kreipkitės į gamintojo atstovą, kad suderintumėte automobilio nustatymus ir valdikius laikydamiesi instrukcijų, nu-

rodytų techninės priežiūros programoje: priežiūros programoje pateikta visa reikiama informacija, kaip užtikrinti pradinį automobilio nustatymus.

## Variklio reguliavimas

– **Žvakės:** turi būti griežtai laikomasi optimalių degalų taupymo, naudojimo efektyvumo ir eksploatacinių savybių sąlygų, kurias nustatė mūsų Konstruktorių biuras.

Jei keičiate žvakes, naudokite tokių markių ir tipų, kurie pritaikyti Jūsų automobiliui. Kreipkitės į markės gamintojo atstovą.

– **Oro filtras, degalų filtras:** apsinešęs filtravimo elementas mažina našumą. Reikia jį pakeisti.

– **Uždegimas ir tuščiosios eigos greitis:** jokių reguliavimo veiksmų atlikti nereikia.

## Išmetamųjų dujų tikrinimas

Išmetamųjų dujų tikrinimo sistema pastebės bet kuriuos automobilio išmetamųjų dujų neutralizavimo sistemos sutrikimus.

Jei ši sistema blogai veikia, nuodingos medžiagos patenka į atmosferą arba gali būti padaryta mechaninė žala.



Šis indikatorius prietaisų skyde lyje įspėja apie galimus sistemos sutrikimus:

Jis įsibiebia įjungus degimą ir užgęsta užvedus variklį.

– Jei šviečia nuolat, kuo greičiau kreipkitės į patvirtintą platintoją;

– Jei jis mirkčioja, sumažinkite variklio režimą, kol mirkčiojimas liausis. Kuo greičiau kreipkitės į markės gamintojo atstovą;



→ 142.

## VAIRAVIMO PATARIMAI, „ECO“ VAIRAVIMAS

Hybrid modelio degalų ir energijos sąnaudos patvirtinamos taikant standartines bei reglamentuotas procedūras.

Visi gamintojai naudoja tuos pačius metodus ir jie suteikia galimybę palyginti automobilius.

Degalų sąnaudos realiomis sąlygomis priklauso nuo automobilio naudojimo sąlygų, jo įrangos ir vairavimo stiliaus. Optimizuoti degalų sunaudojimą gali padėti toliau išdėstyti patarimai.

Skirtinguose automobiliuose galite naudotis įvairiomis funkcijomis, galinčiomis padėti sumažinti degalų arba energijos sąnaudas:

- tachometru;
- pavarų perjungimo indikatorius;
- važiavimo stiliaus indikatorius;
- maršruto suvestinė ir „eko“ vairavimo patarimai daugiafunkciame ekrane;
- greitėjimo indikatorius Eco;
- režimas ECO;
- Stop and Start ➔ 153 funkcija.

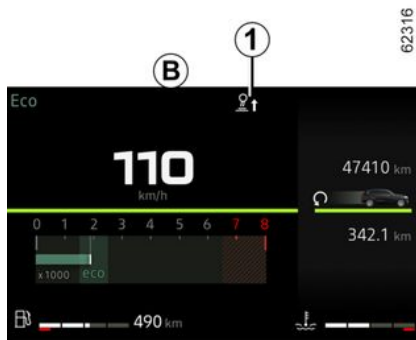
Hybrid modelyje taip pat įrengtas įkrovos matuoklis.

Jei automobilyje yra navigacijos sistema, ji papildo šią informaciją.

### Prietaisų skydelyje **A** arba **B**

Priklausomai nuo automobilio, informacijos rodymas gali būti tvarkomas ir tinkinamas pagal daugiafunkciame ekrane

ne pasirinktą prietaisų skydelio tinkinimo stilių.



Siekiant optimizuoti degalų sunaudojimą indikatorius prietaisų skydelyje, priklausomai nuo automobilio, nurodo tinkamiausią laiką įjungti aukštesnę arba žemesnę pavarą:



įjunkite aukštesnę pavarą;



įjunkite žemesnę pavarą;

Jei reguliariai stebėsite šį indikatorius, automobilio degalų sąnaudos sumažės.



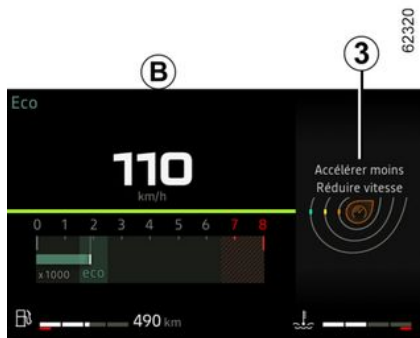
### Važiavimo stiliaus indikatorius **2**

Po aktyvinimo būsite informuoti apie naudojamą vairavimo stilių realiuoju laiku. Jus įspėja indikatorius **2**.

## VAIRAVIMO PATARIMAI, „ECO“ VAIRAVIMAS

Kuo daugiau indikatoriuje **2** lapelių, tuo jūs važiuojate lanksčiau ir taupiau. Jei reguliariai stebėsite šį indikatorių, automobilio degalų sąnaudos sumažės.

Daugiau informacijos rasite daugialypės terpės ekrano naudojimo instrukcijoje.



### Greitėjimo indikatorius Eco 3

Priklausomai nuo transporto priemonės, realiuoju laiku pranešama, ar greitėjate pamažu, ar smarkiai.

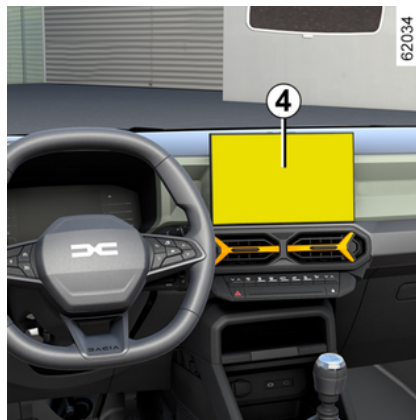
Jūs įspėja indikatorius **3**:

- žalios spalvos: greitėjama pamažu ir tinkamai;
- baltos spalvos: greitėjama per smarkiai;

– pilkos spalvos: greitėjama smarkiai.

**Pastaba:** vienu metu negali būti rodomas vairavimo stiliaus indikatorius **2** ir greitėjimo indikatorius Eco **3**.

### Multimedijos ekrane



### Maršruto suvestinė

Išjungus variklį, multimedijos ekrane **4** rodoma „Maršruto suvestinė“, kuri suteikia informacijos apie paskutinę kelionę.

Jis parodo:

- bendrąjį rezultatą;
- rezultatų pokytis;
- nenaudojant degalų nuvažiuotas atstumas.

Parodomas bendras įvertinimas nuo 0 iki 100, kad galėtumėte įvertinti savo eco vairavimo efektyvumą.

Kuo įvertinimas aukštesnis, tuo mažesnės degalų sąnaudos.

Jums pateikiami eco vairavimo patarimai, kad galėtumėte pasiekti geresnių rezultatų.

Išsaugoję savo pamėgtus maršrutus galėsite palyginti savo vairavimo efektyvumą važiuojant šiais maršrutais, taip pat ir su kitų automobilių naudojusiu vairuotojų rezultatais.

Daugiau informacijos rasite daugialypės terpės ekrano naudojimo instrukcijoje.

### Režimas ECO

Režimas ECO yra degalų sąnaudų optimizavimo funkcija.

Tai turi poveikio tam tikriems vairuojant atliekamiems veiksams (greitėjimui, pavarų perjungimui, greičio palaikymui, greičio mažinimui ir pan.).

Akceleracijos ribojimas suteikia galimybę mieste ir priemiestyje važiuoti suvartojant mažai degalų.

## VAIRAVIMO PATARIMAI, „ECO“ VAIRAVIMAS



### Ijungti funkciją

Atsižvelgiant į automobilį, sėdynės masażo funkcija įjungiama:

- paspausdami jungiklį **5** 4x2 versijai;
- pasukdami selektorių **6** į padėtį **ECO** 7 4x4 versijoje;
- multimedijos sistemos ekrane (žr. multimedijos sistemos naudojimo instrukciją).

Prietaisų skydelyje pasirodęs indikato-

rius **Eco** patvirtina, kad funkcija įjungta.

Važiuojant galima laikinai išeiti iš ECO režimo, kad vėl galėtumėte naudotis visa variklio galia.

Tereikia stipriai ir iki galo paspausti akceleratoriaus pedalą.

Režimas ECO vėl įsijungia, kai atleidžiate akceleratoriaus pedalą.

### Funkcijos išjungimas

Atsižvelgiant į automobilį, sėdynės masażo funkcija išjungiama:

- paspausdami jungiklį **5** 4x2 versijai;
- Pasukdami selektorių **6** į kitą vietą 4x4 versijai;

Indikatorius **Eco** prietaisų skydelyje užges patvirtindamas, kad funkcija išjungta.

## Įkrovos matuoklis



(prietaisų skydelyje)

Įkrovos matuoklis pateikia vairuotojui tikralaikio automobilio energijos sunaudojimo rodinį.

### Mėlyna „Energijos atkūrimo“ C naudojimo zona

Kai vairuodami atleidžiate akceleratoriaus pedalą arba paspaudžiate stabdžių pedalą, elektrinis variklis lėtindamas greitį ima gaminti elektros srovę, kuri naudojama automobiliui sulėtinti ir traukos baterijai įkrauti.

### „Energijos sąnaudų“ D naudojimo sritis

Įkrovos matuoklio spalva skiriasi:

## VAIRAVIMO PATARIMAI, „ECO“ VAIRAVIMAS

- **žalia:** tik elektrinis režimas, traukos akumulatorius tiekia elektros energiją, kurios reikia, kad elektrinis variklis varytų automobilį;
- **balta:** Hybrid traukos režimas, traukos baterija ir (arba) vidaus degimo variklis tiekia energiją, kurios reikia automobiliui varyti.

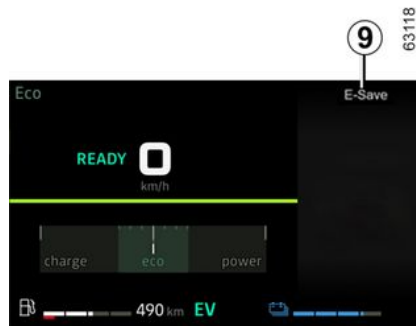


Šios informacijos buvimas ir rodymas priklauso nuo pasirinktos aplinkos nuostatos tipo.

### Traukos akumulatoriaus įkrovos lygio palaikymas: „E-Save“



Paspauskite jungiklį **8**, kad įjungtumėte funkciją.



Prietaisų skydelyje pasirodęs indikatorius **9** patvirtina, kad funkcija įjungta.

Naudodami šį režimą galite išlaikyti pakankamą traukos baterijos įkrovos lygį, kai numatomas kelių kelias ar ilga nuokalnė važiuojant greitkelio.

Norėdami išjungti funkciją, paspauskite jungiklį **8**. Indikatorius **9** prietaisų skydelyje užges patvirtindamas, kad funkcija išjungta.

## Vairavimo patarimai ir Eco vairavimas



### Elgesys

– Važiukite ramiai, kol variklis įkaiš iki normalios veikimo temperatūros, užuot leidę jam įšilti automobiliui stovint.



**Automobiliai su 4x4 pavarų dėže ( 4WD )**

Ant horizontalaus paviršiaus iškrovus automobilį rekomenduojama užvesti antra pavarą.



## VAIRAVIMO PATARIMAI, „ECO“ VAIRAVIMAS

- Didelis greitis turi didelę įtaką transporto priemonės degalų sunaudojimui.

Pavyzdžiai (esant pastoviam greičiui):

- sumažinus greitį nuo 130 km/h iki 110 km/h sutaupoma maždaug 20 % degalų;
- sumažinus greitį nuo 90 km/h iki 80 km/h sutaupoma maždaug 10 % degalų.
- Sportiškas vairavimas su staigiais ir dažniais pagreitinėjimais ir stabdymais jums atsies brangiau, skaičiuojant sunaudotus degalus, nei laimėsite laiko.
- Nespauskite variklio režimo ties tarpiniais perdavimo skaičiais. Todėl visuomet junkite kaip įmanoma aukštesnę pavarą.
- Venkite staigiai didinti greitį.
- Stabdykite kuo mažiau. Pakankamai gerai iš anksto įvertinus kliūtį ar posūkį, užtenka tik pakelti koją.
- Važiuodami įkabinę, nesistenkite važiuoti tuo pačiu greičiu kaip ir važiuodami lygiu keliu. Koją ant akceleratoriaus pedalo laikykite toje padėtyje.
- Dvigubo sankabos išjungimo ir akceleratoriaus nuspaudimo prieš sustabdant variklį nebereikia moderniuose automobiliuose.
- Blogi orai, užlieti keliai:



Nevažiukite, jei vandens lygis siekia apatinį ratlankio kraštą.



### Vairavimo trukdžiai

Vairuotojo vietos pusėje būtina naudoti tik konkrečiam automobiliui pritaikytus kilimėlius, tvirtinamus gamykloje įrengtais tvirtinimo elementais ir nuolat tikrinkite, ar jie gerai pritvirtinti. Negalima dėti keleto kilimėlių vieno ant kito.

**Gali užstrigti pedalai.**

### Šiluminis komfortas

Normalu, kad automobilio degalų sąnaudos padidėja naudojant šildymo funkciją (ypač kai lauko temperatūra nesiekia nulio) arba oro kondicionierių.

E

62137



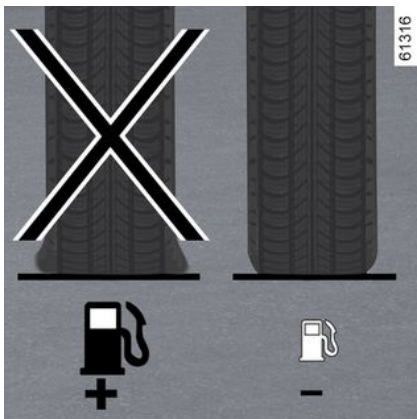
Automobilyje žyma **E** rodo, kad jūsų automobilio prošvaisa yra didesnė nei paprastų keleivinių transporto priemonių. Dėl to svorio centras atsидuria aukščiau, todėl padidėja tikimybė apvirsti atliekant staigius ar plačius manevrus ir posūkius važiuojant dideliu greičiu. Būkite atidesnis, kai automobilis pakrautas (ypač ant stogo). Įsitikinkite, kad visi keleiviai automobilyje užsisegę diržus.



## VAIRAVIMO PATARIMAI, „ECO“ VAIRAVIMAS



4x2 (2WD) versijos  
Draudžiama automobilį  
naudoti bekelės režimu.



### Padangos

- Nepakankamas slėgis padangose padidina degalų sunaudojimą.
- Norėdami optimizuoti degalų sąnaudas rinkitės didžiausiam greičiui tinkamą ar rekomenduojamą padangų slėgį, nurodytą ant vairuotojo durų briaunos ➔ 326.
- Naudojant netinkamas padangas taip pat gali padidėti degalų sąnaudos.



### Patarimai, kaip naudoti

- Dažniau rinkitės ECO režimą.
- Deganti elektra naudoja degalus, todėl išjunkite visus elektros prietaisus, kai jie nėra būtini. **Tačiau** (dėl savo saugumo) kai yra blogas matomumas, visada įjunkite šviesas (matykite ir būkite matomi).
- Verčiau naudokite ventiliatorius. Važiuojant atidarytais langais 100 km/h: +4 % greičiu, degalų sąnaudos išaugs 4%.
- Venkite pripildyti baką iki kraštų – taip išvengsite išsiliejimo.
- **Jei automobilyje veikia neautomatinis oro kondicionierius**, išjunkite oro kondicionavimą, kai jo nereikia.

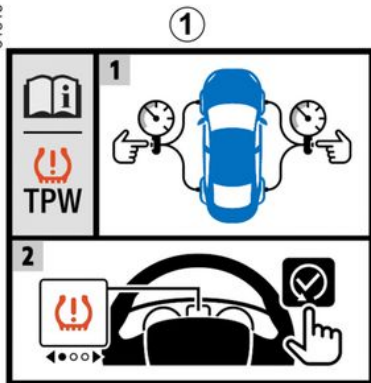
### Patarimai, kaip sumažinti degalų naudojimą ir apsaugoti aplinką:

Jei automobilis buvo paliktas aukštos temperatūros aplinkoje arba saulės kaitroje, keletą minučių prieš užvesdami pravedinkite jį, kad neliktų viduje karšto oro.

- Nelaikykite tuščios stogo bagažinės.
- Dideliems daiktams pervežti verčiau naudokite priekabą.
- Keliaudami su priekaba, naudokite oficialiai patvirtintą deflektorių ir nepamirškite jo sureguliuoti.
- Nevažiuokite nuo durų iki durų (t. y. trumpus atstumus ilgam sustodami), nes tokiomis sąlygomis nebus pasiekta optimali variklio veikimo temperatūra.

# PADANGŲ SLĖGIO KONTROLĖS SISTEMA

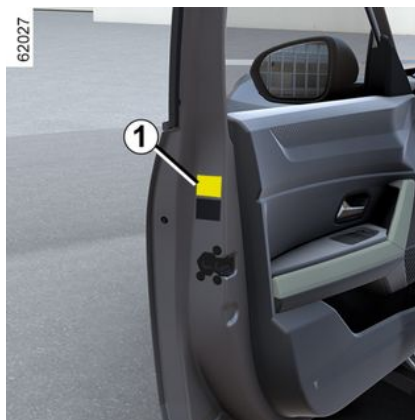
61319



Kai automobilyje yra tokia sistema, ji įspėja vairuotoją, jei vienoje ar keliuose padangose sumažėja slėgis.

Automobilyje sistemą galima nustatyti pagal žymą **1**.

62027



## Veikimo principas

Ši sistema aptinka sumažėjusį slėgį padangose automobiliui važiuojant matuodama ratų greitį.

Įspėjamoji lemputė  **2** nušvinta prietaisų skydelyje įspėdama vairuotoją nepakankamo slėgio atveju (padanga tuščia, pradrurta ir pan.).

62109



Ši sistema yra papildoma parama vairuojant. Funkcija nevykdoma vietoj vairuotojo. Ji jokiu būdu negali sumažinti vairuotojo budrumo ir neatleidžia jo nuo atsakomybės. Bent kartą per mėnesį tikrinkite slėgį padangose, nepamiršdami ir atsarginio rato.

## Veikimo sąlygos

Kad būtų galima pateikti patikimą įspėjimą sumažėjus slėgiui, sistema turi būti atstatyta taip, kad pripūtimo slėgis

## PADANGŲ SLĖGIO KONTROLĖS SISTEMA

būtų lygus vienam iš nurodytųjų padangų pripūtimo slėgio etiketėje (referencinės vertės). ➔ 326

**Nauja reikšmė visuomet turi būti nustatoma pamatavus slėgį visose keturiose šaltose padangose.**

Šiais atvejais sistemos informacija gali būti pavėluota ar ji gali veikti netinkamai:

- pripūtus padangas ar atlikus kitokius veiksmus su ratais sistema nebuvo nustatyta iš naujo;
- sistema netinkamai nustatyta iš naujo: slėgis padangose skiriasi nuo rekomenduojamo slėgio;



Prieš pradėdant atstatymo procesą padangų slėgis turi būti patikrintas.

Sistema nepateiks įspėjimo, jei slėgis neatitiks rekomenduojamo slėgio.

- automobilis sunkiai pakrautas ar krovinys sukrautas tik viename automobilo šone;
- važiuojant sportiškai, stipriai didinat greitį;
- važiuojant apsnigtu ar slidžiu keliu;
- važiuojant su ratų grandinėmis;
- sumontavus tik vieną naują padangą;

- naudojant gamintojo neaprobuotas padangas.



Jei padangoje slėgis nukrinta staiga (padangai sproguo ar pan.), jutiklis to gali neaptikti.

### Standartinio padangų slėgio reikšmės nustatymo iš naujo procedūra

Tai turi būti atliekama:

- kiekvieną kartą pripūtus kurią nors padangą ar nustačius naują jos slėgio reikšmę;
- pakeitus ratą;
- sukeitus ratus vietomis (tačiau to daryti nerekomenduojame);

Slėgis padangose turi atitikti dabartinės automobilio naudojimo sąlygas (automobilio be krovinio, pakrauto automobilio, važiavimą automagistrale ir pan.). Laikykitės nurodyto padangų slėgio (taip pat ir atsarginio rato). Patikrinkite juos bent kartą per mėnesį ir prieš kiekvieną didesnę kelionę (žr. lipduke ant vairuotojo durų krašto ➔ 326).



### Automobilis be multimedijos ekrano

Degimas įjungtas, **automobilis stovi**:

- automobiliuose, kuriuose įrengtas **A** arba **B ➔ 98** tipo prietaisų skydelis, paspauskite jungiklį **3** kartų, kiek reikia, kad pasiektumėte skirtuką „AUTO-MOBILIS“;
- trumpai paspauskite jungiklį **4** arba **5**, kad pasiektumėte puslapį „Pad. slėgis atst spausti ilgiau“;
- palaikykite paspaudę jungiklį **6** „OK“, kad paleistumėte nustatymo iš naujo funkciją.

Laikykite jungiklį **6** paspaustą, kol pasirodys pranešimas „Veiksmas atliktas“. Dabar galite važiuoti.

### Automobiliai su multimedijos ekranu

## PADANGŲ SLĖGIO KONTROLĖS SISTEMA

Nustatymo iš naujo procedūrą reikia atlikti, kai **automobilis stovi** arba įjungtas degimas.

Daugiau informacijos rasite daugialypės terpės ekrano naudojimo instrukcijoje.

3

# PADANGŲ SLĖGIO KONTROLĖS SISTEMA

## Galimi pranešimai

Toliau esančioje lentelėje rasite galimus su padangų nustatymo iš naujo procedūra susijusius įspėjimus.

| Veiksmai | Pranešimai                        | Rodmenys                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -        | Padangų slėgis atstat. sustojus   | Pranešimas rodomas važiuojant. Jei norite nustatyti visų keturių padangų naują reikšmę, sustabdykite automobilį.                                                                                                                                                                                           |
| 1        | Pad. slėgis atst spausti ilgiau   | Norėdami nustatyti visų keturių padangų slėgį iš naujo, kai automobilis stovi, palaikykite paspaudę jungiklį <b>6 „OK“</b> , kad paleistumėte nustatymo iš naujo procedūrą, kol pasirodys pranešimas „Jei slėgis geras [palaikyt nusp.]“.                                                                  |
| 2        | Jei slėgis geras [palaikyt nusp.] | Mirksintis pranešimas nurodo, kad sistema užregistravo nustatymo iš naujo procedūrą. Jei visų keturių padangų slėgis buvo tinkamai nustatytas į padangų slėgio lipduke rekomenduojamas reikšmes ➔ <b>326</b> , paspaudę palaikykite jungiklį <b>6 „OK“</b> , kol pasirodys pranešimas „Veiksmas atliktas“. |
| 3        | Veiksmas atliktas                 | Nustatymo iš naujo procedūra atlikta sėkmingai. Dabar galite važiuoti.                                                                                                                                                                                                                                     |

# PADANGŲ SLĖGIO KONTROLĖS SISTEMA

## Padangų slėgio reguliavimas

**Visų keturių padangų slėgiai turi būti nustatomi, kai padangos šaltos** (žr. lipduką, esantį ant vairuotojo durų šono).

Jei slėgis negalėjo būti patikrintas **šaltose** padangose, reikia padidinti rekomenduojamą slėgį nuo **0,2** iki **0,3** baro (**3 PSI**).

**Negalima išleisti oro iš karštų padangų.**

Kiekvieną kartą pripūtę padangas ar suregulavę jų slėgį, įjunkite užduotojo padangų slėgio dydžio nustatymą iš naujo.

### Ratų ir padangų keitimas

Naudokite tik gamintojo patvirtintą įrangą.

Kitu atveju sistema vėlai gali suveikti arba veikti netinkamai ➔ **323**.

Kiekvieną kartą pakeitus ratą / padangą, sureguliuokite padangų slėgį ir įjunkite užduotojo padangų slėgio dydžio nustatymą iš naujo.

### atsarginis ratas

Kai ši ypatybė automobilyje yra, sureguliuokite padangų slėgį ir įjunkite užduotojo padangų slėgio dydžio nustatymą iš naujo.

## Padangų taisymo aerosoliai ir pūtimo reikmenys

Naudokite tik gamintojo patvirtintą įrangą.

Kitu atveju sistema vėlai gali suveikti arba veikti netinkamai ➔ **327**.

Panaudoję padangų pripūtimo komplektą, sureguliuokite padangų slėgį ir įjunkite užduotojo padangų slėgio dydžio nustatymą iš naujo.

# PADANGŲ SLĖGIO KONTROLĖS SISTEMA

## Padangų slėgio triktys

Lentelėje žemiau rasite įspėjamuosius pranešimus, rodomus prietaisų skydelyje, kai sistema nustato padangų slėgio triktį.

**Prietaisų skydelyje pateikta informacija jums pranešama apie galimus padangų sutrikimus (pvz., padangoje trūksta oro arba pradurtas ratas).**

| Signalai                                                                                                                                                                                                                  | Pranešimai                    | Rodmenys                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Įsižiebia (nemirksi)                                                                                                                     | Pripūst padangas ir atstatyti | Nurodoma, kad padangoje trūksta oro arba buvo pradurtas ratas. Patikrinkite ir sureguliuokite visų keturių šaltų padangų slėgį ir nustatykite sistemą iš naujo.                                                                        |
| Įsižiebia ir lieka degti                                                                                                                 | Tikr. pad. slėgį ir atstatyti | Tai nurodo, kad nustatymas iš naujo pavyko. Patikrinkite ir iš naujo sureguliuokite padangų slėgį, prieš vėl pradėdami nustatymo iš naujo procedūrą.                                                                                   |
|  įsižiebia ir lieka degti kartu su įspėjamąja lempute.  | Patikrinti TPW                | Tai rodo triktį sistemoje. Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.                                                                                                                                                               |
| Įsižiebia ir lieka degti                                                                                                                  | TPW neprieina mas             | Tai rodo, kad automobilyje buvo sumontuotas kito dydžio nei visi kiti keturi ratai atsarginis ratas. Sistema lieka nepasiekiamo, kol nebus sumontuotas kitiems ratams tapatus ratas ir kol nebus atlikta nustatymo iš naujo procedūra. |

3

## VAIRAVIMO KOREGAVIMO IR PAGALBOS PRIETAISAI

Priklausomai nuo automobilio tai gali būti:

- **ABS (stabdžių antiblokavimo sistema);**
- **avarinio stabdymo pagalba;**
- **elektroninė stabilumo programa-ESC su nepakankamo pasukamumo kontrole ir sukibimo kontrolės sistema;**
- **pagalbos pajudant įkalnėje funkcija;**
- **lėtinimo greičio kontrolė;**
- **stabdymas pakartotinio susidūrimo atveju.**



Šios funkcijos yra papildoma pagalba iškilus kritiniam pavojui vairuojant, ja automobilis prisitaiko prie vairavimo ypatumų. Funkcijos nevykdomos vietoj vairuotojo. **Jos nepadidina automobilio galimybių ir neturi skatinti važiuoti greičiau.** Todėl jos jokiais aplinkybėmis negali sumažinti vairuotojo budrumo ir atsakomybės manevruojant automobiliu (vairuotojas visą laiką turi būti pasirengęs netikėtumams).

### ABS (stabdžių antiblokavimo sistema)

Stipriai stabdant ABS neleidžia ratams neužsiblokuoti, tad jai padedant galima kontroliuoti stabdymo kelią ir išlaikyti automobilio kontrolę.

Tokiomis sąlygomis aplenkti kliūtį stabdant tampa įmanoma. Be to, ši sistema suteikia galimybę optimizuoti stabdymo atstumą slidžiu paviršiumi (drėgna kelio danga ir pan.).

Kai sistema įsijungia, Jūs pėda pajusite tam tikrą stabdžių pedalo pulsavimą. ABS jokia būdu nepagerina fizinių padangų ir kelio dangos sukibimo savybių. Vis tiek **būtina** laikytis saugaus vairavimo taisyklių (pavyzdžiui, išlaikyti saugų atstumą nuo priekyje važiuojančio automobilio ir pan.).

### Automobilių su 4 varomais ratais ypatybė

Į „4WD LOCK“ režimu sistema gali trumpai leisti užblokuoti ratus, kad optimizuotų stabdymo atstumą ant labai šlapio paviršiaus (sniego, purvo, smėlio ir pan.).



Kritiniu atveju rekomenduojame **stipriai nuspausti pedalą ir jį laikyti**. Nereikia pedalo minti daug kartų (pumpuoti). ABS spaudimo jėgą pritaikys stabdymo sistemai.

### Veikimo sutrikimai:

–  ir  šviečia prietaisų skydelyje ir rodomi pranešimai „Tikrinti ABS“, „Tikrinti stabdžių sistemą“ ir „Tikrinti ESC“: tai rodo, kad ABS, ESC ir avarinio stabdymo pagalbos sistema yra išjungta. **Stabdymas vis dar vykdomas;**

– Prietaisų skydelyje šviečia ,  ir  bei rodomas pranešimas „Stabd. Sist. gedimas“: **tai reiškia, kad stabdžių sistemoje aptiktas gedimas.**

Abiem atvejais kreipkitės į gamintojo atstovą.



## VAIRAVIMO KOREGAVIMO IR PAGALBOS PRIETAISAI



Įsisižiebus įspėjamajai

lemputei **STOP** saugumo sumetimais būtina kuo greičiau, kai tik leis eismo sąlygos, sustoti. Sustabdykite variklį ir jo nebeuž- veskite. Skambinkite patvirtintam platintojui.



Jūsų stabdymas iš dalies užtikrintas. **Itin pavojinga stabdyti staigiai**, todėl reikia nedelsiant sustoti, kai tik leis eismo sąlygos. Skambinkite patvirtintam platintojui.

### Avarinio stabdymo pagalba su elektroniniu stabdžių skirstytuvu

(priklausomai nuo automobilio versijos)

Tai ABS papildanti sistema, kuri padeda su- mažinti automobilio stabdymo nuotolį.

#### Veikimo principas

Ši sistema padeda aptikti staigaus stabdymo situaciją. Staigaus stabdymo pagalbos sistema iškart pradeda veikti maksimaliu galingumu ir gali įjungti ABS.

ABS stabdymas išlieka, kol neatleisdžiate stabdžio pedalo.

### Elektroninė stabilumo programa ESC su nepakankamo pasukamumo kontrole ir sukibimo kontrolės sistema

#### Elektroninė stabilumo kontrolė ESC

(priklausomai nuo automobilio versijos)

Ši sistema padeda išsaugoti automobilio kontrolę kritinėmis vairavimo sąlygomis (kliūtis išvengimas, sukibimo netekimas posūkio metu ir pan.).

#### Slydimo kontrolės sistema

Stipriai slystant (prarandamas priekinės ašies sukibimas su kelio danga) ši sistema optimizuoja ESC sistemos veikimą.

#### Sukibimo kontrolė

Ši sistema padeda apriboti ratų slydimą kelyje ir valdyti automobilį, padedant iš vietos, didinant ar mažinant greitį.

### ESC funkcijos išjungimas

(priklausomai nuo automobilio versijos)



Kai kuriose situacijose (važiuojant labai šlapia žeme: sniegu, purvu, smėliu ir kt. arba važiuojant su pritvirtintomis sniego grandinėmis) sistema gali sumažinti variklio galią, kad būtų apribotas ratų slydimas. Jei sistema nebūtina, galima ją išjungti paspaudžiant ir laikant jungiklį **1**.

Prietaisų skydelyje apie tai praneša in-

dikatorius . Jei išjungsitė šią sistemą, sukibimo kontrolės sistema ASR irgi bus išjungta.

Elektroninė stabilumo programa ESC su nepakankamo vairavimo kontrole ir sukibimo kontrole suteikia papildomo

## VAIRAVIMO KOREGAVIMO IR PAGALBOS PRIETAISAI

saugumo, todėl nepatariama vairuoti ją išjungus. Kuo greičiau ištaisysite padėtį paspausdami jungiklį **1**.

**Pastaba:** funkcija vėl automatiškai įjungiama įjungus degimą arba viršijus maždaug 50 km/h greitį.

### Veikimo principas

Jutiklis, esantis vairaratyje, seka trasą, kurią pasirenka vairuotojas.

Kiti jutikliai automobilije matuoja trasą, kuria važiuojama.

Sistema palygina vairuotojo veiksmus ir faktinę automobilio trajektoriją, o prireikus ją koreguoja, kontroliuodama tam tikrų ratų stabdymą ir (arba) veikdama variklio galią. Jei sistema įjungta, prietaisų skydelyje sumirksi indika-

toriaus lemputė .

### Veikimo sutrikimai

Sistemai aptikus veikimo sutrikimą, prietaisų skydelyje įsijiebia įspėjamo-

sios lemputės  ir , ir, priklausomai nuo automobilio, prietaisų skydelyje rodomas pranešimas „Tikrinti ESC“. Tokiu atveju elektroninė stabilumo programa ESC su nepakankamo pasukamumo kontrole ir sukibimo kontrolės sistema yra išjungiamos.

Jei šios automobilio kompiuterio lemputės nenustoja degti atjungus ir vėl

pajungus srovę, kreipkitės į markės gamintojo atstovą.

## Sukibimo kontrolės funkcijos išjungimas

(priklausomai nuo automobilio versijos)

### Išjungimas mygtuku **1**

Kai kuriose situacijose (važiuojant labai šlapia žeme: sniegu, purvu, smėliu ir kt. arba važiuojant su pritvirtintomis sniego grandinėmis) sistema gali sumažinti variklio galią, kad būtų apribotas ratų slydimas. Jei sistema nebūtina, galima ją išjungti paspaudžiant ir laikant jungiklį **1**.

Šiuo atveju prietaisų skydelyje užside-

ga įspėjamoji lemputė  kartu su pranešimu „Traukos reg. išjungtas“.

Sukibimo kontrolės sistema užtikrina papildomą saugą. Nerekomenduojama važiuoti, kai ši funkcija yra išjungta.

Kuo greičiau ištaisysite padėtį paspausdami jungiklį **1**.

**Pastaba:** funkcija vėl automatiškai įjungiama įjungus degimą arba viršijus maždaug 50 km/h greitį.

## Išjungimas multimedijos ekrane **2**



Priklausomai nuo automobilio, įjungus degimą, galima išjungti sistemą naudojant multimedijos ekraną **2**.

Daugiau informacijos rasite daugialypės terpės ekrano naudojimo instrukcijoje.

## Variklio užvedimo pagalba važiuojant šlaitu

Atsižvelgiant į nuožulnumo statumą, ši sistema padeda vairuotojui pajudėti įkalnėje ar nuokalnėje. Jis neleidžia automobiliui važiuoti atbulai automatiškai blokuodamas stabdžius, kai vairuotojas atleidžia stabdžių pedalą, kad įjungtų akceleratorių.

# VAIRAVIMO KOREGAVIMO IR PAGALBOS PRIETAISAI

## Sistemos veikimas

Ji veikia tik tada, kai pavarų svirties padėtis yra ne neutrali (ne **N** arba **P** automobiliuose su automatine pavarų dėže) ir kai automobilis visiškai nejuda (nuspaustas stabdžių pedalas).

Sistema automobilį sulaiko maždaug **2 sekundes**. Po to stabdžiai atsiblokuoja (automobilis juda priklausomai nuo nuožulnumos).

Sistemai aptikus veikimo sutrikimą, įsi-

žiebia  įspėjamoji lemputė ir, priklausomai nuo automobilio, prietaisų skydelyje rodomas pranešimas „Tikrinti starto įkalnėje sistemą“. Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.



Variklio užvedimo pagalbos sistema važiuojant šlaitu negali visiškai sulaikyti automobilio (kai nuožulnuma labai stati ir pan.). Vairuotojas gali nuspausti stabdžių pedalą ir neleisti automobiliui važiuoti atbulam. Pagalbos pradedant važiuoti šlaituose funkcija negali būti naudojama ilgai: naudokitės stabdžių pedalu.

Ši funkcija netinka automobiliui sulaikyti ilgam. Jei įmanoma, naudokite stabdžių pedalą automobiliui stabdyti. Vairuotojas turi ypač būti atidus, vairuodamas slidžiu ar nekibiu paviršiumi.

**Galimi rimti sužalojimai.**

## Kontrolė važiuojant nuokalne

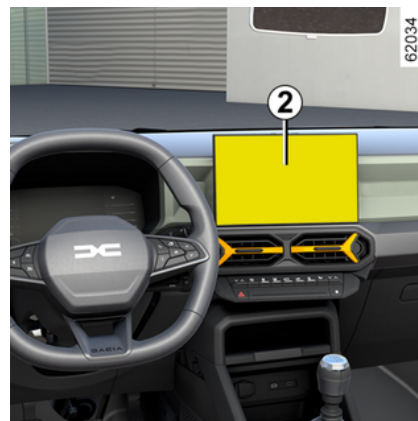
Šiuo prietaisu galima apriboti automobilio greitį nespaudžiant stabdžių pedalo (kai važiuojate pernelyg stačia nuokalne).

Kontrolė važiuojant nuokalne veikia judant 5–30 km/h greičiu.

**Pastaba:** jei automobilio greitis didesnis nei 60 km/h, sistema išjungžiama, o

įspėjamoji lemputė  neberodoma.

## Aktyvinimas / išjungimas multimėdijos ekrane 2



Priklausomai nuo automobilio, įjungus degimą, galima įjungti / išjungti sistemą naudojant multimėdijos ekraną **2**.

Daugiau informacijos rasite daugialypės terpės ekrano naudojimo instrukcijoje.

## VAIRAVIMO KOREGAVIMO IR PAGALBOS PRIETAISAI

Išspėjimų įjungimas ir išjungimas naudojant mygtuką 3



– **aktyvinimas:** paspauskite mygtuką

**3**. Išspėjamoji lemputė  prietaisų skydelyje pasirodo baltai.

– **Išjungimas:** dar kartą paspauskite

mygtuką **3**. Išspėjamoji lemputė  užgesa.



Ši sistema neveikia, jei pavarų perjungimo svirtis nustatyta į padėtį **P** automobiliuose su automatine pavarų dėže arba automobiliui judant lygiu kelio paviršiumi.

### Veiksmai

Kai automobilis važiuoja nuokalnėn mažesniu kaip 30 km/h greičiu, įjungus priekinės ar atbulinės eigos pavarą (padėtis **D** arba **R** automobiliuose su automatine pavarų dėže).

Kai tik aptinkamas kelio nuolaidumas, prietaisų skydelyje žalai spalva įsižie-

bia indikatorius



Kai kontrolės važiuojant nuokalne sistema įjungta, kontroliuojamą greitį galima padidinti akceleratoriaus pedalu, o sumažinti stabdžių pedalu.



Jei kilo automobilio kontrolės važiuojant nuokalne sistemos gedimas, automobiliui sustabdyti nuspauskite stabdžių pedalą. Vairuotojas turi ypač būti atidus, vairuodamas slidžiu ar nekibiu paviršiumi.

**Galimi rimti sužalojimai.**

### Apsaugos nuo pakartotinio susidūrimo stabdymo sistema

Apsaugos nuo pakartotinio susidūrimo stabdymo sistema sumažina papildomo susidūrimo po avarijos tikimybę, nes automobilis laikinai sustabdomas.

### Veikimo principas

Kai saugos oro pagalvių sistema aptinka susidūrimą, suveikia įtemplikiai arba saugos oro pagalvės ➔ 66, o apsaugos nuo pakartotinio susidūrimo stabdymo funkcija įjungia elektroninę stabilumo programą (ESC), kad automobilis būtų sustabdytas.

Apsaugos nuo pakartotinio susidūrimo stabdymo sistema veikimo metu išjungama, jei:

– vairuotojas tvirtai paspaudžia akceleratoriaus pedalą;

## VAIRAVIMO KOREGAVIMO IR PAGALBOS PRIETAISAI

ir (arba)

– stabdymo jėga, kurią išvysto vairuotojas paspaudęs stabdžių pedalą, yra didesnė už automatinio stabdymo, įjungto dėl šios funkcijos, jėgą.

**Pastaba:** apsaugos nuo pakartotinio susidūrimo stabdymo sistemai reikia, kad automobilio stabdžių sistema veiktų tinkamai.

### Veikimo sutrikimai

Kai sistema aptinka veikimo sutrikimą, prietaisų skydelyje pasirodo pranešimas „Patikrinkite Po susidūrimo“ ir įsi-

žiebia įspėjamoji lemputė .

Tokiu atveju funkcija išjungiamą. Pasižvelkite su automobilio gamintojo atstovu.

## TRANSMISIJA: 4 RATŲ PAVARA



Įsidėmėkite, kad visureigio automobilio vairavimas ir automobilio vairavimas kelyje visiškai skiriasi. Norėdami išnaudoti visureigio automobilio galimybes, rekomenduojama išeiti 4x4 automobilio vairavimo mokymus.

Jūsų ir Jūsų keleivių saugumas priklauso nuo Jūsų, Jūsų kompetencijos ir dėmesio vairuojant visureigį automobilį.

### Važiavimo režimo parinkiklis



Priklausomai nuo važiuojamų kelių ar trasų tipo ir išorinių sąlygų, galite pasirinkti iš penkių važiavimo režimų:

- „**ECO**“ režimas;
- „**AUTO**“ režimas (režimas kiekvieną kartą paleidus transporto priemonę);
- režimas „**SNOW**“;
- režimas „**MUD-SAND**“;
- „**OFF-ROAD**“ režimas.

Visi režimai yra iš anksto nustatyti. Kiekvienam iš šių režimų būdingi specifiniai nustatymai:

- vairavimo jėga;
- elektroninė stabilumo programa (**ESC** ir sukibimo kontrolės sistema);
- akceleratoriaus pedalo jautrumas ir variklio reagavimas;
- variklio sukimo momentas, paskirstytas tarp priekinės ir galinės ašių.

Pasukite **2** selektorių, kad pasirinktumėte režimą, kuris geriausiai atitinka vairavimo ir kelio sąlygas.

Pasirinktas režimas rodomas prietaisų skydelyje **1**.



### Ypatingos aplinkybės

Priklausomai nuo pasirinkto režimo ir sukibimo sąlygų,

**ESC** intervencija gali sumažinti variklio galią, kad būtų apribotas varančiųjų ratų slydimas.

Kai kuriose bekelės situacijose galima išjungti funkciją **ESC**, kad būtų galima valdyti ratų slydimą ir automobilio sukibimą.

### „ECO“ režimas

Naudojant „**ECO**“ režimą optimizuojamos degalų sąnaudos.

Ji veikia tam tikras energiją naudojančias automobilio sistemas (oro kondicionavimo ir kt.) bei tam tikrą automobilio veikimą (greitėjimą, pastovaus greičio palaikymą, greičio mažinimą ir kt.)

**Naudokite šį režimą asfaltuotuose keliuose.**

## TRANSMISIJA: 4 RATŲ PAVARA



Norėdami įjungti šį režimą, pasukite selektorių **2** į „**ECO**“ padėtį **3**: nušvinta selektoriuje integruota lemputė ir prietaisų skydelyje pasirodo „**Eco**“ įspėjamoji lemputė **1**, patvirtinanti aktyvinimą.

Režimas „**ECO**“ automatiškai paskirsto variklio sukimo momentą priekinei ir galinei ašims, atsižvelgdamas į kelio sąlygas ir automobilio greitį.

**Pastaba:** važiuojant (pvz., lenkiant) galima laikinai atgauti optimalias variklio pagreičio galimybes. Tereikia stipriai ir iki galo paspausti akceleratoriaus pedalą. „**ECO**“ režimas vėl įsijungia, kai atleidžiate akceleratoriaus pedalą.

Norėdami pakeisti režimus, pasukite selektorių **2** į kitą padėtį. „**Eco**“ indikatorius lemputė dingsta iš prietaisų skydelio **1**, kad patvirtintų išjungimą, ir rodomas naujai įjungtasis.

### „**AUTO**“ režimas

„**AUTO**“ režimas yra numatytasis režimas, naudojamas kelyje.

Tai universalus režimas, apimantis daugumą naudojimo būdų, skirtų įprastoms kelio sąlygoms.

**Naudokite šį režimą asfaltuotuose keliuose arba vilkdami** (priekabą, namelį ant ratų ir kt.).



Norėdami įjungti šį režimą, pasukite selektorių **2** į „**AUTO**“ padėtį **4**: nušvin-

ta selektoriuje integruota lemputė ir prietaisų skydelyje pasirodo „**AUTO**“ indikatorius lemputė **1**, patvirtinanti aktyvinimą.

Režimas „**AUTO**“ automatiškai paskirsto variklio sukimo momentą priekinei ir galinei ašims, atsižvelgdamas į kelio sąlygas ir automobilio greitį.

Šis režimas optimizuoja laikymąsi ant kelio.

Norėdami pakeisti režimus, pasukite selektorių **2** į kitą padėtį. „**AUTO**“ ekranas dingsta iš prietaisų skydelio **1**, kad patvirtintų išjungimą, ir rodomas naujai įjungtas režimas.

### Režimas „**SNOW**“

„**SNOW**“ režimas leidžia optimizuoti jūsus transporto priemonės elektroninę stabilumo programą slidžiuose keliuose (sniege, ant ledo ir kt.).

Įjungiamo elektroninės stabilumo **ESC** ir traukos kontrolės intervencijos, padidinama vairavimo jėga.

**Naudokite šį režimą važiuodami grįstais ir slidžiais keliais.**

**Pastaba:** „**SNOW**“ režimo naudojimas netinka tam tikrose vairavimo situacijose (ant minkštos žemės, gilaus sniego, purvo, smėlio ir kt.).



## TRANSMISIJA: 4 RATŲ PAVARA



Norėdami įjungti šį režimą, pasukite selektorių **2** į padėtį „**SNOW**“ **5**: nušvinta selektoriaus lemputė.

**SNOW** indikatoriaus lemputė **1** nušvinta, patvirtinant aktyvinimą.

Režimas „**SNOW**“ automatiškai paskirsto variklio sukimo momentą priekinei ir galinei ašims, atsižvelgdamas į kelio sąlygas ir automobilio greitį.

Norėdami pakeisti režimus, pasukite selektorių **2** į kitą padėtį. „**SNOW**“ ekranas dingsta iš prietaisų skydelio **1**, kad patvirtintų išjungimą, ir rodomas naujai įjungtas režimas.

### Režimas „**MUD-SAND**“

„**MUD-SAND**“ režimas leidžia jums važiuoti ant minkšto grunto esant mažes-

niam sukibimui (smėlis, purvas, gilus sniegas ir kt.).

„Traukos kontrolės“ funkcija automatiškai išjungiamą, kad būtų galima valdyti variklio sūkius ir padėti judėti transporto priemonėi į priekį, zondojuojant žemę, kad būtų galima rasti sukibimo vietas.

**Naudokite šį režimą tik neasfaltuotose keliuose ir ant minkšto grunto.**



Norėdami įjungti šį režimą, pasukite selektorių **2** į padėtį „**MUD-SAND**“ **6**: įsijungia selektoriuje integruota lemputė ir rodoma „**MUD-SAND**“ prietaisų skydelyje **1**, kad būtų patvirtintas aktyvinimas.

„**MUD-SAND**“ režimas paskirsto variklio sukimo momentą tarp priekinių ir

galinių ratų visomis sukibimo sąlygomis ir esant tam tikroms greičio sąlygoms.

Norėdami pakeisti režimus, pasukite selektorių **2** į kitą padėtį. „**MUD-SAND**“ ekranas dingsta iš prietaisų skydelio **1**, kad patvirtintų išjungimą, ir rodomas naujai įjungtas režimas.

### „**OFF-ROAD**“ (LOCK) režimas

„**OFF-ROAD**“ režimas maksimaliai padidina jūsų transporto priemonės našumą bekelės situacijose (nelygiuose ar raizgytuose keliuose, pelkėse, minkštame smėlyje, stačiuose įkalnėse ir nuokalnėse ir kt.).

**Naudokite šį režimą tik važiuodami prastais keliais ir sudėtingoje vietoje.**



## TRANSMISIJA: 4 RATŲ PAVARA



Norėdami įjungti šį režimą, pasukite selektorių **2** į „OFF-ROAD“ padėtį **7**: įsijungia selektoriuje integruota lempu-  
tė ir rodoma „OFF-ROAD“ ir indikato-

riaus lemputė **4WD LOCK** **1**, kad būtų pa-  
tvirtintas aktyvinimas.

„OFF-ROAD“ režimas paskirsto varik-  
lio sukimo momentą tarp priekinių ir  
galinių ratų visomis sukibimo sąlygo-  
mis ir esant tam tikroms greičio sąly-  
goms.

Norėdami pakeisti režimus, pasukite  
selektorių **2** į kitą padėtį. „OFF-RO-

AD“ ekranas ir **4WD LOCK** indikatorius  
lemputė išnyksta iš prietaisų skydelio  
**1**, kad būtų patvirtintas išjungimas, ir

pakeičiami naujai įjungto režimo rody-  
mu.

### 4 varomų ratų pavarų dėžės ypatumai

Jei sistema aptinka priekinių ir galinių  
ratų dydžio skirtumą (pvz., nepakanka-  
mą pripūtimą, ryškų nusidėvėjimą ant  
ašies ir t. t.), „4 varančiųjų ratų pava-  
ros“ sistema automatiškai persijungia į  
„2 varančiųjų ratų pavaros“ veikimą:

**2WD** įspėjamoji lemputė rodoma prie-  
taisų skydelyje **1** kartu su pranešimu  
„Nėra 4 varomųjų ratų“ ir, atsižvelgiant  
į transporto priemonę, „Nėra 4 varomų-  
jų ratų netinkamos padangos“.

**Pastaba:** problema gali būti išspręsta  
pakeitus padangas. Visada naudokite  
keturias identiškas ir panašiai susidė-  
vėjusias padangas (tos pačios markės,  
tos pačios struktūros ir t. t.).

Esant per dideliam įtempimui, dėl kurio  
sistema neįprastai perkaista:

– Rodomas pranešimas „4WD perkai-

tusi (arba 4x4)“ kartu su **2WD** įspėja-  
mąja lempute **1** prietaisų skydelyje;  
– jei ratai ir toliau slysta, sistema auto-  
matiškai persijungia į „2 varančiųjų ra-  
tų“ režimą siekiant apsaugoti mechani-  
nius elementus.

Tokiu atveju kuo greičiau sustokite ir  
leiskite sistemai atvėsti. Šis aušinimas  
gali trukti kelias minutes.

Kai 4WD (arba 4x4) sistema vėl veiks,

**2WD** įspėjamoji lemputė išsijungs ir

prietaisų skydelyje vėl pasirodys **4WD LOCK**  
įspėjamoji lemputė.

### Stabdymas neblokuojant OFF- ROAD režimu

(automobiliai su ABS)

Kai aktyvus „OFF-ROAD“ režimas,  
ABS automatiškai persijungia į bekelės  
nustatymą. Tokiu atveju ratai gali trump-  
am užsiblokuoti, kad pagerėtų sukibi-  
mas ir sumažėtų stabdymo atstumas  
ant minkšto paviršiaus.

Kai režimas „OFF-ROAD“ įjungtas:

– stabdant automobilis valdomas ribo-  
tai. Šis režimas nerekomenduojamas  
ant labai menkai kibaus paviršiaus  
(pvz., ledo);  
– Gali būti šiek tiek triukšmo. Tai nor-  
malu ir nėra veikimo sutrikimas.

### Elektroninė stabilumo kontrolė (ESC) ir traukos kontrolė va- žiuojant bekele

(automobiliai su ESC)

## TRANSMISIJA: 4 RATŲ PAVARA

Važiuojant minkštu paviršiumi (smėliu, purvu, gausiu sniegu), rekomenduojama išjungti **ESC** funkciją paspaudžiant ir laikant mygtuką „**ESC**“. Tokiu atveju lieka įjungta tik kiekvieno rato stabdymo funkcija.

Ši funkcija stabdys slystantį ratą ar ratus, kad būtų galima perduoti variklio sukimo momento į labiausiai sukimbančius ratus. Tai ypač naudinga važiuojant tiltu.

Visos **ESC** funkcijos bus iš naujo suaktyvintos automatiškai, automobiliui pasiekus maždaug 50 km/h greitį (arba 100 km/h greitį „**OFF-ROAD**“ režimu) kai automobilio variklis yra iš naujo paleidžiamas arba kai mygtukas „**ESC**“ dar kartą paspaudžiamas  
➔ 186.

**Pastaba:** traukos kontrolės sistema vėl įjungiama tik iš naujo paleidus variklį arba paspaudus mygtuką „**ESC**“.

### Veikimo sutrikimai

Kai sistema aptinka gedimą, sistema automatiškai persijungia į „2 ratų pavaros“ veikimą, prietaisų skydelyje rodos

mos įspėjamosios lemputės ,

 ir pranešimas „Patikrinkite 4 ratų varomą“.

Vairuokite nedideliu greičiu ir kuo greičiau kreipkitės į markės atstovą.

## Įspėjimai



### 4 varomų ratų sistema

- Nepriklausomai nuo pasirinkto režimo, nepaleiskite variklio, jei visi keturi ratai nėra ant žemės.
- Nesukite režimo selektoriaus darydami posūkį, važiuodami atbuline eiga ar kai ratai stipriai slysta.
- „**MUD-SAND**“ ir „**OFF-ROAD**“ režimas yra išimtinai skirtas naudoti važiuojant **bekele**. Šį režimą naudojant kitomis sąlygomis, tai gali pakenkti automobilio manevringumui ir pažeisti tam tikrus mechaninius komponentus.
- Visuomet montuokite identiškų parametų padangas (markės, dydžio, struktūros, susidėvėjimo ir pan.). Naudojant skirtingų dydžių padangas priekiniams / galiniams, dešiniems / kairiesiems ratams, gali turėti didelį pasekmių padangoms ir **mechaniniams pavaros komponentams** (pavarų dėžei, skirstymo dėžei, **4WD (arba 4x4) movai**, užpakaliniam diferencialui ir pan.).

# PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

## My Safety

Funkciją „My Safety“ galima naudoti norint vienu metu išjungti arba įjungti pagalbinių vairavimo funkcijų rinkinį.

Kai kuriuose automobiliuose multimedijos ekrane funkciją „My Safety“ galite sukonfigūruoti prietaisų skydelyje pasirinkdami pagalbines vairavimo funkcijas, kurios bus išjungtos kaip grupė.

## Veiksmai



### „ALL ON“ režimas

Priklausomai nuo automobilio modelio šis režimas apima šias vairavimo pagalbos funkcijas:

- garsinis įspėjimas apie greičio viršijimą ➔ 226;
  - nukrypimo nuo eismo juostos prevencija ➔ 199;
  - įspėjimas dėl vairuotojo budrumo ➔ 224;
  - aklosios zonos įspėjimas ➔ 207;
- Įjungus režimą „ALL ON“: įsižiebia mygtuko **1** indikatorius lemputė ir prietaisų skydelyje rodomas tai patvirtinantis pranešimas „My Safety All ON pasirinktas“. Įjungiamos pagalbinės vairavimo priemonės, kurios pasiekiamos šiuo režimu.

### „Perso“ režimas

Šį režimą galite naudoti norėdami **išjungti** arba **vėl įjungti** kai kurias pagalbines vairavimo funkcijas, kurios pasiekiamos režimu „ALL ON“, anksčiau sukonfigūruotu naudojant nuostatą „My Safety Perso“.

Įjungę degimą, du kartus iš eilės **paspauskite** mygtuką **1**, kad įjungtumėte režimą „Perso“.

Pirmą kartą jį paspaudus, prietaisų skydelyje rodomas pranešimas „Pasp. dar, kad My Safety Perso“. Paspaudus antrą kartą prietaisų skydelyje išsijungia mygtuko **1** indikatorius. Įjungiamas režimas „Perso“. Prietaisų skydelyje rodomas pranešimas My Safety Perso pasirinktas.

Norėdami vėl įjungti režimą „ALL ON“, **vieną kartą paspauskite** mygtuką **1**. Įsižiebs mygtuko **1** indikatorius lemputė.



Kai kuriuose automobiliuose ir atsižvelgiant į tai, kiek laiko praėjo nuo paskutinio variklio išjungimo, režimas „ALL ON“ vėl įjungiamas:

- kai automobilis atrakinamas; arba
- kai atidaromos durys; arba
- kai vėl užvedamas variklis.

## Konfigūracija: My Safety Perso



Saugumo sumetimais viską sureguliuokite automobiliui stovint.

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS



„My Safety Perso“ nuostatos, išsaugos režimui „Perso“, saugomos paskutinį kartą sustabdžius variklį arba užrakinus duris.

### Konfigūracijos reguliavimas multimedijiniame ekrane 2



Daugiau informacijos apie prieigą prie nuostatų rasite multimedijos instrukcijoje.

### Konfigūravimas iš kelionės kompiuterio (priklausomai nuo automobilio versijos)



– **kai automobilis stovi**, paspauskite jungiklį **3** tiek kartų, kiek reikia, kad pa-

siektumėte skirtuką „“;  
arba

– paspauskite valdiklį **3** ir kelis kartus paspauskite valdiklį **4** arba **5**, kol pa-

sieksite skirtuką ;

– paspauskite jungiklį **6** „OK“;

– kelis kartus paspauskite valdiklį **4**

arba **5**, kol pasieksite meniu „“, tada paspauskite jungiklį **6** „OK“;

– kelis kartus paspauskite valdiklį **4** arba **5**, kol pasieksite meniu „MY SAFETY PERSON“; tada paspauskite jungiklį **6** „OK“;

– pasirinkite pagalbinės vairavimo priemonės, kurias norite išjungti arba įjungti iš „Perso“ režimo pakartotinai paspausdami valdiklį **4** arba **5**, tada paspauskite jungiklį **6** „OK“, kad išjungtumėte arba įjungtumėte vairavimo pagalbinės priemonės.

### Nukrypimo nuo eismo juostos prevencija



Naudodama informaciją iš vaizdo kameros **1**, ši funkcija aktyvina ištaisomojo automobilio vairavimo sistemos veiksmus, kai jis išvažiuoja už ištisinės ar brūkšninės kelio ženklinimo linijos arba artėja prie kelkraščio nesant įjungtiems posūkių žibintams.

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

Priklausomai nuo nustatymo, kertant brūkšninę liniją neįjungus posūkio rodiklio žibintų, funkcija:

- įspėja vairuotoją, kad nereikia imtis vairavimo sistemos taisomųjų veiksmų; arba
- imasi vairavimo sistemos taisomųjų veiksmų.



Bet kuriuo metu galite imtis automobilio valdymo sukdamai vairą.

### Kameros vieta 1

Patikrinkite, ar pro priekinį stiklą gerai matosi (ant jo nėra nešvarumų, purvo, sniego, jis neaprasojęs ir pan.).



Ši sistema yra papildoma parama vairuojant. Ši funkcija jokių būdu negali pakeisti vairuotojo budrumo ar jo atsakomybės, vairuotojas nuolat turi valdyti automobilį.

### Ijungimas / išjungimas



Kai kuriuose automobiliuose atsižvelgiant į tai, kiek laiko praėjo po paskutinio variklio išjungimo, funkcija vėl įjungiama:

- kai automobilis atrakinamas; arba
- kai atidaromos durys; arba
- kai vėl užvedamas variklis.

### Sistemos įjungimas, išjungimas multimedijos ekrane 2



Daugiau informacijos rasite daugialypės terpės ekrano naudojimo instrukcijoje.

**Sistemos įjungimas ir išjungimas naudojant jungiklį 3 My Safety**

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS



Funkciją galima išjungti arba įjungti naudojant „My Safety“ funkcijos „Perso“ režimą ➔ 198. Jei funkcijos išjungimas anksčiau buvo sukonfigūruotas naudojant režimą „Perso“:

– **Norėdami išjungti funkciją**, jei ji buvo išjungta iš funkcijos „My Safety“ režimo „Perso“ ➔ 198, du kartus paspauskite jungiklį 3. Įspėjamoji lem-

putė  prietaisų skydelyje rodoma geltonai arba, priklausomai nuo transporto priemonės, baltai arba įspėjamoji

lemputė  dingsta iš prietaisų skydelio.

– **Norėdami vėl įjungti funkciją**, vieną kartą paspauskite jungiklį 3. Prietai-

sų skydelyje įsižiebia indikatorius



**Sistemos aktyvinimas, išjungimas automobilyje įrengtame kelionės kompiuteryje**

(priklausomai nuo automobilio versijos)



– **kai automobilis stovi**, paspauskite jungiklį 4 tiek kartų, kiek reikia, kad pa-

siektumėte skirtuką „“;

arba

– paspauskite valdiklį 4 ir kelis kartus paspauskite valdiklį 5 arba 6, kol pa-

sieksite skirtuką ;

– paspauskite jungiklį 7 „OK“;

– kelis kartus paspauskite valdiklį 5

arba 6, kol pasieksite meniu „“, tada paspauskite jungiklį 7 „OK“;

– kelis kartus paspauskite valdiklį 5 arba 6, kol pasieksite meniu „VAIRAV.PAGALBA“, tada paspauskite jungiklį 7 „OK“;

– kelis kartus paspauskite valdiklį 5 arba 6, kol pasieksite meniu „Juostos laikymasis“, tada paspauskite jungiklį 7 „OK“;

– paspauskite jungiklį 7 „OK“ dar kartą ir įjunkite arba išjunkite funkciją:

–  funkcija įjungiama;

–  funkcija išjungiama.

Kai funkcija išjungta, kai kuriose transporto priemonėse prietaisų skydelyje geltonai arba, priklausoma nuo transporto priemonės, baltai rodoma įspėja-

moji lemputė  arba įspėjamoji

lemputė  dingsta iš prietaisų skydelio.



# PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

## Veiksmi



Kai funkcija aktyvi, prietaisų skydelyje

įspėjamoji lemputė  ir kairiosios bei dešinės linijų indikatoriai **8** rodomi pilkai.

**Funkcija nustatyta veikti, kai** transporto priemonės greitis yra maždaug

nuo 65 km/h iki 170 km/h,  o kairės arba dešinės pusės linijos indikatoriai **8** prietaisų skydelyje rodomi baltai.

**Veikia funkcija, jei** transporto priemonė:

- artėja prie kelkraščio neįjungus posūkių rodiklių;
- kelio ženklavimo linija kertama neįjungus posūkio signalo;

– kertama brūkšninė linija neįjungiant posūkio signalų, jei pasirinktas nustatymas „Veikimas esant brūkšnei linijai“.

Tokiais atvejais:

– funkcija imasi automobilio vairavimo sistemos ištaisomųjų veiksmų, kad pakoreguotų važiavimo ir trajektoriją;

ir

– įspėjamoji lemputė  mirksi baltai arba, priklausomai nuo transporto

priemonės, įspėjamoji lemputė  šviečia geltonai, o indikatorius **8**, esantis brūkšninės linijos šone, prietaisų skydelyje rodomas geltonai.

Jei taisomųjų veiksmų, kurių imtasi su vairavimo sistema, nepakanka, įspėja-

moji lemputė  ir toliau mirksi baltai arba, priklausomai nuo transporto

priemonės, įspėjamoji lemputė  šviečia raudonai, o indikatorius **8**, esantis brūkšninės linijos šone, prietaisų skydelyje pasikeičia į raudoną. Tai vyksta kartu su vairo vibracija.

Jei nepasirinkta nuostata „Brūkšninės linijos įsikišimas“, **funkcija įjungia garsinį pavojaus signalą**, jei automobilis kerta brūkšninę liniją neįjungus posūkio žibintų ir nėra kelkraščio pakankamai arti linijos.

Tokiu atveju funkcija įspėja vairuotoją:

– ima vibruoti vairs;

ir

– Įspėjamoji lemputė  mirksi baltai arba, priklausomai nuo transporto

priemonės, įspėjamoji lemputė  rodoma raudonai, o indikatorius **8**, esantis brūkšninės linijos pusėje, prietaisų skydelyje pasikeičia į raudoną.

**Pastaba:** kelio vingiuose funkcija suteikia galimybę „nukirsti“ šiek tiek posūkio.

## Ypatingas atvejis

**Įspėjimas „Kontroliuokite“**

– Jei sistema veikia ir nebeaptinka jokios vairuotojo veiklos prie vairo, prietaisų skydelyje pasirodo pranešimas „Kontroliuokite“ kartu su pyptelėjimu ir, priklausomai nuo automobilio, raudona

įspėjamoji lemputė , kol vairuotojas perims automobilio valdymą.

– Jei sistema veikia per ilgai, prietaisų skydelyje atsiranda žinutė „Kontroliuokite“ ir pasigirsta garsinis signalas, o tada, priklausomai nuo transporto prie-

monės,  įspėjimo lemputė šviečia raudona spalva ir rodomas indikatorius **8** atitinkamos linijos šone, kol



# PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

vairuotojas neperima transporto priemonės valdymo.



Bet kuriuo metu pasukdami vairą galite keisti pakoreguotą automobilio važiavimo trajektoriją.

## Funkcija laikinai nepasiekiamo / išjungta

Sistema laikinai nepasiekiamo arba išjungiamo, kai:

- itin staigus kelio ženklinimo linijos kirtimas;
- ilgas važiuojant ant kelio ženklinimo linijos;
- maždaug keturias sekundes po to, kai pervažiuojama į kitą juostą;
- keliai su staigiais posūkiais;
- esant prastam matumui;
- įjungiamas vienas iš posūkio indikatorių;
- įjungiami avariniai žibintai;
- įjungiamo atbulinė eiga;
- sparčiai didinant greitį;
- pasikeis juostos plotis;
- veikia stabdžių antiblokavimo sistema;
- veikia elektroninė stabilumo kontrolės sistema ESC;
- veikia stabdžių antiblokavimo sistema.

Kai ši funkcija neprieinama, įspėjamoji



lemputė prietaisų skydelyje pasidaro pilka arba, atsižvelgiant į transporto priemonę, įspėjamoji lemputė



prietaisų skydelyje nenušvinta, o kairiosios ir dešinės linijos indikatoriai **8** prietaisų skydelyje tampa pilki.

## Automatinis išjungimas

Funkcija automatiškai išjungiamo, jei:

- elektroninė stabilumo kontrolės sistema (ESC) yra išjungta arba veikia netinkamai;
- stabdžių antiblokavimo sistema veikia netinkamai;
- Vilkimo kablys yra elektriškai prijungtas prie priekabos prikabinimo lizdo;

– rodomas indikatorius **STOP**.

Kai funkcija išjungta, kai kuriose transporto priemonėse prietaisų skydelyje geltonai arba, priklausoma nuo transporto priemonės, baltai rodoma įspėjamoji lemputė



arba įspėjamoji



lemputė dingsta iš prietaisų skydelio.

## Nuostatos

**Automobilis su multimedijos ekranu 2**



Norėdami gauti prieigą prie multimedijos ekrano funkcijų parametrų **2**, žr. multimedijos instrukcijas:

– „Brūkšninės linijos įsikišimas“: naudokite šį nustatymą norėdami pasirinkti funkcijos atsaką, jei transporto priemonė kerta brūkšninę liniją neįjungiant posūkių rodiklių:

- pasirinktas nustatymas: funkcija gali imtis automobilio vairavimo sistemos ištaisomųjų veiksmų, kad pakoreguotų važiavimo ir trajektoriją;
- nustatymas nepasirinktas: ši funkcija gali įspėti vairuotoją naudodama vairo vibraciją, nekoreguojant transporto priemonės trajektorijos.

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

– „Vibravimo intensyv.“: nustatykite funkcijos „Juostų kirtimo prevencija“ vairo vibracijos intensyvumą;  
– priklausomai nuo transporto priemonės, „Išvažiavimo iš eismo juostos numatymas“ arba „Ispėjimas“: sureguliuokite linijos aptikimo jautrumo lygį. Tam pasirinkite:

- "Vėlyvas": linija aptinkama ją kirtus;
- "Standartinis": linija aptinkama besistartinant prie jos;
- "Ankstyvas": aptinkama netoliese esanti linija.

Daugiau informacijos rasite daugialypės terpės ekrano naudojimo instrukcijoje.

**Automobilis be multimedijos ekrano**  
(priklausomai nuo automobilio versijos)



– **kai automobilis stovi**, paspauskite jungiklį **4** tiek kartų, kiek reikia, kad pa-

siektumėte skirtuką „“;

arba

– paspauskite valdiklį **4** ir kelis kartus paspauskite valdiklį **5** arba **6**, kol pa-

sieksite skirtuką ;

– paspauskite jungiklį **7 „OK“**;

– kelis kartus paspauskite valdiklį **5**

arba **6**, kol pasieksite meniu „“,

tada paspauskite jungiklį **7 „OK“**;

– kelis kartus paspauskite valdiklį **5**

arba **6**, kol pasieksite meniu

„VAIRAV.PAGALBA“, tada paspauskite jungiklį **7 „OK“**;

– kelis kartus paspauskite valdiklį **5** arba **6**, kol pasieksite meniu „Juostos laikymosi pagalbos jautrumas“, tada paspauskite jungiklį **7 „OK“**;

– kelis kartus paspauskite valdiklį **5** arba **6**, kad pasirinktumėte nuostatą, tada paspauskite jungiklį **7 „OK“**.

### Veikimo sutrikimai

Kai sistema aptinka veikimo triktį:

– įspėjamoji lemputė  rodoma pilkai prietaisų skydelyje;  
arba

– prietaisų skydelyje dingsta  indikatorius.

Kai kuriais atvejais kartu rodomi:

– pranešimas „Negalimas vairavimo asist.“;

arba

– pranešimas „Patikrinti vairavimo asist.“ arba „Patikrinti priekinę kamerą“.

Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.

## Išpėjimai



Ši sistema yra papildoma parama vairuojant. Ši funkcija jokių būdu negali pakeisti vairuotojo budrumo ar jo atsakomybės, vairuotojas nuolat turi valdyti automobilį.

### **Darbai su sistema / sistemos taisymas**

- Įvykus susidūrimui gali pakisti vaizdo kameros padėtis ir būti pakenkta jos veikimui. Išjunkite funkciją ir kreipkitės į gamintojo atstovą.
- Bet kokius darbus (remonto, keitimo, priekinio stiklo modifikavimo ir pan.) vaizdo kameros sumontavimo vietoje turi atlikti kvalifikuoti specialistai.

Tik gamintojo atstovas gali atlikti darbus su sistema.

### **Sistemos veikimo sutrikimai**

Tam tikros sąlygos gali trukdyti sistemai veikti ar pabloginti jos veikimą:

- priekinis stiklas nešvarus (yra purvo, ledo, sniego, jį aprasojęs ir pan.);
- tam tikra aplinka (tunelis ir pan.);
- prastos oro sąlygos (sniegas, lietus, kruša, plikledis ir pan.);
- nepakankamas matomumas (naktis, rūkas ir pan.);
- kelio ženklavimas yra neįprastas arba prastai įskaitomas (pvz., iš dalies nusitrynęs, su pernelyg dideliais tarpais, pavaizduotas ant pažeistos kelio dangos);
- laikinai apakus (šviečiant ryškiai saulei, dėl priešpriešais važiuojančio automobilio lempų ir pan.);
- kelias siauras, vingiuotas arba kalvotas (staigūs posūkiai ir pan.);
- važiuojama arti ta pačia kryptimi važiuojančio automobilio.

Tokiu atveju išvažiavimo iš eismo juostos prevencijos funkcija gali būti suaktyvinta netinkamai arba visai nebūti suaktyvinta.

**Kyla nepageidaujamo, netinkamo trajektorijos ištaisymo pavojus arba pavojus, kad nebus imtasi jokių ištaisomųjų veiksmų.**

### **Funkcijos išjungimas**

Funkciją turite išjungti šiais atvejais:

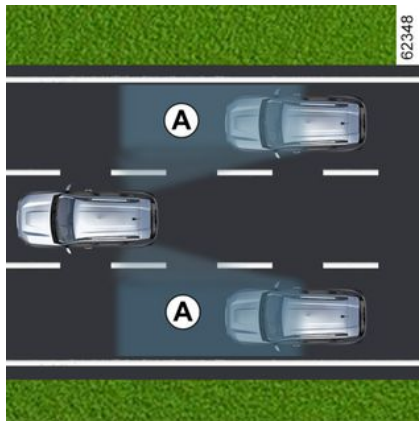
- vaizdo kameros zona yra pažeista (priekinio stiklo arba salono užpakalinio vaizdo veidrodėlio pusėje);
- kelias yra slidus (sniegas, liundra, potvynis, žvyras ir pan.);

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

- nepakankamas matomumas (naktis, rūkas ir pan.);
- priekinis stiklas įtrūkęs arba iškraipo vaizdą (netaisykite šios priekinio stiklo zonos; kreipkitės į gamintojo atstovą, kad stiklą pakeistų);
- automobilis velka priekabą arba priekabinį namelį;
- automobilis įvažiuoja į zoną su keliais paviršiaus ženklinais (zoną, kur vyksta kelio darbai, ir pan.).

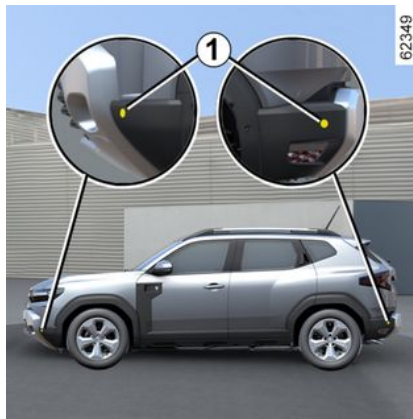
## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

### Išspėjamasis nematomos zonos signalas



Ši sistema praneša vairuotojui kai kitas automobilis atsiduria aptikimo zonoje **A**.

Sistema įjungiamo, kai automobilio greitis nuo maždaug 30 km/h iki 140 km/h.



Ši funkcija naudoja priekinio ir užpakalinio buferių abiejose pusėse sumontuotus jutiklius **1**.

### Ypatumas

Patikrinkite, ar jutikliai nėra uždengti (nešvarumais, purvu, sniegu ir pan.).

Jei jutiklis nešvarus, prietaisų skydelyje pasirodo pranešimas „Akloji zona išvalyti jutiklį“. Nuvalykite jutiklius.



Ši funkcija yra papildoma pagalbinė priemonė, nurodanti, kad jūsų automobilio nematomoje zonoje yra kitas automobilis.

Todėl ji jokiais aplinkybėmis negali sumažinti vairuotojo budrumo ir atsakomybės vairuojant.

Vairuotojas visada turi būti pasirošęs netikėtumams: jis turi įsitikinti, ar nėra manevruoti kliudančių judančių kliūčių (pavyzdžiui, vaikų, gyvūnų, vežimėlių, dviračių ir pan.) arba žemų ar smulkių kliūčių (akmenų arba stulpelių) nematomoje zonoje.

### Įjungimas / išjungimas

**Funkcijos aktyvinimas ir išjungimas multimedijose ekrane 2**

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS



Jei norite įjungti arba išjungti funkciją, žr. multimedijos sistemos instrukcijas. Pasirinkite „ON“ arba „OFF“.

**Funkcijos įjungimas ir išjungimas naudojant mygtuką 3 „My Safety“**



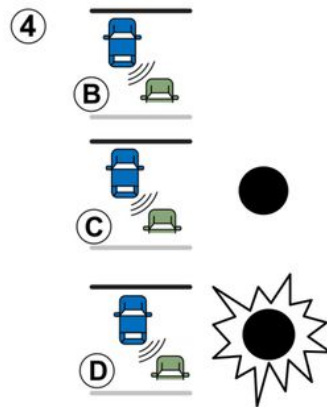
Funkciją galima išjungti arba įjungti naudojant funkcijos „My Safety“ → 198 režimą „Perso“.

Jei funkcijos išjungimas anksčiau buvo sukonfigūruotas naudojant režimą „Perso“:

- **norėdami išjungti įspėjimus**, du kartus paspauskite mygtuką 3. Mygtuko indikatorius lemputė 3 užgesa;
- **norėdami vėl įjungti įspėjimus**, vieną kartą paspauskite mygtuką 3. Įsižiebs mygtuko 3 indikatorius lemputė.

 Sistemos aptikimo laukas pritaikytas standartinio pločio eismo juostoms. Jei važiuojate siauromis eismo juostomis, ji gali aptikti automobilius kitose juostose.

### Įspėjamoji lemputė 4



Indikatoriaus lemputė 4 įtaisyta ant kiekvieno galinio vaizdo veidrodėlio 5.

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS



**Pastaba:** reguliariai valykite durų veidrodžius **5**, kad įspėjamosios lemputės **4** liktų matomos.

### Veiksmai

Ši funkcija pateikia įspėjimą:

- kai automobilio greitis yra tarp maždaug 30 km/h ir 140 km/h;
- kai kitas automobilis atsiduria nematomoje zonoje ir juda su jūsų automobiliu ta pačia kryptimi.

Jei jūsų automobilis lenkia kitą automobilį, indikatorius **4** įsijungs tik tuomet, kai lenkiamas automobilis nematomoje zonoje bus ilgiau nei sekundę.

### Ekranas *B*

Funkcija yra įjungta ir neaptiko jokio automobilio.

### Ekranas *C*

Pirmasis įspėjimas: įspėjamoji lemputė **4** signalizuoja, kad nematomoje zonoje aptikta transporto priemonė.

### Ekranas *D*

Veikiant posūkių indikatoriumi, įspėjamoji lemputė **4** mirksi, jei tos pusės, į kurią sukatė vairą, nematomoje zonoje aptinkamas automobilis. Jei išjungsite posūkio indikatorius, funkcija grįš prie pirmojo įspėjimo (rodmenys *C*).



Kadangi buferiuose yra įtaisyti jutikliai, bet kokius darbus su jais (remonto, keitimo, dažymo ir pan.) turi atlikti kvalifikuoti specialistai.

### Sąlygos, kuriomis sistema neveikia

- Jei objektas nejudą;
- jei eismas yra intensyvus;
- jei kelias vingiuotas;
- jei priekiniai ir užpakaliniai jutikliai abu aptinka objektą vienu metu (pvz., važiuojant pro ilgą sunkvežimį);

### Veikimo sutrikimai

Jei sistema aptinka sutrikimą, prietaisų skydelyje įsižiebia pranešimas „Tikrinti uždang. zonos perspėj.“. Skambinkite patvirtintam platintojui.

**Pastaba:** paleidus variklį, įspėjamoji lemputė **4** ekrane *B* sumirksi keturis kartus. Tai normalu.

# PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

## Įspėjimai



- Sistemos aptikimo laukas pritaikytas standartinio pločio eismo juostoms. Jei važiuojate plačiu keliu, sistema gali neaptikti nematomoje zonoje esančio automobilio.
- Esant labai blogoms oro sąlygoms (smarkus lietus, sniegas ir pan.), sistemos veikimas gali būti laikinai sutrikdytas. Važiuodami išlikite budrūs.

### Avarijos pavojus.



Ši sistema yra papildoma parama vairuojant. Ši funkcija jokių būdu negali pakeisti vairuotojo budrumo ar jo atsakomybės, vairuotojas nuolatos turi valdyti automobilį.

Vairuotojas savo važiavimo greitį visuomet turi rinktis priklausomai nuo eismo sąlygų, nepaisydamas to, ką rodo sistema.

Sistema jokių būdu negali būti prilyginama klūčių aptikimo jutikliui ar nuo susidūrimo saugančiai sistemai.

### Darbai su sistema / sistemos taisymas

- Įvykus susidūrimui gali pakisti radaro padėtis ir jis gali neveikti tinkamai. Išjunkite funkciją ir kreipkitės į gamintojo atstovą.
- Bet kokius darbus (remonto, keitimo ir pan.) toje vietoje, kur įtaisyti radarai, turi atlikti kvalifikuoti specialistai.

Tik gamintojo atstovas gali atlikti darbus su sistema.

### Sistemos veikimo sutrikimai

Tam tikros sąlygos gali trukdyti sistemai veikti ar pabloginti jos veikimą:

- sudėtinga aplinka (metaliniai tiltai, tuneliai, kliūtys kelkraščiuose ir pan.);
- prastos oro sąlygos (sniegas, šerkšnas, apšalas ir pan.).

### Galimas netikro pavojaus signalas arba įspėjimų nebuvimas

Jei sistema veikia keistai, išjunkite ir kreipkitės į gamintojo atstovą.





### Sistemos veikimo apribojimas

- Radaro zona visuomet privalo būti švari, jos jokių būdu negalima keisti, kad sistema veiktų tinkamai.
- Sistema gali neatpažinti nedidelių objektų, judančių šalia automobilio (motociklų, dviračių, pėsčiųjų ir kt.).
- Įvažiuojant į posūkius ar vingius jautikliai kurį laiką gali nebeaptikti gretimomis juostomis važiuojančių automobilių.
- Sistema gali nesuveikti, kai greičio skirtumas, palyginti su kitais automobiliais, didesnis kaip 30 km/h.
- Jei automobilį lenkia ilga transporto priemonė (pvz., panašiu kaip ir jūsų greičiu jus lenkia vilkikas), sistema gali nutraukti įspėjimą manevrui nepasibaigus.
- Automobilis važiuoja vingiuotu keliu.

### Funkcijos išjungimas

Funkciją turite išjungti, jei:

- vieta, kur įtaisytas radaras, yra pažeista (užpakalinis buferis);
- automobilis su vilkimo kabliu.

# PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

## Saugaus atstumo įspėjamasis signalas



Naudodama iš vaizdo kameros **1** gautą informaciją, ši funkcija informuoja vairuotoją apie jį nuo priekyje važiuojančio automobilio skiriantį laiko intervalą, kad tarp automobilių būtų palaimamas saugus sustabdymo atstumas.

Funkcija įjungiama, kai automobilio greitis nuo maždaug 30 km/h iki 150 arba 160 km/h, priklausomai nuo automobilio.

## Kameros vieta 1

Patikrinkite, ar pro priekinį stiklą gerai matosi (ant jo nėra nešvarumų, purvo, sniego, jis neaprasojęs ir pan.).



Ši sistema yra papildoma parama vairuojant. Ši funkcija jokių būdu negali pakeisti vairuotojo budrumo ar jo atsakomybės, vairuotojas nuolat turi valdyti automobilį.

## Funkcijos įjungimas / išjungimas



## Automobiliai su multimedijos ekranu 2

„AUTOMOBILIS“ pasaulio multimedijos ekrane **2** paspauskite „Važiavimo pagalba“ meniu.

Įjunkite arba išjunkite „Sekantis atstumas“ funkciją.



## Automobiliai be multimedijos ekrano

(priklausomai nuo automobilio versijos)

– **kai automobilis stovi**, paspauskite jungiklį **3** tiek kartų, kiek reikia, kad pasiektumėte skirtuką „“;

arba

– paspauskite valdiklį **3** ir kelis kartus paspauskite valdiklį **4** arba **5**, kol

pasieksite skirtuką ;

– paspauskite jungiklį **6** „OK“;

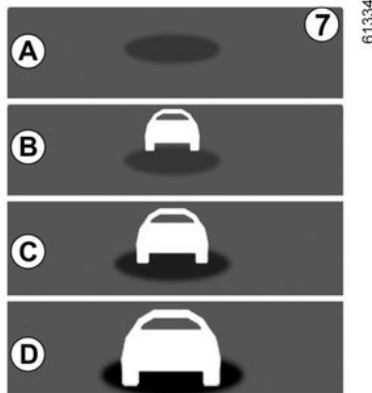
## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

- kelis kartus paspauskite valdiklį **4** arba **5**, kol pasieksite meniu „“, tada paspauskite jungiklį **6 „OK“**;
- kelis kartus paspauskite valdiklį **4** arba **5**, kol pasieksite meniu „VAIRAV.PAGALBA“, tada paspauskite jungiklį **6 „OK“**;
- kelis kartus paspauskite valdiklį **5** arba **6**, kol pasieksite meniu „Nuot.ispėjimas“, tada paspauskite jungiklį **6 „OK“**;
- paspauskite jungiklį **6 „OK“** dar kartą ir įjunkite arba išjunkite funkciją:
  -  funkcija įjungiama;
  -  funkcija išjungiama.



Kiekvieną kart užvedus vairiklį automobilis įjungia iki pastarojo sustojimo naudotą režimą.

### Veiksmai



Kai ši funkcija įjungta, prietaisų skydelyje rodomas indikatorius **7**, kuriuo vairuotojas informuojamas apie atstumą nuo jo automobilio iki priešais važiuojančios transporto priemonės.

- **A** (pilkos spalvos) funkcija neveikia;
- **A** (žalia): nėra aptiktų automobilių;
- **B** (žalios spalvos): laikotarpis didesnis ar lygus maždaug 2 sekundėms (atstumas tarp abiejų automobilių skaičiuojamas pagal jūsų automobilio greitį);
- **C** (geltonos spalvos): laikotarpis yra maždaug nuo vienos iki dviejų sekundžių (atstumas tarp automobilių nepakankamas);

– **D** (raudonos spalvos) laikotarpis yra mažesnis ar lygus maždaug 1 sekundei (atstumas visiškai nepakankamas).

Kai intervalas tarp abiejų automobilių yra mažesnis nei lygus maždaug 0,5 sekundės, pranešimas **7** ekrane **D** liks raudonas prietaisų skydelyje.

Tam tikromis sąlygomis laiko tarpas negali būti parodytas:

- posūkyje;
- persirikiuojant į kitą eismo juostą;
- kai priekyje važiuojantis automobilis yra pakankamai toli ar nepatenka į kameros aptikimo zoną.

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

### Išspėjimai



Matavimas rodomas informacijos tikslu: sistema neatlieka jokio veiksmo su automobiliu.

Sistema nėra skirta naudoti mieste ar sportiškai vairuojant (staigūs posūkiai, greitėjimas, staigus stabdymas ir pan.), o tinka naudoti važiuojant stabiliai.

Funkcija neveikia stabdžių sistemos.

kamera visuomet privalo būti švari, jos negalima kaip nors keisti, kad sistema veiktų tinkamai.

Bet kokius darbus (remonto, keitimo, priekinio stiklo modifikavimo ir pan.) vaizdo kameros sumontavimo vietoje turi atlikti kvalifikuoti specialistai.

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS



Ši sistema yra papildoma parama vairuojant. Ši funkcija jokių būdų negali pakeisti vairuotojo budrumo ar jo atsakomybės, vairuotojas nuolat turi valdyti automobilį.

### **Darbai su sistema / sistemos taisymas**

- Įvykus susidūrimui gali pakisti vaizdo kameros padėtis ir būti pakenkta jos veikimui. Išjunkite funkciją ir kreipkitės į gamintojo atstovą.
- Bet kokius darbus (remonto, keitimo, priekinio stiklo modifikavimo ir pan.) vaizdo kameros sumontavimo vietoje turi atlikti kvalifikuoti specialistai.

Tik gamintojo atstovas gali atlikti darbus su sistema.

### **Sistemos veikimo sutrikimai**

- priekinis stiklas nešvarus (yra purvo, ledo, sniego, jis aprasojęs ir pan.);
- tam tikra aplinka (metalinis tiltas, tunelis ir pan.);
- prastos oro sąlygos (sniegas, šerkšnas, lijuodra ir pan.);
- nepakankamas matomumas (naktis, rūkas ir pan.);
- prastas priekyje važiuojančio automobilio ir esamos aplinkos (pvz., baltas automobilis snieguotoje vietovėje) kontrastingumas;
- laikinai apakus (šviečiant ryškiai saulei, dėl priešpriešiais važiuojančio automobilio lempų ir pan.);
- kelias siauras, vingiuotas ir kalvotas (staigūs posūkiai ir pan.).

**Klaidingai teigiamų įspėjimo signalų rizika.**

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

### Aktyvioji avarinio stabdymo sistema



Naudodama kameros **1** informaciją, sistema nustato atstumą nuo jūsų automobilio:

- iki priekyje toje pačioje eismo juostoje važiuojančio automobilio;
- arba
- nuo bet kurių priešais atvažiuojančių transporto priemonių, kai atliekamas manevras važiavimo kryptį pakeisti;
- arba
- nuo skersai važiuojančių transporto priemonių;
- arba

- nuo stovinčių transporto priemonių; arba
- aplink esančių pėsčiųjų ir dviratininkų.

Sistema informuoja vairuotoją, jei kilo priekinio susidūrimo pavojus, kad jis galėtų imtis atitinkamų skubių manevrų (nuspaustų stabdžių pedalą ir (arba) pasuktų vairą).

Priklausomai nuo vairuotojo reakcijos, sistema gali padėti stabdydama, kad sumažėtų žala arba būtų išvengta susidūrimo.

**Kitaip sistema neveiks ir neįjungs įspėjimo.**



Ši sistema yra papildoma parama vairuojant. Ši funkcija jokių būdu negali pakeisti vairuotojo budrumo ar jo atsakomybės, vairuotojas nuolat turi valdyti automobilį.



**Jei reikia, sistema gali įjungti didžiausią stabdymo jėgą,** kad automobilis

visiškai sustotų.

Saugumo sumetimais važiuodami automobiliu visada būkite užsise-gę saugos diržą, o bagažas sudėtas taip, kad stabdant jis nebūtų sviedžiamas į priekį ir nesužeistų keleivių.

### Kameros vieta **1**

Patikrinkite, ar pro priekinį stiklą gerai matosi (ant jo nėra nešvarumų, purvo, sniego, jis neaprasojęs ir pan.).

### Veiksmai

Kai važiuojant kyla susidūrimo pavojus, sistema:

- **įspėja apie susidūrimo pavojų:** prietaisų skydelyje pasirodo pranešimas „Aptikta kliūtis“ ir pasigirsta pyptelėjimas.

**Pastaba:** jei vairuotojas paspaudžia stabdžių pedalą, o sistema vis dar aptinka susidūrimo pavojų, stabdymo jėga gali būti padidinama, jei jos nepakanka susidūrimui išvengti.

- **gali įjungti stabdymą:** jei vairuotojas nereaguoja į įspėjimą ir susidūri-

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

mas tampa neišvengiamas, prietaisų skydelyje kartu su garso signalu rodo-

ma raudona įspėjamoji lemputė  ir pranešimas „Stabdykite“.

### Ypatumai:

- jei vairuotojas naudoja automobilio valdymo priemones (vairą, pedalus ir pan.), sistema gali reaguoti pavėluotai arba nebūti aktyvuota;
- jei automobilis sustoja dėl aktyvaus avarinio stabdymo, jis trumpą laiką nejuda iš vietos. Praėjus šiam laikotarpiui, kad automobilis būtų sustabdytas, vairuotojas turi laikyti pėdą ant stabdžių pedalo;
- sistemai įjungus stabdymą, rodomas pranešimas „Padidintas Saugu suveikė“.



Jei atliekamas skubus manevras, stabdymą galite bet kada nutraukti:

- spausdami akceleratoriaus pedalą;
- arba
- pasukdami vairą, kad išvengtumėte susidūrimo.



### Įspėjimų ypatybės

Priklausomai nuo greičio, įspėjimas ir stabdymas gali būti suaktyvinti tuo pat metu.

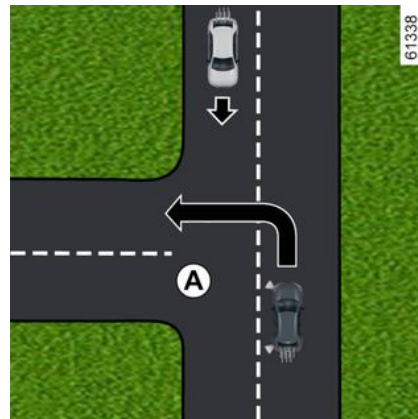
## Automobilių aptikimas

### Ta pačia eismo juosta važiuojančių transporto priemonių aptikimas

Sistema aptinka susidūrimo su toje pačioje eismo juostoje važiuojančia transporto priemone riziką, kai:

- jūsų automobilis važiuoja maždaug 8–180 km/h greičiu.

### Priešais atvažiuojančių transporto priemonių, kai atliekamas manevras važiavimo kryptiai pakeisti, aptikimas



Kai norite pakeisti kryptį (pvz., **A**), sistema aptinka artėjančias transporto priemones, kai:

- jūsų automobilis važiuoja maždaug 8–20 km/h greičiu;
- esate įjungę krypties indikatorius lemputę.

### Transporto priemonių, kertančių eismo juostą įstrižai, aptikimas

Transporto priemones, kertančias eismo juostą skersai, sistema aptinka, kai:

- jūsų automobilis važiuoja maždaug 20–60 km/h greičiu.

### Eismo juostoje sustojusių transporto priemonių aptikimas

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

Stovinčias transporto priemonės sistema aptinka, kai:

– jūsų automobilis važiuoja maždaug 8–80 km/h greičiu.

### **Pėsčiųjų ir dviratininkų aptikimas**

#### **Pėsčiųjų ir dviratininkų aptikimas toje pačioje eismo juostoje**

Sistema aptinka pėsčiuosius ir dviratininkus, kai:

– jūsų automobilis važiuoja maždaug 8–85 km/h greičiu.

#### **Pėsčiųjų ir dviratininkų aptikimas keičiant kryptį**

Sistema aptinka pėsčiuosius ir dviratininkus, kai:

– jūsų automobilis važiuoja maždaug 8–20 km/h greičiu;

### **Ijungimas / išjungimas**



Kai kuriuose automobiliuose atsižvelgiant į tai, kiek laiko praėjo po paskutinio variklio išjungimo, funkcija vėl įjungiama:

- kai automobilis atrakinamas; arba
- kai atidaromos durys; arba
- kai vėl užvedamas variklis.

### **Sistemos įjungimas, išjungimas multimedijos ekrane 2**



Jei norite įjungti arba išjungti funkciją, žr. multimedijos sistemos instrukcijas.

Pasirinkite **ON** arba **OFF**.

### **Sistemos aktyvinimas, išjungimas automobilyje įrengtame kelionės kompiuteryje**

(priklausomai nuo automobilio versijos)



## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS



– **kai automobilis stovi**, paspauskite jungiklį **3** tiek kartų, kiek reikia, kad pasiektumėte skirtuką „“;

arba

– paspauskite valdiklį **3** ir kelis kartus paspauskite valdiklį **4** arba **5**, kol pasieksite skirtuką ;

– paspauskite jungiklį **6** „OK“;

– kelis kartus paspauskite valdiklį **4**

arba **5**, kol pasieksite meniu „“, tada paspauskite jungiklį **6** „OK“;

– kelis kartus paspauskite valdiklį **4** arba **5**, kol pasieksite meniu „VAIRAV.PAGALBA“, tada paspauskite jungiklį **6** „OK“;

– kelis kartus paspauskite valdiklį **4** arba **5**, kol pasieksite meniu „Aktyvus stabdym.“, tada paspauskite jungiklį **6** „OK“;

– paspauskite jungiklį **6** „OK“ dar kartą ir įjunkite arba išjunkite funkciją:

- ☒ funkcija įjungiama;
- ☐ funkcija išjungiama.

Išjungus sistemą, nušvinta  įspėjamoji lemputė arba, priklausomai nuo automobilio, prietaisų skydelyje nu-

švinta geltona  įspėjamoji lemputė.

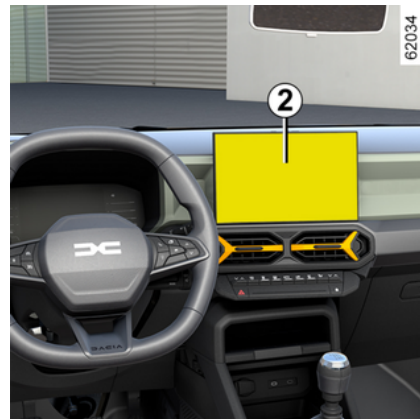
Sistemą suaktyvinus, įspėjamoji lemputė užgesa.

### Nuostatos



Saugumo sumetimais viską sureguliuokite automobiliui stovint.

### Nustatymų reguliavimas multimedijos ekrane **2**



Automobiliui stovint, norėdami pasiekti funkcijų nustatymus multimedijos ekrane **2**, skaitykite multimedijos instrukcijas:

– „Įspėjimas“: nustatykite jautrumo lygį. Tam pasirinkite:

- « Vėlyvas » ;
- « Standartinis » ;
- « Ankstyvas ».

Daugiau informacijos rasite daugialypės terpės ekrano naudojimo instrukcijoje.

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS



### Automobilis be multimedijos ekrano

(priklausomai nuo automobilio versijos)

– **kai automobilis stovi**, paspauskite jungiklį **3** tiek kartų, kiek reikia, kad pa-

siiektumėte skirtuką „“;  
arba

– paspauskite valdiklį **3** ir kelis kartus paspauskite valdiklį **4** arba **5**, kol pa-

siieksite skirtuką „“;

– paspauskite jungiklį **6 „OK“**;

– kelis kartus paspauskite valdiklį **4**

arba **5**, kol pasieksite meniu „“,

tada paspauskite jungiklį **6 „OK“**;

– kelis kartus paspauskite valdiklį **4** arba **5**, kol pasieksite meniu

„VAIRAV.PAGALBA“, tada paspauskite jungiklį **6 „OK“**;

– kelis kartus paspauskite valdiklį **4** arba **5**, kol pasieksite meniu „Aktyviojo stabdymo sistemos jautrumas“, tada paspauskite jungiklį **6 „OK“**;

– kelis kartus paspauskite valdiklį **4** arba **5**, kad pasirinktumėte nuostatą, tada paspauskite jungiklį **6 „OK“**.

### Laikiniai nepasiekiami

Sistemai aptikus laikiną triktį, šviečia



įspėjamoji lemputė arba, priklausomai nuo automobilio, prietaisų

skydelyje nušvinta geltona  įspėjamoji lemputė.

Galimos priežastys:

– sistema laikinai apakinta (akinamų saulės spindulių, artimųjų šviesos žibintų, blogų oro sąlygų ir pan.). Kai matomumo sąlygos pagerės, sistema vėl ims veikti;

– sistema laikinai neveikia (pvz., priekinį stiklą dengia nešvarumai, purvas, sniegas, jį aprasojęs ir pan.). Tokiu atveju sustabdykite automobilį ir išjunkite variklį. Nuvalykite priekinį stiklą. Kitą kartą paleidus variklį, po penkių ar dešimties vairavimo minučių įspėjamoji lemputė ir pranešimas užgesa. Jei taip nėra, problema kilo dėl kitos prie-

žasties; susisiekitė su patvirtintu prekybos atstovu.

### Veikimo sutrikimai

Priklausomai nuo automobilio, kai funkcija aptinka veikimo sutrikimą, prietaisų skydelyje pasirodo įspėjamoji

lemputė  arba, priklausomai nuo transporto priemonės, geltona įspėja-

moji lemputė .

Kreipkitės į gamintojo atstovą.

# PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

## Išpėjimai



Ši sistema yra papildoma parama vairuojant. Ši funkcija jokių būdu negali pakeisti vairuotojo budrumo ar jo atsakomybės, vairuotojas nuolat turi valdyti automobilį.

Sistemos suaktyvinimas gali būti uždelstas arba ji gali būti visai nesuaktyvinama, jei sistema aptinka, kad vairuotojas akivaizdžiai valdo automobilį (sukamas vairas, spaudžiami pedalai ir pan.).

Sistemos negalima įjungti, kai:

- suveikė elektroninio stabilumo kontrolės sistema (ESC).

### **Darbai su sistema / sistemos taisymas**

- Įvykus susidūrimui gali pakisti vaizdo kameros padėtis ir būti pakenkta jos veikimui. Išjunkite funkciją ir kreipkitės į gamintojo atstovą.
- Bet kokius darbus (remonto, keitimo, priekinio stiklo modifikavimo ir pan.) vaizdo kameros sumontavimo vietoje turi atlikti kvalifikuoti specialistai.

Tik gamintojo atstovas gali atlikti darbus su sistema.



### Sistemos veikimo sutrikimai

Tam tikros sąlygos gali trukdyti sistemai veikti ar pabloginti jos veikimą:

- prastos oro sąlygos (sniegas, lietus, kruša, plikledis ir pan.);
- nepakankamas matomumas (naktis, rūkas ir pan.);
- prastas objektų (automobilio, pėsčiojo ir pan.) kontrastingumas esamoje aplinkoje (pvz., pėstysis balta apranga snieguotoje vietovėje);
- laikinai apakus (šviečiant ryškiai saulei, dėl priešpriešais važiuojančio automobilio lempų ir pan.);
- priekinis stiklas nešvarus (yra purvo, ledo, sniego, jis aprasojęs ir pan.);
- ...

**Tais atvejais sistema gali nesureaguoti, neišpėti vairuotojo arba gali pradėti stabdyti netyčia.**

### Sistemos veikimo apribojimas

- Kaskart užvedus automobilį, sistema atlieka kalibravimą, atsižvelgdama į automobilio aplinką, ir vairuojant gali neveikti maždaug nuo dviejų iki penkių minučių.
- artėjantis automobilis nesuaktyvins jokio įspėjimo ar sistemos veiksmo, jeigu nebus tenkinamos skirsnyje „Artėjančių automobilių ypatybės keičiant kryptį“ nurodytos sąlygos;
- Kamera visuomet privalo būti švari, jos negalima kaip nors keisti, kad sistema veiktų tinkamai.
- į nedideles transporto priemones sistema gali reaguoti ne taip veiksmingai, kaip į kitas transporto priemones;
- sistema gali prastai veikti, jei kelio danga slidi (dėl lietaus, sniego, plikledžio ir pan.). ;
- siekiant užtikrinti tinkamą veikimą, sistema turi atskirti visą kliūtį. Sistema negali aptikti:
  - pėsčiųjų / dviratininkų tamsoje arba prastai apšviestoje aplinkoje;
  - tik iš dalies matomų pėsčiųjų / dviratininkų;
  - mažesnių nei maždaug 80 cm ūgio pėsčiųjų;
  - didelius daiktus nešančių pėsčiųjų;
- ...

**Tais atvejais sistema gali nesureaguoti, neišpėti vairuotojo arba gali pradėti stabdyti netyčia.**



### **Funkcijos išjungimas**

Funkciją turite išjungti, jei:

- vaizdo kameros zona yra pažeista (pvz., priekinio stiklo viduje arba išorėje);
- automobilis velkamas (techninė pagalba);
- priekinis stiklas įtrūkęs arba iškraipo vaizdą (netaisykite šios priekinio stiklo zonos; kreipkitės į patvirtintą gamintojo atstovą, kad stiklą pakeistų);
- važiuojate negrįstu keliu.

**Jei sistema veikia keistai, išjunkite ir kreipkitės į gamintojo atstovą.**

### **Funkcijos veikimo nutraukimas**

Galite bet kuriuo metu nutraukti aktyvųjį stabdymą greitai nuspausdami akceleratoriaus pedalą ar staiga pasukdami vairą, kad išvengtumėte susidūrimo.

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

### Įspėjimas dėl vairuotojo budrumo

Įspėjimas dėl vairuotojo budrumo yra funkcija, analizuojanti vairuotojo elgesį (vairavimo stilių, automobilio vairavimą ir pan.) ir įspėjanti, jei yra rizika užmigti.

Atsižvelgiama į tokius indikatorius, kaip:

- vairo judesiai;
- vairuotojo veiksmai su kitomis sistemomis (indikatoriais, stabdžių pedalas ir pan.).



Ši funkcija yra papildoma vairavimo pagalbos priemonė, kai kyla nuovargio pavojus. Ši funkcija nevaldo automobilio. Ši funkcija jokiomis aplinkybėmis negali pakeisti vairuotojo atsakomybės vairuojant. Vairuotojas visada turi vairuodamas būti budrus, neatsižvelgiant į tai, ką nurodytų sistema.

### Veiksmai



#### Funkcija pasiruošusi įspėti, kai:

- nuo paskutinio transporto priemonės sustabdymo praėjo kelios minutės;
- automobilis važiuoja didesniu nei 70 km/h greičiu.

Jei yra nuovargio arba suprastėjusio dėmesio pavojus, prietaisų skydelyje parodomas pranešimas „Įsp. dėl budrumo Daryk pertrauką“ ir pasigirsta garso signalas.

Jei norite pašalinti įspėjimą, paspauskite jungiklį **1 „OK“**. Patariama kuo greičiau sustoti ir padaryti pertraukėlę.

Panaikinus pranešimą, sistema tęsia budrumo stebėjimą ir prireikus pateikia naują įspėjimą.



Įspėjimo dėl vairuotojo budrumo funkcija nuolat stebi vairuotojo dėmesį ir kelionės metu gali pateikti kelis įspėjimus. Paleidus variklį sistema kiekvieną kartą nustatoma iš naujo.

### Įspėjimo įjungimas / išjungimas



Saugumo sumetimais viską sureguliuokite automobiliui stovint.



Kai kuriuose automobiliuose atsižvelgiant į tai, kiek laiko praėjo po paskutinio variklio išjungimo, įspėjimai vėl įjungiami:

- kai automobilis atrakinamas; arba
- kai atidaromos durys; arba
- kai vėl užvedamas variklis.

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS



Išjungus įspėjimus, sistema ir toliau vertina vairuotojo nuovargio būseną.

### Įspėjimų įjungimas ir išjungimas naudojant mygtuką 2 „My Safety“



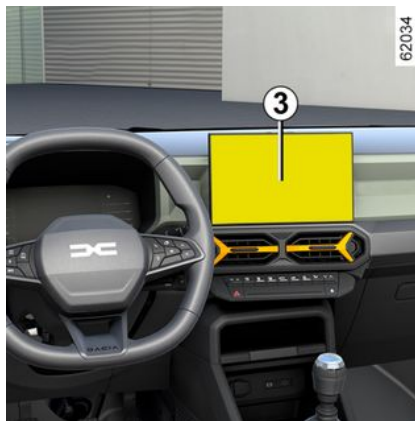
Įspėjimus galima išjungti arba įjungti naudojant funkcijos „My Safety“ režimą „Perso“ ➔ 198.

Jei įspėjimai anksčiau buvo išjungti naudojant režimą „Perso“:

- **norėdami išjungti įspėjimus**, du kartus paspauskite mygtuką 2. Mygtuko 2 indikatorius lemputė užgesa;
- **norėdami vėl įjungti įspėjimus**, vieną kartą paspauskite mygtuką 2.

Įsiziębs mygtuko 2 indikatoriaus lemputė.

### Įspėjimų įjungimas ir išjungimas multimedijos ekrane 3



Jei norite įjungti arba išjungti įspėjimus, žr. multimedijos sistemos instrukcijas.

Pasirinkite „ON“ arba „OFF“.

### Įspėjimų aktyvinimas, išjungimas automobilyje įrengtame kelionės kompiuteryje 4

(priklausomai nuo automobilio versijos)



– **kai automobilis stovi**, paspauskite jungiklį 5 tiek kartų, kiek reikia, kad pa-

siektumėte skirtuką „“;  
arba

– paspauskite jungiklį 5 ir kelis kartus paspauskite valdiklį 6 arba 7, kol pa-

sieksite meniu ;

– paspauskite jungiklį 8 „OK“;

– kelis kartus paspauskite valdiklį 6

arba 7, kol pasieksite meniu „“, tada paspauskite jungiklį 8 „OK“;

– kelis kartus paspauskite valdiklį 6 arba 7, kol pasieksite meniu „VAIRAV.PAGALBA“, tada paspauskite jungiklį 8 „OK“;

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

– kelis kartus paspauskite valdiklį **6** arba **7**, kol pasieksite meniu „Budrumo perspėjimas“, tada paspauskite jungiklį **8 „OK“**;

– paspauskite jungiklį **8 „OK“** dar kartą ir įjunkite arba išjunkite įspėjimus:

-  įspėjimai įjungti;
-  įspėjimai išjungti.

### Sistemos veikimo apribojimai

Tam tikros sąlygos gali trukdyti sistemai veikti ar pabloginti jos veikimą, pavyzdžiui:

- tam tikri vairavimo būdai (neteisingas vairavimas);
- važiavimas prastos būklės keliu;
- stiprus šoninis vėjas;
- laikrodis neteisingai sukonfigūruotas (priklausomai nuo transporto priemonės) ➔ **116**;
- vingiuoti keliai;
- priekabos trauka.

### Veikimo sutrikimai

Jei sistema aptinka gedimą, prietaisų skydelyje įsiziebja pranešimas „Budrumo stebėj. patikrinti“ ir įspėjamoji lem-

putė .

Sistemą turi patikrinti įgaliotasis platin-tojas.

### Kelio ženklų aptikimas



Sistema rodo greičio apribojimus prietaisų skydelyje pagal pakelėse aptiktus kelio ženklus.

Paprastai naudoja ant priekinio stiklo už salono užpakalinio vaizdo veidrodžio įtaisytos kameros **1** gaunamą informaciją.

Kai kuriose šalyse sistema, interpretuodama tam tikrus ženklus (įvažiavimo į miestą ir pan.), taip pat naudoja informaciją iš žemėlapių prenumeratos.

Prietaisų skydelyje rodomas ženklas pasikeičia, kai sistema aptinka kelio ženklą.

Įjungę greičio ribotuvą, pastovaus greičio palaikymo sistemą arba Stop and Go adaptyvią pastovaus greičio palaikymo sistemą, ribotą greičio nuostatą galite pritaikyti prie greičio apribojimo, kurį sistema rodo prietaisų skydelyje (➔ **232 ➔ 235 ➔ 238**).

Jei aptiktas greičio apribojimas viršijamas, prietaisų skydelyje rodomas kelio ženklas pakeičiamas, kad informuotų vairuotoją.

### Kameros vieta **1**

Patikrinkite, ar pro priekinį stiklą gerai matosi (ant jo nėra nešvarumų, purvo, sniego, jis neaprasojęs ir pan.).

### Ypatumai

#### Automobiliuose su žemėlapių prenumerata:

- jei automobiliu važinėjama šalyje, kurioje naudojami kiti nei automobilio greičio matavimo vienetai, sistema greičio ribojimo ženklus rodo šalies, kurioje esate, matavimo vienetais bei greičio atitikmenį automobilio naudojamais matavimo vienetais;
- Šalyse, kuriose lyjant lietuviui tam tikruose keliuose ribojamas greitis yra mažesnis, po kelių sekundžių nuo tada, kai įjungiami priekinio stiklo valytuvai, sistema gali pakeisti aptiktą greičio apribojimą.



## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

**Automobiliuose, kuriuose žemėlapių prenumeratos nėra:** važiuojant šalyse, kuriose greičio matavimo vienetai skiriasi nuo naudojamų jūsų automobilyje, galite rankiniu būdu pasirinkti prietaisų skydelyje rodomus greičio matavimo vienetus (pvz., pakeisti vienetus iš mylių į kilometrus), kad būtų rodoma tiksli informacija ➔ 109.

**Pastaba:** sistema neatsižvelgia į ypatingus greičio apribojimus, kaip, pavyzdžiui, ypatingai didelio oro užterštumo duomenis.

### Veiksmai

#### Signalai



Funkcija naudoja šias įspėjamąsias lemputes:

**2.** Greičio ribojimo ženklai ir papildomi greičio ribojimo ženklai (greitis ant išvažiavimo rampos su rodykle, greitis vilkstinėje, tam tikroje atkarpoje taikomas greičio ribojimas ir kt.)

**3.** Papildomi kelio ženklai (draudimo lenkti zonos pradžia ir pabaiga).

Jei viršijamas aptiktas greičio apribojimas, siekiant jus įspėti, ima mirksėti apskritimas aplink kelio ženklą (įspėjamoji lemputė **2**), o kai kuriuose automobiliuose kartu kelias sekundes girdimas garso signalas. Ji šviečia prietaisų skydelyje toliau, kol automobilio greitis viršija aptiktą ribojamą greitį.



### Žemėlapių prenumerata

Kelio ženklų aptikimas yra susietas su žemėlapių prenumerata.

**Pastaba:** jei nėra šalies žemėlapių, multimedijos ekrane pasirodys pranešimas, informuojantis ir siūlantis atsisiųsti žemėlapių informaciją, susijusią su šalimi.

### Norėdami tvarkyti prenumeratą, žr. multimedijos instrukcijas.

Jei nėra prenumeratos, sistema bus apribota atsižvelgti į greičio ribojimo ženklus, kai juos aptinka kamera.

Sistema nebeatsižvelgs į informaciją, susijusią su žemėlapiais. Gali būti paveiktas greičio ribojimo prieinamumas.

### Įjungimas / išjungimas



Saugumo sumetimais viską sureguliuokite automobiliui stovint.

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS



Kai kuriuose automobiliuose atsižvelgiant į tai, kiek laiko praėjo po paskutinio variklio išjungimo, garsinis įspėjimas vėl įjungiamas:

- kai automobilis atrakinamas; arba
- kai atidaromos durys; arba
- kai vėl užvedamas variklis.

**Garsinio įspėjimo apie greičio viršijimą įjungimas, išjungimas naudojant mygtuką 4 „My Safety“**

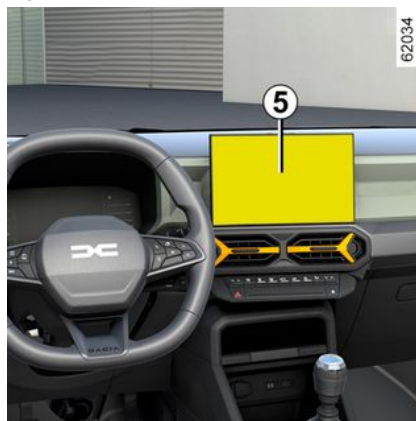


Garsinius įspėjimus galima išjungti arba įjungti naudojant funkcijos „My Safety“ režimą „Perso“ ➔ 198.

Jei garsinis įspėjimas anksčiau buvo išjungtas naudojant režimą „Perso“:

- **norėdami išjungti garsinį įspėjimą**, du kartus paspauskite mygtuką 4. Mygtuko 4 indikatorius lemputė užgesa;
- **norėdami vėl įjungti garsinį įspėjimą**, vieną kartą paspauskite mygtuką 4. Įsižiebs mygtuko 4 indikatoriaus lemputė.

**Garsinio įspėjimo apie greičio viršijimą įjungimas, išjungimas multimedijos ekrane 5**



Jei norite įjungti arba išjungti garsinį įspėjimą, žr. multimedijos sistemos instrukcijas.

Pasirinkite „ON“ arba „OFF“.

**Įjungti, išjungti greičio viršijimo garsio įspėjimą iš kelionės kompiuterio** (priklausomai nuo automobilio versijos)



– **kai automobilis stovi**, paspauskite jungiklį 6 tiek kartų, kiek reikia, kad pasiektumėte skirtuką „“;

arba

– paspauskite jungiklį 6 ir kelis kartus paspauskite valdiklį 7 arba 8, kol pasieksite meniu ;

– paspauskite jungiklį 9 „OK“;

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

– kelis kartus paspauskite valdiklį 7

arba 8, kol pasieksite meniu „“, tada paspauskite jungiklį 9 „OK“;

– kelis kartus paspauskite valdiklį 7 arba 8, kol pasieksite meniu „VAIRAV.PAGALBA“, tada paspauskite jungiklį 9 „OK“;

– kelis kartus paspauskite valdiklį 7 arba 8, kol pasieksite meniu „Greičio įspėjima“, tada paspauskite jungiklį 9 „OK“;

– paspauskite jungiklį 9 „OK“ dar kartą ir įjunkite arba išjunkite garsinį įspėjimą:

–  įspėjimas įjungtas;

–  įspėjimas išjungtas.

### Ribojamo greičio arba pastovaus greičio svyravimai



Norėdami pritaikyti greičio ribotuvo, pastovaus greičio palaikymo arba, priklausomai nuo automobilio, Stop and Go adaptyviosios pastovaus greičio palaikymo sistemos nuostatą prie aptikto greičio apribojimo, paspauskite jungiklį 10.

### Laikinas neveikimas

Jei sistema nepasiekia dėl priežasčių, susijusių su vaizdo kameros ar žemėlapiu duomenimis, prietaisų skyde-

lyje rodomas simbolis  arba kai kuriuose automobiliuose geltonas sim-

bolis . Jei sutrikimo pašalinti nepavyksta, kreipkitės į gamintojo atstovą.

Sistema gali neaptikti greičio apribojimų jei:

- priekinis stiklas yra nešvarus;
- kamerą akina saulė;
- nepakankamas matomumas (rūkas ir kt.);
- ženklais sunkiai įskaitomi (apsnigti ir pan.) ar apslėpti (kito automobilio ar medžių);
- žemėlapių informacija pasenusi.

**Pastaba:** jei priekinė kamera uždengta, prietaisų skydelyje parodomas pranešimas „Priekinė kamera nėra matomumo“. Nuvalykite priekinio stiklo plotą, esantį prieš vaizdo kamerą.

### Veikimo sutrikimai

Kai sistema aptinka veikimo triktį, prie-

taisų skydelyje pasirodo  arba, kai kuriose transporto priemonėse,

 geltona spalva.

Kai kuriais atvejais kartu rodomas toks pranešimas:

- « Negalimas vairavimo asist. » ;
- arba
- « Patikrinti priekinę kamerą » ;

## PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

arba

– « Patikrinti vairavimo asist. ». Pasi-  
tarkite su automobilio gamintojo atsto-  
vu.

3

# PAPILDOMOS PAGALBINĖS VAIRAVIMO FUNKCIJOS

## Išpėjimai



Ši sistema yra papildoma parama vairuojant. Ši funkcija jokių būdu negali pakeisti vairuotojo budrumo ar jo atsakomybės, vairuotojas nuolat turi valdyti automobilį.

Vairuotojas visada važiavimo greitį turi rinktis atsižvelgdamas į eismo taisykles ir eismo sąlygas, o ne tai, ką nurodo sistema.

Sistema gali neaptikti visų greičio apribojimo ženklų arba gali interpretuoti juos netinkamai.

Vairuotojui negalima ignoruoti sistemos neaptiktų kelio ženklų ir jis turėtų pirmiausia laikytis faktinių kelio ženklų bei eismo taisyklių.

Jeigu matomumas blogas (rūkas, sniegas, šerkšnas ir pan), sistema gali vairuotojui nenurodyti atitinkamo apribojimo.

## RIBOTUVAS

Greičio ribojimo funkcija kontroliuoja variklį, kad padėtų neviršyti jūsų pasirinkto važiavimo greičio, vadinamo **ribiniu greičiu**.

Greičio ribotuvo funkciją galima suaktyvinti nuo 0 iki 180 km/h.

### Valdymas



**1** Įjunkite norėdami aktyvinti greičio ribojimo funkciją ir padidinti ribojamą greitį ( **SET/+** ).

**2** Priklausomai nuo automobilio, kelio ženklų aptikimo aktyvavimo jungiklis → **226**.

**3** Pagalbinių vairavimo priemonių pasirinkimo / atšaukimo jungiklis, atsižvelgiant į transporto priemonę:

- greičio reguliatoriui;
- greičio ribotuvą;
- **OFF**.

**4** Funkcijos įjungimas budėjimo režimu su įrašytu greičio apribojimu (**0**).

**5** Įrašyto ribojamo greičio atšaukimas ( **RES** ).

**6** Įjunkite norėdami aktyvinti greičio ribojimo funkciją ir sumažinti ribojamą greitį ( **SET/-** ).



Kai **OFF** režimas pasirinkamas prieš išjungiant degimą, funkcija „Greičio ribotuvą“ pagal numatytąsias nuostatas bus įjungta kitą kartą užvedus variklį.



Greičio ribotuvą galite susieti su kelio ženklų aptikimo funkcija → **226**.

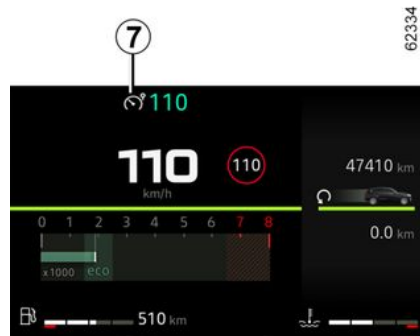
### Vairavimas

Kai ribojamas greitis nustatomas ir automobilis neviršija šio greičio, vairavimo sąlygos yra tokios pačios kaip au-

tomobilyje, kuriame neįrengta greičio ribojimo funkcija.

Kai pasieksite užfiksuotą greitį, spausdami akceleratoriaus pedalą negalėsite jo viršyti, išskyrus tam tikrus atvejus (žr. skirsnį „Ribojamo greičio viršijimas“).

### Įjungimas



Spauskite jungiklį **3**, kol lemputė **7** nušvis pilnai prietaisų skydelyje. Prietaisų skydelyje pasirodo pranešimas „Greičio ribotuv. ON“ kartu su brūkšneliais, kurie nurodo, jog greičio ribotuvo funkcija yra įjungta ir laukia, kol bus išsaugotas ribojamas greitis.

Norėdami įrašyti esamą greitį paspauskite jungiklį **1** ( **SET/+** ) arba **6** ( **SET/-** ).

# RIBOTUVAS

- ): brūkšnius pakeičia pasirinkta greičio riba ir, priklausomai nuo automobilio, įspėjamoji lemputė **7** appears in white.

Minimalus įrašomas greitis 30 km/h.



Dėmesio: turite laikyti pėdas šalia pedalų, kad prireikus būtumėte pasirėngę veikti.

## Greičio ribos keitimas



Užfiksuota greičio riba gali būti pakeista spaudžiant (trumpai arba pastoviai):

– **1** jungiklį ( **SET/+** ), norint padidinti greitį;

– **6** jungiklį ( **SET/-** ), norint sumažinti greitį;



Greičio ribotuvo funkcija neveikia stabdymo sistemoje.

## Greičio ribos keitimas

Bet kuriuo metu galima viršyti greičio ribą. Tam reikia: **stipriai paspausti** akceleratoriaus pedalą už pasipriešinimo taško.

Kol ribojamas greitis viršijamas, jis mirkčioja prietaisų skydelyje.

Tuomet atleiskite akceleratoriaus pedalą – greičio ribotuvo funkcija vėl įsijungia, kai tik pasiekiate mažesnę greitį nei įsimintas.

## Atvejai, kai sistema negali riboti greičio

Leidžiantis nuo status kalno sistema nebegali palaikyti ribojamo greičio: įrašytas greitis bus raudonos spalvos ir mirksės prietaisų skydelyje, taip pat reguliariai girdėsīs garso pypsėjimas, kad jums tai primintų.



Jei greičio ribotuvas neįsijungia (po kelių bandymų), kreipkitės į įgaliotąjį prekybos atstovą.

## Funkcijos palaikymas

Greičio ribotuvo funkcija laikinai sustabdoma, kai spaudžiate jungiklį **4** (**O**). Greitis yra išsaugomas ir rodomas pilkai prietaisų skydelyje.

## Grįžimas prie greičio ribojimo

Jei greitis buvo išsaugotas, galite jį pamatyti ekrane paspaudę jungiklį **5**.



Kai greičio ribotuvas pristabdomas, paspauskite jungiklį **6** ( **SET/-** ) arba **1** ( **SET/+** ) kad funkciją vėl įjungtumėte nepaisant įrašyto greičio: bus laikomasi to greičio, kuriuo važiuoja automobilis.

# RIBOTUVAS

## Funkcijos išjungimas



Greičio ribotuvo funkcija nutraukiama:

– kai paspaudžiate jungiklį **3**, kol **OFF**, prietaisų skydelyje pasirodo pranešimas „Vairav. pagalba išjungta“. Šiuo atveju nebelieka išsaugoto greičio;



Tokiu atveju kitą kartą užvedus variklį bus įjungta funkcija „Greičio ribotuvai“ ir bus laukiama, kol bus įrašytas ribojamas greitis.

– spaudžiate jungiklį **3**, kol ekrane pasirodo lemputė . Tokiu atveju pa-

sirenkama pastovaus greičio reguliatoriaus funkcija ir nebelieka išsaugoto greičio.



# GREIČIO PALAIKYMAS

Pastovaus greičio palaikymo funkcija kontroliuoja variklį, kad palaikytų jūsų pasirinktą važiavimo greitį, vadinamą **pastoviu greičiu**.

Pastovaus greičio palaikymo funkciją galima įjungti nuo 30 km/h iki 180 km/h.



Greičio palaikymo funkcija neveikia stabdymo sistemoje.

## Valdymas



**1** Įjunkite, kad aktyvuotumėte pastovaus greičio palaikymo funkciją ( **SET** / + ).

**2** Priklausomai nuo automobilio, kelio ženklų aptikimo aktyvavimo jungiklis → **226**.

**3** Pagalbinių vairavimo priemonių pasirinkimo / atšaukimo jungiklis, atsižvelgiant į transporto priemonę:

- greičio reguliatoriui;
- greičio ribotuva;
- **OFF**.

**4** Įjungiamas funkcijos budėjimo režimas (ir įrašomas pastovus greitis) ( **0** ).

**5** Atšaukiamas įrašytas pastovus greitis ( **RES** ).

**6** Įjunkite, kad aktyvuotumėte pastovaus greičio palaikymo funkciją ( **SET** / - ).

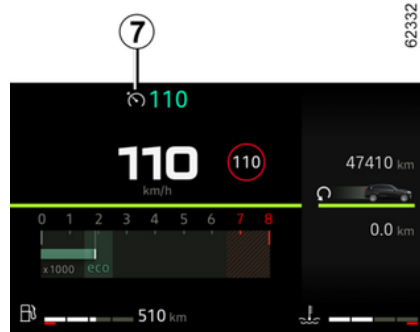


Kai **OFF** režimas pasirinkamas prieš išjungiant degimą, funkcija „Greičio ribotuvas“ pagal numatytąsias nuostatas bus įjungta kitą kartą užvedus variklį.



Pastoviojo greičio palaikymo funkciją galite susieti su kelio ženklų aptikimo funkcija → **226**.

## Įjungimas



Spauskite jungiklį **3**, kol lemputė **7** nušvis pilkai prietaisų skydelyje.

Prietaisų skydelyje pasirodo pranešimas „Greičio palaikym ON“ kartu su brūkšneliais, kurie nurodo, kad pastovaus greičio palaikymo funkcija yra įjungta ir laukia, kol bus įrašytas palaikomas greitis.

# GREIČIO PALAIKYMAS

## Greičio palaikymo įjungimas



Kai transporto priemonė juda, greitis pastovus (daugiau nei maždaug 30 km/h), paspauskite jungiklį **6** (**SET/-**) arba **1** (**SET/+**): funkcija įsijungs, ir esamas greitis bus įsimintas.

palaikomasis greitis pakeičia brūkšnelius. Pastovaus greičio reguliatoriaus įjungimą patvirtina žaliai rodomas įsiminto greičio rodmuo ir įspėjamoji lemputė **7**.

Jei mėginsite įjungti funkciją kai automobilio greitis mažesnis nei 30 km/h, bus parodytas pranešimas „Blogas greitis“ ir funkcija liks neįjungta.

## Vairavimas

Kai palaikomasis greitis įsimintas ir pastovaus greičio reguliatorius įjungtas, galite nuimti koją nuo akceleratoriaus pedalo.



Dėmesio: turite laikyti pėdas šalia pedalų, kad prireikus būtumėte pasirėngę veikti.

Tuomet atleiskite akceleratoriaus pedalą; po kelių sekundžių automobilis automatiškai perima pradinį reguliuojamąjį greitį.



Jei pastovaus greičio reguliatorius nebeįsijungia (po kelių bandymų), susisiekite su patvirtintu platintoju.

## Palaikomo greičio keitimas.

Galite pakeisti pastovų greitį spaudydami:

- **6** jungiklį (**SET/-**), norint sumažinti greitį;
- **1** jungiklį (**SET/+**), norint padidinti greitį.

**Pastaba:** norėdami pakeisti greitį nuo-sekliai didėjančiomis vertėmis, paspauskite ir palaikykite vieną iš šių jungiklių

## Palaikomojo greičio ribos keitimas

Bet kuriuo metu įmanoma viršyti palaikomą greitį paspaudus akceleratoriaus pedalą.

Kol greitis viršijamas, jis mirkčioja priešais skydelyje.

## Funkcijos palaikymas



Įjungimas budėjimo režimas tuomet, kai jūs spaudžiate:

- jungiklį **4** (**O**);
- stabdžių pedalą;

## GREIČIO PALAIKYMAS

– sankabos pedalą ilgą laiką arba ilgą laiką laikote įjungtą neutralią pavarą automobiliuose su mechanine pavarų dėže

– automobiliuose su automatine pavarų dėže perjungimas į neutralią padėtį.

Palaikomasis greitis yra išsaugomas ir rodomas pilkai prietaisų skydelyje.

### Priminimas apie palaikymo greitį

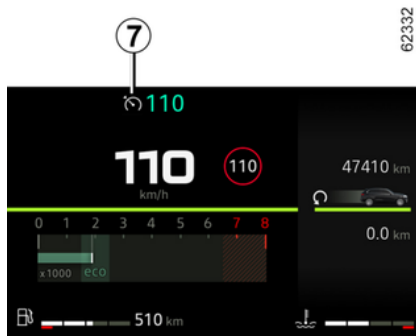
Jei greitis buvo užfiksuotas, galite jį vėl pamatyti, kad įsitikintumėte, jog eismo sąlygos tinkamos (transporto priemonių kiekis, kelio būklė, oro sąlygos ir pan.). Paspauskite jungiklį **5 (RES)**, jei automobilio greitis didesnis nei 30 km/h.

Įrašius greitį pastovaus greičio reguliatoriaus veikimą patvirtina žalias palaikomojo greičio rodmuo ir, priklausomai nuo transporto priemonės, rodoma įspėjamoji lemputė **7**.

**Pastaba:** jei anksčiau užfiksuotas greitis yra kur kas didesnis nei esamas, automobilis stipriai pagreitis iki tos ribos.

Kai pastovaus greičio palaikymas veikia budėjimo režimu, paspaudus jungiklį **6 (SET/-)** arba jungiklį **1 (SET/+)**, vėl įjungiamas pastovaus greičio palaikymo funkcija, tačiau nepaisoma įsiminto greičio: laikomasi to greičio, kuriuo važiuoja automobilis.

## Funkcijos išjungimas



Pastovaus greičio reguliatoriaus funkcija nutraukiama:

– jei paspaudžiate **3** jungiklį, kol prietaisų skydelyje pasirodo pranešimas „Vairav. pagalba išjungta“. Šiuo atveju nelieka išsaugoto greičio;



Tokiu atveju kitą kartą užvedus variklį bus įjungta funkcija „Greičio ribotuvas“ ir bus laukiama, kol bus įrašytas ribojamas greitis.

– spaudžiate jungiklį **3**, kol ekrane pa-

sirodo lemputė . Tokiu atveju pasirenkama greičio ribotuvo funkcija ir nebelieka išsaugoto greičio.

Prietaisų skydelyje neberodoma įspėjamoji lemputė **7** – taip patvirtinama, kad funkcija sustabdyta.

## STOP AND GO ADAPTYVUSIS GREIČIO REGULIATORIUS

Adaptyviosios greičio palaikymo sistemos funkcija Stop and Go, remiantis kameros informacija, suteikia galimybę išlaikyti pasirinktą greitį, vadinamą palaikomuoju greičiu, ir važiuoti saugiu atstumu nuo priekyje ta pačia kelio juosta važiuojančios transporto priemonės.

Kai kuriuose automobiliuose įjungus kelio ženklų aptikimo funkciją ➔ 226, sistema gali pritaikyti automobilio greitį pagal kameros atpažįstamus greičio ribojimo ženklus.

Jei priekyje važiuojanti transporto priemonė sustoja, adaptyvioji greičio palaikymo sistema „Stop and Go“ gali jūsų automobilį visiškai sustabdyti ir tik po to vėl užvesti.

Sistema, naudodama variklį ir stabdžių sistemą, valdo automobilio greitėjimą ir lėtėjimą.

Maksimalus sistemos diapazonas yra apie 140 metrų. Jis gali skirtis priklausomai nuo kelio sąlygų (žemės paviršiaus reljefo, oro sąlygų ir pan.).

Adaptyviąją greičio palaikymo funkciją „Stop and Go“ galima įjungti važiuojant 0–160 km/h greičiu km/hkm/h.

Šią funkciją rodo  simbolis.

**Ypatumai:**

– vairuotojas privalo atsižvelgti į šalyje, kurioje tuo metu važiuoja, leidžiamą didžiausią greitį ir saugų atstumą;  
– adaptyvioji greičio palaikymo sistema „Stop and Go“ gali pradėti stabdyti automobilį, naudodama iki trečdaliai visos stabdymo galios. Priklausomai nuo aplinkybių, vairuotojui gali prireikti stabdyti stipriau.



Adaptyviosios greičio palaikymo sistemos funkcija „Stop and Go“ avarinio stabdymo neįjungia, o jos stabdymo galimybės ribotos.



Ši sistema yra papildoma parama vairuojant. Todėl ji jokiais būdais negali pakeisti vairuotojo

atsakomybės laikytis greičio ribojimų ir saugaus atstumo reikalavimų arba būtinybės išlikti budriam. Vairuotojas visada turi valdyti automobilį.

Vairuotojas visada važiavimo greitį turi rinktis atsižvelgdamas į aplinką ir eismo sąlygas.

**Adaptyviąją greičio palaikymo sistemą naudokite ne gyvenvietėse, plačiuose keliuose su matomomis linijomis.**

Pastovaus greičio kontrolė gali veikti ribotai vingiuotuose ar slidžiuose keliuose (lijundra, akvaplanavimas, žvyras) ar nepalankiomis oro sąlygomis (rūkas, lietus, šoninis vėjas ir pan.)

**Avarijos pavojus.**

# STOP AND GO ADAPTYVUSIS GREIČIO REGULIATORIUS

## Kameros vieta 1



Patikrinkite, ar pro priekinį stiklą gerai matosi (ant jo nėra nešvarumų, purvo, sniego, jis neaprasojęs ir pan.).

## Valdymas



**2** Įjunkite norėdami aktyvinti greičio ribojimo funkciją ir sumažinti ribojamą greitį (**SET/-**).

**3** Įjunkite norėdami aktyvinti greičio ribojimo funkciją ir padidinti ribojamą greitį (**SET/+**).

**4** Kai kuriuose automobiliuose jungiklis, skirtas įjungti greičio ribojimo aptikimo funkcijai ➔ **226**.

**5** Įjungiamas funkcijos budėjimo režimas (ir įrašomas pastovus greitis) (**0**).

**6** Pagalbinių vairavimo priemonių pasirinkimo / atšaukimo jungiklis, atsižvelgiant į transporto priemonę:

- Stop and Go  adaptyvioji greičio palaikymo funkcija;
- greičio ribotuva;
- **OFF**.

**7** Sekimo atstumo reguliavimas.

**8** Atšaukiamas įrašytas pastovus greitis (**RES**).

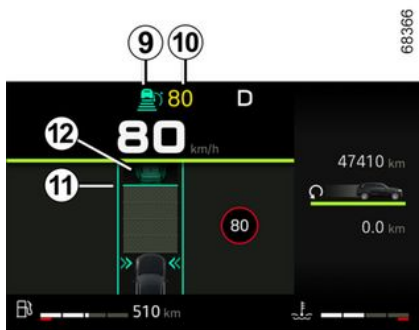
 Kai **OFF** režimas pasirinkamas prieš išjungiant degimą, funkcija „Greičio ribotuvas“ pagal numatytąsias nuostatas bus įjungta kitą kartą užvedus variklį.

 Kai kuriuose automobiliuose pastoviojo greičio palaikymo funkciją galite susieti su kelio ženklų aptikimo funkcija ➔ **226**, paspausdami mygtuką **4**.

3

# STOP AND GO ADAPTYVUSIS GREIČIO REGULIATORIUS

## Informacija



**9.** Įspėjamoji greičio reguliatoriaus lemputė.

**10.** Išsaugotas pastovus greitis.

**11.** Išsaugotas saugus atstumas

**12.** Automobilis priešakyje.



Kamera visuomet privalo būti švari, jos negalima kaip nors keisti, kad sistema veiktų tinkamai.

## Ijungimas

Paspauskite jungiklį **6** tiek kartų, kiek reikia, kad pasirinktumėte adaptyvią pastovaus greičio palaikymo sistemą Stop and Go.

Parodoma pilkos spalvos įspėjamoji

lemputė **9**  ir prietaisų skydelyje pasirodo pranešimas „Nustatomas kruizo valdiklis pasirinktas“ kartu su brūkšniais, nurodančiais, kad funkcija įjungta ir laukiama, kol išsaugosite pastovų greitį.

Šios funkcijos nepavyks suaktyvinti, jei:

- įjungtas stovėjimo stabdys;
- jau suaktyvinta pagalbinė automobilio statymo sistema ➔ **260**.

Prietaisų skydelyje rodomas pranešimas Adapt. greičio reg. negalimas.

## Greičio palaikymo įjungimas

Automobiliui stovint arba važiuojant pastoviu greičiu, paspauskite jungiklius **3 (SET/+)** arba **2 (SET/-)**, kad suaktyvintumėte funkciją ir išsaugotumėte esamą greitį.

Mažiausias palaikomasis greitis – 30 km/h.

Vietoje brūkšnelių rodomas palaikomasis greitis **10**, o greičio palaikymo funkcija patvirtinama prietaisų skydelyje

je pastovaus greičio indikacija žalia

spalva ir įspėjamoji lemputė **9** .

Jei funkciją bandysite įjungti važiuodami didesniu nei 160 km/h greičiu, bus rodomas pranešimas „km/hBlogas greitis“, o funkcija liks išjungta.

Kai palaikymo funkcija įjungta ir greitis įsimintas, galite nuimti koją nuo akceleratoriaus pedalo.

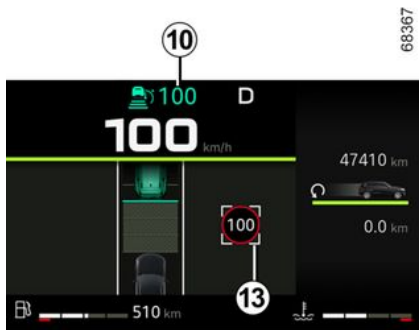
**Pastaba:** jei automobilio greitis yra mažesnis nei maždaug 30 km/h, funkcija naudoja numatytąjį maždaug 30 km/h palaikomąjį greitį. Automobilis greitis, kol pasieks įrašytą palaikomąjį greitį.



Svarbu. Visada pėdas reikėtų laikyti prie pedalų, kad būtumėte pasiruošę bet kokiems atvejams.

# STOP AND GO ADAPTYVUSIS GREIČIO REGULIATORIUS

## Pastovaus greičio kontrolės su greičio ribojimo ženklų atpažinimu suaktyvinimas



Jei automobilyje yra kelio ženklų aptikimo funkcija ➔ 226, paspauskite jungiklį **4**, kad pritaikytumėte automobilio greitį prie kameros aptiktų greičio apribojimų **13**.

Pravažiuojant ženklą, pastovus greitis **10** pakeičiamas į aptiktą greitį **13**.

**Vairuotojas visada turi likti budrus ir stebėti sistemos pritaikytą greitį, jis lieka atsakingas už automobilio greitį.**

## Saugaus atstumo palaikymo suaktyvinimas

Suaktyvinus pastovaus greičio palaikymo funkciją, prietaisų skydelyje žalia spalva rodomas numatytasis saugus atstumas **11**.

Sistema įrašo šį atstumo nustatymą tarp kiekvieno adaptyvosios pastovaus greičio palaikymo sistemos įjungimo ir kito transporto priemonės paleidimo ciklo.

Jei sistema kelio juostoje aptinka transporto priemonę, prietaisų skydelyje virš atstumo brūkšnių **12** parodomi transporto priemonės kontūrai **11**.

Jūsų automobilis pakoreguoja greitį pagal priekyje važiuojančią transporto priemonę ir, jei reikia, sustabdo (užsižiebia stabdžių žibintai), kad išlaikytų prietaisų skydelyje rodomą atstumą.

**Pastaba:** kontūrų **12** dydis priklauso nuo jūsų automobilį ir priekyje važiuojančią transporto priemonę skiriančio atstumo. Kuo didesnis kontūras, tuo arčiau yra priekyje važiuojanti transporto priemonė.

## Palaikomojo greičio nustatymas

Greitį galite keisti pakartotinai paspausdami (mažu žingsniu) arba paspausdami ir laikydami (dideliu žingsniu) jungiklį **2** arba **3**:

- jungiklį (**SET/-**) **2**, norint sumažinti greitį;
- jungiklį (**SET/+**) **3**, norint padidinti greitį.

## Iki kito automobilio palaikomo atstumo nustatymas



Bet kada galite pakeisti iki priekyje važiuojančios transporto priemonės palaikomą saugų atstumą spaudydami mygtuką **7**.

Prietaisų skydelyje rodomi horizontalūs atstumo brūkšniai rodo galimus įvairius saugius atstumus:

- atstumo indikatorius **A**: didelis atstumas (atitinkantis maždaug 2,4 sekundes);



# STOP AND GO ADAPTYVUSIS GREIČIO REGULIATORIUS

- atstumo indikatorius **B**: 2 vidutinis atstumas (atitinkantis maždaug dvi sekundes);
- atstumo indikatorius **C**: 1 vidutinis atstumas (atitinkantis maždaug 1,6 sekundės);
- atstumo indikatorius **D**: mažas atstumas (atitinkantis maždaug 1,2 sekundės).

Pasirinkto atstumo brūkšnis prietaisų skydelyje rodomas žalia spalva.

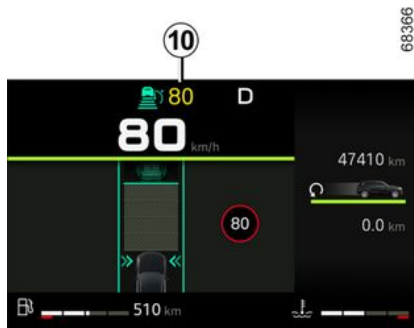
Kiti brūkšniai lieka pilkos spalvos.

**Pastaba.** Atstumą reikia pasirinkti atsižvelgiant į eismo intensyvumą, vietos taisykles ir oro sąlygas.



Sistema įrašo šį atstumo nustatymą tarp kiekvieno adaptyviosios pastovaus greičio palaikymo sistemos įjungimo Stop and Go ir kito transporto priemonės paleidimo ciklo.

## Palaikomojo greičio ribos keitimas



Bet kada, paspausdami akceleratoriaus pedalą, galite važiuoti greičiau nei palaikomas greitis.

Važiuojant greičiau, palaikomasis greitis **10** rodomas raudona spalva.

Atstumo indikatorius ima mirksėti, jei atstumas tarp jūsų automobilio ir priekyje važiuojančios transporto priemonės yra mažesnis nei pasirinktas saugus atstumas: saugaus atstumo palaikymo funkcija nebeaktyvi.

Paskui atleiskite akceleratoriaus pedalą: pastovaus greičio ir saugaus atstumo palaikymo funkcijos automatiškai

suaktyvins pirmiau pasirinkto greičio ir atstumo nustatymą.

## Lenkimo manevras

Jei norite aplenkti priekyje važiuojančią transporto priemonę, įjungus posūkių rodiklį, laikinai išjunginama saugaus atstumo palaikymo funkcija ir leidžiama didinti greitį transporto priemonei aplenkti.

## Automatinė variklio išjungimo ir paleidimo sistema

Jei priekyje važiuojanti transporto priemonė sulėtėja, sistema pakoreguoja automobilio greitį, kad jis visiškai sustotų (jei reikia, pvz., esant intensyviai eismui). Automobilis sustoja keletą metrų nuo priekyje esančios transporto priemonės. Naudojant funkciją Stop and Start gali būti įjungtas variklio budėjimo režimas ➔ 153.

Priekyje esančiai transporto priemonei vėl pajudėjus:

- jei sustojimas neviršija maždaug trisdešimt sekundžių, automobilis pajuda automatiškai vairuotojui neatliekant jokių papildomų veiksmų;

**Pastaba:** vairuodamas vairuotojas visada turi būti pasiruošęs staigiems incidentams ir lieka atsakingas už automobilio kontroliavimą: jei sistema aptinka pėsčiąjį srityje apie automobilį,



# STOP AND GO ADAPTYVUSIS GREIČIO REGULIATORIUS

automatinis paleidimas iš naujo bus slopinamas iki kito sustojimo;

– jei sustojimas viršija maždaug trisdešimt sekundžių, kad automobilis vėl pajudėtų, turite paspausti akceleratoriaus pedalą arba jungiklį **8 ( RES )**. Prietaisų skydelyje tai patvirtina pranešimas „Perkraukite kruizo kontrolę paspausd. RES arba pagreitindami“.

Jei sustojimas viršija maždaug tris minutes, automatiškai įjungiamas elektroninis stovėjimo stabdys ir išjungiamas adaptyvioji greičio palaikymo sistema „Stop and Go“.

Išspėjamoji lemputė **9**  užgesa, patvirtindama, kad funkcija išjungta.

## Funkcijos palaikymas

Funkciją budėjimo režimu galite nustatyti:

– spaudžiate jungiklį **5 ( 0 )**;  
– paspausdami stabdžių pedalą automobiliui važiuojant.

Sistema funkciją išjungia jei:

– pavarų dėžė nustatyta į padėtį **P, R** arba **N** ;  
– atsisegate vairuotojo saugos diržą;  
– atidarote vieną iš atidaromų elementų;  
– paspaudžiate variklio paleidimo / išjungimo mygtuką;  
– nuokalnė yra per statį;

– automobilis važiuoja didesniu nei 106 km/h greičiu km/h;  
– įsijungia tam tikros pagalbinės ir ko-regavimo sistemos (aktyvioji avarinio stabdymo sistema, ABS, ESC.)

Visais atvejais budėjimo režimas patvirtinamas prietaisų skydelyje į pilką spalvą perjungiant išpėjamąją lemputę ir parodant pranešimą „Išjungta adaptyvi kruizo kontrolė“.



Adaptyviąją greičio palaikymo sistemą „Stop and Go“ perjungus į budėjimo režimą arba visiškai išjungus, automobilio greitis staigiai nesumažėja: turite stabdyti paspausdami stabdžio pedalą, jeigu reikia.

## Budėjimo režimo išjungimas

– Įjungtas stovėjimo stabdys.  
– Funkcija „Aktyvioji avarinio stabdymo sistema“ įjungia stabdymą.  
– Jutiklis yra užblokuotas (vaizdo kamera nerodo vaizdo).

## Atsižvelgdami į įsimintą palaikomąjį greitį

Jei greitis buvo užfiksuotas, galite jį vėl pamatyti, kad įsitikintumėte, jog eismo sąlygos tinkamos (transporto priemo-

nių kiekis, kelio būklė, oro sąlygos ir pan.).

Paspauskite jungiklį **8 ( RES )** tinkamame greičio intervale. Grįžtant prie įsiminto greičio, greičio palaikymo funkcija patvirtinama užžiebiant žalią palaikomojo greičio spalvą.

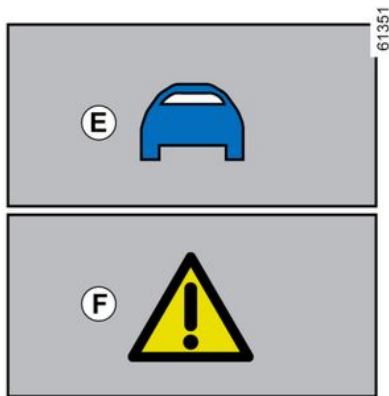
**Pastaba.** Jei įsimintas greitis yra didesnis už esamą, automobilis greitės, kol pasieks tą greitį.

## Atsižvelgdami į esamą greitį

Kai įjungtas pastovaus greičio palaikymo funkcijos budėjimo režimas, paspaudus jungiklį **2 (SET/-)** arba **3 (SET/+)** vėl įjungiamas greičio palaikymo funkcija, tačiau nepaisoma išsaugoto greičio: išlaikomas tas greitis, kuriuo tą akimirką važiuoja automobilis.

# STOP AND GO ADAPTYVUSIS GREIČIO REGULIATORIUS

Jspėjimai „Perimkite automobilio valdymą“



Tam tikromis situacijomis (pvz., priartėjus prie daug lėčiau važiuojančios transporto priemonės, prekyje važiuojančiai transporto priemonei greitai pakeistus kelio juostą ir pan.) sistema gali nespėti sureaguoti.

Priklausomai nuo situacijos, sistema įspėja garsiniu signalu, susijusiu su:

- oranžinės spalvos įspėjimu **E**, jei situacija reikalauja vairuotojo dėmesio; arba
- raudonos spalvos įspėjimu **F** ir kartu rodomu pranešimu „Stabdykite“, jei situacijoje reikia skubaus vairuotojo dėmesio.

Visose situacijose atitinkamai reaguokite ir atlikite reikiamus veiksmus.

## Funkcijos išjungimas

Stop and Go adaptvyioji greičio palai-kymo funkcija laikinai pertraukiama, kai paspaudžiate jungiklį **6**. Šiuo atveju nebelieka į atmintį įrašyto greičio.

Prietaisų skydelyje neberodoma įspė-

jamoji lemputė  patvirtina, kad funkcija išjungta.



Tokiu atveju kitą kartą užvedus variklį bus įjungta funkcija „Greičio ribotuvas“ ir bus laukiama, kol bus įrašytas ribojamas greitis.

## Laikina nepasiekiamas

Įspėjamoji pilkos spalvos lemputė **9**



užgesa, patvirtindama, kad funkcija automatiškai išjungta.

Įsitinkinkite, kad vaizdo kameros sritis nebuvo užblokuota (nešvarumais, purvu, sniego ir kt.) ar paveikta smūgio.

Kai kuriose geografinėse vietovėse vyraujančios sąlygos funkciją gali neigiamai veikti, pvz.:

- sausringos zonos, tuneliai, ilgi tiltai arba retai naudojami keliai be skiriamųjų linijų, kelio ženklų ar šalia augančių medžių;
- karinė arba oro uosto zona.

Norėdami, kad funkcija veiktų, turite iš šių zonų išvažiuoti.

Bet kuriuo atveju, jei iš naujo paleidus variklį pranešimas vis dar rodomas, susisiekite su gamintojo atstovu.

## Veikimo sutrikimai

Jei nustatoma Stop and Go adaptvyiosios pastovaus greičio palaikymo funkcijos veikimo klaida, prietaisų skydelyje rodomas pranešimas „Patikrinkite Krui-zo kontrolę Stop and Go“ ir Stop and Go adaptvyioji pastovaus greičio palaikymo funkcija pertraukiama.

Jei veikimas sutriko dėl vieno ar kelių sistemos komponentų, Stop and Go adaptvyiosios greičio palaikymo funkcijos naudojimas nutraukiamas.

Atsižvelgiant į tikrąsias rūšis, prietaisų skydelyje pasirodo toks pranešimas:

- Patikrinti priekinę kamerą ir kai kuriuose automobiliuose kartu nušvinta

įspėjamoji lemputė  ;

– Tikrinti mašiną ir kai kuriuose automobiliuose kartu nušvinta įspėjamoji

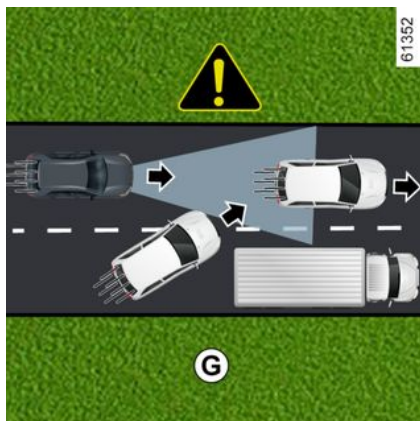
lemputė  ;

# STOP AND GO ADAPTYVUSIS GREIČIO REGULIATORIUS

– Patikrinti kamerą/radarą.

Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.

## Sistemos veikimo apribojimai



### Automobilių aptikimas

Sistema aptinka tik ta pačia kryptimi kaip ir jūsų automobilis važiuojančias transporto priemones (automobilius, sunkvežimius, motociklus).

J transporto priemonę, sukančią į tą pačią eismo juostą (pvz., **G**), sistema atsižvelgs tik tada, kai ji visiškai pateks į vaizdo kameros aptikimo zonas.

**Sistema gali suaktyvinti staigų arba pavėluotą stabdymą.**



### Sistema negali aptikti:

- transporto priemonės, atvažiuojančios į sankryžas: slidus kelias (pvz., **H**);
- ne ta kelio juosta važiuojančių arba į jus apsisukančių transporto priemonių.



Pastovaus greičio palaikymo funkciją galima naudoti tik važiuojant greitkeliais (arba kelių juostų keliu perskirtu barjero).



### Aptikimas posūkyje

Jvažiuojant į posūkį arba kelio vingį, kamera kurį laiką gali nebeaptikti priekyje važiuojančios transporto priemonės (pvz., **J**).

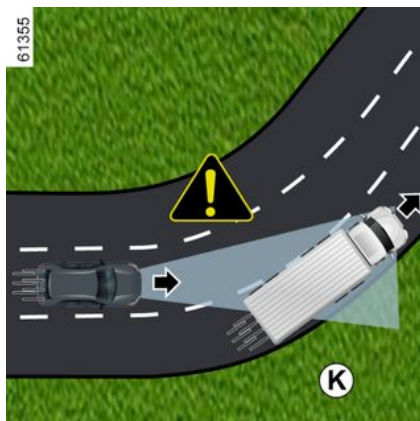
### Sistema gali padidinti greitį.

Išvažiuojant iš posūkio, priekyje važiuojančios transporto priemonės sistema gali neaptikti arba aptikti vėliau.

**Sistema gali suaktyvinti staigų arba pavėluotą stabdymą.**

# STOP AND GO ADAPTYVUSIS GREIČIO REGULIATORIUS

3

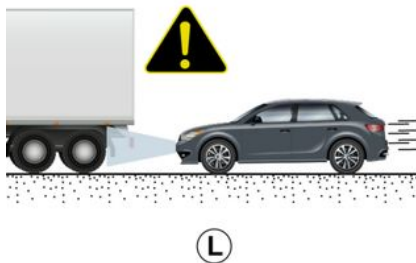


## Transporto aptikimas gretimose kelio juostose

Sistema gretima kelio juosta važiuojančias transporto priemones aptikti gali:

- važiuojate į posūkį (**K** pavyzdys);
- važiuojant keliu su siauromis kelio juostomis;
- gretimose eismo juostoje važiuojanti transporto priemonė važiuoja lėčiau arba jei viena iš šių transporto priemonių važiuoja labai arti kitos kelio juostos.

**Sistema gali klaidingai suaktyvinti automobilio lėtėjimą arba greitėjimą.**

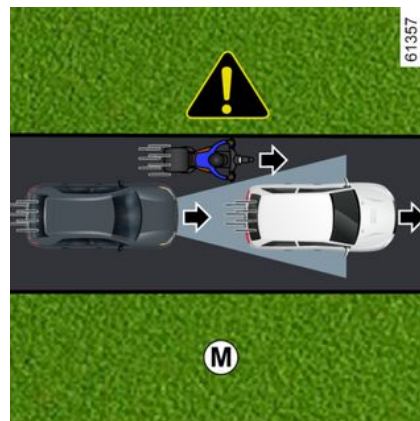


## Dėl žemės reljefo nematomos transporto priemonės

Sistema neaptiks transporto priemonių, važiuojant įkalne arba nuokalne, jeigu jas slėps reljefo nelygumai arba jeigu jos nepateks į kameros aptikimo zonas.

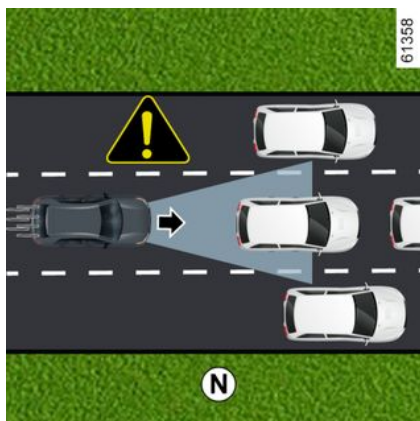
## Transporto priemonės, esančios už kamerų aptikimo zonų ribų

**Sistema reaguoja pavėluotai arba visiškai nereaguoja**, jei aptiktos transporto priemonės nepatenka į kameros aptikimo zonas, ypač toliau nurodytais atvejais:



- transporto priemonės gabena ilgus už linijų išsikišančius daiktus;
- transporto priemonės nevažiuoja pačiu kelio juostos viduriu;
- siauros transporto priemonės važiuoja labai arti (pvz., **M**).

# STOP AND GO ADAPTYVUSIS GREIČIO REGULIATORIUS



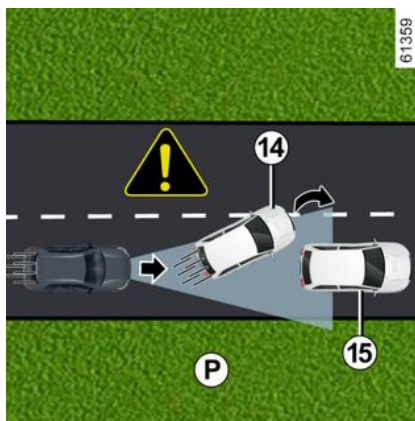
## Sustoję ir lėtai važiuojančios transporto priemonės

Jei jūsų automobilis važiuoja didesniu nei maždaug 50 km/h greičiu, **sistema neaptinka**:

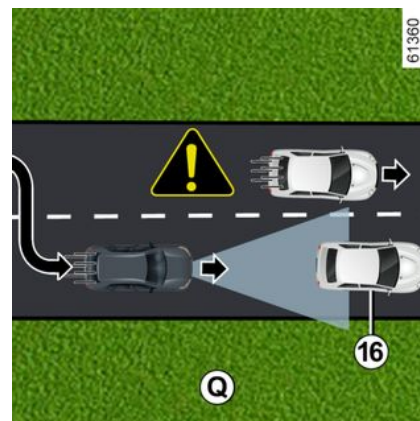
- stovinčios transporto priemonės (**N** pavyzdys);
- labai lėtai važiuojančių transporto priemonių.

Jei važiuojate mažesniu nei maždaug 50 km/h greičiu, **sistema gali nereaguoti arba reaguoti pavėluotai** į:

- stovinčios transporto priemonės (**N** pavyzdys);
- labai lėtai važiuojančias transporto priemones;



- pirmesnės transporto priemonės **14**, kurios persirikiuoja į kitą eismo juostą arba aptikus lėtą ar stovinčią transporto priemonę **15** (**P** pavyzdys);
- stovinčios arba lėtai judančios transporto priemonės **16**, kai persirikiuojate į kitą eismo juostą (**Q** pavyzdys).

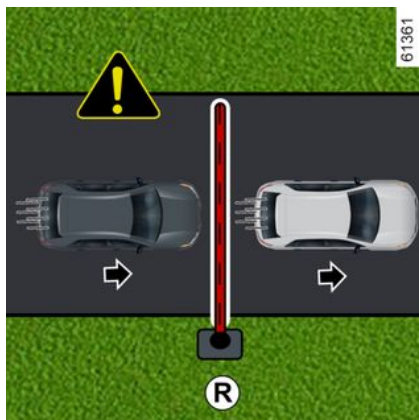


**Visada būkite pasirengę perimti automobilio valdymą priartėjus prie stovinčios arba labai lėtai važiuojančios transporto priemonės (pvz., **N**).**

Adaptyvioji greičio palaikymo sistema avarinio stabdymo neįjungia, o jos stabdymo galimybės ribotos.

# STOP AND GO ADAPTYVUSIS GREIČIO REGULIATORIUS

3



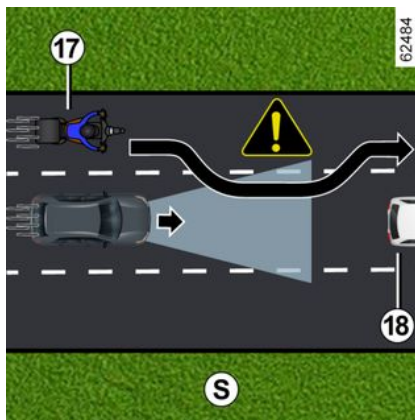
**Neaptinkamos stacionarios kliūtys ir maži objektai**

**Sistema negali aptikti:**

- pėsčiųjų, dviračių, paspirtukų, pirkinų vežimėlių, vežimėlių ir kt.;
- gyvūnai;
- stacionarių kliūčių (kelių rinkliavos užkardos, sienos ir pan.) (**R** pavyzdys).

Į šiuos objektus sistema neatsižvelgia.

Jie nesuaktyvina jokių įspėjimų ar sistemos reakcijos.



**Dideliu greičiu į juostą įvažiuojančių transporto priemonių aptikimas**

Jei jūsų automobilį aplenkia kita transporto priemonė, važiuojanti dideliu greičiu **17** (motociklas, automobilis ar kt.) ir ta transporto priemonė laikinai yra tarp jūsų ir priekyje esančios transporto priemonės **18**, **sistema gali pradėti smarkiai didinti ar mažinti greitį arba stabdyti**.



## Atsargiai



Ši sistema yra papildoma parama vairuojant. Todėl ji jokiais būdais negali pakeisti vairuotojo atsakomybės laikytis greičio ribojimų ir saugaus atstumo reikalavimų arba būtinybės išlikti budriam.

Vairuotojas visada turi valdyti automobilį.

Vairuotojas visada važiavimo greitį turi rinktis atsižvelgdamas į aplinką ir vairavimo sąlygas, nepriklausomai nuo to, ką nurodytų sistema. Išskyrus eismo juostas žyminčias linijas, eismo ženklų (šviesoforų, ženklų, pėsčiųjų perėjų ir kt.) sistema neatpažįsta. Jie nesusaktyvina jokių įspėjimų ar sistemos reakcijos.

Sistema jokių būdų negali būti prilyginama kliūčių aptikimo jutikliui ar nuo susidūrimo saugančiai sistemai.

**Pastovaus greičio palaikymo funkciją galima naudoti tik važiuojant greitkeliu (arba kelių juostų keliu perskirtu ba-rjėro).**

### **Darbai su sistema / sistemos taisymas**

- Įvykus susidūrimui gali pakisti vaizdo kameros padėtis ir būti pakenkta jos veikimui. Išjunkite sistemą ir kreipkitės į gamintojo atstovą.
- Bet kokius darbus (remonto, keitimo, priekinio stiklo modifikavimo ir pan.) vaizdo kameros sumontavimo vietoje turi atlikti kvalifikuoti specialistai.

Tik gamintojo atstovas gali atlikti darbus su sistema.

### **Funkcijos išjungimas**

Funkciją turite išjungti, jei:

- automobilis važiuoja vingiuotu keliu;
- automobilis velkamas (techninė pagalba);
- automobilis velka priekabą arba priekabinį namelį;
- automobilis privažiuoja kelių rinkliaus punktą, kelio darbų zoną arba siaurą kelio juostą;
- automobilis važiuoja į labai statų šlaitą arba nuo jo;
- prastas matomumas (spiginant saulei, esant rūkui ir pan.);
- automobilis važiuoja slidžia kelio danga (lyjant, sningant, žvyruotu keliu ir pan.);
- prastos oro sąlygos (lyja, sninga, pučia šoninis vėjas ir pan.);
- vaizdo kameros zona yra pažeista (pvz., priekinio stiklo viduje arba išorėje);
- priekinis stiklas suskilęs arba deformuotas.

# STOP AND GO ADAPTYVUSIS GREIČIO REGULIATORIUS

Jei sistema veikia keistai, išjunkite ir kreipkitės į gamintojo atstovą.

3



## Sistemos veikimo sutrikimai

Tam tikros sąlygos gali trukdyti sistemai veikti ar pabloginti jos veikimą:

- priekinis stiklas nešvarus (yra purvo, ledo, sniego ir pan.);
- prastos oro sąlygos (sniegas, stiprus lietus, kruša, plikledis ir pan.);
- nepakankamas matomumas (naktis, rūkas ir pan.);
- prastas priekyje važiuojančio automobilio ir esamos aplinkos (pvz., baltas automobilis snieguotoje vietovėje) kontrastingumas;
- laikinai apakus (šviečiant ryškiai saulei, dėl priešpriešiais važiuojančio automobilio lempų ir pan.);
- siauras, vingiuotas arba kalvotas (su staigiais posūkiais ir pan.) kelias;
- daug lėtesniu greičiu važiuojanti kita transporto priemonė;
- naudojami automobiliui nepritaikyti kilimėliai. Vairuotojo vietos pusėje būtina naudoti tik konkrečiam automobiliui pritaikytus kilimėlius, tvirtinamus gamykloje įrengtais tvirtinimo elementais ir nuolat tikrinkite, ar jie gerai pritvirtinti. Negalima dėti keleto kilimėlių vieno ant kito. **Gali užstrigti pedalai.**

**Šiais atvejais sistema gali įsiterpti netinkamai.**

**Nepageidaujamo stabdymo ar greitėjimo rizika.**

Sistemos veikimui įtakos gali turėti daug nenumatytų veiksnių. Sistema vaizdo kameros aptikimo zonoje atsiradusius tam tikrus objektus ar transporto priemones gali neteisingai interpretuoti ir galimai be reikalo padidinti greitį arba sustabdyti.

**Visais atvejais turite būti atidūs ir pasiruošę reaguoti į netikėtus įvykius, su kuriais galite susidurti vairuodami. Visada kontroliuokite automobilį laikydami pėdas prie pedalų, kad būtumėte pasiruošę bet kada sureaguoti.**



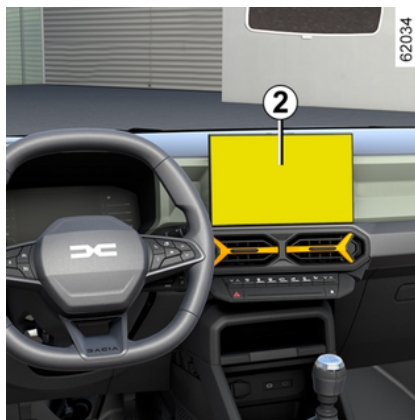
# AUTOMOBILIO STATYMO PAGALBA

## Atbulinės eigos kamera

### Veiksmai

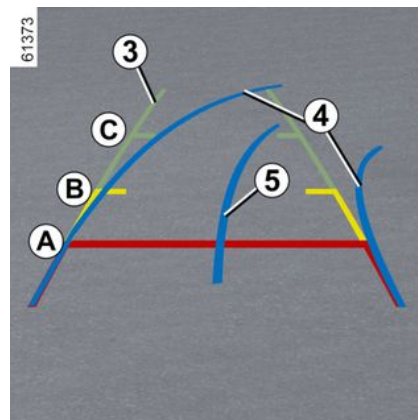


Ijungus atbulinės eigos pavarą, kamera **1**, esanti automobilio gale, perduoda aplinkos už automobilio vaizdą multimedijos terpės ekrane **2** kartu su trimis kreipiančiosiomis linijomis **3**, **4** arba **5** (fiksuoja, judančia ir priekabos linijomis).



Sistema naudoja dviejų tipų orientacinius kontūrus (judantįjį – judėjimo trajektorijai, o fiksuotąjį – atstumui nustatyti). Kai pasiekama raudona zona, naudokitės buferio atvaizdu, kad tiksliai sustotumėte.

**Pastaba:** stebėkite, kad atbulinės eigos kamera nebūtų uždengta (nešvarumais, purvu, sniegu, kondensacija ir pan.).



### Stacionarios kreipiamosios linijos **3**

Fiksuoti kontūrai sudaryti iš spalvotų **A** ir **B** ir **C** žymių, nurodančių atstumą už automobilio:

- **A** (raudona) už maždaug 30 centimetrų nuo automobilio;
- **B** (geltona) už maždaug 70 centimetrų nuo automobilio;
- **C** (žalia) už maždaug 150 centimetrų nuo automobilio.

Šis kontūras yra fiksuotas ir nurodo automobilio trajektoriją, jei visi ratai sulygiuoti su automobiliu.

### Judanti kreipiančioji linija **4**

Multimedijos ekrane vaizduojama mėlynai **2**. Jis nurodo automobilio trajektoriją pagal vairo padėtį.

# AUTOMOBILIO STATYMO PAGALBA

## Priekabos kreipiančiosios linijos 5

Multimedijos ekrane vaizduojama mėlynai **2**. Nurodo priekabos kablo trajektoriją pagal vairo padėtį. Vairuotojas gali nustatyti priekabos kablo padėtį kuo arčiau priekabos vilkimo galvutės.

### « Priekabos vaizdas »

Jei priekaba yra prijungta, esant įjungtai priekinei pavarai paspauskite „Kamera“ meniu pasaulyje „Transporto priemonė“ multimedijos ekrane **2**, kad kamera **1** galėtų perduoti galinės aplinkos vaizdą maždaug 30 sekundžių.

## Nuostatos



Kai įjungta atbulinės eigos pvara, multimedijos ekrane **2** paspauskite mygtuką „Nustatymai“ ir pridėkite arba

pašalinkite kontūrines linijas bei reguliuokite kameros vaizdo parametrus (ryškumą, kontrastą ir kt.)

Daugiau informacijos rasite daugialypės terpės ekrano naudojimo instrukcijoje.

**i** Įsitikinkite, kad atbulinės eigos vaizdo kamera nėra uždengta (nešvarumais, purvu, sniegu, kondensacija ir pan.).

### „Zoom auto“ funkcija

Jei aptinkama kliūtis už automobilio, funkcija „Zoom auto“ perjungia dabartinį rodinį į galo rodinį iš viršaus.

Jei norite įjungti arba išjungti „Zoom auto“ funkciją, žr. multimedijos sistemos naudotojo vadovą.

**i** Ekrane rodomas atvirkščias atvaizdas, kaip užpakalinio vaizdo veidrodyje.

Rémeliai yra atvaizdas, suprojektuotas ant plokščio paviršiaus. Į šią informaciją reikia nekreipti dėmesio, kai ji persidengia su vertikaliu objektu arba objektu ant žemės.

Daiktai, kurie pasirodo prietaisų skydelio ekrane, gali būti iškraipyti.

Esant per ryšiam apšvietimui (sniegas, ryški saulė ir pan.), vaizdo kameros vaizdas gali būti iškraipytas.

Jeigu atidaryta arba ne iki galo uždaryta bagažinė, pasirodo pranešimas „Bagažinė atvira“.

## Sistemos išjungimas

Sistema gali būti išjungta:

- kai automobilis važiuoja didesniu nei 20 km/h greičiu;
- netrukus po to, kai buvo išjungta atbulinės eigos pvara.

## Veikimo sutrikimai

Kai įjungta atbulinės eigos pvara, jei sistema aptinka veikimo triktį, multime-

# AUTOMOBILIO STATYMO PAGALBA

dijos ekrane **2** laikinai rodomas juodas ekranas.

Tą galėjo sukelti gedimas, turintis poveikio vaizdo kamerei arba ekranui (aiškumas, fiksuotas vaizdas, uždelstas ryšys ir pan.).

Jei juodas ekranas rodomas toliau, pasitarkite su patvirtintu prekybos atstovu.

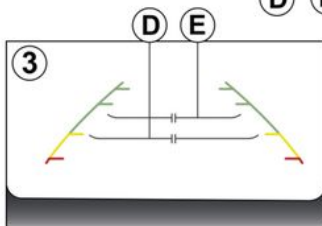


Ši funkcija yra papildoma pagalba. Ji jokiū būdu negali sumažinti vairuotojo budrumo ir neatleis-

džia jo nuo atsakomybės.

Vairuotojas visada turi būti pasiruošęs netikėtumams: jis turi įsitiškinti, kad nėra jokių manevruoti kliudančių nedidelių, siaurų judančių kliūčių (pavyzdžiui, vaikų, gyvūnų, vežimėlių, dviračių, akmenų, stulpelių ir pan.) nematomojoje zonoje.

## Nustatyto atstumo ir faktinio atstumo skirtumas

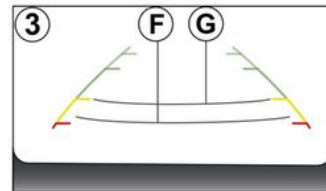
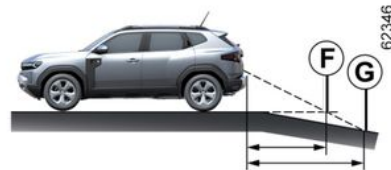


## Važiavimas atbuline eiga stataus šlaito įkalnės link

Fiksuoti pagalbiniai kontūrai **3** rodo atstumus arčiau nei jie yra iš tiesų.

Ekrane matomi objektai iš tiesų šlaite yra toliau.

Pavyzdžiui, jei ekrane rodoma, kad objektas yra už **D**, faktinis objekto atstumas yra **E**.



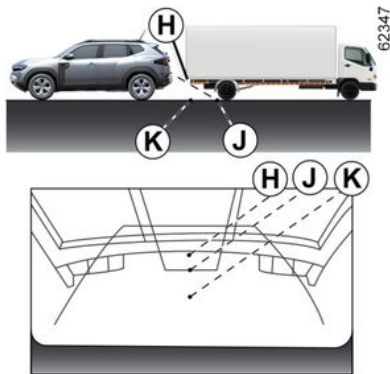
## Važiavimas atbuline eiga stataus šlaito nuokalnės link

Fiksuoti pagalbiniai kontūrai **3** rodo atstumus toliau nei jie yra iš tiesų.

Todėl ekrane matomi objektai iš tiesų šlaite yra arčiau.

Pavyzdžiui, jei ekrane rodoma, kad objektas yra už **G**, faktinis objekto atstumas yra **F**.

## AUTOMOBILIO STATYMO PAGALBA

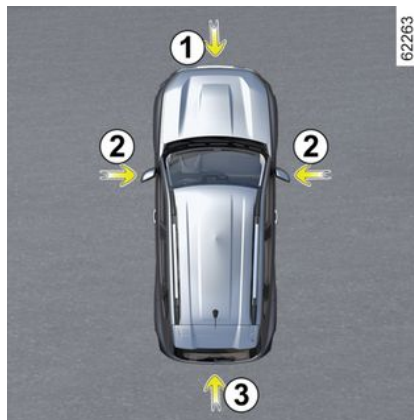


### Važiavimas atbuline eiga kyšančio objekto link

Padėtis **H** atrodo esanti toliau nei padėtis **J** ekrane. Tačiau padėtis **H** yra tokiu pačiu atstumu kaip padėtis **K**.

Fiksuotais ir judamais pagalbiniais kontūrais nurodyta trajektorija buvo nustatyta neatsižvelgiant į objekto aukštį. Todėl kyla pavojus, kad automobilis atsitrenks į objektą, kai atbuline eiga judės padėties **K** link.

### Kelių vaizdų kamera



Jei automobilyje yra sumontuotos, keturios vaizdo kameros **1**, **2** ir **3**, esančios priekiniame buferyje, durų veidrodėliuose ir bagažinėje, padeda atlikti sudėtingus manevrus.



Kameros perduoda keturis atskirus vaizdus į **4** ekraną, todėl galima apžiūrėti plotą aplink transporto priemonę.

**Pastaba:** patikrinkite, ar vaizdo kameros nėra uždengtos (purvu, dumblu, sniegu, kondensacija ir pan.).

# AUTOMOBILIO STATYMO PAGALBA



Ši funkcija yra papildoma pagalba. Ji jokiū būdu negali sumažinti vairuotojo budrumo ir neatleidžia jo nuo atsakomybės. Vairuotojas visada turi būti pasiruošęs netikėtumams: jis turi įsitikinti, kad nėra jokių manevruoti kliudančių nedidelių, siaurų judančių kliūčių (pavyzdžiui, vaikų, gyvūnų, vežimėlių, dviračių, akmenų, stulpelių ir pan.) nematomojoje zonoje.

## Sistemos įjungimas

Įjungus degimą, sistemą galima aktyvinti:

- automatinio režimu, perjungiant į atbulinės eigos pavarą: sistema įjungia ir kamerą, esanti ant bagažinės dangčio, perduoda į 4 ekraną už transporto priemonės esančios srities vaizdą;
- rankiniu režimu, kai automobilis sustabdytas ir variklis veikia, pasaulyje „Transporto priemonė“ multimedijos ekrane 4, paspauskite meniu „360° kamera“ ir multimedijos ekrane bus parodytas priekio vaizdas.

**Pastaba:** priklausomai nuo transporto priemonės, tam tikrus nustatymus galima reguliuoti iš ekrano 4. Žr. multimedijos instrukcijas.

## Automatinis režimas



Automatinis režimas įjungiamas, kai įjungta atbulinės eigos pavarą, o ekrane 4 rodomas galinės kameros vaizdas. Kai greitai perjungama iš atbulinės eigos pavaros į priekinės eigos pavarą, 4 ekrane rodomas vaizdas, perduodamas iš priekinės kameros.

Automatinis režimas išjungiamas:

- meniu pasirinkus kitą kameros vaizdą 4 ekrane;
- automatiškai, kai tik pasiekiate maždaug 12 km/h greitį;

– netrukus po to, kai buvo išjungta atbulinės eigos pavarą.

## Rankinis režimas

Norėdami ją įjungti, meniu pasirinkite pageidaujamos vaizdo kameros rodinį 4 ekrane.

4 ekrane maždaug penkias sekundes rodomas pranešimas, patvirtinantis, kad buvo suaktyvintas rankinis režimas.

Rankinis režimas yra išjungtas:

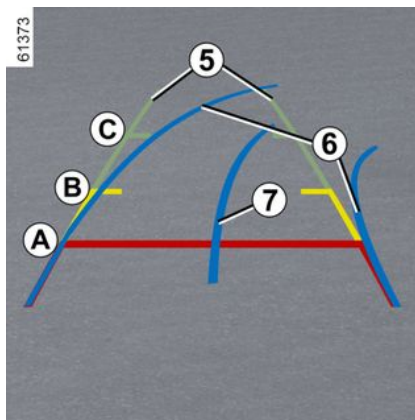
- automatiškai, kai tik pasiekiate maždaug 12 km/h greitį;
- praėjus maždaug 3 minutėms po atbulinės eigos pavaros išjungimo, rankiniu režimu;
- paspaudus mygtuką „Atgal“ išjungus atbulinę eigą, rankiniu režimu.

# AUTOMOBILIO STATYMO PAGALBA

## Atbulinės eigos kamera 3



Automatiškai ar rankiniu būdu įjungus galinio vaizdo kamerą, 4 ekrane rodomas vaizdas iš vaizdo kameros.



### Stacionarios kreipiamosios linijos 5

Fiksuoti kontūrai sudaryti iš spalvotų **A** ir **B** ir **C** žymių, nurodančių atstumą už automobilio:

- **A** (raudona) už maždaug 30 centimetrų nuo automobilio;
- **B** (geltona) už maždaug 70 centimetrų nuo automobilio;
- **C** (žalia) už maždaug 150 centimetrų nuo automobilio.



Multimedijos ekrane rodomas vaizdas gali atrodyti greitesnis nei tikrovėje.

### Judanti kontūrinė linija 6

(priklausomai nuo automobilio versijos)  
Multimedijos ekrane vaizduojama mėlynai 4. Jis nurodo automobilio trajektoriją pagal vairo padėtį.

### Priekabos kreipiančiosios linijos 7

Multimedijos ekrane vaizduojama mėlynai 4. Nurodo priekabos kablio trajektoriją pagal vairo padėtį. Vairuotojas gali nustatyti priekabos kablio padėtį kuo arčiau priekabos vilkimo galvutės.

### « Priekabos vaizdas »

Jei priekaba yra prijungta, esant įjungtai priekinei pavarai paspauskite „Kamera“ meniu pasaulyje „Transporto priemonė“ multimedijos ekrane 4, kad kamera 3 galėtų perduoti galinės aplinkos vaizdą maždaug 30 sekundžių.

### „Zoom auto“ funkcija

Jei aptinkama kliūtis už automobilio, funkcija „Zoom auto“ perjungia dabartinį rodinį į galo rodinį iš viršaus.

Jei norite įjungti arba išjungti „Zoom auto“ funkciją, žr. multimedijos sistemos naudotojo vadovą.



# AUTOMOBILIO STATYMO PAGALBA



Ekrane rodomas atvirkščias atvaizdas, kaip užpakalinio vaizdo veidrodyje.

Rėmeliai yra atvaizdas, suprojektuotas ant plokščio paviršiaus. Į šią informaciją reikia nekreipti dėmesio, kai ji persidengia su vertikaliu objektu arba objektu ant žemės.

Daiktai, kurie pasirodo prietaisų skydelio ekrane, gali būti iškraipyti.

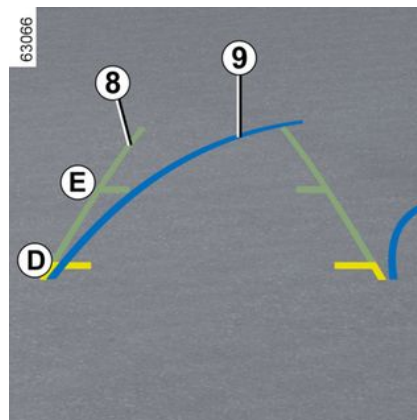
Esant per ryškiam apšvietimui (sniegas, ryški saulė ir pan.), vaizdo kameros vaizdas gali būti iškraipytas.

Jeigu atidaryta arba ne iki galo uždaryta bagažinė, pasirodo pranešimas „Bagažinės dangtis atidarytas“.

## Priekinė kamera 1



Automatiškai ar rankiniu būdu įjungus priekinio vaizdo kamerą, 4 ekrane rodomas vaizdas iš vaizdo kameros.



## Stacionarios kreipiamosios linijos 8

Fiksuota nukreipimo linija sudaryta iš spalvotų žymeklių **D** ir **E**, nurodančių atstumą automobilio priekyje:

- **D** (geltona) maždaug 70 cm atstumu nuo transporto priemonės;
- **E** (žalia) maždaug 150 cm atstumu nuo transporto priemonės.



Multimedijos ekrane rodomas vaizdas gali atrodyti greitesnis nei tikrovėje.

## Judanti kontūrinė linija 9

(priklausomai nuo automobilio versijos)

## AUTOMOBILIO STATYMO PAGALBA

Multimedijos ekrane vaizduojama mėlynai **4**. Jis nurodo automobilio trajektoriją pagal vairo padėtį.

### „Zoom auto“ funkcija

Jei aptinkama kliūtis automobilio priekyje, funkcija „Zoom auto“ perjungia dabartinį rodinį į priekio rodinį iš viršaus.

Jei norite įjungti arba išjungti funkciją „Zoom auto“, žr. multimedijos instrukcijas.



Ekrane rodomas atvirkščias atvaizdas, kaip užpakalinio vaizdo veidrodyje.

Rėmeliai yra atvaizdas, suprojektuotas ant plokščio paviršiaus. Į šią informaciją reikia nekreipti dėmesio, kai ji persidengia su vertikaliu objektu arba objektu ant žemės.

Daiktai, kurie pasirodo prietaisų skydelio ekrane, gali būti iškraipyti.

Esant per ryškiam apšvietimui (sniegas, ryški saulė ir pan.), vaizdo kameros vaizdas gali būti iškraipytas.

Jeigu atidaryta arba ne iki galo uždaryta bagažinė, pasirodo pranešimas „Bagažinės dangtis atidarytas“.

## Šoninės kameros 2



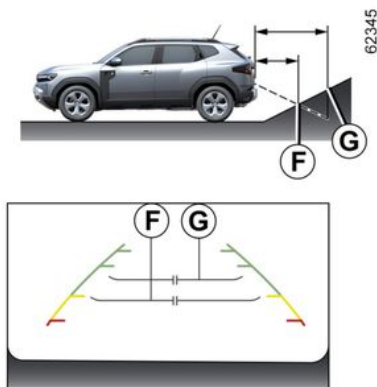
Durų veidrodėliuose sumontuotos kameros **2** perduoda šoninius vaizdus į ekraną **4**.

Norėdami įjungti pageidaujamos vaizdo kameros rodinį, jį pasirinkite ekrane **4**. Norėdami gauti daugiau informacijos, žr. multimedijos įrangos instrukciją.



# AUTOMOBILIO STATYMO PAGALBA

Nustatyto atstumo ir faktinio atstumo skirtumas

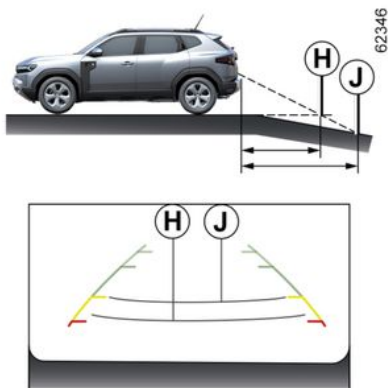


## Važiavimas arba judėjimas atbuline eiga stataus šlaito įkalnės link

Fiksuoti pagalbiniai kontūrai **5** rodo atstumus arčiau nei jie yra iš tiesų.

Ekrane matomi objektai iš tiesų šlaite yra toliau.

Pavyzdžiui, jei ekrane rodoma, kad objektas yra už **F**, faktinis objekto atstumas yra **G**.

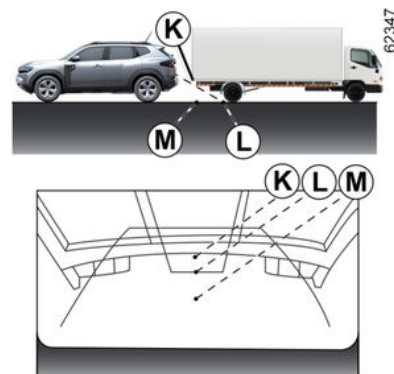


## Važiavimas arba judėjimas atbuline eiga stataus šlaito nuokalnės link

Fiksuoti pagalbiniai kontūrai **5** rodo atstumus toliau nei jie yra iš tiesų.

Todėl ekrane matomi objektai iš tiesų šlaite yra arčiau.

Pavyzdžiui, jei ekrane rodoma, kad objektas yra už **J**, faktinis objekto atstumas yra **H**.



## Važiavimas arba judėjimas atbuline eiga kyšančio objekto link

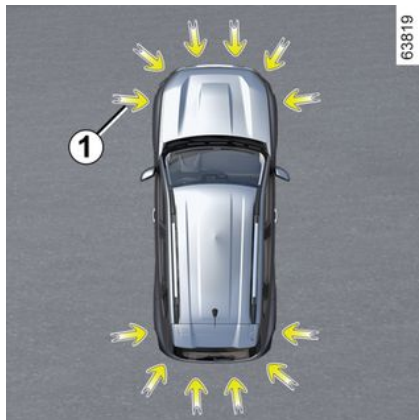
Padėtis **K** atrodo esanti toliau nei padėtis **L** ekrane. Tačiau padėtis **K** yra tokiu pačiu atstumu kaip padėtis **M**.

Fiksuotais ir judamais pagalbiniais kontūrais nurodyta trajektorija buvo nustatyta neatsižvelgiant į objekto aukštį. Todėl kyla pavojus, kad automobilis atsitrenks į objektą, kai atbuline eiga judės padėtis **M** link.

# AUTOMOBILIO STATYMO PAGALBA

## Automobilio statymo sistema

### Įvadas



Ultragarso jutikliai, pažymėti rodyklėmis **1**, įtaisyti buferiuose, kad aptiktų kliūtis šalia automobilio.

Ši funkcija įspėja vairuotoją garso signalais ir ekranu, kuriame rodoma vieta, kurioje buvo aptikta kliūtis.

Kai naudojama tam tikra įranga, sistema aptinka už automobilio, priešais jį ir šonuose esančias kliūtis.

Statymo pagalbos sistema įjungiama tik tuomet, kai automobilis važiuoja mažesniu nei maždaug 10 km/h greičiu.

Ši funkcija neatsižvelgia į vilkimo arba gabenimo sistemas, kurių sistema neatspažįsta.



Ši sistema yra papildoma parama vairuojant. Jokiomis aplinkybėmis ji negali sumažinti vairuotojo budrumo ar jo atsakomybės, manevruojant atbuline eiga. Vairuotojas visada turi būti pasiruošęs netikėtumams: jis turi įsitikinti, kad nėra jokių manevruoti kliudančių nedidelių, siaurų judančių kliūčių (pavyzdžiui, vaikų, gyvūnų, vežimėlių, dviračių, akmenų, stulpelių ir pan.) nematomojoje zonoje.



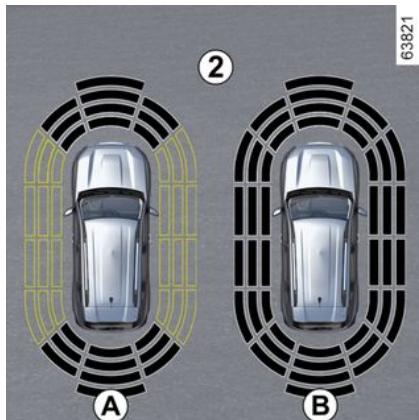
Jei manevruojant sutrenkiamas automobilio pagrinde (pvz., susidūrus su stulpu, pakelto šaligatvio sienele ar koku kitu gatvės statiniu), automobilis gali būti apgadintas (pvz., gali įvykti ašies deformacija ir pan.). Kad išvengtumėte avarijos, patikrinkite automobilį pas markės gamintojo atstovą.

### Ultragarso jutiklių vieta **1**

Pasirūpinkite, kad sritis aplink ultragarso jutiklius, nurodytus rodyklėmis **1**, nebūtų uždengta (nešvarumų, purvo, sniego, blogai sumontuoto / pritvirtinto valstybinio numerio ženklų ir pan.), nebūtų pažeista, pakeista (įskaitant dažymą) arba jos neuždengtų automobilio gale, o kai kuriuose modeliuose – priekyje ar šonuose, pritaisytas priedas.

# AUTOMOBILIO STATYMO PAGALBA

## Veiksmai



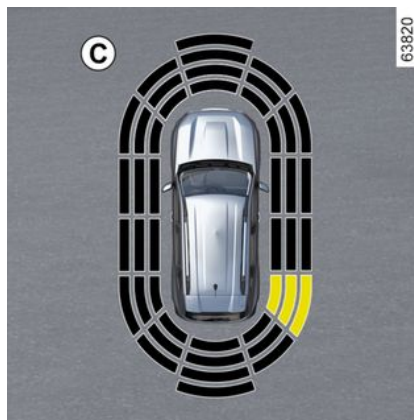
Ekrane **2** kartu su pyptelėjimais rodoma transporto priemonės aplinka.

Kai įtaisyta tam tikra įranga, gali tekti nuvažiuoti kelis metrus, kol įsijungs šoninis aptikimas.

Kai visų zonų fonas pilkas, stebima visa automobilio aplinka:

- **A** ekranas: vyksta automobilio aplinkos analizė;
- **B** ekranas: automobilio aplinkos analizė atlikta.

### Kliūčių aptikimas



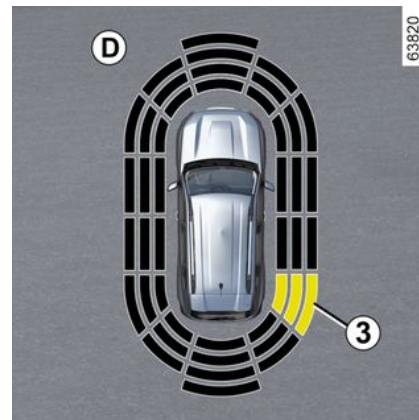
Sistema gali aptikti daugumą kliūčių, esančių netoli automobilio galo, o priklausomai nuo įrangos – šalia automobilio priekio ir šonų.

Garso signalo dažnis didėja automobiliui artėjant prie kliūtis, kol jis tampa ištisiniu pypsėjimu, kai iki šonuose esančios kliūtis lieka maždaug 20 cm ir maždaug 30 cm iki kliūtis priekyje arba gale.

Rodoma vieta, kurioje aptikta kliūtis (**C** ekranas). Kai kuriuose automobiliuose ši vieta būna žalia, oranžinė (arba geltona, atsižvelgiant į automobilį) arba raudona ir priklauso nuo aptiktos kliūtis artumo.

**i** Jei manevruodami pakeisite trajektoriją, apie pavojų susidurti su kliūtimi gali būti pranešta per vėlai.

**Ypatingas atvejis, kai kliūtys aptinkamos šone**



Priklausomai nuo ratų pasukimo, sistema nustato automobilio trajektoriją ir praneša jums apie tai ar yra galimybė susidurti su šone esančia kliūtimi **3**, ar ne.

Kai aptinkama šone esanti kliūtis:

- Jei yra pavojus susidurti, pasigirsta garso signalai, kurie artėjant prie kliū-

3

# AUTOMOBILIO STATYMO PAGALBA

ties dažnėja. Rodoma vieta, kurioje aptikta kliūtis **3** (**D** ekranas);

– Jei pavojaus susidurti nėra, artėjant prie kliūties garso signalas nepasigirsta. Kai kuriuose automobiliuose rodoma įsiterpianti vieta, kurioje buvo aptikta kliūtis **3**.



Jei manevruodami pakeisite trajektoriją, apie pavojų susidurti su kliūtimi gali būti pranešta per vėlai.

## Ijungimas / išjungimas

**Automobiliai su multimedijos ekranu 4**



„AUTOMOBILIS“ pasaulio multimedijos ekrane **4** paspauskite „Statymo pagalba“ meniu.

Ijunkite arba išjunkite ultragarso jutiklių apimamas sritis.

Daugiau informacijos rasite daugialypės terpės ekrano naudojimo instrukcijoje.

**Pastaba:** kai kuriuose automobiliuose galinės aptikimo zonos išjungti negalima.

**Sistemos aktyvinimas, išjungimas automobilyje įrengtame kelionės kompiuteryje 5**

(priklausomai nuo automobilio versijos)



Automobiliui sustojus:

– **kai automobilis stovi**, paspauskite jungiklį **6** tiek kartų, kiek reikia, kad pa-

siektumėte skirtuką „“; arba

– paspauskite jungiklį **6** ir kelis kartus paspauskite valdiklį **7** arba **8**, kol pa-

sieksite meniu „“;

– paspauskite jungiklį **9** „OK“;

– kelis kartus paspauskite valdiklį **7**

arba **8**, kol pasieksite meniu „“, tada paspauskite jungiklį **9** „OK“;

– kelis kartus paspauskite valdiklį **7**

arba **8**, kol pasieksite meniu „VAIRAV.PAGALBA“, tada paspauskite jungiklį **9** „OK“;

– kelis kartus paspauskite valdiklį **7** arba **8**, kol pasieksite meniu „Parkavimas“, tada paspauskite jungiklį **9** „OK“;

– paspauskite jungiklį **9** „OK“ dar kartą ir įjunkite arba išjunkite funkciją:



funkcija įjungiama;



funkcija išjungiama.

**Pastaba:** kai kuriuose automobiliuose galinės aptikimo zonos išjungti negalima.

**Automatinis statymo pagalbos išjungimas**

Sistema išsijungia:

# AUTOMOBILIO STATYMO PAGALBA

- kai automobilio greitis viršija maždaug 10 km/h;
- atsižvelgiant į automobilį, kai automobilis stovi ilgiau nei maždaug penkias sekundes ir tuomet aptinkama kliūtis (pvz., įstrigus spūstyje ir pan.);
- kai nustatyta į padėtį **N** arba **P**;
- kai aptinkama veikimo triktis.

**Pastaba:** kai kuriuose automobiliuose, jei prie automobilio pritvirtintas vilkimo kablys, kurį sistema atpažįsta, išjungiam tik galinė pagalbinė automobilio statymo funkcija.

## Reguliavimas



Saugumo sumetimais viską sureguliuokite automobiliui stovint.



Kiekvieną kart užvedus variklį, naudojant šią funkciją grąžinama pastarąjį kartą išjungus variklį išsaugota suaktyvinimo būsena.

## Nustatymų reguliavimas multimidijos ekrane 4



Automobiliui stovint, multimidijos ekrane 4 esančiame pasaulyje „Transporto priemonė“ paspauskite meniu „Statymo pagalba“.

Daugiau informacijos rasite daugialypės terpės ekrano naudojimo instrukcijoje.

### Nustatymai iš kelionės kompiuterio 5

(priklausomai nuo automobilio versijos)



– **kai automobilis stovi**, paspauskite jungiklį 6 tiek kartų, kiek reikia, kad pasiektumėte skirtuką „



“; arba

– paspauskite jungiklį 6 ir kelis kartus paspauskite valdiklį 7 arba 8, kol pasieksite meniu



“;

– paspauskite jungiklį 9 „OK“;

– kelis kartus paspauskite valdiklį 7

arba 8, kol pasieksite meniu „



“, tada paspauskite jungiklį 9 „OK“;

– kelis kartus paspauskite valdiklį 7

arba 8, kol pasieksite meniu „VAIRAV.PAGALBA“, tada paspauskite jungiklį 9 „OK“;

# AUTOMOBILIO STATYMO PAGALBA

– kelis kartus paspauskite valdiklį **7** arba **8**, kol pasieksite meniu „Parkavimas“, tada dar kartą paspauskite jungiklį **9** „OK“;

## Sistemos garso išjungimas

(priklausomai nuo automobilio versijos)  
Jjunkite arba išjunkite statymo pagalbos garšą.

**Pastaba:** jei nutildysite garšą, artėjant prie kliūties, būsite įspėti tik ekrane.

## Statymo pagalbos garsumas

Sureguliuokite pagalbinės automobilio statymo sistemos garsumą naudodami garsumo juostą.



Kiekvieną kartą užvedus variklį, naudojant šią funkciją grąžinama pastarąjį kartą išjungus variklį išsaugota suaktyvinimo būseną.

## Ypatingos aplinkybės

Galite rankiniu būdu išjungti garsinius perspėjimus arba kai kuriuose automobiliuose – atitinkamą aptikimo zoną, kai:

- vilkimo, pervežimo arba priekabos įranga, kurios sistema neatpažįsta, yra priešais ultragarso jutiklius;
- ultragarso jutikliai yra pažeisti.

**Pastaba: jei garsas išjungtas**, ekrane ir toliau bus teikiami nereguliari perspėjimai.

## Veikimo sutrikimai

Kai sistema aptinka veikimo triktį:

- kaskart įjungus atbulinės eigos pavarą pasigirsta maždaug trijų sekundžių trukmės garso signalas, o prietaisų skydelyje pasirodo pranešimas „Statymo jutikl. patikrinti“
- arba sistema neskleidžia jokio garso (nebent ji būtų sąmoningai išjungta) / ekrane nerodomas joks indikatorius įjungus atbulinės eigos pavarą.

Pasirūpinkite, kad ultragarso jutikliai būtų švarūs. Jei gedimas išlieka, pasitarkite su gamintojo atstovu.



Kai automobilis važiuoja mažesniu nei maždaug 10 km/h greičiu, kai kurie triukšmo šaltiniai (motociklai, sunkvežimiai, pneumatiniai kūjai ir pan.) gali įjungti statymo pagalbos sistemos garso signalus.

## Pagalbiniai kontūrai



### **Darbai su sistema / sistemos taisymas**

- Įvykus susidūrimui, ultragarsinių jutiklių padėtis gali pasikeisti, todėl jie gali neveikti tinkamai. Išjunkite funkciją ir kreipkitės į gamintojo atstovą.
- Bet kokius darbus (remonto, keitimo ir pan.) toje vietoje, kur įtaisyti ultragarsiniai jutikliai, turi atlikti kvalifikuoti specialistai. Tik gamintojo atstovas gali atlikti darbus su sistema.

### **Sistemos veikimo sutrikimai**

Tam tikros sąlygos gali trukdyti sistemai veikti ar pabloginti jos veikimą, pavyzdžiui:

- prastos oro sąlygos (lietus, sniegas, kruša, plikledis ir pan.);
- kai kurio tipo triukšmas (motociklo, sunkvežimio, pneumatinio grąžto ir pan.);
- sumontavus nesuderinamą vilkimo rutulį arba kablį.

### **Galimas netikro pavojaus signalas arba įspėjimų nebuvimas**

Jei sistema veikia keistai, pasitarkite su įgaliotuoju gamintojo atstovu.

### **Sistemos veikimo apribojimas**

- Ultragarinio aptikimo zonos visuomet privalo būti švarios, jų jokių būdu negalima keisti, kad sistema veiktų tinkamai.
- Sistema gali neatpažinti nedidelių objektų, judančių šalia automobilio (motociklų, dviračių, pėsčiųjų ir kt.).
- Ši sistema gali neaptikti kliūčių, esančių per arti automobilio.
- Sistema gali neįspėti, kai kitos transporto priemonės arba kliūtys juda gerokai besiskiriančiu greičiu.
- Keičiant trajektoriją manevro metu sistemos pranešimas apie kliūtis gali būti uždelstas



## SKUBIOS PAGALBOS SKAMBUTIS

Jei transporto priemonėje yra įrengta ši funkcija, skubios pagalbos skambutis leidžia automatiškai arba ranka skambinti (nemokamai) skubios pagalbos tarnyboms nelaimingo atsitikimo ar ligos atveju, siekiant sutrumpinti jų atvykimo į vietą laiką.

**Pastaba:** skubios pagalbos skambutis yra prieinamas:

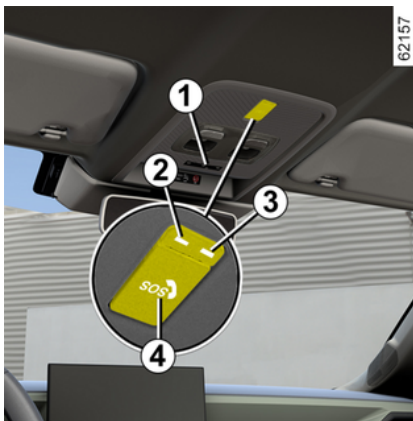
- šalyse, kuriose teikiamos susietos telematikos skubios pagalbos paslaugos ir yra su sistema suderinama infrastruktūra;
- jei geografiniame regione, kuriame vairuojamas automobilis, veikia tinklo ryšys.

Jei naudojate skubios pagalbos skambučio funkciją, kad praneštumėte apie nelaimingą atsitikimą, kurį galite paliudyti, tai reiškia, kad turite sustoti toje vietoje, kur jums tai leidžia eismo sąlygos, kad skubios pagalbos tarnybos galėtų surasti jūsų automobilį ir nustatyti nelaimingo atsitikimo, apie kurį pranešėte, vietą.

Visais atvejais laikykitės šalies, kurioje vairuojate, įstatymų.



Naudokite skubios pagalbos skambutį tik nelaimingo atsitikimo, į kurį patekote arba kurio esate liudininkas, atveju arba jeigu susirgote.



**1** Mikrofonas.

**2** Įspėjamoji sistemos veikimo / trikties lemputė:

– raudona: veikimo triktis.

**3** Įspėjamoji sistemos veikimo lemputė:

– žalia: veikia

(pvz., prieinamas tinklas);

– išjungta: neveikia

(pvz., tinklas nepasiekiamas);

– mirksinti žalia: vyksta pokalbis.

**4** Jungiklis.

**5** Garsiakalbis



Skambutis visada vyksta taip:

- skambinama skubios pagalbos tarnyboms;
- siunčiami su incidentu susiję duomenys (gamintojo plokštelė, skambučio laikas, paskutinės vietos, transporto priemonės kryptis ir kt.);
- užmezgamas balso ryšys su skubios pagalbos tarnybomis;
- jei reikia, iškviečiama skubi pagalba.

Yra du pagalbos skambučio režimai:

- automatinį režimą;
- Rankinis režimas.



# SKUBIOS PAGALBOS SKAMBUTIS

## Automatinis režimas

Įvykus nelaimingam atsitikimui, kai prireikė suaktyvinti apsauginę įrangą (saugos diržo įtempiklius, airbag ir pan.), skubios pagalbos skambutis pradėdamas automatiškai.



Nelaimingo atsitikimo atveju, jei leidžia vietovės ir eismo sąlygos, likite arti transporto priemonės, kad prireikus galėtumėte greitai atsilipti į skambučių centrą kvietimus.

## Rankinis režimas



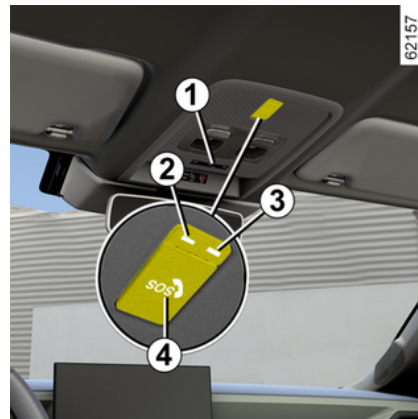
Norėdami skambinti rankiniu būdu:

- trumpai paspauskite atvartą **4**;
- nukreipkite jį į apačią;
- paspauskite mygtuką **6** „SOS“.

Jei mygtukas buvo paspaustas per klaidą, skambutį galima atšaukti palaidant paspaudus mygtuką **6** maždaug dvi sekundes, kol skambinantysis bus sujungtas su skambučių centru.

Jei skambutis sujungtas, tik skambučių centras gali jį nutraukti.

## Veikimo sutrikimai



Kartais skubios pagalbos skambučių funkcija neveikia (pvz., akumuliatorius išsekęs ir pan.).

Kai sistema aptinka veikimo gedimą, įspėjamoji lemputė **2** rodoma raudonai daugiau nei 30 minučių. Kuo greičiau kreipkitės į automobilio gamintojo atstovą.

## SKUBIOS PAGALBOS SKAMBUTIS



Sistema veikia naudodama jai skirtą akumuliatorių.

Akumuliatoriaus galiojimo laikas yra maždaug 4 metai (įspėjamoji lemputė **2** nušvinta raudonai, kad jus informuotų). Kreipkitės į gamintojo atstovą.



Saugiam ir tinkamam sistemos veikimui užtikrinti bet kokius su akumuliatoriumi atliktinus veiksmus (išėmimą, atjungimą ir pan.) turi atlikti kvalifikuotas specialistas.

**Kyla sunkių nudegimų ar elektros smūgio pavojus.**

Turite laikytis priežiūros dokumente nurodytų keitimo intervalų (jų neviršyti).

Akumuliatorius yra specifinis. Pasirūpinkite, kad jis būtų pakeistas į to paties tipo.

Kreipkitės į automobilio gamintojo atstovą.



Nesant avarinio skambučio funkcijos, sistema nėra sekama ir nebus nuolat stebima.

Duomenys yra ištrinami automatiškai ir pastoviai, o sistemoje yra išsaugotos tik trys pastarosios automobilio buvimo vietos.

Duomenys yra siunčiami tik pasinaudojus avarinio skambučio funkcija. Į skambučių centrą siunčiami duomenys yra tvarkomi pagal asmens duomenų apsaugos įstatymus, taikomus jūsų buvimo vietos šalyje. Sistema saugoja veiklos istorinius duomenis tik 13 valandų.

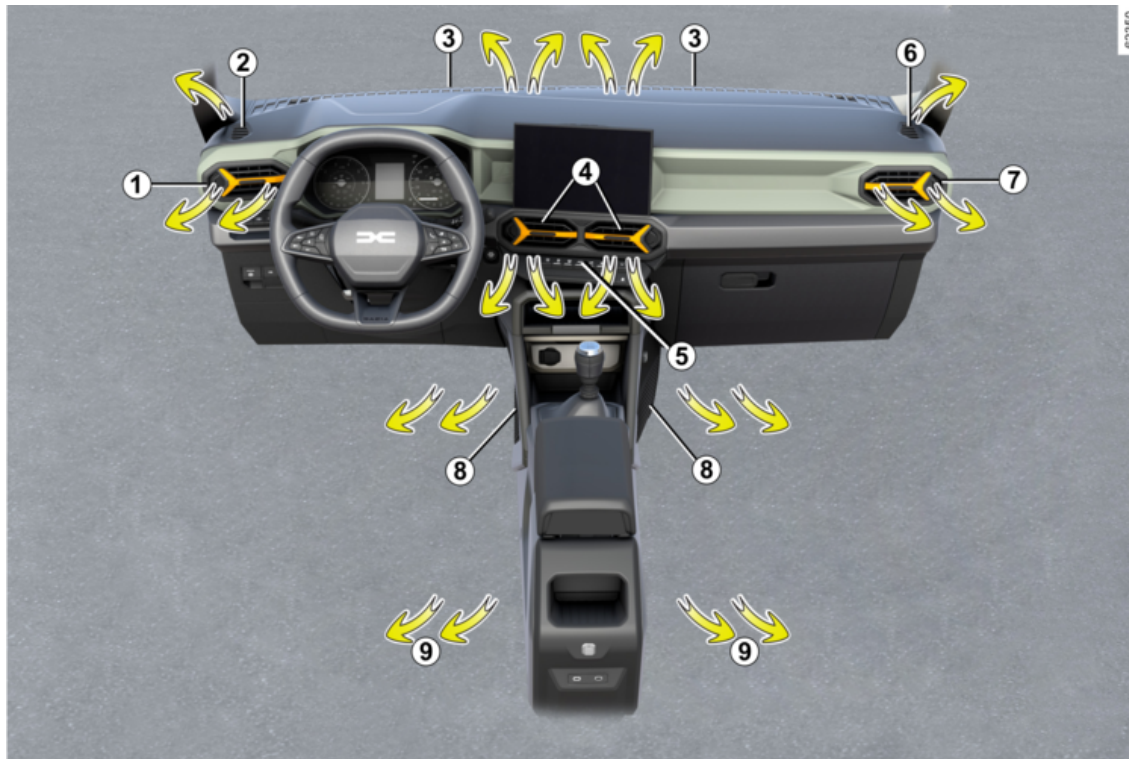
Automobilio savininkas turi teisę peržiūrėti savo duomenis. Jis gali prašyti duomenis ištaisyti, panaikinti arba užblokuoti.



# ORO ANGOS, ŠILDYMAS IR ORO KONDICIONAVIMAS

Ortakiai: oro angos

Oro angos



## ORO ANGOS, ŠILDYMAS IR ORO KONDICIONAVIMAS

- 1** Šoninis kairysis ortakis.
- 2** Kairiojo šoninio lango apipūtimo ortakis.
- 3** Priekinio stiklo apipūtimo ortakis.
- 4** Centriniai ortakiai
- 5** Valdymo skydelis
- 6** Dešiniojo šoninio lango apipūtimo ortakis.
- 7** Šoninis dešinysis ortakis.
- 8** Keleivių priekyje angos kojoms šildytuvai.
- 9** Gale sėdinčių keleivių kojų šildymo angos (atsižvelgiant į automobilio modelį).

# ORO ANGOS, ŠILDYMAS IR ORO KONDICIONAVIMAS

Centriniai 4 ir šoniniai 1 ir 7 ortakiai

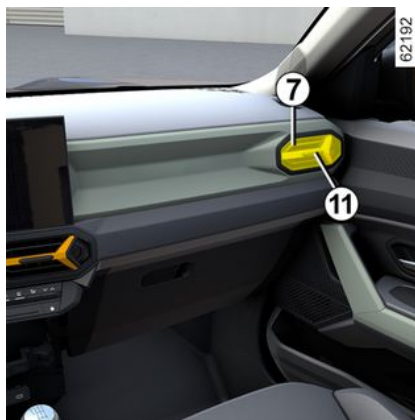


**Oro tiekimas**

**Ortakis 1**

Atidarymas: pastumkite valdiklį **10** link automobilio išorės.

Uždarymas: perkeltite valdiklį **10** link transporto priemonės vidaus tiek, kiek eis.



**Ortakis 7**

Atidarymas: pastumkite valdiklį **11** link automobilio išorės.

Uždarymas: perkeltite valdiklį **11** link transporto priemonės vidaus tiek, kiek eis.



**Ortakiai 4**

Atidarymas: pastumkite valdiklį **12** link automobilio išorės.

Uždarymas: perkeltite valdiklį **12** link transporto priemonės vidaus tiek, kiek eis.



Nieko nekiškite į automobilio ventiliacijos grandinę (pvz., pajutę blogą kvapą ir pan.).

**Gali kilti gedimų arba gaisras.**

# ORO ANGOS, ŠILDYMAS IR ORO KONDICIONAVIMAS



Ant ortakių netvirtinkite jokių daiktų (pvz., telefono laikiklio).

**Galimas apgadinimas.**



Norėdami panaikinti blogą kvapą automobilyje, naudokite tik tam tikslui numatytas sistemas.

Kreipkitės į gamintojo atstovą.

## Galinės vietos

(priklausomai nuo automobilio versijos)



Keleivių kojų šildymo angos **9**.

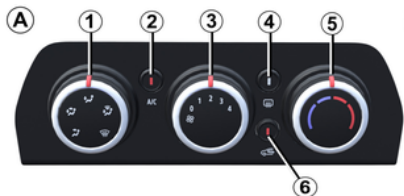


Nieko nekiškite į automobilio ventiliacijos grandinę (pvz., pajutę blogą kvapą ir pan.).

**Gali kilti gedimų arba gaisras.**

## Šildymas, ventiliacija, oro kondicionavimas

### A sistema



### Valdymas

Tai, ar automobilyje yra vieni ar kiti valdikliai, priklauso nuo automobilio įrangos.

1. Oro paskirstymas.
2. Oro kondicionavimo įjungimas ar išjungimas.
3. Ventiliatoriaus greičio nustatymas.
4. Užpakalinio stiklo ir, priklausomai nuo automobilio, galinio vaizdo veidro-

dėlių apledėjimo / aprasojimo šalinimas.

**5.** Oro temperatūros nustatymas.

**6.** Salono izoliavimo / oro recirkuliacijos režimo įjungimas

**Informacija ir naudojimo patarimai**  
➔ 280.

## Oro temperatūros valdymas

Pasukite valdiklį **5** iki pageidaujamos temperatūros. Kuo labiau rodyklė pasislinkusi į raudoną pusę, tuo aukštesnė temperatūra.

## Ventiliatoriaus greičio nustatymas

Pastumkite valdiklį **3** iš 0 į 4. Kuo labiau rankenėlė pasukta į dešinę, tuo daugiau įpučiama oro. Jei norite, kad oras nepatektų į saloną, nustatykite **3** valdiklį ties „0“.

Sistema sustabdyta: oro ventiliacijos sistema salone visiškai išjungta (kai automobilis nejuda), tačiau galite pajusti šią tokį oro srautą automobiliui važiuojant.

# ORO ANGOS, ŠILDYMAS IR ORO KONDICIONAVIMAS

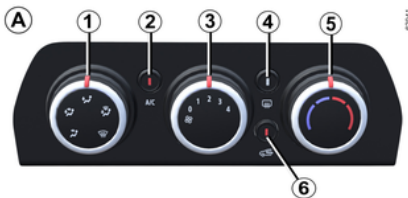


Jei ši oro cirkuliacijos sistema, nustatyta ties 0, veiks ilgesnį laiką, šoniniai langai ir priekinis stiklas gali aprasoti, o neatnaujinamas oras taps tvankus.



Jei ši oro cirkuliacijos sistema veiks ilgesnį laiką, šoniniai langai ir priekinis stiklas gali aprasoti, o neatnaujinamas oras taps tvankus. Todėl kai oro recirkuliacija nereikalinga, patariama grįžti prie įprasto režimo (naudoti išorės orą) vėl paspaudžiant mygtuką **6**.

## Salono izoliavimo / oro cirkuliacijos valdymas



Mygtukas **6** gali būti naudojamas keleivių salono izoliacijai / oro cirkuliacijos funkcijai įjungti (įspėjamoji lemputė įjungta) arba išjungti (įspėjamoji lemputė išjungta).

Tuomet oras traukiamas iš salono, nenaudojant išorinio oro.

## Uždara oro apytaka leidžia:

- atsiriboti nuo išorės (pvz., važiuojant užterštose zonose);
- kuo efektyviau pasiekti pageidaujamos temperatūros salone.

## Dgreitas aprasojimo šalinimas

Valdiklius **1**, **3** ir **6** nustatykite ties padėtimis:

- aprasojimo šalinimas
- maksimalus vėdinimo greitis;
- išorės oras.

Kondicionierius padeda greičiau pašalinti aprasojimą.

## Galinio stiklo šildymas



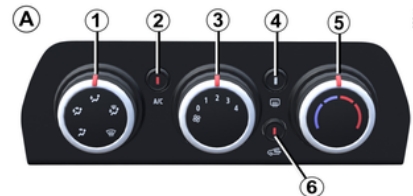
**Veikiant varikliui** paspauskite mygtuką **4** (nušvinta įspėjamoji indikatorius).

Ši funkcija užtikrina, kad bus pašalintas aprasojimas ir apledėjimas nuo užpakalinio stiklo ir, priklausomai nuo automobilio, nuo elektrinių užpakalinio vaizdo veidrodėlių.

Priklausomai nuo automobilio, prietaisas sustoja:

- po sistemos nustatyto laiko (indikatoriaus lemputė dingsta);
- paspaudus mygtuką **4** dar kartą (indikatorinė lemputė užgesa).

## Oro srauto, nukreipto į saloną, paskirstymas



Pasukite valdiklį **1**, kad pasirinktumėte paskirstymo būdą.



oro srovė yra nukreipta pro prietaisų skydelio ortakius.



# ORO ANGOS, ŠILDYMAS IR ORO KONDICIONAVIMAS



Oro srovė nukreipta į prietaisų skydelio ortakius ir keleivių kojas.



Oro srovė dažniausiai kreipiama į keleivių kojas.



Oro srovė paskirstyta tarp priekinių šoninių langų apipūtimo ortakių, priekinio stiklo apipūtimo ortakių ir keleivių kojų.



Oro srautas tuomet nukreipiamas į priekinio stiklo apipūtimo ortakius ir priekinius šoninius stiklus.

## Oro kondicionieriaus jungiklis

Oro kondicionavimas įjungiamas (nušvinta indikatorius) arba išjungiamas (indikatorius užgessta) paspaudžiant mygtuką **2**

Įjungti negalima, jei valdiklis **3** nustatytas ties padėtimi „0“.

### Oro kondicionierius naudojamas:

- oro temperatūrai salone sumažinti;
- greičiau pašalinti aprasojimą.

Oro kondicionierius neveikia, jei išorės temperatūra yra žema.



Naudojant oro kondicionierių padidėja degalų sąnaudos (išjunkite kondicionierių, kai jis nėra būtinas).

## B sistema



## Valdymas

Tai, ar automobilyje yra vieni ar kiti valdikliai, priklauso nuo automobilio įrangos.

1. Oro paskirstymas.
2. Oro kondicionavimo įjungimas ar išjungimas.
3. Ventiliatoriaus greičio nustatymas.
4. Užpakalinio stiklo ir, priklausomai nuo automobilio, galinio vaizdo veidrodėlių apledėjimo / aprasojimo šalinimas.
5. Oro temperatūros nustatymas.
6. Salono izoliavimo / oro recirkuliacijos režimo įjungimas

Informacija ir naudojimo patarimai  
➔ 280.

## Oro temperatūros valdymas

Pasukite valdiklį **5** iki pageidaujamos temperatūros. Kuo labiau rodyklė pasislinkusi į raudoną pusę, tuo aukštesnė temperatūra.

## Ventiliatoriaus greičio nustatymas

Pastumkite valdiklį **3** iš 0 į 4. Kuo labiau rankenėlė pasukta į dešinę, tuo daugiau įpučiama oro. Jei norite, kad oras nepatektų į saloną, nustatykite **3** valdiklį ties „0“.

Sistema sustabdyta: oro ventiliacijos sistema salone visiškai išjungta (kai automobilis nejudą), tačiau galite pastatyti šią tokį oro srautą automobiliui važiuojant.



Jei ši oro cirkuliacijos sistema, nustatyta ties 0, veiks ilgesnį laiką, šoniniai langai ir priekinis stiklas gali aprasoti, o neatnaujinamas oras taps tvankus.

# ORO ANGOS, ŠILDYMAS IR ORO KONDICIONAVIMAS

## Salono izoliavimo / oro cirkuliacijos valdymas



Svirtis **7** leidžia įjungti ir išjungti keleivių salono izoliaciją / oro recirkuliaciją. Nušvinta įspėjamoji lemputė **6**, patvirtinanti veikimą.

Tuomet oras traukiamas iš salono, nenaudojant išorinio oro.



Jei ši oro cirkuliacijos sistema veiks ilgesnį laiką, šoniniai langai ir priekinis stiklas gali aprasoti, o neatnaujinamas oras taps tvankus.

Todėl rekomenduojame grįžti prie įprasto oro kondicionavimo (oras iš lauko) režimo, kai tik uždaras oro apytakos nebereikia. Tai padarysite pasukdami valdiklį **7** dešinėn.

- atsiriboti nuo išorės (pvz., važiuojamas užterštose zonose);
- kuo efektyviau pasiekti pageidaujamos temperatūros salone.

## Dgreitas aprasojimo šalinimas

Valdiklius **1**, **3** ir **7** nustatykite ties padėtimis:

- aprasojimo šalinimas
- maksimalus vėdinimo greitis;
- išorės oras.

Naudojant oro kondicionierių pagreitėja atitirpinimas.

## Galinio stiklo šildymas



**Veikiant varikliui** paspauskite mygtuką **4** (nušvinta įspėjamoji indikatorius).

Priklausomai nuo automobilio, ši funkcija užtikrina, kad bus pašalintas aprasojimas ir apledėjimas nuo galinio vaizdo veidrodėlių.

Priklausomai nuo automobilio, prietaisas sustoja:

- po sistemos nustatyto laiko (indikatoriaus lemputė dingsta);
- paspaudus mygtuką **4** dar kartą (indikacinė lemputė užgesa).

## Oro srauto, nukreipto į saloną, paskirstymas



Pasukite valdiklį **1**, kad pasirinktumėte paskirstymo būdą.



Oro srovė yra nukreipta pro prietaisų skydelio ortakius.



Oro srovė nukreipta į prietaisų skydelio ortakius ir keleivių kojas.



Oro srovė dažniausiai kreipiama į keleivių kojas.



Oro srovė paskirstyta tarp priekinių šoninių langų apipūtimo ortakio, priekinio stiklo apipūtimo ortakio ir keleivių kojų.



Oro srautas tuomet nukreipiamas į priekinio stiklo apipūtimo ortakius ir priekinius šoninius stiklus.

## Uždara oro apytaka leidžia:

# ORO ANGOS, ŠILDYMAS IR ORO KONDICIONAVIMAS

## Oro kondicionieriaus jungiklis

Oro kondicionavimas įjungiamas (nušvinta indikatorius) arba išjungiamas (indikatorius užgessta) paspaudžiant mygtuką **2**

Įjungti negalima, jei valdiklis **3** nustatytas ties padėtimi „0“.

### Oro kondicionierius naudojamas:

- oro temperatūrai salone sumažinti;
- greičiau pašalinti aprasojimą.

Oro kondicionierius neveikia, jei išorės temperatūra yra žema.



Naudojant oro kondicionierių padidėja degalų sąnaudos (išjunkite kondicionierių, kai jis nėra būtinas).

## Automatinis oro kondicionavimas

### Rankenėlės (priklausomai nuo automobilio)



**1.** Vairuotojo šildymo temperatūros indikatorius (**A** konfigūracija).

**2.** Ventiliatoriaus greičio indikatorius.

**3.** Vairo šildymo įjungimo valdiklis.

**4.** Vairuotojo šildomos sėdynės įjungimo valdiklis.

**5.** Oro kondicionieriaus įjungimo valdiklis.

**6.** Keleivio šildomos sėdynės įjungimo valdiklis.

**7.** Šildomo priekinio stiklo aktyvinimo valdiklis.

**8.** Salono oro paskirstymo indikatorius.

**9.** Sistemos sustabdymas.

**10.** Oro paskirstymo valdymas salone.

**11.** „A / C MAX“ funkcijos įjungimo valdiklis.

**12.** Oro recirkuliacija.

**13.** Oro kondicionavimo aktyvinimo valdymas režimu AUTO (**A** konfigūracija).

**14.** Užpakalinio stiklo ir, priklausomai nuo automobilio, galinio vaizdo veidrodėlių apledėjimo / aprasojimo šalini-mas.

**15.** Aiškaus matymo funkcija.

**16.** Ventiliatoriaus greičio nustatymas ir sistemos stabdymas.

**17.** Vairuotojo pusės oro temperatūros nustatymas.

## Sistemos įjungimas

Paleidus variklį, sistema sugrįžta į pastutinę naudotą programą.

Sistema taip pat veikia pastačius automobilį.

Paspaudę mygtuką **13** (**A** konfigūracija) įjunkite sistemą arba nustatykite valdiklį **16**, kad pasirinktumėte norimą ventiliatoriaus greitį.

## Diegimo sustabdymas

Paspauskite mygtuką **9**:

- oro kondicionavimas arba šildymas sustabdomas automatiškai;
- oro kondicionieriaus greitis salone lygus nuliui;
- vis dėlto, automobiliui važiuojant, jaučiamas šiekia tokia oro srovė.

Tokios padėties paprastai reikėtų vengti.

## Oro kondicionieriaus jungiklis

# ORO ANGOS, ŠILDYMAS IR ORO KONDICIONAVIMAS

**5** valdiklis leidžia suaktyvinti (įspėjimo lemputė įjungta) arba pasyvinti (įspėjimo lemputė išjungta) oro kondicionavimą.

Sistemos įjungti negalima, jei ventiliavimo galia yra nulis.

## Oro kondicionierius naudojamas:

- oro temperatūrai salone sumažinti;
- greičiau pašalinti aprasojimą.

**Rekomendacija:** norėdami optimizuoti galimą nuvažiuoti atstumą, išjunkite oro kondicionierių, kai lauko temperatūra yra komfortabili.

## Automatinis režimas



## Konfigūracija A

Automatinė oro kondicionavimo sistema užtikrina (išskyrus ypatingus atvejus) komfortišką aplinką salone ir palaiško gerą matomumą.

Sistema reguliuoja ventiliatoriaus greitį, oro paskirstymą, oro recirkuliaciją, oro kondicionavimo įjungimą ar išjungimą ir oro temperatūrą.

Šis režimą sudaro trys programos, kurias galima pasirinkti:

**AUTO:** optimizuoja pasirinktą komforto lygį pagal išorės sąlygas. Paspauskite **13** mygtuką.

**SOFT:** leidžia sklandžiau ir tyliau pasiekti norimą temperatūros lygį. Paspauskite mygtuką **13**, tada dar kartą spauskite žemyn, kad įjungtumėte režimą **SOFT**.

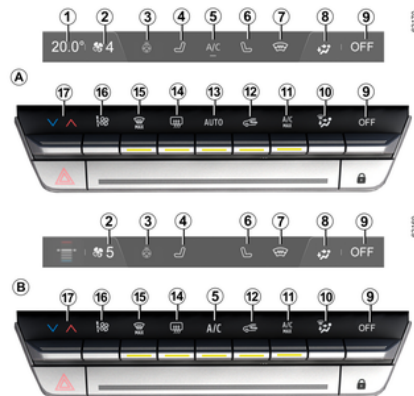
**FAST:** padidina oro srautą salone. Šį režimą rekomenduojama nustatyti, norint optimizuoti galinių sėdynių zonos patogumą. Paspauskite mygtuką **13**, tada dar kartą spauskite aukštyn, kad įjungtumėte režimą **FAST**.

Kai oro kondicionavimas veikia automatinio režimu, sistema sugrįžta į paskutinę naudotą programą.



Jei paspaudžiamas ne **AUTO**, o bet kuris kitas mygtukas, režimas automatiškai išjungiamas.

## Oro paskirstymo salone keitimas



Norėdami pasirinkti oro paskirstymą, vieną ar daugiau kartų paspauskite **10**. Oro pasiskirstymas, pasirinktas **8**, yra rodomas multimėdijos ekrane. Padėty yra šia tvarka:



Oro srautas tuomet nukreipiamas į priekinio stiklo apipūtimo ortakius ir priekinius šoninius stiklus.



Oro srovė paskirstyta tarp priekinių šoninių langų apipūtimo ortakių, priekinio stiklo apipūtimo ortakių ir keleivių kojų.



Oro srovė paskirstyta tarp priekinių langų, priekinio stiklo apipūtimo

# ORO ANGOS, ŠILDYMAS IR ORO KONDICIONAVIMAS

ortakių, prietaisų skydelio ortakių ir keleivių kojų.



Pagrindinė oro srovė yra nukreipta į prietaisų skydelio ortakius.



Oro srovė nukreipta į prietaisų skydelio ortakius ir keleivių kojas.



Oro srovė dažniausiai krepiama į keleivių kojas.

## Oro temperatūros valdymas

Paspauskite **17** mygtuką, tada pasinaudokite skirtuku multimedijos ekrane, kad sureguliuotumėte oro temperatūrą. Kuo labiau rodyklė pasislinkusi į raudoną pusę, tuo aukštesnė temperatūra.

Ilgai naudojant įjungtą oro kondicionierį, gali atsirasti šalčio pojūtis. Norėdami padidinti temperatūrą, paspauskite **17**, tada multimedijos ekrane pakelkite skirtuką aukščiau.

## Ventiliatoriaus greičio nustatymas



Dirbdama automatinio režimu, sistema naudoja tinkamiausią kiekį oro norimam patogumo lygiui pasiekti.

Ventiliatoriaus greitį bet kada galėsite nustatyti paspausdami **16** valdiklį, taip jį padidindami arba sumažindami.

## Aiškaus matymo funkcija

Paspauskite mygtuką **15** ir nušvis įmontuota įspėjamoji lemputė.

Ši funkcija (priklausomai nuo automobilio) leidžia greitai pašildyti priekinį stiklą, galinį stiklą, priekinius šoninius stiklus ir šoninius galinio vaizdo veidrodėlius. Naudojant šią funkciją automatiškai įjungiamas oro kondicionierius ir galinio stiklo šildymas.

Norėdami išeiti iš šios funkcijos, dar kartą paspauskite mygtuką **15** arba mygtuką **13** (A konfigūracija).



Kai kuriuose mygtukuose yra veikimo lemputė, rodanti veikimo būklę.

## Galinio stiklo apledėjimo ir aprasojimo šalinimas

Paspauskite mygtuką **14** ir nušvis įmontuota įspėjamoji lemputė. Ši funkcija leidžia greitai pašalinti aprasojimą nuo užpakalinio lango ir galinio vaizdo veidrodėlių (jei automobilyje ji yra).

Norėdami atsisakyti šios funkcijos, dar kartą paspauskite mygtuką **14**. Nepavykus aprasojimo šalinimas sustoja automatiškai.

## Funkcija „A/C MAX“

Norėdami aktyvinti šią funkciją, paspauskite mygtuką **11**. Norėdami išnaudoti visas šios funkcijos galimybes, išjunkite režimą ECO.

Funkcija „A/C MAX“ leidžia naudotojui pajusti maksimalią oro kondicionavimo sistemos galią be jokių apribojimų ar kompromisų, susijusių su garsu ar per šaltu oru rankoms ir veidui.

Ši funkcija susijusi su automatiniai pakeitimais:

- temperatūros programavimu, kad būtų visiškai šalta;
- oro paskirstymu keleiviams;
- didžiausio galingumo oro srautu;
- oro kondicionavimo įjungimu;
- oro recirkuliacija.

# ORO ANGOS, ŠILDYMAS IR ORO KONDICIONAVIMAS

## Oro cirkuliacijos valdymas (izoliuojant automobilio saloną)



Aprasojimo ir apledėjimo šalinimas visuomet yra svarbesnis nei oro recirkuliacija.

### Rankinis naudojimas

Paspauskite mygtuką **12** ir nušvis įmontuota įspėjamoji lemputė.

Ilgiau naudojant šią sistemą, dėl oro neatsinaujinimo gali atsirasti blogas kvapas, o stiklai gali aprasoti.

Todėl patariama grįžti prie automatinio režimo vėl paspaudžiant mygtuką **12**,

kai oro recirkuliacija nebereikalinga (**A** konfigūracija).

**Norėdami išjungti šią funkciją**, dar kartą paspauskite **12** mygtuką.



Jei ši oro cirkuliacijos sistema veiks ilgesnį laiką, šoniniai langai ir priekinis stiklas gali aprasoti, o neatnaujinas oras taps tvankus. Todėl patariama grįžti prie įprasto režimo (naudoti išorės orą) vėl paspaudžiant mygtuką **12**, kai oro recirkuliacija nebereikalinga.

## Oro kondicionierius: informacija ir naudojimo patarimai

### Patarimai, kaip naudoti

Tam tikrais atvejais (sustojus oro kondicionavimui, esant įjungtai oro recirkuliacijai, nuliniam ar silpnam ventiliatoriaus greičiui ir pan.) galite pastebėti susikaupusių garų ant automobilio stiklų.

Jei yra kondensato, panaudokite „**aiškus matymo**“ funkciją, kad jį pašalintumėte, paskui panaudokite automatinį oro kondicionavimo režimą, kad jis vėl nesusiformuotų.



### Automobiliai su režimu-ECO

Kai režimas ECO įjungtas, gali būti sumažintas automatinio oro kondicionieriaus ➔ **174** efektyvumas.



Nieko nekiškite į automobilio ventiliacijos grandinę (pvz., pajutę blogą kvapą ir pan.).

**Gali kilti gedimų arba gaisras.**

## Degalų sąnaudos

Įprasta, kad degalų sunaudojimas padidėja (ypač miesto centruose) naudojant oro kondicionavimo funkciją.

Automobiliuose, kuriuose nėra automatinės kondicionavimo funkcijos, reikia šį režimą sustabdyti rankiniu būdu, kai jis nebereikalingas.

### Patarimai, kaip sumažinti degalų naudojimą ir apsaugoti aplinką:

Vairuokite įjungtais ventiliatoriais ir uždarytais langais. Jei automobilis buvo paliktas aukštos temperatūros aplinkoje arba saulės kaitroje, keletą minučių

# ORO ANGOS, ŠILDYMAS IR ORO KONDICIONAVIMAS

prieš užvesdami pravėdinkite jį, kad neliktų viduje karšto oro.

## Techninė priežiūra

Automobilio priežiūros knygelėje rasite tikrinimo periodiškumo nuorodas.



Reguliariai naudokite oro kondicionavimo sistemą, netgi esant šaltam orui, paleisdami ją bent kartą per mėnesį maždaug 5 minutėms.

## Veikimo sutrikimai

Bet kuriuo atveju pastebėję sistemos sutrikimus pasitarkite su markės gamintojo atstovu.

– **Stiklų šildymo, aprasojimo šalinimo ir oro kondicionavimo efektyvumo sumažėjimas.**

Tai gali nutikti dėl salono filtro kasetės užkimšimo.

– **Šaltas oras netiekiamas.**

Patikrinkite, ar rankenėlės gerai pasuktos, ar neperdegę saugikliai. Jei taip, nutraukite jo veikimą.

## Hybrid modelių specialios funkcijos

Transporto priemonės oro kondicionavimo sistema taip pat naudojama traukos baterijai aušinti. Kad išsaugotumė-

te savo transporto priemonės traukos baterijos tarnavimo laiką.

Ilgalaikis oro kondicionavimo efektyvumo sumažėjimas gali sukelti ankstyvą traukos baterijos gedimą.

## Vanduo po automobiliu

Ilgai naudojant oro kondicionavimo sistemą, vandens buvimas po automobiliu yra įprastas dalykas. Tai įvyksta dėl kondensacijos.

## Šaldymo skystis



Šaltnešio sistemoje (kurioje kai kurie komponentai yra hermetiškai užsandarinti) gali būti fluorintų šiltnamio efektą sukeliančių dujų.

Priklausomai nuo automobilio, etiketėje **A** variklio skyriuje rasite tolesnę informaciją.

Ar tokia informacija yra ir kur jos vieta etiketėje **A** priklauso nuo automobilio.



## Šaldymo skysčio tipas



## (XXX) Alyvos tipas oro kondicionavimo sistemoje



## Degus produktas



## Žr. automobilio naudotojo vadovo priedą



## Techninė priežiūra

|                                             |                                                                  |
|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| x,xxx kg                                    | (1) Aušalo kiekis, esantis automobilyje.                         |
| Visuotinio atšilimo potencialas (VAP) xxxxx | (2) Globalinio šiluminio šildymo potencialas (CO2 ekvivalentas). |
| CO2 ekvivalentas x,xxx t                    | (3) Kiekis, išreikštas svoriu ir CO2 ekvivalentu.                |

## Papildoma informacija

Atsižvelgiant į žymą ir aušalo tipą:

## Šaldymo skystis R-1234yf

## ORO ANGOS, ŠILDYMAS IR ORO KONDICIONAVIMAS

- (1) 0,475 kg
- (2) GWP 0.501
- (3) 0,0002 t



**Neatidarinėkite šaltne-  
šio sistemos.** Ji pavojin-  
ga akims ir odai.

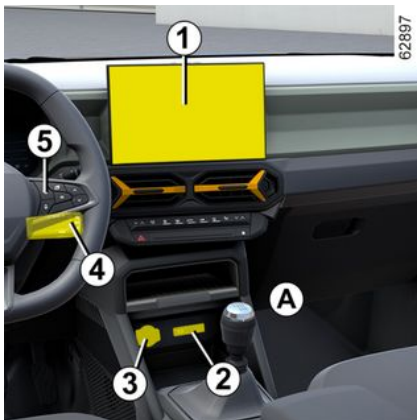


Prieš atlikdami kokius  
nors veiksmus variklio  
skyriuje, turite išjungti  
degimą ➔ **147 ➔ 149.**



# GARSO IR VAIZDO PRIETAISAI

## Daugialypės terpės nustatymai



Tai, ar šie įrenginiai įrengti, ir jų vieta priklauso nuo automobilio daugialypės terpės įrangos.

1. Multimedijos ekranas.
2. USB–C multimedijos jungtys centre pulte **A** arba **B**.
3. Priedų lizdas ➔ 293.
4. Valdiklis po vairu.
5. Balso komanda.
6. Multimedijos lizdai USB–C keičiamams gale.



### Telefono naudojimas

Taip pat dėl Jūsų pačių saugumo patariame visada atsi- žvelgti į eismo sąlygas ir nesinaudoti šia įranga vairuojant.

## Multimedijos prievadas



USB–C multimedijos prievadus **2** ir **6** galima naudoti papildomai įrangai, kurios galimumas vienam lizdai turi neviršyti 12 vatų (5 voltų įtampos), įkrauti.

**Pastaba:** multimedijos prievadus USB–C **2** taip pat galima naudoti duomenims perduoti.



Daugiau informacijos rasite daugialypės terpės ekrano naudojimo instrukcijoje.

## GARSO IR VAIZDO PRIETAISAI



Junkite tik prietaisus, kurių maksimali galia yra 12 vatų.

**Gali kilti gaisras.**

## LAISVŲ RANKŲ ĮRANGOS VALDYMAS

4



Naudokite mikrofoną **7** ir vairo kolonėlės valdiklį **4**.



### Telefono naudojimas

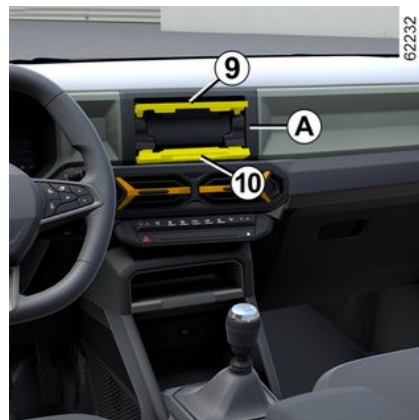
Taip pat dėl Jūsų pačių saugumo patariame visada atsi- žvelgti į eismo sąlygas ir nesinaudoti šia įranga vairuojant.

### Indukcinio įkrovimo vieta **8**



➔ 294.

### Telefono laikiklis **A**

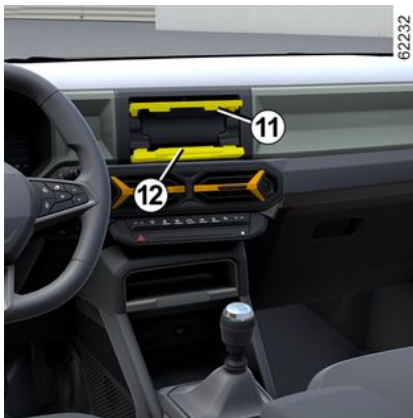


Transporto priemonėms, kuriose įrengtas apatinis liukas **10**, atidarykite jį: pakelkite liuką **9**, padėkite telefoną **13** horizontalioje padėtyje **12** slankiklyje ir nuleiskite liuką **9**, padėdami telefoną slankiklyje **11**.

## GARSO IR VAIZDO PRIETAISAI



Saugumo sumetimais  
viską sureguliuokite au-  
tomobiliui stovint.



Prieš naudodami turite užtikrinti, kad  
telefonas gerai laikytųsi tarp **11** ir **12**  
stovų.



Patikrinkite, ar telefonas  
gerai laikosi telefono lai-  
kiklyje, kad staigiai su-  
kant arba stabdant jis  
neišlėktų ant keleivių.



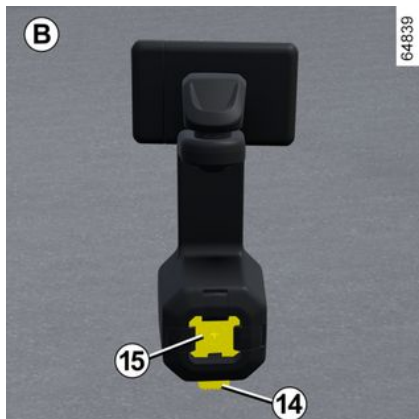
### Telefono naudojimas

Taip pat dėl Jūsų pačių  
saugumo patariame vi-  
sada atsi- žvelgti į eismo  
sąlygas ir nesinaudoti šia įranga  
vairuojant.

## GARSO IR VAIZDO PRIETAISAI

### Nuimamas telefono laikiklis **B**

Kad automobilyje su šia galimybe pritvirtintumėte nuimamą telefono laikiklį **B**, vykdykite šias instrukcijas:



– paspauskite **14** mygtuką telefono laikiklio **B**;



- Telefono laikiklio pagrindą **15** pritvirtinkite prie kelių priedų laikiklio YouClip **16**;
- patraukite gnybtą **19** dešinėn;



- įdėkite telefoną į telefono laikiklį **18**, spausdami fiksuotąjį gnybtą **17**, tada atleiskite gnybtą **19**, kad telefonas gerai laikytųsi tarp gnybtų **17** ir **19**.

Norėdami nuimti nuimamą telefono laikiklį **B**, paspauskite **14** mygtuką.

**Pastaba:** ranka galite pakreipti telefono laikiklį **18** į pageidaujamą padėtį.

Naudokite tik Techninio skyriaus patvirtintą telefono laikiklį.

## GARSO IR VAIZDO PRIETAISAI



Patikrinkite, ar telefono laikiklio pagrindas gerai pritvirtintas ir ar telefonas gerai laikosi telefono laikiklyje, kad staigiai sukant arba stabdant jis neišlėktų ant keleivių.



Saugumo sumetimais viską sureguliuokite automobiliui stovint.



### Telefono naudojimas

Taip pat dėl Jūsų pačių saugumo patariame visada atsi- žvelgti į eismo sąlygas ir nesinaudoti šia įranga vairuojant.



Jei jūsų transporto priemonėje nėra garso sistemos, ją galima sumontuoti ir yra radijui skirtose vietose **20**.



Daugiau informacijos rasite daugialypės terpės ekrano naudojimo instrukcijoje.

# SALONO ĮRANGA

## Elektra valdomas stiklo keltuvas

Šios sistemos veikia įjungus arba išjungus degimą, kol atidaromos kurios nors priekinės durys (yra 3 minučių riba).



### Vairuotojo atsakomybė

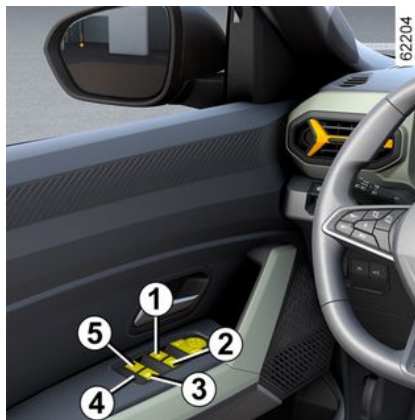
Niekuomet (net ir labai trumpam) nepalikite kortelės ar automobilyje, jei

jame liko vaikas, nesavarankiškas suaugęs asmuo ar gyvūnas.

Jis gali sukelti pavojų sau ar kitiems keleiviams paleisdamas variklį, įjungdamas tokius prietaisus kaip langų kėlikliai arba užrakinti duris. Užstrigus kūno daliai, iškart įjunkite priešingą lango eigą spausdami atitinkamą jungiklį. Įstrigus kūno daliai iškart pakeiskite lango eigą spausdami atitinkamą mygtuką.

**Galimi rimti sužalojimai.**

## Impulsiniai langų kėlikliai



Trumpai nuspauskite arba iki galo patraukite lango jungiklį: langas visiškai užsidarys arba atsідarys. Bet koks jungiklio judesys sustabdys langą.

**Pastaba:** užpakaliniai stiklai nevysiškai nusileidžia.

Iš vairuotojo vietos įjunkite jungiklį:

- 1** vairuotojo pusėje;
- 2** priekyje sėdinčio keleivio pusėje;
- 3** ir **5** keleiviams gale.

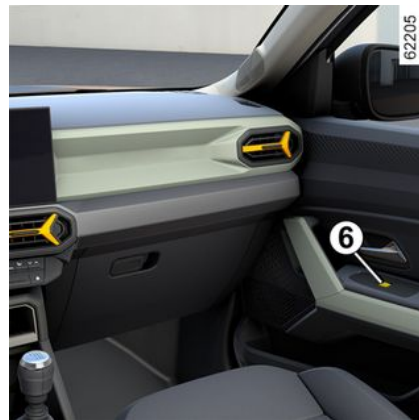


### Keleivių saugumas

Vairuotojas gali išjungti galinių keleivių langų kėliklius paspaudęs jungiklį

**4.** Prietaisų skydelyje įsižiebia tai patvirtinantis pranešimas,

## Priekinio keleivio vieta



Paspauskite jungiklį **6**.

**Pastaba:** jei stiklas susiduria su kliūtimi, kai beveik visai uždarytas (pvz., medžio šaka ir pan.), jis sustoja ir kelis centimetrus atsitraukia.

## SALONO ĮRANGA



Nelaikykite daiktų, atremtų ant praverto lango – gali sugesti langų kėliklis.

### Galinės sėdynės



Paspauskite jungiklį 7.



Uždarydami langus įsitinkinkite, ar iš transporto priemonės nekyšo jokia kūno dalis (pvz., plaštaka, ranka ir pan.).

**Galimi rimti sužalojimai.**

### Negalima naudoti impulsinio elektrinio lango kėliklio

Vieno prisilietimo elektrinis langas turi šiluminį atjungimą: jei kelis kartus paspausite lango jungiklį (daug kartų per kelias minutes), jis persijungs į apsaugos režimą (užrakins langą uždaroje padėtyje).

Galite:

- elektrinio lango jungiklį naudokite trumpai ir maždaug 30 sekundžių intervalais;
- varikliui veikiant langas bus atrakinamas maždaug po 20 minučių noliečiant elektrinio lango jungiklio.

### Nuotolinis langų atidarymo / uždarymo valdymas

Jei iš išorės atrakindami duris **nuspausite ir palaikysite kortelės atrakinimo mygtuką**, automatiškai bus atidaryti visi langai, kuriuose yra elektriniai vienu palietimu valdomi langų kėlikliai.

Jei iš išorės užrakindami duris **nuspausite ir palaikysite kortelės užrakinimo mygtuką**, automatiškai bus uždaryti visi langai, kuriuose yra elektriniai vienu palietimu valdomi langų kėlikliai.

Rekomenduojama sistemą įjungti tik tuomet, kai asmuo gerai mato automobilį, o jo viduje nieko nėra.



Uždarydami langus įsitinkinkite, ar iš transporto priemonės nekyšo jokia kūno dalis (pvz., plaštaka, ranka ir pan.).

**Galimi rimti sužalojimai.**

### Veikimo sutrikimai

Jei langai neužsidaro, sistema pereina į įprastą režimą: atitinkamą jungiklį spauskite tiek kartų, kol visiškai uždarysite langą (langas kils palengva), tuomet palaikykite jungiklį vieną sekundę (uždarymo pusėje), visiškai nuleiskite ir pakelkite stiklus, kad sistema įsijungtų.

Jei reikia, kreipkitės į markės gamintojo atstovą.



# SALONO ĮRANGA

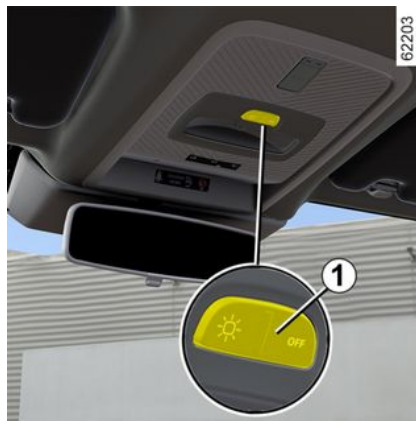
## Rankinis galinio stiklo pakėlimas



Pasukite rankeną **8**, kad nuleistumėte arba pakeltumėte langą iki norimo aukščio.

## Vidaus apšvietimas

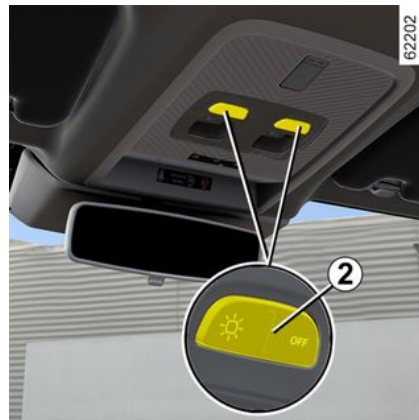
### Vidaus apšvietimas



Paspauskite jungiklį **1**, kad įjungtumėte:

- nuolatinį apšvietimą;
- apšvietimą, įsijungiantį atidarius kurias nors priekines ar, priklausomai nuo automobilio, kurias nors iš keturių durų. jis užgesa tik tuomet, kai durys yra gerai uždarytos;
- lemputė neįsijiebs visai.

## Skaitymo lemputės



### Priekiniai skaitymo taškiniai žibintai **2**

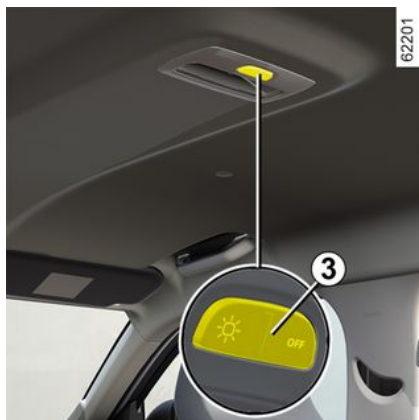
(priklausomai nuo automobilio versijos)

Paspaudus jungiklį **2**:

- nuolatinį apšvietimą;
- apšvietimą, įsijungiantį atidarius kurias nors priekines ar, priklausomai nuo automobilio, kurias nors iš keturių durų. jis užgesa tik tuomet, kai durys yra gerai uždarytos;
- lemputė neįsijiebs visai.



## SALONO ĮRANGA



### Galiniai žemėlapių skaitymo žibintai **3**

(priklausomai nuo automobilio versijos)

Paspaudus jungiklį **3**:

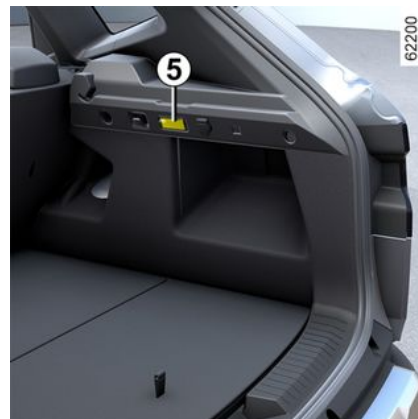
- nuolatinį apšvietimą;
- apšvietimą, įsijungiantį atidarius kurias nors priekines ar, priklausomai nuo automobilio, kurias nors iš keturių durų. jis užgesa tik tuomet, kai durys yra gerai uždarytos;
- lemputė neįsisižiebs visai.

### Priekinės dėklės lemputė **4**



Lemputė **4** užsidega atidarius dangtį.

### Bagažinės žibintas **5**



Šviesa **5**, užsidega atidarius bagažo skyrių.



### Vidaus apšvietimo veikimo automatika

(priklausomai nuo automobilio versijos)

- jei durys atrakinamos naudojant nuotolinį valdiklį, šviesa viduje įjungiama maždaug 30 sekundžių.
- jei kurios nors durys atidarytos (ar blogai uždarytos), kuriam laikui (maždaug 5–10 minučių) lieka degti apšvietimas.
- jei visos durys uždarytos, įjungus degimą palaipsniui gęsta vidaus apšvietimas.

## Skydelis nuo saulės, veidrodėlis, laikymosi rankena

### Skydelis nuo saulės 1



Nuleiskite skydelį nuo saulės **1** ant priekinio stiklo arba atkabinkite jį ir pasukite ant šoninio stiklo.

### Kosmetiniai veidrodėliai 2

Priklausomai nuo automobilio, skydeliuose nuo saulės įrengti kosmetiniai veidrodėliai.

Pakelkite dangtį **3**.

## Dėtuė po skydeliu nuo saulės 4



Čia galima laikyti greitkelių bilietus, žemėlapius ir pan.

## SALONO ĮRANGA

Priekinė 5 ir galinė 6 laikymosi rankenos

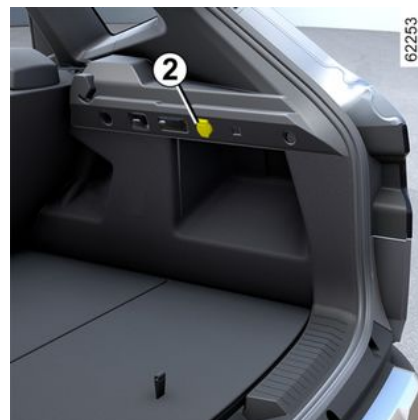


Naudojama įsikibti važiuojant.

Nesinaudokite ja įlipdami ar išlipdami iš automobilio.

### Papildomos įrangos lizdas

Priedų lizdai 1 arba, priklausomai nuo transporto priemonės, 2



Galite naudoti lizdą 1 arba, priklausomai nuo automobilio, lizdą 2.

Jis skirtas įjungti priedams, kuriuos patvirtino mūsų techninis skyrius.



Junkite tik priedus, kurių maksimali galia yra 120 vatų (12 V).

Kai vienu metu naudojami keli priedų lizdai, bendroji prijungtų priedų galia turi būti ne daugiau 180 vatų.

**Gali kilti gaisras.**

## DĖKLĖS IR SALONO VIETOS

### Dėklės priekinėse duryse 1



Nieko negalima palikti ant grindų (vairuotojo vietoje), nes staigiai stabdant daiktai gali patekti po pedalais ir trukdyti jais naudotis.

### Laikymo skyrius centrinėje konsolėje 2



### Centrinio pulto dėtuvė / indukcinio įkrovimo sritis 3



Kai kuriuose automobiliuose simbolis 4 nurodo, kad srityje 3 galima įkrauti telefoną nenaudojant įkrovimo kabelio.

Daugiau informacijos apie indukcinio įkrovimo zoną ieškokite multimedijos instrukcijose.

## DĒKLĒS IR SALONO VIETOS



Kai įkraunate telefoną, svarbu nepalikti jokių daiktų (paleidimo kortelės, USB įrenginio, SD kortelės, kredito kortelės, papuošalų, raktų, monetų ir kt.) indukcinio įkrovimo zonoje **3**. Prieš padėdami telefoną indukcinio įkrovimo srityje **3**, išimkite visas magnetines korteles ar kredito korteles iš telefono dėklo.



Indukcinio įkrovimo srityje **3** palikti daiktai gali perkaisti.

Rekomenduojama juos laikyti specialiai tam skirtose vietose (daiktadėžėse, skydeliuose nuo saulės ir pan.).



Žiūrėkite, kad „atidaryto-se“ dėklėse nebūtų paliktas kietas, sunkus ar smailas daiktas, nes darant posūkį, staigiai stabdant ar patyrus smūgį jis gali užkristi ant keleivių.

### Centrinis laikymo skyrius **5**

#### Vieta puodeliui ar peleninei **6**



Sekite, kad atidarytose daiktadėžėse nebūtų palikta jokių kietų, sunkių ar smailų daiktų, nes darant staigų posūkį, staigiai stabdant ar patyrus smūgį jie gali užkristi ant keleivių.

### Keleivio pusės dėklas



Norėdami atidaryti, patraukite rankeną **7**.



Nieko negalima palikti ant grindų (vairuotojo vietoje), nes staigiai stabdant daiktai gali patekti po pedalais ir trukdyti jais naudotis.

### Laikymo skyrius centrinėje konsolėje **8**



Pakelkite vidurinio ranktūrio dangtį **9**.

## DĖKLĖS IR SALONO VIETOS

### Galinis laikymo skyrius 10



Sekite, kad atidarytose daiktadėžėse nebūtų palikta jokių kietų, sunkių ar smailių daiktų, nes darant staigų posūkį, staigiai stabdant ar patyrus smūgį jie gali užkristi ant keleivių.

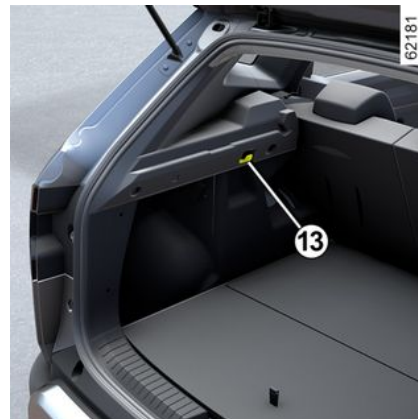
### Priekinių sėdynių laikymo skyriai 12



### Galinių durų dėklė 11



### Krepšių kabliai 13



Maksimali masė vienam kabliukui: 5 kg.

### Kelių priedų laikiklis YouClip 14, 15, 16, 17 ir 18

Priklausomai nuo transporto priemonės, jie yra skirti pritvirtinti kubą **19**, sferą **22**, krepšio kabljį **24** (bagažo skyriuje) arba techninio skyriaus patvirtintus priedus.

Dėl visų patarimų kreipkitės į patvirtintą pardavėją.



## DĒKLĒS IR SALONO VIETOS

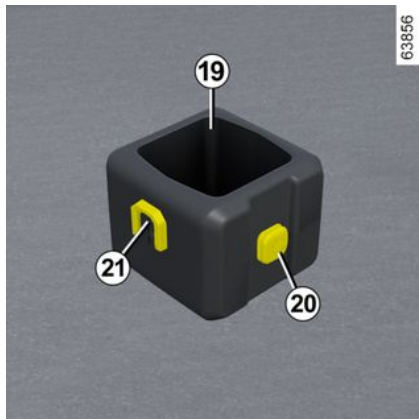


Uztikrinkite, kad priedai YouClip būtu tinkamai sumontuoti taip, kad nelēktu j keleivius staigaus posūkio, stabdymo ar avarijas atveju.



# DĖKLĖS IR SALONO VIETOS

## Kubas 19



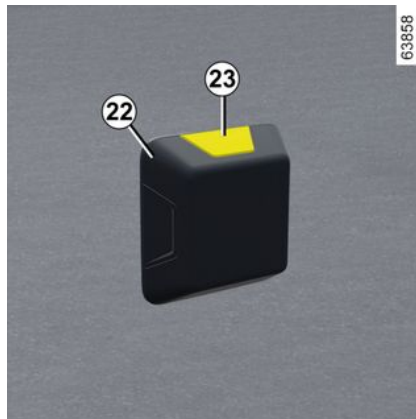
Norėdami sumontuoti pagrindą aprūpintose transporto priemonėse, stumkite kubo pagrindą **21** iš viršaus į apačią ant kelių priedų laikiklio **14** arba **15**.

Kubą galite naudoti kaip puodelių laikiklį.

Norėdami išimti kubą, stumkite kubo pagrindą **21** iš apačios į viršų ant kelių priedų laikiklio.

Maksimalus svoris vienam kabliui: 0,5 kg.

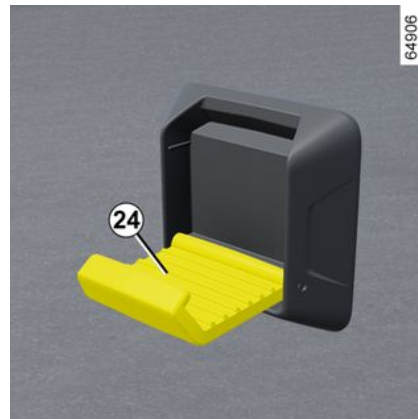
## Lempa 22



Lempą galite pritvirtinti prie kubo pagrindo **20** arba prie vieno iš kelių priedų laikiklių **14**, **15**, **16**, **17** arba **18**.

Paspauskite mygtuką **23**, kad įjungtumėte lempą.

## Krepšių kabliai 24



Krepšių kablį galite pritvirtinti prie kubo pagrindo **20** arba prie vieno iš kelių priedų laikiklių **14**, **15**, **16**, **17** arba **18**.

Maksimalus svoris kabliui ant kubo pagrindo: 1 kg.

Maksimalus svoris kabliui ant pagrindo **14**: 2 kg.

Maksimalus svoris kabliui ant pagrindo **16** arba **17**: 5 kg.

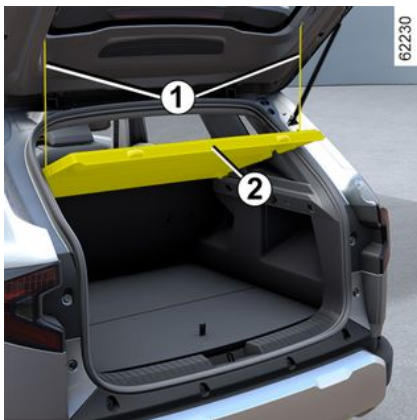


# DAIKTŲ GABENIMAS

## Bagažinė

### Galinė lentyna

#### Išėmimas



Atjunkite dvi virveles **1** nuo bagažo skyriaus durų.

Siuntų lentyną **2** sudaro dvi standžios sekcijos.



Pakelkite daiktų lentyną **2** iki pusės aukščio ir atsekite tvirtinimo elementus **3**, esančius kiekviename lentynos gale.



Šiek tiek pakelkite siuntų lentyną **2** ir patraukite link savęs, laikydami galus. Norėdami įstatyti lentyną į vietą, šiuos veiksmus atlikite atvirkštine tvarka.

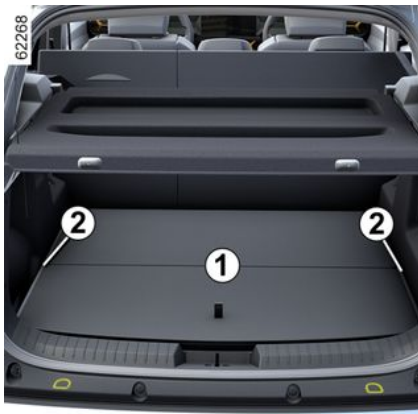


Nedėkite sunkių ar didelį daiktų ant lentynos. Jie gali kelti pavojų važiuojantiems, ypač staigiai stabdant arba automobiliui patekus į avariją.

# DAIKTŲ GABENIMAS

## Dėklės ir kita bagažinės įranga

### Mobiliosios grindys 1



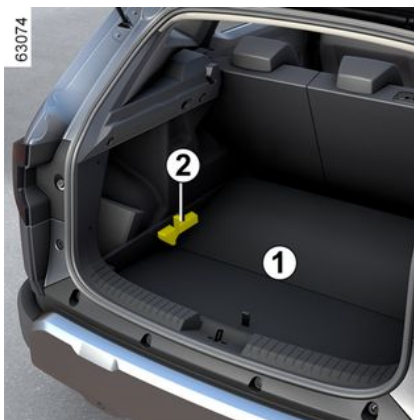
### Pakelta padėtis

Nuleidus galinės išsiskleidusios sėdynės atlošų nugarėlėje esantį dangtį, galima išlyginti grindis ir perskirti bagažinę į dvi dalis.

Išimamas kilimėlis yra įstatytas į pavažą 2.



Didžiausia apkrova, leidžiama ant judančių grindų pakeltoje padėtyje: 100 kg tolygiai paskirstyta.



### Nuleista padėtis

Tai suteikia daugiau vietos daiktams laikyti bagažo skyriuje ir gabenti sunkius krovinius.

- Išimkite mobiliąsias grindis 1;
- įstatykite jį į bagažinę, stumdami po pavažą 2.



### Atskiroji padėtis

Taip bagažo skyrių galite padalyti į dvi atskiras erdves.

# DAIKTŲ GABENIMAS

## Daiktų gabenimas bagažinėje

Gabenamus daiktus sudėkite taip, kad didžioji jų dalis remtųsi į:



galinės sėdynės atlošus įprastiems kroviniams (**A** pavyzdys);



priekinių sėdynių atlošus, kai galinės sėdynės atlošai nulenkti ir gabenami maksimalaus dydžio kroviniai (pvz., **B**).

Pasirūpinkite, kad vežami daiktai būtų vienodai paskirstyti per visą krovinių zoną.

Jei ruošiatės dėti daiktus ant nulenкто atlošo, svarbu prieš tai nuimti galvos atramas, nes tada galėsite žemiau nulenkti atlošą.



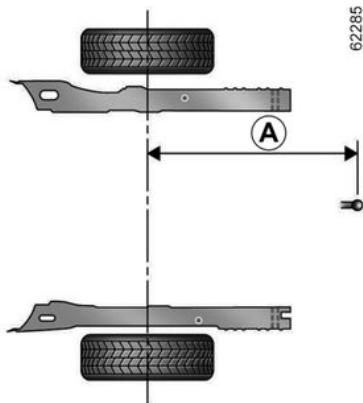
Sunkiausius daiktus visada dėkite tiesiai ant grindų žemoje padėtyje

→ **300/** Jei transporto

priemonė aprūpinta, naudokite tvirtinimo taškus **1**, esančius ant bagažo skyriaus grindų. Bagažas turi būti taip sudėtas, kad, staigiai stabdant, nė vienas daiktas negalėtų pajudėti į priekį ir sužeisti keleivių. Pritvirtinkite galinius saugos diržus, net jei sėdynės neužimtos.

# DAIKTŲ GABENIMAS

## Sukabinimo įrenginys (kablys)



Maksimalus matmuo **A = 953 mm**.



Leistina vilkimo kablo apkrova velkant priekabą, didžiausias velkamos priekabos su stabdžiais ir be stabdžių svoris → 376.

### Vilkimo kablo pasirinkimas ir pritvirtinimas

Didžiausias vilkimo įrangos svoris:

– Vilkimo kablys (skersinis ir kablys), kuris iš pradžių nebuvo pritvirtintas prie transporto priemonės: visas vilkimo skersinio ir tvirtinimo elementų svoris neturi viršyti 23 kg.

Joks nenaudojamas vilkimo įtaisas negali užstoti apšvietimo dalių ar numero lentelės.

Visada turite laikytis tos šalies, kurioje esate, įstatymų, susijusių su eismo saugumu.

Laikykitės įrangos instrukcijų, nurodančių montavimo bei naudojimo sąlygas.

Patariame saugoti šią instrukciją kartu su kitais automobilio dokumentais.

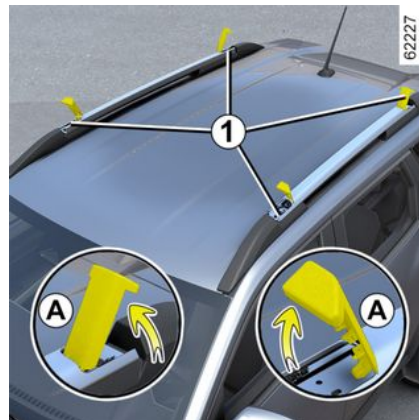


Važiuojant maksimaliai pakrautu (maksimalus leistinas bendras svoris) automobiliu ir velkant priekabą:

- Maksimalus greitis neturi viršyti 100 km/h, o padangų slėgis turi būti padidintas 0,2 baro → 376. Padangos sprogo tikimybė.

## SKERSINIAI ANT STOGO

### Moduliniai stogo strypai



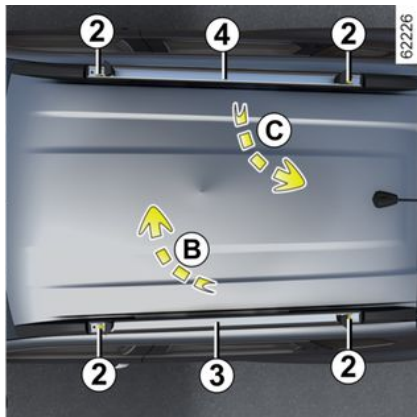
Jei automobilis turi šį įtaisą, tuomet stogo strypus galima tvirtinti skersai

# DAIKTŲ GABENIMAS

(gabenimo padėtis) arba išilgai (standartinė padėtis).

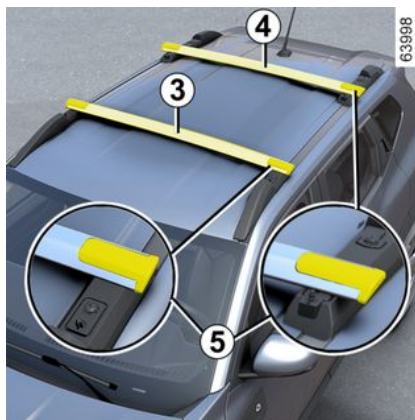
**Jei reikia pakreipti skersinius įžambiai:**

- atsekite sukamuosius gaubtus **1** ir nustatykite juos vertikaliai (**A** veiksmas);
- atlaisvinkite varžtus **2** veržliarakčiu **6**, esančiu dėtuvėje;



- pakelkite strypus **3** bei **4** ir uždėkite juos skersai **5**. Tam strypą pirmiausia reikia dėti priekyje **3** (**B** veiksmas), paskui – užpakalyje **4** (**C** veiksmas).

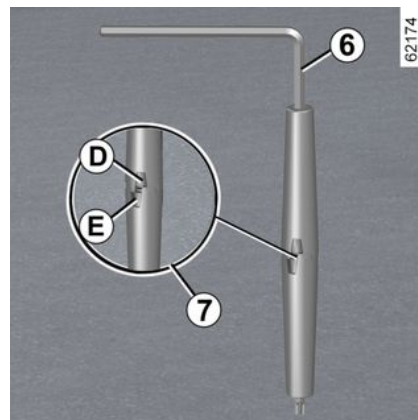
**Pastaba:** įsitikinkite, kad strypai **3** ir **4** uždėti tinkamai.



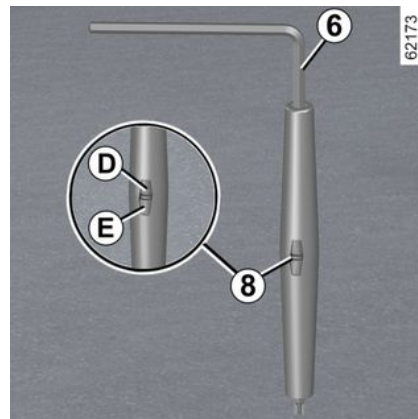
**Leistinas svoris ant stogo strypų: → 376.**



Automobiliams, kuriuose išilginiai arba moduliniai stogo strypai nebuvo sumontuoti gamykloje, ant stogo draudžiama tvirtinti bet kokią gabenimo įtaisą.

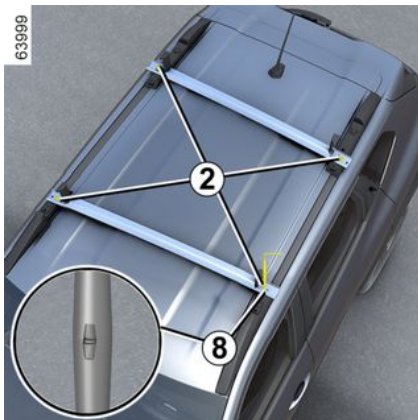


- naudokite įrankį **6**, kad priveržtumėte varžtus **2**: žymos **D** ir **E**, esančios ant įrankio, yra pakreiptos (**7** žyma);



## DAIKTŲ GABENIMAS

- varžtus **2** kuo stipriau užveržkite įrankiu **6**, kol žymos **D** ir **E** ant įrankio **6** susilygiuos (**8** žyma);
- vėl uždėkite sukamuosius gaubtus **1**.



**Pastaba:** strypų **3** ir **4** vietomis sukeisti negalima.



Griežtai draudžiama guldyti stogo skersinius įžambiai (vežimo padėtimi), kai automobilis įvažiuoja į plovyklą su besisukančiais šepčiais.



Įsitikinkite, kad abu moduliniai stogo strypai tinkamai uždėti ir užfiksuoti.



### Skersiniai bagažui ant stogo, tvirtinami skersai

- Didžiausias greitis negali viršyti 130 km/h.
- Kelionės metu patikrinkite skersinių montavimą ir maždaug kas 500 km priveržkite varžtus.



Jei strypai nenaudojami skersinėje padėtyje, juos vėl uždėkite išilgai, kad optimizuotumėte degalų sąnaudas ir išvengtumėte oro keliamo triukšmo.



Jei pametėte, kreipkitės į gamintojo atstovą, iš kurio galėsite įsigyti varžtus **2** įrankį **6**.



Modulinius stogo strypus iš pradžių surenka ir aprobuoja mūsų techninis skyrius.

Jie pateikiami kartu su varžtais **2** ir įrankiu **6**. Juos galima naudoti tik stogo strypams ant automobilio tvirtinti.

Reguliariai tikrinkite moduliųjų skersinių ant stogo būklę (ar skersiniai, tvirtinimo taškai, varžtai ir kt. tinkamoje vietoje). Nenaudokite jų, jei jie pažeisti. Pasitarkite su markės gamintojo atstovu.



## DAIKTŲ GABENIMAS



Patikrinkite, ar prie modulinio stogo strypų pritvirtinti daiktai ir (arba) įranga (stovas dviračiams tvirtinti, stogo bagažinė ir pan.) yra tinkamai išdėstyti, paskirstyti ir pritvirtinti.

### Išilginiai stogo strypai



Kai automobilyje jie yra, galite gabenti daiktus ar tvirtinti papildomus įrenginius (dviračių, slidžių laikiklius ir pan.)

– ant skersinių stogo strypų, kurie savo ruožtu turi būti pritvirtinti prie išilginių stogo strypų **9**;

– tiesiogiai ant išilginių stogo laikiklių.



Kad išsirinktumėte įrangą, pritaikytą jūsų automobiliui, rekomenduojame pasikonsultuoti su gamintojo atstovu. Lai-kykitės gamintojo instrukciją, nurodančią, kaip montuoti įrangą ir ja naudotis.

Patariame saugoti šią instrukciją kartu su kitais automobilio dokumentais.

**Leistinas svoris ant stogo strypų: ➔ 376.**



Automobiliams, kuriuose išilginiai arba moduliniai stogo strypai nebuvo sumontuoti gamykloje, ant stogo draudžiama tvirtinti bet koki gabenimo įtaisą.

### Spoileris F



Draudžiama tvirtinti bet koki gabenimo įtaisą (dviračių bagažinę, bagažo dėžę ir pan.) prie aptako arba galinių durų. Norėdami automobilyje pritvirtinti gabenimo įtaisą, susisiekite su gamintojo atstovu.

# PRIEIGA PRIE VARIKLIO, LYGIAI

## Variklio dangtis



Priklausomai nuo transporto priemonės, patraukite svirtį **1**, kad atidarytumėte.



Prieš atliekant kokius nors veiksmus variklio skyriuje, būtina išjungti variklį (o ne įjungti budėjimo režimą).  
Privalote išjungti degimą ➔ **147**, ➔ **149**.



Atliekant darbus netoli variklio, jis gali būti karštas. Be to, bet kuriuo metu gali pradėti veikti variklio ventiliatorius. Variklio skyriuje apie tai primena indikatorius



**Pavojus susižeisti.**



Atlikdami taisymus po variklio gaubtu, įsitikinkite, kad langų valytuvo rankenėlė rodo sustabdymo padėtį.

**Pavojus susižeisti.**



Prieš atidarydami variklio dangtį arba kai jis atidarytas, niekada neįjunkite variklio paleidimo nuotoliniu būdu ar jo programavimo funkcijų.

**Galite nusideginti ar rimtai susižeisti.**

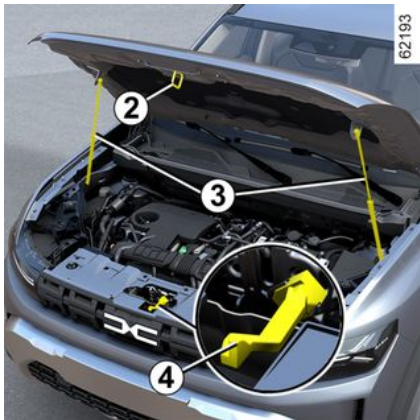


Nesiremkite į variklio dangtį – jis gali netikėtai užsidaryti.



# PRIEIGA PRIE VARIKLIO, LYGIAI

## Variklio dangčio atsarginis atrakinimas



Norėdami atrakinti, šiek tiek pakelkite variklio dangtį ir atleiskite kablį 2, stumdami rankeną 4 į kairę.

## Variklio dangčio atidarymas

Pakelkite variklio dangtį ir nukreipkite jį – variklio dangtį laiko du statramsčiai 3.

## Variklio dangčio uždarymas

Patikrinkite, ar nieko nepalikote variklio skyriuje.

Suimkite dangtį už vidurio, nutempkite jį iki 30 cm nuo uždarytos padėties ir

atleiskite jį. Dangtis automatiškai užsidarys, veikiamas savo svorio.



Įsitinkinkite, kad dangtis tikrai užrakintas. Įsitinkinkite, kad niekas netrukdo užrakinti (žvyras, medžiaga ir t. t.).



Atlikę bet kokią darbą variklio skyriuje, įsitinkinkite, kad jame nieko nepamiršote (skudurėlio, įrankių ir pan.).  
Palikti daiktai gali pakenkti varikliui arba sukelti gaisrą.



Patyrus smūgį į grotelės arba variklio dangtį (kad ir nestiprų), pasirūpinkite, kad automobilio gamintojo atstovas kuo greičiau patikrintų dangčio užrakinimo sistemą.

## Variklio alyva

### Bendroji informacija

Vidaus degimo variklis tepalą naudoja judančioms detalėms sutepti ir aušinti, todėl normalu, kad tenka papildyti tepalo lygį tarp dviejų planinių keitimų.

Tačiau jei po įvažinėjimo automobilis tepalo sunaudoja daugiau nei 0,5 l 1 000 km, kreipkitės į įgaliotąjį gamintojo atstovą.

**Keitimo dažnumas: tikrinkite tepalo lygį reguliariai ir ypač prieš kiekvieną ilgesnę kelionę; taip išvengsite variklio gedimų.**

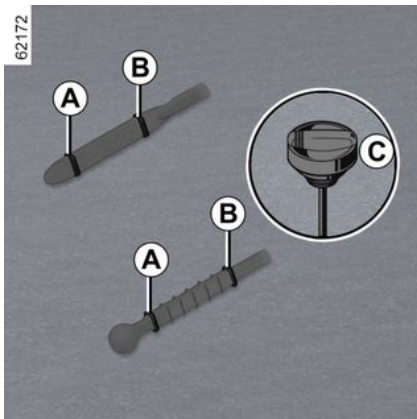
### Tepalo lygio tikrinimas

Tikrinant lygį automobilis turi būti horizontalioje padėtyje, o variklis kurį laiką neveikti.

**Norint sužinoti tikslų tepalo lygį ir įsitikinti, ar neviršytas maksimalus lygis (variklis gali nustoti veikti), būtina naudoti matuoklį.**

Kai kuriuose automobiliuose prietaisų skydelio ekrane vairuotojas įspėjamas tik apie minimalų alyvos lygį.

## PRIEIGA PRIE VARIKLIO, LYGIAI



- ištraukite matuoklį ir nuvalykite jį švari audeklu be plaušų;
- įkiškite matuoklį iki pat galo (automobiliuose su matuokliu, užsibaigiančiu dangteliu **C**, įsukite dangtelį iki pat galo);
- vėl išimkite matuoklį;
- patikrinkite lygį: jis turi būti ne žemesnis nei minimalus **A** ir neturi būti aukštesnis nei maksimalus **B**.

Kai tik lygis nustatytas, įkiškite matuoklį iki galo ir visiškai prisukite matuoklikištuką.



Naudokite piltuvėlį arba uždenkite pildymo angos sritį, kad ant variklio skyriaus įkaitusios dalies ar kitos jautrios dalies (pvz., elektros komponentų) nenutekėtų variklinės alyvos.

**Gali kilti gaisras.**



### Maksimalaus tepalo lygio variklyje viršijimas

Jokiu būdu negalima pripilti daugiau nei maksimalus lygis **B** – gali sugesti variklis ir taršos mažinimo sistema. Jei viršytas maksimalus lygis, **neužveskite automobilio** ir kreipkitės į gamintojo atstovą.

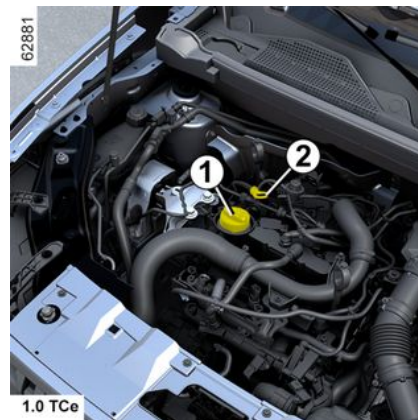


Prieš atlikdami kokius nors veiksmus variklio skyriuje, turite išjungti degimą ➔ **147** arba

➔ **149**.

## Pildymas, užpildymas, alyvos keitimas

### Papildymas ir įpylimas



Automobilis turi stovėti lygioje vietoje, o variklis turi būti išjungtas ir atvėsęs (pvz., prieš pirmą kartą tą dieną užvedant variklį).



Prieš atliekant kokius nors veiksmus variklio skyriuje, būtina išjungti variklį (o ne įjungti budėjimo režimą).

Privalote išjungti degimą ➔ **147**,

➔ **149**.

## PRIEIGA PRIE VARIKLIO, LYGIAI

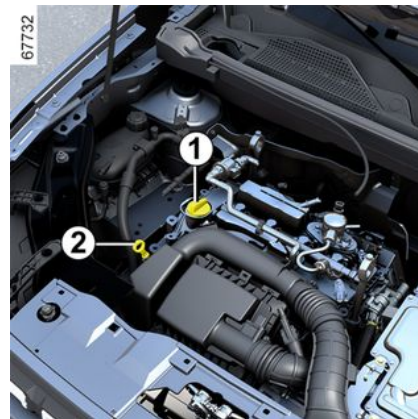
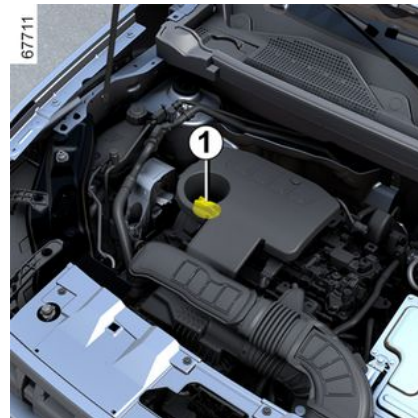
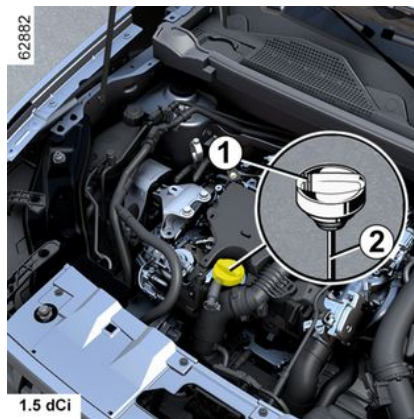


Nepripilkite daugiau nei nurodytas **MAXI** lygis ir nepamirškite uždėti kamščio **1** bei matuoklio **2**.



- Atsukite dangtelį **1**;
- pripilkite iki reikiamo lygio (žinokite, kad skirtumas tarp matuoklio **2** žymų **MINI** ir **MAXI** yra 1,5–2 litrai ir priklauso nuo variklio);
- palaukite maždaug 20 minučių, kad alyva nutekėtų;
- matuokliu **2** patikrinkite lygį (kaip buvo paaiškinta anksčiau).

Kai tik lygis nustatytas, įkiškite matuoklį iki galo ir visiškai prisukite matuoklikištuką.



5



### **Maksimalaus tepalo lygio variklyje viršijimas**

Jokiu būdu negalima pripilti daugiau nei maksimalus lygis – gali sugesti variklis ir taršos mažinimo sistema.

Jei viršytas maksimalus alyvos lygis, **neužveskite savo automobilio**, o kreipkitės į gamintojo atstovą.

### **Tepalo keitimas**

**Keitimo dažnumas:** informaciją rasite savo automobilio priežiūros knygelėje.

### **Variklio alyvos tūris**

Žr. automobilio priežiūros vadovą arba kreipkitės į gamintojo atstovą.

Visuomet matuokliu patikrinkite variklio alyvos lygį, kaip buvo paaiškinta pirmiau (lygis negali būti mažesnis ar viršyti matuoklio žymų „mini“ ar „maxi“).

### **Variklio tepalo kokybė**

informacijos ieškokite automobilio priežiūros knygelėje.



Prieš atliekant kokius nors veiksmus variklio skyriuje, būtina išjungti variklį (o ne įjungti budėjimo režimą).

Privalote išjungti degimą ➔ **147**, ➔ **149**.



### **Variklinės alyvos įpylimas**

Naudokite piltuvėlį arba uždenkite pildymo angos sritį, kad ant variklio skyriaus įkaičiusios dalies ar kitos jautrios dalies (pvz., elektros komponentų) nenutekėtų variklinės alyvos.

**Gali kilti gaisras.**



Niekada neužveskite variklio uždaroje patalpoje, nes išmetamosios dujos yra nuodingos.



Atlikdami taisymus po variklio gaubtu, įsitikinkite, kad langų valytuvo rankenėlė rodo sustabdymo padėtį.

**Pavojus susižeisti.**



### **Alyvos papildymas ir (arba) jos lygio tikrinimas:**

kai papildote alyvos arba tikrinate jos lygį, užtikrinkite, kad nebūtų alyvos nuotėkio ant variklio komponentų. Nepamirškite tinkamai uždaryti dangtelio ir vėl įdėti lygio matuoklio, kad alyvos neužtikštų ant karštų variklio dalių.

**Gali kilti gaisras.**

## PRIEIGA PRIE VARIKLIO, LYGIAI



Atlikdami darbus netoli vidaus degimo variklio atminkite, kad jis gali būti įkaitęs. Be to, bet kuriuo metu gali pradėti veikti variklio ventiliatorius. Variklio skyriuje apie

tai primena indikatorius . **Pavojus susižeisti.**



Pastebėję neįprastus lašus esant bet kuriam skysčio lygiui, tučtuojau pasitarkite su markės gamintojo atstovu.



**Tepalo keitimas:** jei keičiate tepalą neatvėsus varikliui, būkite atsargūs, nes išleisdami tepalą galite nudegti.

### Aušinimo skysčio lygis

#### Vidaus degimo variklio aušinimo skystis



Išjungus variklį, sustabdžius automobilį ant lygaus paviršiaus ir **varikliui ataušus** lygis turi būti tarp žymų **MINI** ir **MAXI**, nurodytų ant aušinimo skysčio bako **1**.

Jei **varikliui ataušus** skysčio lygis yra žemiau žymos **MINI**, papildykite jo.

#### Lygio tikrinimo dažnumas

**Aušinimo skysčio lygį tikrinkite reguliariai** (vidaus degimo varikliui veikiant be skysčio aušinimo sistemoje, jis gali būti sugadintas).

Jei reikia papildyti skysčio, naudokite tik mūsų Technikos skyriaus aprobuotus aušinimo skysčius:

- neužšąla;
- saugo aušinimo sistemą nuo rūdijimo.



Su aušinimo sistema negalima atlikti jokių darbų, kol vidaus degimo variklis įkaitęs.

**Galite nudegti.**

#### Keitimo dažnumas

informacijos ieškokite automobilio priežiūros knygelėje.



Prieš atliekant kokius nors veiksmus variklio skyriuje, būtina išjungti variklį (o ne įjungti budėjimo režimą).

Privalote išjungti degimą ➔ **147**, ➔ **149**.



## PRIEIGA PRIE VARIKLIO, LYGIAI



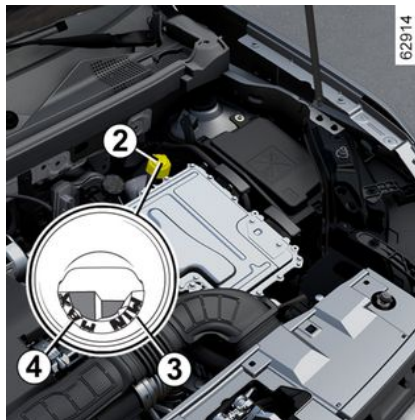
Pastebėję neįprastus lašus esant bet kuriam skysčio lygiui, tučtuojau pasitarkite su markės gamintojo atstovu.



Atlikdami darbus netoli vidaus degimo variklio atmintkite, kad jis gali būti įkaitęs. Be to, bet kuriuo metu gali pradėti veikti variklio ventiliatorius. Variklio skyriuje apie

tai primena indikatorius  .  
**Pavojus susižeisti.**

### Elektrinės traukos sistemos aušinimo skystis



(Hybrid versija)

Ši sistema skiriasi nuo vidaus degimo variklio. Ji naudojama elektriniam varikliui aušinti.



Prieš atliekant kokius nors veiksmus variklio skyriuje, būtina išjungti variklį (o ne įjungti budėjimo režimą).  
Privalote išjungti degimą ➔ 147, ➔ 149.

Išjungę degimą ir sustoję ant lygaus paviršiaus, atsukite aušinamojo skysčio bako kamštelį 2.

**Varikliui ataušus**, lygis turi būti tarp žymų **MIN 3** ir **MAX 4**, nurodytų piltuvo vidinėje pusėje.

### Lygio tikrinimo dažnumas

**Aušinimo skysčio lygį tikrinkite reguliariai** (varikliui veikiant be skysčio aušinimo sistemoje, elektros grandinė gali būti stipriai sugadinta).

Jeigu reikia papildyti, kreipkitės į patvirtintą prekybos atstovą.



Su aušinimo sistema negalima atlikti jokių darbų, kol vidaus degimo variklis įkaitęs.

**Galite nudegti.**

### Keitimo dažnumas

informacijos ieškokite automobilio priežiūros knygelėje.



Pastebėję neįprastus lašus esant bet kuriam skysčio lygiui, tučtuojau pasitarkite su markės gamintojo atstovu.

### Lygio tikrinimas

## PRIEIGA PRIE VARIKLIO, LYGIAI



Atlikdami darbus netoli vidaus degimo variklio atmintkite, kad jis gali būti įkaitęs. Be to, bet kuriuo metu gali pradėti veikti variklio ventiliatorius. Variklio skyriuje apie

tai primena indikatorius .  
**Pavojus susižeisti.**

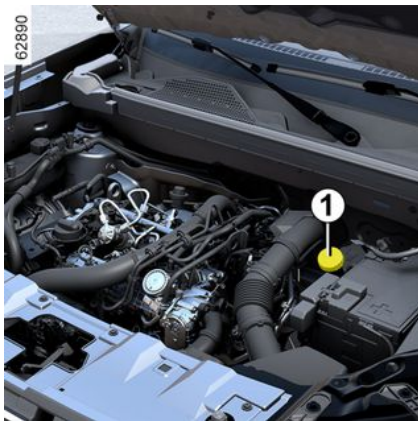
Lygį reikia tikrinti sustabdžius variklį ir sustojus ant horizontalaus paviršiaus.



Prieš atliekant kokius nors veiksmus variklio skyriuje, būtina išjungti variklį (o ne įjungti budėjimo režimą).  
Privalote išjungti degimą ➔ 147, ➔ 149.

### Lygiai, filtrai

#### Stabdžių skystis



Jis turi būti tikrinamas dažnai, ypač pastebėjus bent mažiausią stabdymo efektyvumo sumažėjimą.

#### Lygis

Normalu, kad lygis nukrinta, kai dėvisi stabdžių trinkelės, bet jis niekada negali nukristi žemiau nei **MINI** įspėjamoji linija ant stabdžių skysčio talpyklos **1**.

Jei norite patys patikrinti diskų ir būgnų nusidėvėjimo lygį, tinkle arba gamintojo interneto svetainėje įsigykite dokumentus, kuriuose paaiškinamas tikrinimo metodas.



Atlikdami taisymus po variklio gaubtu, įsitikinkite, kad langų valytuvo rankenėlė rodo sustabdymo padėtį.  
**Pavojus susižeisti.**

#### Įpylimas

Atlikus bet kokią operaciją hidraulinėje stabdžių sistemoje, specialistas privalo pakeisti stabdžių skystį.

Naudokite tik technikos tarnybų rekomenduojamus produktus iš užantspauduotos talpyklos.

#### Keitimo dažnumas

informacijos ieškokite automobilio priežiūros knygelėje.



Pastebėję neįprastus lašus esant bet kuriam skysčio lygiui, tučtuoju pasitarkite su markės gamintojo atstovu.



Prieš atliekant kokius nors veiksmus variklio skyriuje, būtina išjungti variklį (o ne įjungti budėjimo režimą).  
Privalote išjungti degimą ➔ 147, ➔ 149.

# PRIEIGA PRIE VARIKLIO, LYGIAI

## Stiklo plautuvai



### Įpylimas

Išjungę variklį, atidarykite kamštį **2**. Pripildykite, kol skystis ims matytis, ir uždėkite kamštį.

Iš šio bakelio tiekiamas skystis priekinio i užpakalinio stiklo plautuvams, jei automobilyje tokie yra.

**Pastaba:** reguliariai tikrinkite skysčio lygį ir prieš kelionę įpilkite skysčio.

**Skystis:** turėtumėte naudoti tik priekinio stiklo apšildymo skystį, kuriame yra antifrizo.

Rekomenduojame pasikonsultuoti su gamintojo atstovu arba kvalifikuotu specialistu.

**Pastaba:** nenaudokite kieto vandens (galima sugadinti siurbį, ant jo ir ant purkštukų gali susikaupiti kalkių nuosėdų).

**Plautuvai:** norėdami nustatyti priekinio stiklo plautuvų srovės aukštį, kreipkitės į gamintojo atstovą.



Atlikdami taisymus po variklio gaubtu, įsitikinkite, kad langų valytuvo rankenėlė rodo sustabdymo padėtį.

**Pavojus susižeisti.**



Prieš atliekant kokius nors veiksmus variklio skyriuje, būtina išjungti variklį (o ne įjungti budėjimo režimą).

Privalote išjungti degimą ➔ **147**, ➔ **149**.



Atlikdami darbus netoli vidaus degimo variklio atminkite, kad jis gali būti įkaitęs. Be to, bet kuriuo metu gali pradėti veikti variklio ventiliatorius. Variklio skyriuje apie

tai primena indikatorius  .  
**Pavojus susižeisti.**

## FILTRAI

Filtrų komponentai (oro filtras, salono filtras, dyzelino filtras ir pan.) keičiami atliekant automobilio priežiūros procedūras.

**Filtro komponentų keitimo intervalai:** informaciją rasite savo automobilio techninės priežiūros dokumente.

### Salono filtras

Jei gaminant automobilį nebuvo įrengtas salono filtras, jį galima įrengti vėliau.

Pasitarkite su markės gamintojo atstovu.



# AKUMULIATORIUS:

## akumulatorius:



Akumulatoriaus **1** prižiūrėti nereikia.  
**Neturėtumėte jo atidaryti arba į jį pil-  
ti kokio nors skysčio.**



Atsargiai elkitės su aku-  
mulatoriumi **1**, nes jame  
yra sieros rūgštis, ku-  
rios kontaktas su akimis  
arba oda negalimas. Jei jos pate-  
ko į akis ar ant odos, gausiai nu-  
plaukite vandeniu, o prireikus  
kreipkitės į gydytoją.  
Akumulatoriaus dalis saugokite  
nuo ugnies, iki raudumo įkaitu-  
sių daiktų ir kibirkščių (gali sprogti).

Priklausomai nuo modelio, sistema  
nuolat tikrina akumulatoriaus įkrovos  
būklę. Jei įkrova sumažėja, prietaisų  
skydelyje parodomas pranešimas „12V  
baterija atsarg. režimas“, tada – „Bate-  
rija silpna užvesti variklį“. Tokiu atveju  
paleiskite variklį, važiuokite automobi-  
liu arba laukite, kol ir pranešimas prie-  
taisų skydelyje dings.

**Pastaba:** prabėgus 5–30 automobilio  
naudojimo išjungus variklį minučių gali  
būti rodomas pranešimas „12V baterija  
atsarg. režimas“, norint įspėti naudoto-  
ją, kad maitinimą naudojančios funkci-  
jos (salono apšvietimas, radijas, navi-  
gacija, vėdinimas, priedų maitinimas ir  
pan.) gali būti išjungtos automatiškai.

Akumulatoriaus įkrovimo būseną gali  
sumažėti, ypač jei naudojate transpor-  
to priemonę:

- trumpoms kelionėms;
- miesto aplinkoje;
- kai temperatūra žema;
- kai ilgai naudojate energiją eikvojan-  
čius prietaisus (radiją ir pan.), jei degi-  
mas išjungtas.



Prieš atliekant kokius  
nors veiksmus variklio  
skyriuje, būtina išjungti  
variklį (o ne įjungti budė-  
jimo režimą).

Privalote išjungti degimą ➔ **147**,  
➔ **149**.

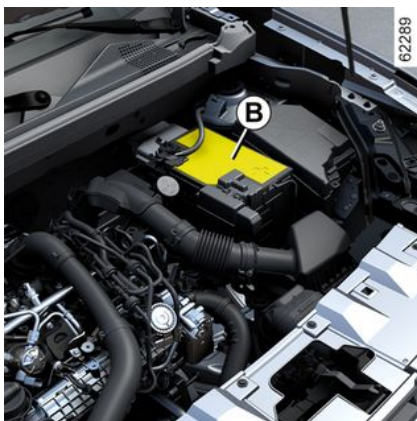


Atliekant darbus netoli  
variklio, jis gali būti karš-  
tas. Be to, bet kuriuo  
metu gali pradėti veikti  
variklio ventilatorius. Variklio sky-  
riuje apie tai primena indikatorius

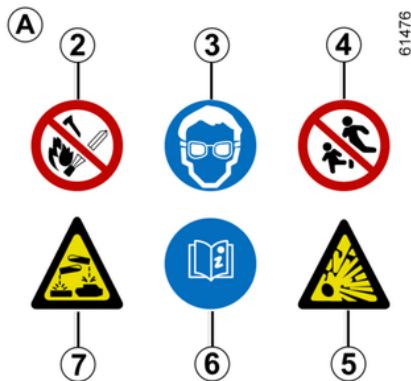


**Pavojus susižeisti.**

## AKUMULATORIUS:



**A** etiketė yra ant akumuliatoriaus **1** po apsauginiu dangteliu **B**.



Laikykitės nurodymų, surašytų ant akumuliatoriaus:

- **2** draudžiama naudoti atvirą liepsną ir rūkyti;
- **3** būtina saugoti akis;
- **4** saugoti nuo vaikų;
- **5** sprogiosios medžiagos;
- **6** žr. vadovą;
- **7** esdinančios medžiagos.



Bet kokius veiksmus su akumuliatoriumi (jį išimti, atjungti ir pan.) gali atlikti tik specialistas, taip už-

tikrinsite savo saugumą ir tinkamą automobilio elektros įrangos (žibintų, priekinio stiklo valytuvų, ABS ir pan.) veikimą.

**Kyla sunkių nudegimų dėl elektros smūgio pavojaus.**

Turite laikytis priežiūros dokumente nurodytų keitimo intervalų (jų neviršyti).

Akumuliatorius yra specifinis. Pasirūpinkite, kad jis būtų pakeistas į to paties tipo.

Skambinkite patvirtintam platintojui.

## 12 V baterija



12 V akumuliatorius **1** yra automobilio gale Hybrid: jis tiekia energiją, reikalingą automobiliui atrakinti / užrakinti ir įrangai valdyti.

**Neturėtumėte jos atidaryti arba į ją pilti kokio nors skysčio.**

12 V akumuliatoriaus įkrovos lygis **1** gali sumažėti, ypač jei naudojantis automobiliu:

- nukrinta lauko temperatūra;
- kai ilgai naudojate energiją eikvojančias funkcijas, jei degimas išjungtas;
- po ilgo stovėjimo laiko.

### Etiketė A

## AKUMULIATORIUS:



Saugumo ir tinkamo automobilio elektros įrangos (žibintų, priekinio stiklo valytuvų, ABS ir kt.) veikimo sumetimais visus veiksmus su 12 V akumuliatoriumi (išėmimas, atjungimas ir pan.) visada **turi** atlikti kvalifikuotas specialistas.

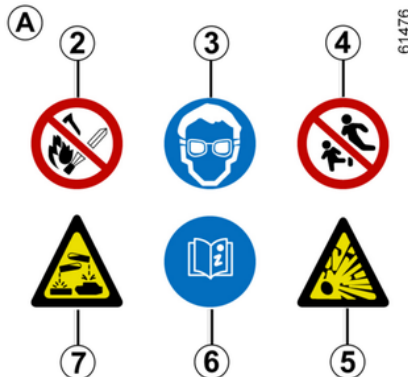
**Kyla sunkių nudegimų ar elektros smūgio pavojus.**

Turite **laikytis** techninės priežiūros dokumente nurodytų keitimo intervalų (jų neviršyti).

Akumuliatorius yra specifinis. Pasirūpinkite, kad jis būtų pakeistas į to paties tipo.

Skambinkite patvirtintam platintojui.

### Etiketė A



Laikykitės nurodymų, surašytų ant akumuliatoriaus:

1. draudžiama priartinti liepsną ir rūkyti;
2. būtina naudoti akių apsaugos priemones;
3. neleisti šalia būti vaikams;
4. sprogiosios medžiagos;
5. žr. vadovą;
6. esdinančios medžiagos.



Draudžiama atjungti 12 V akumuliatorių.  
**Kyla sunkių nudegimų ar elektros smūgio pavojus.**

### Antrinė 48 V baterija



Kai kuriuose automobiliuose antrinė baterija **1** yra po priekine keleivio sėdyne arba po vairuotojo sėdyne esančiame specialiaame skyriuje: ji tiekia energiją, kurios reikia tam tikrai įrangai.

Antrinės baterijos **1** techninės priežiūros atlikti nereikia. **Neturėtumėte jos**

## AKUMULIATORIUS:

atidaryti arba į jį pilti kokio nors skysčio.



### Etiketė A

Etiketė **A** yra ant baterijos **1**:

- **2** pavojinga elektros įtampa;
- **3** sprogimo rizika;
- **4** ėsdinančios medžiagos;
- **5** draudžiama naudoti atvirą liepsną ir rūkyti;
- **6** neišmesti kaip šiukšlių;
- **7** perdirbamos medžiagos;
- **8** būtina saugoti akis;
- **9** žr. vadovą;
- **10** saugoti nuo vaikų.

**Pastaba:** norint užtikrinti veiksmingumą ir tinkamą veikimą, antrinė baterija **1** visiškai pakartotinai įkraunama va-

žiuojant, reguliariais intervalais (maždaug kartą per du mėnesius).

Tokiais atvejais galite patirti laikiną galios sumažėjimą ir (arba) variklio stabdymą. Tai visiškai normalu.



Bet kokius veiksmus su akumuliatoriumi (jį išimti, atjungti ir pan.) gali atlikti tik specialistas, taip už-

tikrinsite savo saugumą ir tinkamą automobilio elektros įrangos (žibintų, priekinio stiklo valytuvų, ABS ir pan.) veikimą.

### Kyla sunkių nudegimų ar elektros smūgio pavojus.

Akumuliatorius yra specifinis. Pasirūpinkite, kad jis būtų pakeistas į to paties tipo.

Skambinkite patvirtintam platintojui.

## Kėbulo priežiūra

Gera prižiūrint automobilį, ji ilgiau išliks geros būklės. Todėl patartina reguliariai valyti automobilio išorę.

Jūsų automobilyje panaudotos labai efektyvios antikorozinės technologijos. Nepaisant to, ji vis tiek veikia įvairūs veiksniai:

### Rūdijimą skatinantys atmosferos veiksniai

- oro užterštumas (miestuose ir pramoninėse zonose);
- druskinga atmosfera (vietovės prie jūros, ypač karštu oru),
- sezoniniai pokyčiai ir drėgnas klimatas (žiemą ant kelio barstoma druska, gatvių plovimas ir pan.).

### Eismo įvykiai

#### Abrazyvinės medžiagos

Dulkės ore, smėlis, purvas, žvyras iš po kitų automobilių ratų ir pan.  
Tereikia nedaug atsargumo priemonių, kad išvengtumėte šių pavojų.

## Ką turėtumėte daryti

Automobilį plaukite dažnai, **išjungę variklį**, naudokite mūsų technikos skyriaus parinktus ploviklius (nenaudokite abrazyvinių medžiagų). Iš anksto kruopščiai nuplaukite naudodami aukšto slėgio plautuvą:

- medžių sakų arba pramoninių teršalų dėmės;
- purvą, kuris susidaro ratų arkose ir kėbulo apačioje;
- **paukščių išmatas**, kurios sukelia cheminę reakciją su dažais, dėl to gali **greitai išblukti spalva ar net atsokti dažai**;

Būtina **nedelsiant** nuplauti šias medžiagas, nes nuo jų atsiradusių dėmių bus neįmanoma panaikinti poliruojant;

- druską, ypač susikaupusią ratų arkose ir ant dugno po kelionės regionuose, kur buvo naudojami cheminiai tirpikliai.

Reguliariai nuo automobilio nuvalykite augalinės kilmės teršalus (sakus, lapus ir pan.).

Laikykitės šalies, kurioje esate, įstatymų (pvz., neplaukite automobilio greitkelyje).

Nedelsdami nudažykite ar pasirūpinkite, kad būtų nudažytos pažeistos automobilio vietos, kad išvengtumėte rūdžių plitimo.

Jei jūsų automobiliui galioja garantija nuo korozijos, nepamirškite atlikti periodinių apžiūrų gamintojo atstovo dirbtuvėse. Smulkiau apie tai rašoma Jūsų automobilio priežiūros knygelėje.

Žvyruotame kelyje laikykitės pakankamo atstumo tarp automobilių, kad ne-

nukentėtų Jūsų automobilio kėbulo dažai.

Plaudami transporto priemonę aukšto slėgio valymo įtaisais, imkitės šių atsargumo priemonių:

- įsitikinkite, kad jūsų transporto priemonės dažai, plotas ar komponentas, kurį norite valyti, yra suderinami su šio tipo plovimu;
- įrenginio teikiamas slėgis turi būti mažesnis nei 100 barų;
- plaunant purškimo antgalis turi būti bent 15 cm atstumu nuo automobilio, taip pat patikrinkite, ar vandens srautas yra mažesnis nei 15 l per minutę;
- negalima ilgai plauti tos pačios vietos, smūgio taškų ar sandariklių (dažų apgadavimo rizika, sandariklių atsiskyrimas ir kt.).

Prireikus valyti mechanines dalis, vyrius ir pan., po valymo juos būtina apsaugoti užpurškiant techninio skyriaus rekomenduotų priemonių.



Mes parinkome specialius produktus priežiūrai, kurių galite įsigyti markės gamintojo parduotuvėse.

## VALYMAS

### Ko neturėtumėte daryti

Plauti automobilio saulėkaitoje arba šąlant.

Grandyti purvą ir kitus nešvarumus, prieš tai jų nesudrėkinus.

Leisti purvui rinktis ant automobilio.

Palikti rūdyti metalą įbrėžtose vietose.

Valyti dėmes kitokiais tirpikliais, nei rekomendavo mūsų Technikos skyrius, nes jie gali pažeisti dažų sluoksnį.

Važinėti per sniegą ar purvą ir nenuplauti automobilio, ypač ratų arkų ir kėbulo dugno.



Šalinti riebalų arba valyti naudojant aukšto slėgio srovę arba purkšti produktus, kurių neaprobavo mūsų technikos skyrius:

- mechaninės dalys (pvz., variklio skyrius);
- ratai (pvz., stabdžių sistemos komponentai, įskaitant stabdžių trinkelės ir pan.);
- kėbulo apačia;
- dalys su vyriais (pvz., durų viduje);
- dažytos plastikinės išorės apdailos detalės (pvz., buferiai).

Dėl to gali atsirasti rūdžių ar veikimo sutrikimų.



Priklausomai nuo automobilio, ant išorinių plastikinių detalių (buferių ir kt.) dėl jų konstrukcijos yra dėmių. Baltos dėmės ant detalių yra normalu. Nebandykite jų pašalinti plaudami.

### Automobilių, nudažytų matiniais dažais, ypatybės

Šiems dažams reikalinga ypatinga priežiūra.

#### Ką turėtumėte daryti

Plauti dideliu vandens kiekiu rankomis, naudojant minkštą šluostę ar minkštą kempinę ir pan.

#### Ko neturėtumėte daryti

Naudoti priemonių su vašku (poliravimo priemonių).

Stipriai trinti.

Plauti automobilį automatinėje plovykloje.

Klijuoti lipdukus (gali likti dėmių).



Plauti automobilį aukšto slėgio plovimo įrenginiu.

### Įvažiuodami į automatinę automobilių plovyklą

Gražinkite valytuvo svirtį į sustojimo padėtį ➔ 133. Patikrinkite, ar gerai pritvirtinta išorinė įranga, papildomi žibintai ir galinio vaizdo veidrodėliai, tada lipnia juoste gerai pritvirtinkite stiklo valytuvų šluostiklius.

Jei automobilis turi raciją, nuimkite anteną.

Nuimkite lipnią medžiagą ir uždekite anteną baigę plovimą.

### Priekinių žibintų, jutiklių ir vaizdo kamerų valymas

Valykite juos minkštu skudurėliu arba medvilnine vata.

Jei to nepakanka, švelnų audeklą ar vatą sudrėkinkite muilinu vandeniu ir nuskalaukite naudodami tik švelnų audeklą ar vatą.

Tuomet nusauskinkite minkštu sausu audeklu.

**Negalima naudoti valiklių, kurių sudėtyje yra alkoholio, arba tam tikrų įrankių, pvz., grandiklio.**

### Lipdukų, dekoratyvinių plėvelių ir pan. nuvalymas.

#### Ką turėtumėte daryti

Valykite juos minkštu skudurėliu arba medvilnine vata.

## VALYMAS

Sudrėkinkite muilinu vandeniu, tada visada švariai nušluostykite naudodami minkštą audeklą arba vatą.

Tuomet nusauskinkite minkštu sausu audeklu.

### Ko neturėtumėte daryti

Naudoti valiklius alkoholio pagrindu.

Naudokite įrankius (pvz., grandiklį).

Stipriai trinti.



Plaukite konkrečią vietą aukšto slėgio plovimo įrenginiu.

### Salono apdailos priežiūra

Gerai prižiūrint automobilį, ji ilgiau išliks geros būklės. Todėl patartina reguliariai valyti automobilio vidų.

Dėmė visuomet turi būti skubiai išvaloma.

Kad ir kokia būtų dėmės kilmė, naudokite **šaltą** (arba šiltą) **muiliną vandenį su natūraliu muilu**.

**Jokių būdu negalima naudoti valiklių (skysčio indų plovimui, miltelių, alkoholio pagrindu pagamintų priemonių ir pan.).**

Panaudokite švelnų audinį.

Nuplaukite ir nušluostykite vandenį.

### Daugialypės terpės ekranas

Ekraną priežiūra gali priklausyti nuo multimedijos įrangos tipo. Daugiau informacijos rasite daugialypės terpės ekraną naudojimo instrukcijoje.

### Prietaisų stikluokai

(pvz., prietaisų skydelio, laikrodžio, lauko temperatūros ekraną, radijo ekraną ir t. t.).

Valykite juos minkštu skudurėliu arba medvilnine vata.

Jei taip nenusivalo, naudokite muilinu vandeniu šiek tiek sudrėkintą minkštą (arba medvilninį) skudurėlį, tuomet nušluostykite kitu drėgnu minkštu ar medvilniniu skudurėliu.

Tada **atsargiai** nusauskinkite minkštu sausu skudurėliu.

**Toje vietoje nenaudokite gaminių, kurių sudėtyje yra alkoholio, ir (arba) purškiamų skysčių.**

### Saugos diržai

Jie turi būti švarūs.

Naudokite valymo priemones, kurias atrinko mūsų technikos skyrius (marinės parduotuvės), arba šiltą muiliną vandenį ir kempinę ir nusauskinkite sausu skudurėliu.

**Nenaudokite ploviklių ir dažų.**

**Tekstiliniai paviršiai (sėdynės, durų apmušalai ir t. t.)**

**Reguliariai** nuvalykite dulkes nuo tekstilinių paviršių.

### Skysčio dėmė

Naudokite muiliną vandenį.

Švelniu skudurėliu sugerkite arba apspauskite dėmę (niekada netrinkite), nuplaukite ir sugerkite likučius.

### Kietos arba gličios medžiagos dėmė

**Nedelsdami** atsargiai pašalinkite kietos ar gličios medžiagos perteklių mentele (kad dėmė neišplistų, ją šalinkite imdami nuo kraštų link centro).

Valykite laikydamiesi skysčio dėmės valymo nurodymų.

### Saldainių ir kramtomosios gumos dėmės

Ant dėmės uždėkite gabalėlį ledo, kad ji sustingtų; tada valykite taip, kaip nurodyta valyti kietos medžiagos dėmę.



Visais klausimais dėl salono priežiūros ir (arba) nusi-skundimų kreipkitės į gamintojo atstovą.



## VALYMAS

### Gamykloje sumontuotos nuimamos įrangos nuėmimas ir uždėjimas

Jei valant saloną jums prireikė nuimti nuimamas detales (pavyzdžiui, kilimėlius) visuomet pasirūpinkite, kad po to jos būtų uždėtos teisingai ir joms skirtose pusėje (vairuotojo kilimėlis turi būti uždėtas vairuotojo vietos pusėje ir pan.) ir pritvirtintos esančiais tvirtinimo elementais (pavyzdžiui, vairuotojo vietos kilimėlis turi būti pritvirtintas gaminio įrengtais tvirtinimo elementais).

Automobiliui stovint visada patikrinkite, ar nėra vairavimo trukdžių (kliūčių pedalų eigai, kulno užstrigimo po kilimėliu ir t. t.).

### Ko neturėtumėte daryti

Laikyti tokių daiktų kaip dezodorantai, kvepalai šalia ortakių, nes jie gali pažeisti prietaisų skydelį.



Naudoti aukšto slėgio srovės ar purškimo įrangos automobilio salone:

– netinkamai naudojama ši įranga gali sutrikdyti automobilio elektrinių, elektroninių bei kitų prietaisų veikimą.



# PADANGOS

## Padangos

### Padangų saugumas - ratai

Padangos vienintelės tiesiogiai liečiasi su keliu, todėl labai svarbu, kad jų būklė būtų gera. Jūs turite įsitikinti, kad jūsų padangos atitinka šalies kelių eismo taisyklių reikalavimus.



Siekiant užtikrinti jūsų saugą ir vykdyti įstatymą.

Jei būtina jas pakeisti, tai pačiai ašiai būtina pasirinkti tik vieno gamintojo, tų pačių matmenų, tipo ir struktūros padangas.

**Jos turi: apkrovos ir greičio duomenys turi būti ne žemesni nei pradžioje naudotų padangų arba atitikti įgaliotojo prekybos atstovo rekomenduojamus duomenis.**

Nesilaikant šių instrukcijų gali kilti pavojus jūsų saugai ir automobilio techninei būklei.

**Galite nesusvaldyti automobilio.**

### Padangų priežiūra



Padangos turi būti geros būklės, o padangų protektorius turi būti reikiamo gylio: gamintojo technikos skyriaus patvirtintos padangos turi įspėjamąsias juosteles **1**, kurios yra įlietos į protektorių keliose vietose.

Kai protektorius nudils iki įspėjamųjų juostelių lygio, **jos taps matomos 2 : tuomet būtina pakeisti padangas, nes tai reiškia, kad protektoriaus rašto gylis daugiausiai siekia tik 1,6 mm, o tiek nepakanka, kad padangos gerai sukibtų su šlapia kelio danga.**

Perkraunant automobilį, ilgai važinėjant greitkeliais, ypač karštu oru, arba nuolat važinėjant bloga kelio danga,

padangos greičiau dyla ir mažėja važiuojimo saugumas.



Dėl įvairių eismo įvykių, pavyzdžiui, rato smūgio į šaligatvio bortelį, padangos gali būti apgadintos, o priekinės arba užpakalinės ašies geometrija gali būti pažeista. Tuomet patikrinkite ratus maršalės gamintojo atstovo dirbtuvėse.

### Slėgis padangose

Laikykitės nurodyto padangų slėgio (taip pat ir atsarginio rato). Padangų slėgį reikia tikrinti bent kartą per mėnesį ir prieš kiekvieną ilgesnę kelionę (žr. lipduką ant vairuotojo durų krašto ➔ 326).

## PADANGOS



**Dėl nepakankamo slėgio** padangos greičiau dyla ir per daug įkaista.

Tai gali turėti pasekmių vairavimo saugumui:

- blogos vairavimo sąlygos;
- esant dideliame greičiui, padangos gali sprogti arba atsiskirti protektorius.

Padangų slėgis priklauso nuo apkrovos ir važiavimo greičio. Sureguliuokite slėgį pagal naudojimo sąlygas ➔ 326.

Slėgis turi būti tikrinamas, kai padangos yra šaltos. Normalu, jei padangų slėgis yra aukštas, jei yra karšta arba jei automobilis prieš tai važiojo dideliu greičiu.

Jei slėgis negalėjo būti patikrintas **šaltose** padangose, prie rodomo slėgio reikia pridėti **0,2–0,3** baro.

**Negalima išleisti oro iš karštų padangų.**

### Ypatumas

Priklausomai nuo modelio jūs turite prie ventilio pritvirtinti adapterį prieš pumpuodami orą.



Jūsų automobilyje įrengti didelio dydžio ratai. Jie jautresniau reaguoja į balansavimo klaidas. Jei vairuojant jaučiamas vibravimas, pasikonsultuokite su markės atstovu.



Dėmesio: jei nėra ventilio gaubtelio ar jis blogai užsuktas, padangos gali praleisti orą, o slėgis gali

kristi.

Visada turėkite tinkamai prisukamų vožtuvo dangtelių.



**Automobilis su padangų slėgio įspėjamoju signalu**

Jei padangoje nėra oro (padanga prakiuro, nepakankamas slėgis ir

pan.),  nušvinta įspėjamoji lemputė prietaisų skydelyje ➔ 180.

## atsarginis ratas

➔ 332 ➔ 334.



### Ratų keitimas

Kadangi padangų slėgio kontrolės sistema gali užtrukti keletą minučių, kad po važiavimo būtų nustatytos tinkamos ratų ir slėgių vertės, patikrinkite padangų slėgį kiekvieną kartą atlikę veiksmus.

# PADANGOS

## Padangų keitimas



Siekiant užtikrinti jūsų saugą ir vykdyti įstatymą.

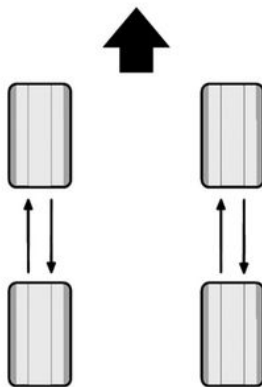
Jei būtina jas pakeisti, tai pačiai ašiai būtina pasirinkti tik vieno gamintojo, tų pačių matmenų, tipo ir struktūros padangas.

**Apkrovos ir greičio duomenys turi būti ne žemesni nei pradžioje naudotų padangų arba atitikti įgaliotojo prekybos atstovo rekomenduojamus duomenis.**

Nesilaikant šių instrukcijų gali kilti pavojus jūsų saugai ir automobilio techninei būklei.

**Galite nesuvaldyti automobilio.**

## Ratų sukeitimas vietomis



62284

### Modelis 4x4

Rekomenduojama reguliariai sukeisti ratus, kad būtų galima suvienodinti padangų susidėvėjimą.

Sukeiskite ratus, kaip parodyta aukščiau pateiktoje diagramoje. Informaciją apie apžiūrų dažnumą rasite savo automobilio priežiūros dokumente.

### Modelis 4x2

Taip daryti nepatartina.

## Naudojimas žiemą

### Grandinės

2 varomų ratų (2WD) versija

**Montuokite sniego grandines tik ant priekinių ratų.**

4 varomų ratų (4WD) versija

**Sniego grandines montuokite arba ant priekinių ratų, arba ant visų keturių ratų.**

Jei automobilyje sumontuotos didesnės nei parinktos gamykloje padangos, **grandinių gali būti neįmanoma uždėti.**



Grandinės gali būti priderintos tik prie tokio pat dydžio padangų, kokios **jūsų automobilyje** buvo sumontuotos gamykloje.

## Termoelastinės gumos arba žieminės padangos

Rekomenduojame šias padangas montuoti ant visų **keturių ratų**, kad automobilis neprarastų maksimalaus sukibimo su kelio danga.

**Atsargiai:** kartais dėl šių padangų atsiranda supimo pojūtis, o maksimalaus greičio rodiklis gali būti mažesnis už jūsų automobilio maksimalų greitį.

## Dygliuotos padangos

Šios padangos gali būti naudojamos tik ribotą laikotarpį ir atsižvelgiant į šalies, kurioje esate, įstatymus.

## PADANGOS

Būtina laikytis greičio, nurodyto galiojančiuose įstatymuose.

Šios padangos turi būti uždėtos bent ant dviejų priekinės ašies ratų, o kai kuriose šalyse – ant visų automobilio ratų.



Visais atvejais rekomenduojame kreiptis į automobilio gamintojo atstovą, kuris patars, kokia įranga yra tinkamiausia Jūsų automobiliui.

### Slėgis padangose

#### Etiketė A



Norėdami perskaityti jos informaciją, atidarykite duris.

Slėgis turi būti tikrinamas, kai padangos yra šaltos.

Jei slėgis negalėjo būti patikrintas **šaltose** padangose, prie rodomo slėgio reikia pridėti **0,2 – 0,3** baro (arba **3** PSI). Negalima išleisti oro iš karštų padangų.

Slėgis padangose turi atitikti dabartinės automobilio naudojimo sąlygas (automobilio be krovinio, pakrauto automobilio, važiavimą automagistrale ir pan.). Laikykitės nurodyto padangų slėgio (taip pat ir atsarginio rato). Patikrinkite jį bent kartą per mėnesį ir prieš kiekvieną didesnę kelionę.

Priklausomai nuo automobilio, kiekvieną kartą pripūtę padangas ar suregulavę jų slėgį, įjunkite užduotojo padangų slėgio dydžio nustatymą iš naujo  
➔ 180.

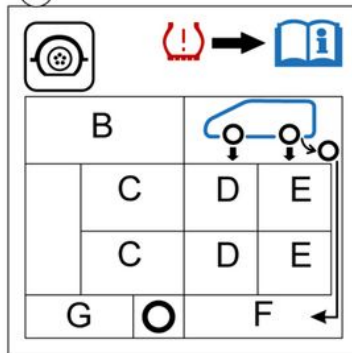


### Automobilis su padangų slėgio įspėjamuoju signalu

Jei padangoje nėra oro (padanga prakiuro, nepakankamas slėgis ir

pan.), nušvinta įspėjamoji lemputė prietaisų skydelyje  
➔ 180.

A



Ar tokia informacija yra ir jos vieta etiketėje priklauso nuo automobilio.

**B:** automobilio padangų dydis.

**C:** numatytas automobilio greitis.

**D:** slėgis priekinėse padangose.

## PADANGOS

**E:** slėgis užpakalinėse padangose.

**F:** slėgis atsarginiame rate.

**G:** atsarginio rato padangos dydis.



**Važiuojant maksimaliai pakrautu (maksimalus leistinas bendras svoris) automobiliu ir vel-**

**kant priekabą:**

– Maksimalus greitis neturi viršyti **100 km/h**, o padangų slėgis turi būti padidintas **0,2 baro → 376**.

**Padangos sprogimo tikimybė.**

**Padangų saugumas ir grandinių tvirtinimas:** informacija apie priežiūros sąlygas ir kai kuriose automobilio versijose –apie grandinių naudojimą → 323.



Siekiant užtikrinti jūsų saugą ir vykdyti įstatymą.

Jei būtina jas pakeisti, tai pačiai ašiai būtina pasirinkti tik vieno gamintojo, tų pačių matmenų, tipo ir struktūros padangas. **Jų apkrovos ir greičio duomenys turi būti ne žemesni nei iš pradžių naudotų padangų arba atitikti įgaliotojo gamintojo atstovo rekomenduojamus duomenis.**

Nesilaikant šių instrukcijų gali kilti pavojus jūsų saugai ir automobilio techninei būklei.

**Galite nesuvaldyti automobilio.**

## PaDaNGŲ PRIPŪTIMO RINKI-NYS



6



Rinkinys tinka tik automobilių, kurie turi šį rinkinį, padangoms pripūsti.

Jis negali būti naudojamas pripūsti kito automobilio padangoms ar kitam pripučiamam objektui (gelbėjimosi ratui, valčiai ir pan.).

Atsargiai elkitės su taisymo priemonės balionu, kad skysčio nepatektų ant odos. Jei vis dėlto ant odos pateko skysčio lašelių, gausiai nuplaukite tą vietą vandeniu.

Nepalikite taisymo rinkinio vaikams prieinamoje vietoje.

Tuščio baliono nepalikite gamtoje. Atiduokite jį markės gamintojo atstovui ar už surinkimą atsakingai įmonei.

Baliono galiojimo laikas nurodytas etiketėje. Patikrinkite galiojimo laiką.

Norėdami pakeisti pripūtimo žarnelę ar taisymo priemonės balioną, kreipkitės į markės gamintojo atstovą.



Rinkinys skirtas padangų remontui, jei protektorių

**A** apgadino mažesnis nei 4 mm objektas. Jis

netinka taisyti visų tipų perdūrimams, pavyzdžiui, jei yra didesnės nei 4 mm įpjovos, padangos šono **B** įpjovos ir pan.

Įsitikinkite, ar jūsų ratlankis yra geros būklės.

Jei padangoje yra įstrigęs koks nors objektas, netraukite jo.



Nenaudokite pripūtimo rinkinio, jei padanga sugadinta dėl važiavimo prakiurusia padanga.

Prieš taisydami atidžiai patikrinkite padangų šonus.

Be to, važiuojant nuleistomis padangomis ar padangomis, kuriose visiškai nėra oro (susprogusiomis padangomis), kyla pavojus saugumui, o padangos gali būti nepataisomai sugadintos.

**Šis pataisymas yra laikinas.**

Pradurtą padangą būtinai turi kiek įmanoma skubiau apžiūrėti (ir suremontuoti, jei įmanoma) specialistas.

Turite perspėti specialistą, kad keičiama padanga buvo taisyta šiame rinkinyje esančiais įrankiais.

Dėl padangoje esančios taisymo priemonės važiuojant gali jaustis vibracija.

## PADANGOS



Priklausomai nuo transporto priemonės, pradūrimo atveju naudokite kompiaktą **C**, esantį bagažinėje.

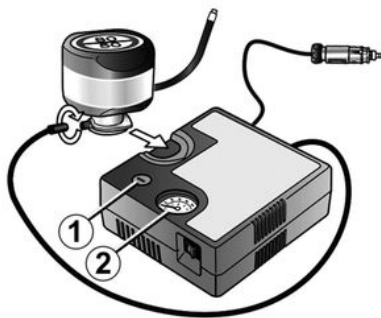


### Automobilis su padangų slėgio įspėjamoju signalu

Jei padangoje nėra oro (padanga prakiuro, nepakankamas slėgis ir

pan.),  nušvinta įspėjamoji lemputė prietaisų skydelyje  
➔ 180.

62281



### Veikiant varikliui ir įjungę stovėjimo stabdį:

- atjunkite visus priedus, kurie prijungti prie automobilio papildomos įrangos lizdų;
- automobiliuose, kuriuose įtaisytas vilkimo įtaisas, jei reikia, atjunkite su kabinimo įrenginio prijungimo lizdą;
- **žr. informaciją apie pripūtimo komplekto kompresorių**, esantį automobilio bagažinėje, ir laikykitės naudojimo instrukcijų;
- pripūskite padangą iki rekomenduojamo slėgio ➔ 326.
- daugiausiai po 15 minučių nustokite pūsti ir patikrinkite slėgį (manometru 2).

**Pastaba:** indui tuštėjant (maždaug 30 sekundžių), slėgmatis 2 trumpai rodys ne didesnę kaip 6 barų slėgį, vėliau slėgis mažėja;

– sureguliuokite slėgį: norėdami padidinti, toliau pūskite naudodami kompiaktą. Norėdami sumažinti slėgį, paspauskite mygtuką 1.

**Jei po 15 minučių nepavyksta pasiekti rekomenduojamo 1,8 baro slėgio, vadinasi padangos pataisyti neįmanoma. Nevažiuokite automobiliu. Kreipkitės į markės atstovą.**



Prieš naudodamiesi rinkiniu, automobilį pastatykite atokiau nuo eismo, įjunkite avarines šviesas ir įjunkite stovėjimo stabdį, paprašykite automobilio keleivių išlipti ir laikytis atokiau nuo eismo zonos.

## PADANGOS



Pastatę automobilį apatinėje plento dalyje, privalote įspėti kitus kelio naudotojus apie savo automobilį, naudodami signalinį trikampį ar kitus prietaisus, kurių reikalauja šalies, kurioje vairuojate, įstatymai.

Tinkamai pripūtę padangą, pašalinkite komplektą. Lėtai pripūtimo antgalį nusukite nuo baliono taip, kad gaminys neišbėgtų. Balioną laikykite plastmasinėje pakuotėje, kad gaminys neištekėtų.

- Priklijuokite prietaisų skydelyje (po balionėliu) vairavimo rekomendacijų lipduką taip, kad jį matytų vairuotojas.
- Pradėjus pūsti orą į padangą, oras iš jos nenustos tekėjęs. Norėdami užsandarinti skylę, turite nuvažiuoti trumpą atstumą.
- Rinkinį padėkite į jo vietą.
- Nedelsdami pradėkite ir važiuokite 20–60 km/h greičiu, kad produktas tolygiai pasiskirstytų padangoje. Nuvažinę 3 km atstumą, sustokite ir patikrinkite slėgį.
- Jei slėgis didesnis nei 1,3 baro, bet mažesnis nei rekomenduojamas (žr. lipduką vairuotojo durelių šone), jį pakoreguokite. Arba susisieki su auto-

mobilio gamintojo atstovu – padangos taisyti negalima.

### Atsargumo priemonės naudojantis rinkiniu

Rinkinys neturėtų veikti ilgiau nei 15 minučių be perstojo;



Prie vairuotojo pėdų turi nebūti jokių daiktų, nes staigiai stabdant jie gali atsidurti po pedalais ir trukdyti juos nuspausti.

Balioną reikia pakeisti po pirmo naudojimo, net jei viduje yra skysčio.



Dėmesio: jei nėra ventilio gaubtelio ar jis blogai užsuktas, padangos gali praleisti orą, o slėgis gali kristi. Visuomet turėkite identiškų originalui ir gerai pritvirtintų ventilio gaubtų.



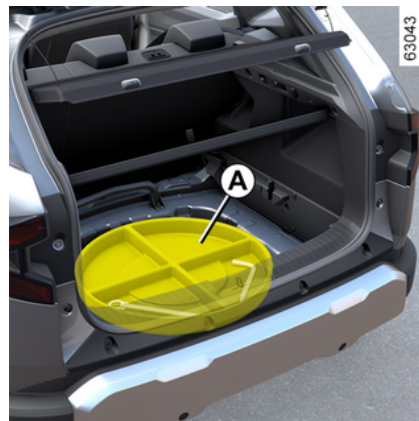
Jei padangą taisėte naudodamiesi rinkiniu, negalite važiuoti daugiau nei 200 km.

Be to, sumažinkite greitį ir jokių būdu neviršykite 80 km/h.

Tai jums primins lipdukas, kurį turite užklijuoti ant prietaisų skydelio.

Priklausomai nuo šalies ar vietos įstatymų padanga, pataisyta naudojant padangų pripūtimo rinkinį, turės būti pakeista.

### Įrankiai





## PADANGOS

Priklausomai nuo transporto priemonės, norėdami gauti prieigą prie įrankių komplektų:

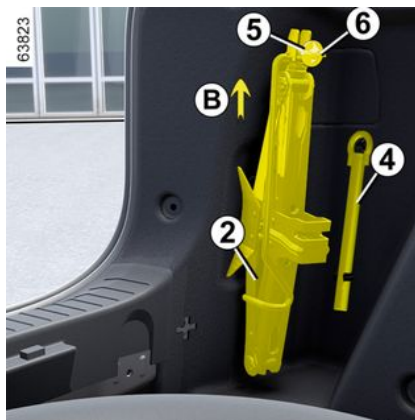
- atidarykite bagažinės duris;
- priklausomai nuo automobilio, pakelkite išimamą grindų ir (arba) bagažinės kilimėlį.

**Pastaba:** priklausomai nuo transporto priemonės, laikymo padėklai **A** yra šalia atsarginio rato arba ant atsarginio rato.



### Ratų raktas 1

Galima naudoti rato varžtams ir vilkimo kilpai **4** užrakinti arba atrakinti.



### Kėliklis 2

Norėdami naudoti kėliklį, atsukite veržlę **5** iki strypo **6** galo ir sukite aukštyn (judesys **B**). Gražindami į vietą, tinkamai sulenkite keltuą prieš įstatydami jį į vietą (nepamirškite įdėti atgal ratų rakto).

Priveržkite veržlę **5**, kad pritvirtintumėte domkratą.



Saugumo sumetimais naudoti gamintojo nerekomenduotą keltuą griežtai draudžiama.

Keltuvus yra būdingas transporto priemonei ir naudojamas ratams keisti.

Jokiomis aplinkybėmis jo negalima naudoti:

- kitai transporto priemonei;
- remontui atlikti;
- norint patekti po transporto priemonę.

**Gali kilti sužeidimų pavojus  
Automobilio sugadinimo rizika.**

### Ratų gaubtų įrankis 3

Jis naudojamas ratų apdailos gaubtams nuimti.

**Vilkimo akis 4 → 338.**



Nepalikite įrankių nepri-  
tvirtintų automobilyje,  
nes stabdant jie gali  
skrieti. Panaudoję patik-  
rinkite, ar visi įrankiai tinkamai pri-  
tvirtinti įrankių dėžėje, o pačią dė-  
žę įstatykite į jai skirtą vietą, kad  
būtų sumažinta sužalojimo rizika.



Jei prie atsarginio rato  
pridedami varžtai, juos  
naudokite tik montuoda-  
mi atsarginį ratą.

### Prakiurusi padanga, atsarginis ratas

#### Pradūrus padangą

Priklausomai nuo automobilio, jame  
gali būti:

- Padangų pripūtimo rinkinys ➔ 327;
- Avarinis atsarginis ratas arba savai-  
me remontuojamos padangos.



#### Automobilis su padangų slėgio įspėjamuoju signa- lu

Jei padangoje nėra oro (padanga  
prakiuro, nepakankamas slėgis ir

pan.),  nušvinta įspėjamoji  
lemputė prietaisų skydelyje  
➔ 180.



Jei atsarginis ratas buvo  
kelerius metus nenaudo-  
jamas, patikrinkite jį ser-  
vise, kad įsitikintumėte,

ar jis saugus.

#### Automobilis su atsarginiu ratu, kuris skiriasi nuo kitų keturių ratų:

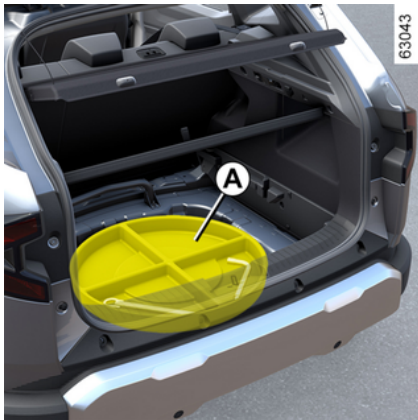
- Nemontuokite daugiau nei vie-  
no atsarginio rato tame pačiame  
automobilyje.
- Kaip įmanoma greičiau atsargi-  
nį ratą pakeiskite tokiu pat ratu,  
koks buvo sumontuotas prieš tai.
- Atsarginis ratas turi būti naudo-  
jamas tik laikinai, o važiavimo  
greitis tokiu atveju turi neviršyti  
greičio, nurodyto lipduke ant rato.
- Sumontavus šį ratą, gali pasi-  
keisti įprastinės Jūsų automobilio  
vaivavimo sąlygos. Venkite stai-  
giai didinti arba mažinti greitį, taip  
pat greitį sumažinkite posūkiuose.
- Jei reikia naudoti sniego grand-  
nes, atsarginį ratą montuokite ant  
užpakalinės ašies ir patikrinkite  
padangų slėgį.

## PADANGOS



Pastatę automobilį apatinėje plento dalyje, privalote įspėti kitus kelio naudotojus apie savo automobilį, naudodami signalinį trikampį ar kitus prietaisus, kurių reikalauja šalies, kurioje vairuojate, įstatymai.

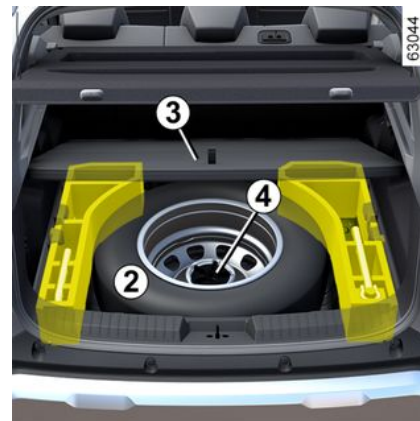
### 4x2 versijos vidaus degimo varikliu varomos transporto priemonės



Priklausomai nuo transporto priemonės, nuimkite įrankių rinkinį **A**, tada atsarginį ratą **1**.

**Pastaba:** priklausomai nuo transporto priemonės prakiurusio rato negalima dėti į atsarginio rato laikiklį. Prakiurusį ratą reikia padėti į bagažinę.

### 4x4 versijos vidaus degimo varikliu varomos transporto priemonės



#### Avarinis atsarginis ratas **2**

Norėdami išimti atsarginį ratą:

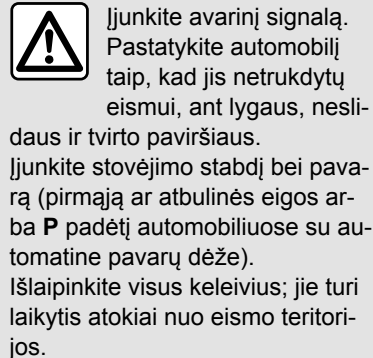
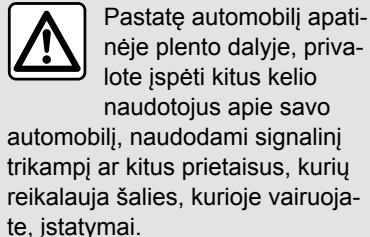
- atidarykite bagažinės duris;
- priklausomai nuo automobilio pakelkite išimamą grindų ir bagažinės kilimėlį **3**;
- Atsukite centrinį tvirtinimą **4** prieš laikrodžio rodyklę;
- Nuimkite avarinį atsarginį ratą **2**.

**Pastaba.** Jei nėra atsarginio rato arba padangų pripūtimo rinkinio, neapkraukite bagažo skyriaus dugno. Kai kuriuose automobiliuose įrankių rinkinys yra atsarginio rato kairėje, po išimamu kilimėliu.

## Hybrid versija



- atidarykite bagažinės duris;
- Priklausomai nuo transporto priemonės, pakelkite judančias grindis ir bagažinės kilimėlių **7**;
- prieš laikrodžio rodyklę atsukite centrinį fiksatorių **8**;
- Nuimkite avarinį atsarginį ratą **6**.



Kėliklio viršūnė **turi būti** tokia pat aukštyje, kaip ir kuo arčiau reikiamo rato esanti atrama ant dugno, kurią nurodo rodyklė **3**.

## PADANGOS



Pastatę automobilį apatinėje plento dalyje, pralotė įspėti kitus kelio naudotojus apie savo automobilį, naudodami signalinį trikampį ar kitus prietaisus, kurių reikalauja šalies, kurioje vairuojate, įstatymai.

Pradėkite sukti kėliklį ranka, kėliklio atraminę plokštelę **4** nustatykite į šiek tiek įleistą griovelį po automobiliu tarp dviejų įrantų **5** ir sukite rodyklės kryptimi **3**.

Sukite toliau ir tinkamai pastatykite domkrato pagrindą (jis turi atsидurti po automobiliu ir vertikaliai lygiuotis su domkrato galvute).

Sukite domkrato rankeną, kol ratas pakils nuo žemės.

Atsukite varžtus ir nuimkite ratą.

Uždėkite atsarginį ratą ant stebulės ir pasukite jį, kol sutaps rato ir stebulės skylės varž- tai.

Priveržkite varžtus taip, kad būtumėte tikri, jog ratas tvirtai laikosi ant stebulės.

Nuleiskite domkratą.

Kai ratas stovi ant žemės, tvirtai priveržkite varžtus ir, kai tik bus įmano-

ma, patikrinkite, ar atsarginis ratas gerai priveržtas bei ar tinkamas jo slėgis.



Jei automobilio padanga pradurta, nedelsdami ją pakeiskite.

Pradurtą padangą būtinai turi apžiūrėti (ir suremontuoti, jei įmanoma) specialistas.



### Automobilis su padangų slėgio įspėjamuoju signalu

Jei padangoje nėra oro (padanga prakiuro, nepakankamas slėgis ir

pan.),  nušvinta įspėjamoji lemputė prietaisų skydelyje  
➔ **180**.



Nepalikite įrankių nepritvirtintų automobilyje, nes stabdant jie gali skrieti.

Panaudoję patikrinkite, ar visi įrankiai tinkamai pritvirtinti įrankių dėžėje, o pačią dėžę įstatykite į jai skirtą vietą, kad būtų sumažinta sužalojimo rizika.



Jei prie atsarginio rato pridedami varžtai, juos naudokite tik montuodami atsarginį ratą.



Saugumo sumetimais naudoti gamintojo nerekomenduotą keltuvaž griežtai draudžiama.

Keltuvas yra būdingas transporto priemonei ir naudojamas ratams keisti.

Jokiomis aplinkybėmis jo negalima naudoti:

- kitai transporto priemonei;
- remontui atlikti;
- norint patekti po transporto priemonę.

**Gali kilti sužeidimų pavojus Automobilio sugadinimo rizika.**

## Ratų apdailos, ratų apdaila – ratas

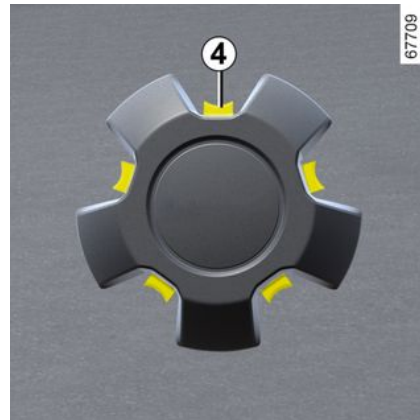


**Centrinis rato gaubtas 1, neužden-giantis rato varžtų**

Nuimkite jį naudodamiesi gaubto įrankiu 2, įkišdami įrankį šalia rato varžto  
➔ 330.



Norėdami įdėti atgal, vėl nustatykite kabliukus 4 varžtų 3 atžvilgiu.



## PADANGOS

Paspauskite apdailos gaubto kabliukus.



Nepalikite įrankių nepritvirtintų automobilyje, nes stabdant jie gali skrieti.

Panaudoję patikrinkite, ar visi įrankiai tinkamai pritvirtinti įrankių dėžėje, o pačią dėžę įstatykite į jai skirtą vietą, kad būtų sumažinta sužalojimo rizika.



Jei prie atsarginio rato pridedami varžtai, juos naudokite tik montuodami atsarginį ratą.



## Vilkimas: techninė pagalba

Prieš pradėdami vilkti, nustatykite pavarų dėžės neutralią padėtį (padėtis **N** automobiliuose su automatine pavarų dėže), atrakinkite vairo kolonėlę ir atleiskite stovėjimo stabdį.

Jei automobilio su automatine greičių dėže pavarų svirties negalima nustatyti į padėtį **N**, kreipkitės į įgaliotąjį gamintojo atstovą.

### Vairo kolonėlės atrakinimas

Įstatykite raktą į degimo spynelę, pasukite į padėtį „On“ arba kai kuriuose automobiliuose, kortelei esant aptikimo srityje, spauskite variklio paleidimo mygtuką maždaug **dvi sekundes** ➔ 147 ➔ 149.

Nustatykite svirtį į neutralią padėtį (padėtis **N** automobiliuose su automatine pavarų dėže).

Kolonėlė atsiblokuos ir funkciniai įtaisai ims veikti: galėsite naudoti automobilio žibintus (posūkių, stabdžių ir pan.).

Naktį automobilis turi būti apšviestas.

Priklausomai nuo automobilio modelio, baigę vilkti, du kartus iš eilės paspauskite variklio paleidimo mygtuką (gali išsikrauti akumulatorius).

Būtina laikytis visų vilkimo buksyru taisyklių.

Jei jūsų automobilis velka kitą, neviršykite maksimalaus savo automobilio vilkimo svorio ➔ 376.



– Naudokite nelanksčią jungtį. Jei naudojamas lynas ar diržas (ten, kur įstatymai leidžia), velkamame automobilyje turi veikti stabdžių sistema.

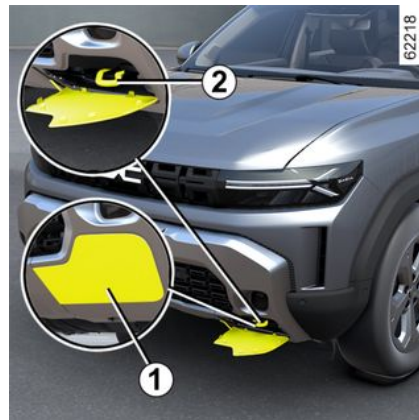
– Negalima vilkti automobilio, kurio galimybė važiuoti yra pažeista.

– Venkite staigiai greitėti ar stabdyti, nes galite apgadinti automobilį.

– Visais atvejais rekomenduojama neviršyti **25 km/h greičio**.

– Nestumkite automobilio, jei vairo kolonėlė užsirakino.

## Priekiniai ir užpakaliniai vilkimo taškai



### Naudoti ypatingu atveju

- **priekyje: vilkimo vieta 2 arba, atsižvelgiant į automobilį, vilkimo kilpa 3 ➔ 330 ir vilkimo vieta;**
- **gale: vilkimo vieta 4.**

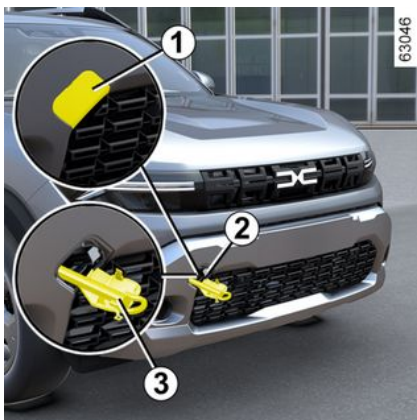
Šie jungties taškai gali būti panaudoti tik automobiliui tempti, tiesiogiai ar netiesiogiai jo kelti, naudojant šiuos taškus, negalima.

### Priekinis vilkimo taškas 2

Norėdami pasiekti vilkimo tašką **2**, atkabinkite priekinį dangtį **1**, po dangčiu įkišdami plokščią atsuktuvą ar panašų daiktą.



## TAISYMAS



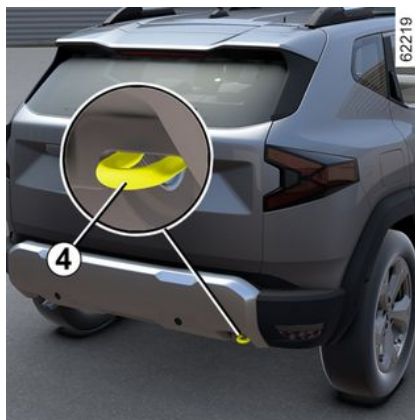
**Priveržkite vilkimo kablį 3 iki galo:** iš pradžių ranka kiek galima stipriau, tada fiksukite jį rato raktu.

Naudokite tik vilkimo žiedą 3 ir ratų raktą ➔ 330.



Įsitikinkite, jog vilkimo žiedas tinkamai priveržtas varžtu.

**Galite netekti velkamo objekto.**



### Galinė vilkimo vieta 4

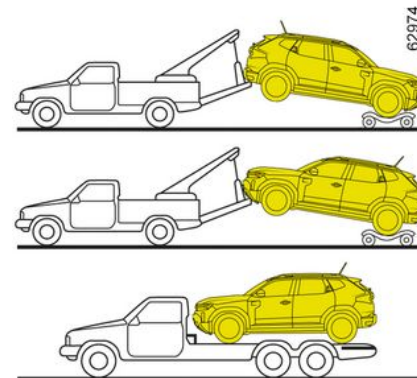


Išjungus variklį, nebeveikia stabdžių ir vairo stiprintuvai.



Nepalikite įrankių nepritvirtintų automobilyje, nes stabdant jie gali skrieti.

### Transporto priemonės su 4 varančiais ratais (4WD) vilkimas



6



Nevilkite 4 varomų ratų automobilio nepriklausomai nuo pasirinkto režimo, jei bent vienas iš 4 ratų liečiasi su žeme (išskyrus įvykus gedimui ne kelyje).

**Kyla mechaninio gedimo rizika.**



Neištraukite raktelio iš degimo spynelės arba nepalikite kortelės automobilyje velkant (priklausomai nuo automobilio).

**Vairo kolonėlės užsirakinimo pavojus.**



Laikykitės gamintojo instrukcijų, nurodančių, kaip montuoti įrangą ir ja naudotis.

Jei 4x4 (4WD) automobilis įklimpo, jį vilkti galima tik trumpus atstumus. **Kyla mechaninio gedimo rizika.**



Kilus gedimui ne kelyje, draudžiama naudoti standų strypą įklimpusiam automobiliui vilkti.

**Kyla mechaninio gedimo rizika.**



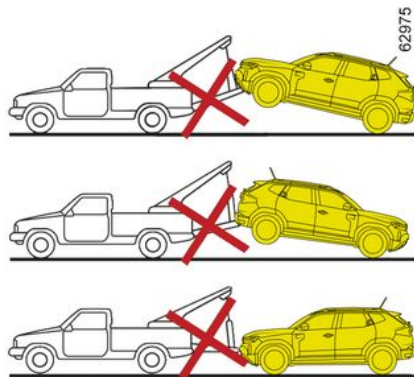
Įrankius bagažinėje sudėkite taip, kaip jie buvo sudėti iš pradžių.

Nepalikite įrankių nepri tvirtintų automobilyje, nes stabdant jie gali skrieti.

## Baterijos gedimo šalinimas

### Norėdami išvengti kibirkščiavimo

- Prieš atjungdami ir vėl prijungdami akumuliatorių, įsitikinkite, kad energiją vartojantys prietaisai (lubiniai šviestuvai ir pan.) yra išjungti.
- Įkraudami išjunkite įkroviklį prieš prijungdami ar atjungdami akumuliatorių;
- nedėkite metalinių daiktų ant akumuliatoriaus, kad neįvyktų trumpasis jungimas tarp polių;
- prieš atjungdami akumuliatorių, palaukite bent minutę nuo variklio sustabdymo;
- tinkamai sujunkite akumuliatoriaus gnybtus, kai įstatysite atgal.



### Kilus gedimui ne kelyje

Jei jūsų transporto priemonė įstrigo smėlyje, sniege ar purve, prie priekinės arba galinės vilkimo vietos pritvirtinkite lankstų vilkimo įtaisą (vilkimo diržą ar kitą specialiai šiam tikslui sukurta kitą įtaisą).

### Automobilio su automatine pavarų dėže vilkimas

Vežkite automobilį ant vežimėlio ar vilkite pakeltais priekiniais ratais.

**Išimtiniais atvejais** ir išskyrus Hybrid automobilius galima vilkti visais ratais ant žemės, tačiau tik į priekį, kai pavarų dėžė nustatyta į neutralią padėtį **N**, atstumas negali būti didesnis kaip 80 kilometrų ir ne didesniu kaip 25 km/h greičiu.

## TAISYMAS



Prieš atlikdami kokius nors veiksmus variklio skyriuje, turite išjungti degimą ➔ 147 arba

➔ 149.

### Kroviklio prijungimas

**Kroviklis turi būti derinamas su akumulatoriumi ir būti nominalios 12 voltų įtampos.**

Neatjunkite akumulatoriaus veikiant varikliui. **Laikykitės turimo kroviklio naudojimo instrukcijų, kurias pateikė gamintojas.**



Kai kurie akumulatoriai gali turėti perkrovimo ypatumų. Kreipkitės į gamintojo atstovą.

Saugokite akumuliatorių nuo kibirkščių, kurios gali sukelti sprogią, akumuliatorių įkraukite tik gerai vėdinamoje patalpoje.

**Galimi rimti sužalojimai.**



Atsargiai elkitės su akumulatoriumi, nes jame yra sieros rūgšties, kuri gali pažeisti akis ar odą.

Jei tai atsitiktų, nuplaukite pažeistą vietą dideliu kiekiu šalto vandens. Jei reikia, kreipkitės į gydytoją.

Akumulatoriaus dalis saugokite nuo ugnies, iki raudonumo įkaitusių daiktų ir kibirkščių (**gali sprogti**).

Atliekant darbus netoli variklio, jis gali būti karštas. Be to, bet kuriuo metu gali pradėti veikti variklio ventiliatorius. Variklio skyriuje apie

tai primena indikatorius . **Gali kilti sužeidimų pavojus**

### Automobilio užvedimas kito automobilio akumulatoriumi

Jei norėdami užvesti transporto priemonę turite naudoti kitos transporto priemonės akumuliatorių, iš patvirtinto pardavėjo įsigykite tinkamus šuolio laidus (su dideliu skerspjuviu) arba, jei jau turite šuolių laidų, įsitikinkite, kad jie yra puikios būklės.

**Abiejų akumuliatorių srovės įtampa turi būti vienoda: 12 V.** Srovę tiekiančio akumulatoriaus talpa (ampervalandėms, Ah) privalo būti bent tokia pati kaip ir išsikrovusio akumulatoriaus.

Patikrinkite, ar nesiliečia automobiliai (nes gali įvykti trumpasis jungimasis susijungus teigiamiems poliams) ir ar gerai prijungtas išsikrovęs akumuliatorius. Išjunkite savo automobilio degimą.

Užveskite automobilį, kuris tiekia energiją; variklis turi veikti vidutiniais apsisukimais.

**Pastaba:** Hybrid versijoje, kadangi nėra tiesioginės prieigos prie baterijos, reikia naudoti variklio skyriuje esančius nuotolinius gnybtus.



Nenaudokite savo Hybrid automobilio, kad iš naujo paleistumėte 12 V bateriją kitame automobilyje. Elektros galia Hybrid automobilio pagalbinėje 12 V baterijoje yra nepakankama tam.

**Automobilio sugadinimo rizika.**



Atsargiai elkitės su akumulatoriumi, nes jame yra sieros rūgšties, kuri gali pažeisti akis ar odą. Jei tai atsitiktų, nuplaukite pažeistą vietą dideliu kiekiu šalto vandens. Jei reikia, kreipkitės į gydytoją.

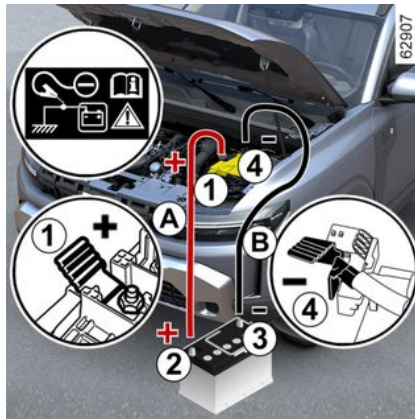
Akumulatoriaus dalis saugokite nuo ugnies, iki raudonojo įkaitusių daiktų ir kibirkščių (**gali sprogti**).

Atliekant darbus netoli variklio, jis gali būti karštas. Be to, bet kuriuo metu gali pradėti veikti variklio ventiliatorius. Variklio skyriuje apie

tai primena indikatorius .

**Gali kilti sužeidimų pavojus**

## 12 V akumulatorius variklio skyriuje



(versija su vidaus degimo varikliu)

Pritvirtinkite teigiamos srovės laidą (+) **A** prie išsikrovusio akumulatoriaus gnybto (+) **1**, tuomet prie energiją tiekiančio akumulatoriaus gnybto (+) **2**.

Pritvirtinkite neigiamos įtampos laidą (-) **B** prie energiją tiekiančio akumulatoriaus gnybto (-) **3**, tada prie išsikrovusio akumulatoriaus gnybto (-) **4**.

Variklį užveskite kaip įprastai. Kai tik užsives, atjunkite kabelius **A** ir **B** atvirkštine tvarka (**4 - 3 - 2 - 1**).



Įsitikinkite, kad kabeliai **A** ir **B** nesiliečia ir kad teigiamas kabelis **A** nesiliečia su jokia metaline transporto priemonės, tiekiančios srovę, dalimi.

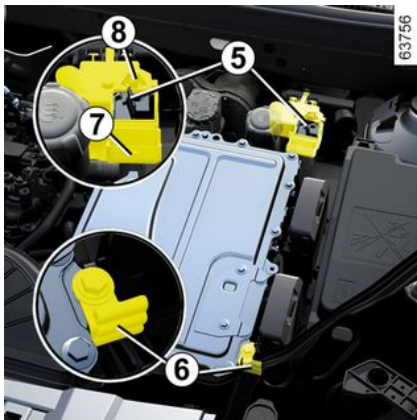
**Galite sunkiai susižeisti ir / arba sugadinti automobilį.**



Kai kuriuose automobiliuose įvykus akumulatoriaus gedimui (akumulatoriui atsisijungus, išsikrovus ir pan.), vairo stiprintuvą reikia nustatyti iš naujo ➔ **123**.

## TAISYMAS

### 12 V baterija automobilio gale

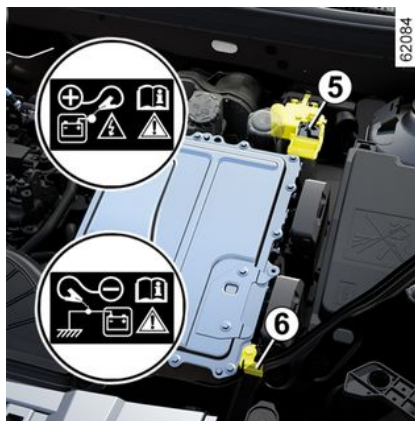


(Hybrid versija)

Akumuliatorius nėra pasiekiamas tiesiogiai.

Naudokite **gnybtą 5 (+)** ir **gnybtą 6 (-)** variklio skyriuje.

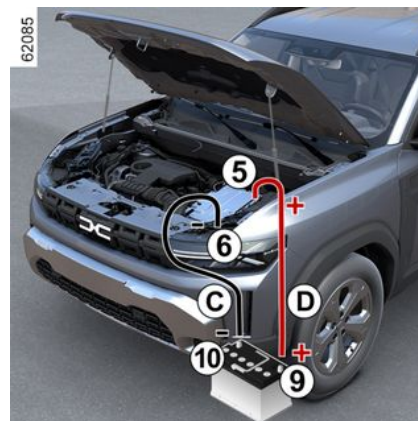
**Pastaba:** atidarykite dangtelį **7** (gnybto **5 (+)** spausdami mygtuką **8**).



Draudžiama atjungti variklio skyriuje prijungtą teigiamos srovės laidą.

**Kyla variklio netyčinio paleidimo pavojus.**

**Kibirkštys gali nudeginti.**



Prijunkite teigiamą kabelį **D** prie **gnybto 5 (+)**, tada – prie srovę tiekiančio akumuliatoriaus **gnybto 9 (+)**.

Prijunkite neigiamą kabelį **C** prie srovę tiekiančio akumuliatoriaus **gnybto 10 (-)**, tada prie **gnybto 6 (-)**.

Nuspauskite stabdžių pedalą ir paleidimo mygtuką. Užvedę variklį, atjunkite laidus **C** ir **D** atvirkščine tvarka (**6 - 10 - 9 - 5**).

Kaskart atlikę operaciją su dangteliu **7**, užspauskite gnybtų bloko dangtelį ant jo fiksatoriaus **8**.

## TAISYMAS



Įsitikinkite, kad kabeliai

**C** ir **D** nesiliečia ir ***kad***  
***teigiamas kabelis*** **D**

nesiliečia su jokia meta-  
line transporto priemonės, tiekian-  
čios srovę, sudedamąja dalimi.

**Galite susižeisti ir/arba suga-  
dinti automobilį.**

# PRIEKINIAI ŽIBINTAI, ŽIBINTAI: LEMPUČIŲ KEITIMAS

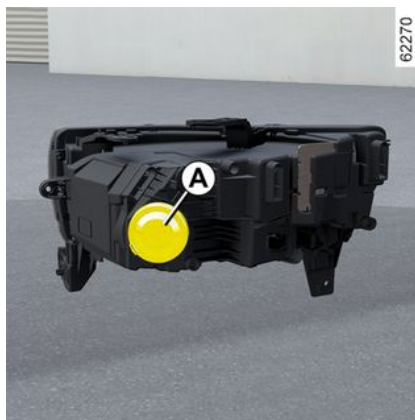
Išorinis apšvietimas: lempučių keitimas

Priekiniai žibintai: lempučių keitimas



Tolimosios šviesos žibintas 1

(priklausomai nuo automobilio versijos)



Nuimkite dangtelį A.



Atpalaiduokite jungtį 2, ištraukite visą įrenginį iš jo vietos ir išimkite lempuotę.

Lempučių tipas: H7.

Prieš pakeisdami lempuotę, atidžiai įsiminkite jos pradinę padėtį korpuse. Pakeitę lempuotę, patikrinkite, ar jos padėtis korpuse tiksliai tokia pati. Užseki-  
te dangtelį.

Artimųjų šviesų žibintas 3 (LED)

(priklausomai nuo automobilio versijos)  
Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.

Dienos šviesų žibintas / gabaritinis žibintas 4 (LED)

(priklausomai nuo automobilio versijos)  
Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.

Posūkių rodikliai 5 (LED)

(priklausomai nuo automobilio versijos)  
Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.

6



## PRIEKINIAI ŽIBINTAI, ŽIBINTAI: LEMPUČIŲ KEITIMAS



Atliekant darbus netoli variklio, jis gali būti karštas. Be to, bet kuriuo metu gali pradėti veikti variklio ventilatorius. Variklio skyriuje apie tai primena indikatorius



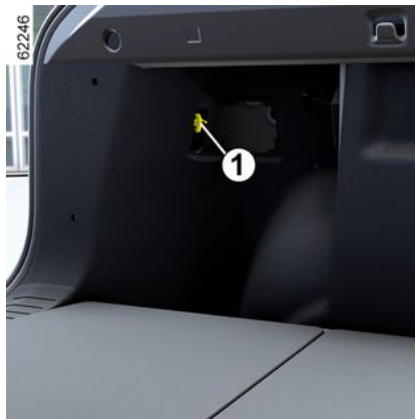
**Pavojus susižeisti.**

### Galiniai žibintai: lempučių keitimas

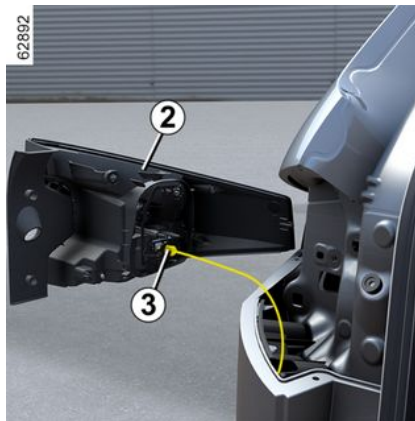
#### 6 Posūkio signalų šviesos / stabdžių ir gabaritiniai žibintai



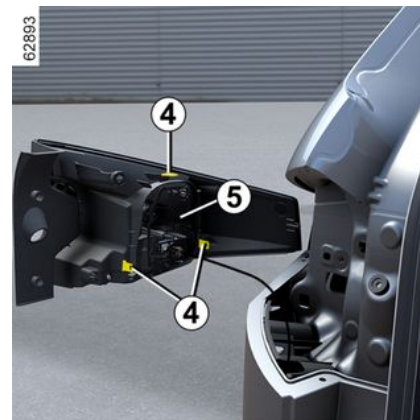
Atidarykite bagažinės dureles ir nuimkite dangtelį **A**.



Atsukite veržlę **1** ir iš išorės išimkite šviesos bloką **2**.



Atleiskite jungtį **3** ir atrakinkite spaus-tukus **4**, kad pašalintumėte lemputės laikiklį **5**.



Priklausomai nuo galiojančių įstatymų ir dėl savo saugumo iš markės gamintojo atstovo įsigykite atsarginę dėžutę su lempučių bei saugiklių rinkiniu.

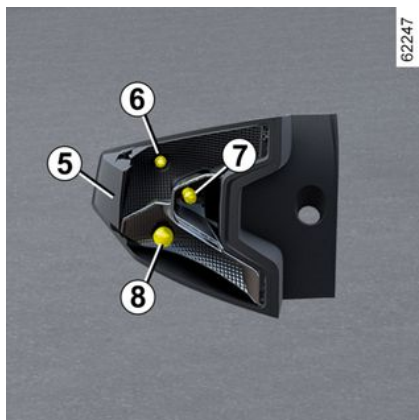


Lemputėse yra suslegto oro, todėl keičiant jos gali sprogti.

**Pavojus susižeisti.**



# PRIEKINIAI ŽIBINTAI, ŽIBINTAI: LEMPUČIŲ KEITIMAS



## 6. Gabaritinis žibintas

Lemputės tipas: W5W.

## 7. Posūkio rodiklio indikatorius

Lemputės tipas: WY16W.

## 8. Gabaritinis ir stabdymo žibintas

Lemputės tipas: P21 / 5W.



Nelieskite išmetamųjų  
dujų vamzdžio.  
**Galite nudegti.**

## Uždėjimas

Norėdami vėl pritvirtinti, eikite atvirkštinę tvarką, nepažeisdami laidų, pirmiausia priveržkite varžlę **1**.



## Atbulinės eigos šviesa 9

(priklausomai nuo automobilio versijos)  
Pasiekite lempučių laikiklį po galiniu buferiu, tada jį išsukite sukdami automobilio išorės link ir išimkite lempuotę.

Lemputės tipas: P21W.

## Uždėjimas

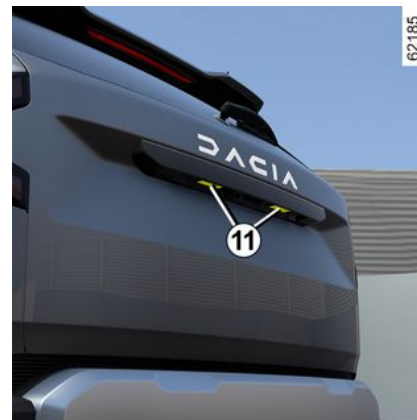
Jei norite pritvirtinti, viską atlikite atvirkščia tvarka stebėdami, kad nebūtų pažeisti kabeliai. Kai grąžinsite lempuotę į vietą, įsitikinkite, jog gerai pritvirtinote.

Tačiau jas pasiekti gana sunku, **todėl patariame kreiptis į įgaliojantį atstovą, kad pakeistų lemputes.**



## Trečioji stabdymo lempa LED 10

Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.



# PRIEKINIAI ŽIBINTAI, ŽIBINTAI: LEMPUČIŲ KEITIMAS

## Numerio ženkle žibintas 11 (LED)

(priklausomai nuo automobilio versijos)

Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.



Lemputėse yra suslegtojo oro, todėl keičiant jos gali sprogti.

**Pavojus susižeisti.**

## Rūko žibintai: lempučių keitimas

### Priekiniai rūko žibintai



**Pakeiskite kairiuosius priekinius rūko žibintus 1**

(priklausomai nuo automobilio versijos)

- Gaukite prieigą prie lempučių laikiklio atkabindami atvartą 2;
- pasukite lempučių laikiklį ketvirtį apsisukimo;
- išimkite lempučių.

arba

- Atsukite varžtą atsuktuvu;
- gaukite prieigą prie lempučių laikiklio atkabindami atvartą 2;
- pasukite lempučių laikiklį ketvirtį apsisukimo;
- išimkite lempučių.



**Pakeiskite dešiniuosius priekinius rūko žibintus 3**

Tačiau jas pasiekti gana sunku, todėl patariame kreiptis į automobilio ga-

**mintojo atstovą, kad pakeistų lempučių.**

(priklausomai nuo automobilio versijos)

- Pasukite vairą iki galo į kairę;
- atsukite rato arkos tvirtinimo elementus;
- pasukite lempučių laikiklį ketvirtį apsisukimo;
- išimkite lempučių.

arba

- Atsukite varžtą atsuktuvu;
- gaukite prieigą prie lempučių laikiklio atkabindami atvartą 4;
- pasukite lempučių laikiklį ketvirtį apsisukimo;
- išimkite lempučių.

**Lemputės tipas:H16.**



Lemputėse yra suslegtojo oro, todėl keičiant jos gali sprogti.

**Pavojus susižeisti.**

## Uždėjimas

Jei norite pritvirtinti, viską atlikite atvirkščia tvarka stebėdami, kad nebūtų pažeisti kabeliai.

Kai grąžinsite lempučių į vietą, įsitikinkite, jog gerai pritvirtintose.

## PRIEKINIAI ŽIBINTAI, ŽIBINTAI: LEMPUČIŲ KEITIMAS

Tačiau **rekomenduojame** kreiptis į patvirtintą gamintojo atstovą, kad pakeistų šias lemputes.



Atsižvelgę į vietos įstatymus ir dėl savo saugumo iš markės gamintojo atstovo įsigykite atsarginę dėžutę su lempučių bei saugiklių rinkiniu.



Atliekant darbus netoli variklio, jis gali būti karštas. Be to, bet kuriuo metu gali pradėti veikti variklio ventiliatorius. Variklio skyriuje apie tai primena indikatorius



**Pavojus susižeisti.**

### Galinis rūko žibintas 5

(priklausomai nuo automobilio versijos)



Pasiekite lemputės laikiklį po galiniu buferiu, tada jį išsukite sukdami automobilio vidurio link ir išimkite lemputę.

**Lemputės tipas:P21W.**



Nelieskite išmetamųjų dujų vamzdžio.  
**Nudegimo pavojus.**

### Uždėjimas

Jei norite pritvirtinti, viską atlikite atvirkščia tvarka stebėdami, kad nebūtų pažeisti kabeliai.

Kai grąžinsite lemputę į vietą, įsitikinkite, jog gerai pritvirtinote.

Tačiau jas pasiekti gana sunku, todėl **patariame kreiptis į įgaliojį atstovą, kad pakeistų lemputes.**



Lemputėse yra suslegto oro, todėl keičiant jos gali sprogti.

**Gali kilti sužeidimų pa-**

**vojus**



Visi su elektros instaliacija susiję darbai (arba jos keitimas) turi būti atliekami patvirtinto prekybos atstovo, nes netinkamai sujungus gali būti pažeista elektros įranga (laidai, komponentai, o ypač kintamosios srovės generatorius). Be to, pardavėjas turi visas tam reikalingas detales.

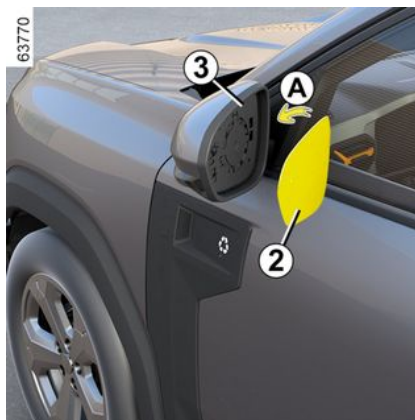
## PRIEKINIAI ŽIBINTAI, ŽIBINTAI: LEMPUČIŲ KEITIMAS

### Posūkių žibintai: lempučių keitimas

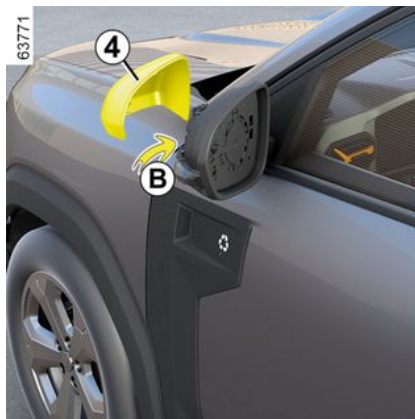


Kadangi reikia nuimti durų veidrodėlio gaubtą, **rekomenduojama patikėti lempą keisti patvirtintam gamintojo atstovui.**

Prieiga prie lempos:



– atsargiai atkabinkite durų veidrodėlio gaubtą 2 nuo jo pagrindo 3 (**A** veiksmas);



– atkabinkite gaubtą 4 naudodami plokščią atsuktuvą ar panašų daiktą (**B** veiksmas);

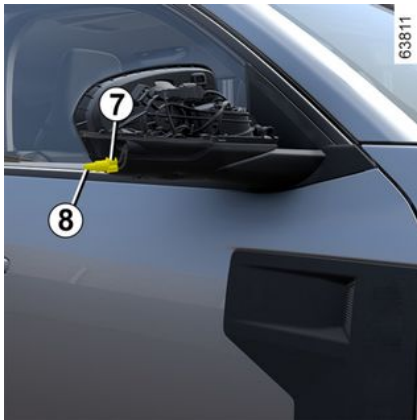


– atsukite sraigtus 5 atsuktuvu;

## PRIEKINIAI ŽIBINTAI, ŽIBINTAI: LEMPUČIŲ KEITIMAS



– atkabinkite posūkio žibinto **1** gaubtą **6**, kad pasiektumėte lemputę;



– pasukite lempos laikiklį **7** ir ištraukite lemputę **8**.

**Lemputės tipas: WY5W.**

Norėdami ją įsukti, viską darykite atvirkščia tvarka.

Įsitikinkite kad:

- lempos laikiklis **7** tinkamai sulygiuotas, ir tik tada kiškite jį į korpusą;
- Kad durų veidrodžio apvalkalas **2** tinkamai pritvirtinamas prie jo pagrindo **3**.

**Ardydami ir vėl surinkdami** žiūrėkite, kad nebūtų sugadinti laidai ir aplinkiniai komponentai.

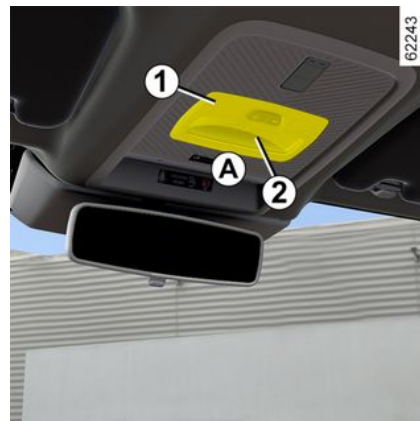


Lemputėse yra suslegto oro, todėl keičiant jos gali sprogti.

**Gali kilti sužeidimų pavojus**

## Salono apšvietimas: lempučių keitimas

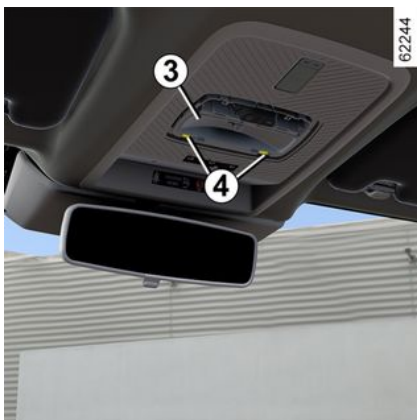
### Priekinis lubų žibintas **1**



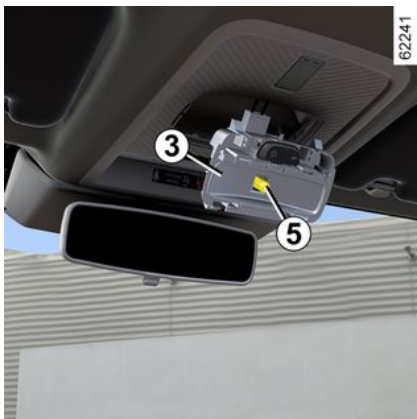
– Atlaisvinkite lęšį **2** naudodami, pvz., plokščią atsuktuvą, įstatę ties sritimi **A**;

## PRIEKINIAI ŽIBINTAI, ŽIBINTAI: LEMPUČIŲ KEITIMAS

6



- atkabinkite ir atlaisvinkite lemputės laikiklį **3** naudodami fiksatorius **4**;
- Išimkite lemputę.



Lemputės tipas **5**: W5W.

**Uždėjimas**

- Užsekite lęšį **2** ant lemputės laikiklio **3**;



- įspauskite mandagumo žibintą **1**, kol išgirsite spragtelėjimą;
- įsitikinkite, kad lubų lemputės padėtis tinkama ir ji užfiksuota vietoje.

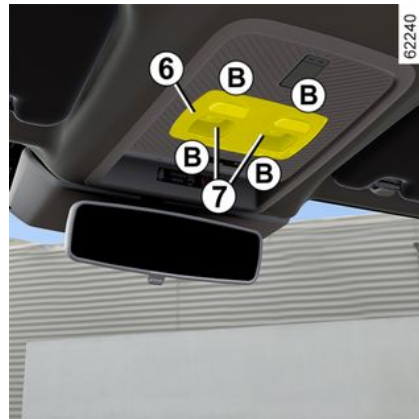


Lemputėse yra suslegtojo oro, todėl keičiant jos gali sprogti.

**Pavojus susižeisti.**

Priekiniai skaitymo taškiniai žibintai **6**

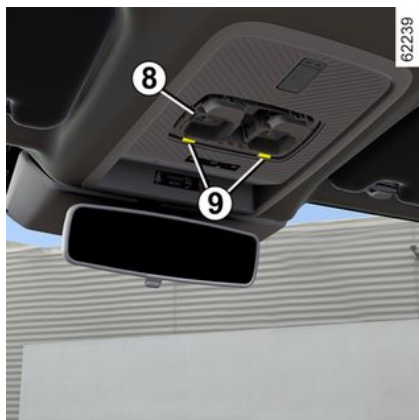
(priklausomai nuo automobilio versijos)



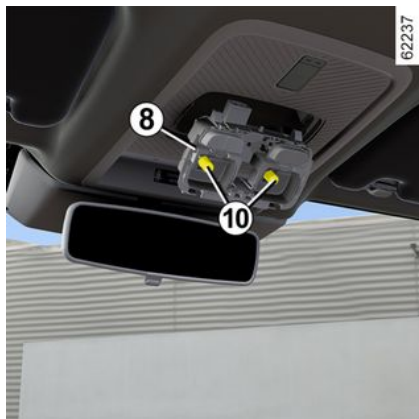
- Atlaisvinkite lęšį **7** naudodami, pvz., plokščią atsuktuvą, įstatę ties sritimi **B**;



## PRIEKINIAI ŽIBINTAI, ŽIBINTAI: LEMPUČIŲ KEITIMAS



- atkabinkite ir atlaisvinkite lempučių laikiklį **8** naudodami fiksatorių **9**;
- Išimkite lempuotę.



Lempučių tipas **10**: W5W.

### Uždėjimas

- Užsekite lęšį **7** ant lempučių laikiklio **8**;



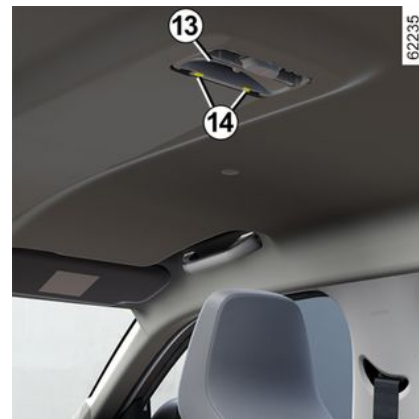
- prisekite skaitymo taškinių lempučių bloką **6**, kol jis spragtels;
- įsitikinkite, kad skaitymo lempučių bloko padėtis tinkama ir jis užfiksuotas vietoje.

### Galinis asmeninis šviestuvas **11**

(priklausomai nuo automobilio versijos)



- Atlaisvinkite lęšį **12** naudodami, pvz., plokščią atsuktuvą, įstatę ties sritimi **C**;



## PRIEKINIAI ŽIBINTAI, ŽIBINTAI: LEMPUČIŲ KEITIMAS

- atkabinkite ir atlaisvinkite lemputės laikiklį **13** naudodami fiksatorių **14**;
- Išimkite lemputę.



**Lemputės tipas 15: W5W.**

### Uždėjimas

- Užsekite lęšį **12** ant lemputės laikiklio **13**;



- spauskite asmeninį šviestuvą **11**, kol išgirsite spragtelėjimą;
- įsitikinkite, kad skaitymo lempučių bloko padėtis tinkama ir jis užfiksuotas vietoje.

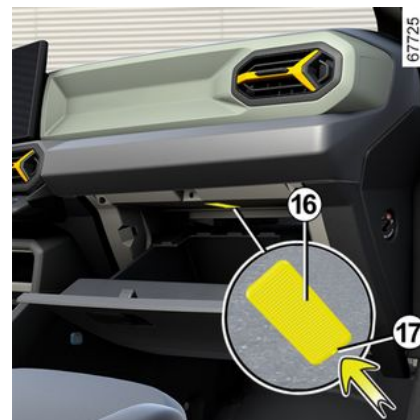


Lemputėse yra suslegto oro, todėl keičiant jos gali sprogti.

**Pavojus susižeisti.**

### Priekinės dėklės lemputė **16**

(priklausomai nuo automobilio versijos)



Atlaisvinkite šviestuvą **16** plokščiu atsuktuvu arba panašiu įrankiu, spausdami fiksatorių **17** ištraukite lemputę į dėklės vidų.

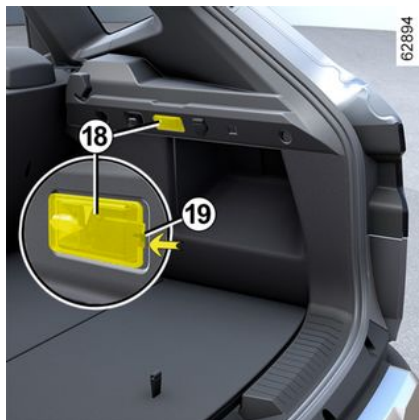
Atjunkite šviestuvą.

**Lemputės tipas:W5W.**



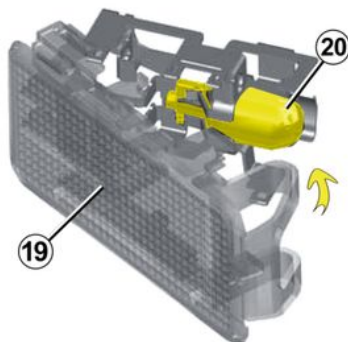
# PRIEKINIAI ŽIBINTAI, ŽIBINTAI: LEMPUČIŲ KEITIMAS

## Bagaziinės žibintas 18



Atkabinkite žibintą **18** (plokščiu atsuktuvu arba panašiu įrankiu), spausdami fiksatorių **19** ištraukite žibintą į bagažinės vidų.

Atjunkite šviestuvą.



Atlaisvinkite gaubtą **19** ir pasiekite lemputę **20**.

**Lemputės tipas 20: W5W.**

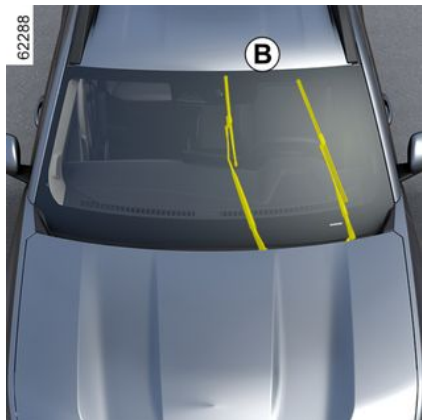


Lemputėse yra suslegtojo oro, todėl keičiant jos gali sprogti.

**Pavojus susižeisti.**

## VALYTUVO ŠLUOSTIKLIAI: KEITIMAS

### Priekinio stiklo valytuvų šluostikliai 2

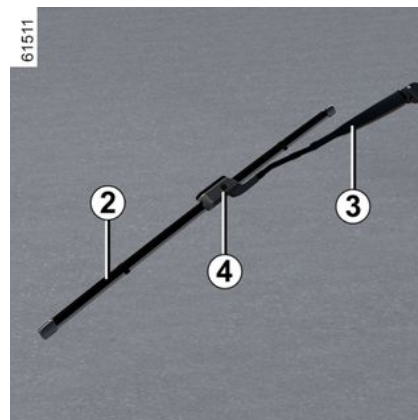


Norėdami pakeisti valytuvus, pirmiausia juos nustatykite į priežiūros padėtį **B**.



#### Degimas įjungtas, variklis išjungtas:

- dukart iš eilės pastumkite svirtelę **1** į padėtį **A** (vienas mostas): valytuvų šluostikliai sustos priežiūros padėtyje **B**, ne prie gaubto;
- paspauskite mygtuką **4** ir išimkite šluotelę aukštin.



#### Uždėjimas

Kad vėl įdėtumėte valytuvo šluostiklį **2**, įdėkite į laikiklį **3** ir užkabinkite, kol išgirsite spragtelėjimą. Patikrinkite, ar šluostiklis gerai užsifiksavo.

Norėdami grąžinti šluostiklius į nuleistą padėtį, įsitikinkite, kad šluostikliai yra nulenkti ant priekinio stiklo, tada pastumkite svirtelę **1** į padėtį **A** (vienas mostelėjimas): įjungus degimą, priekinio stiklo valytuvų šluostikliai nusilenks gaubto link.

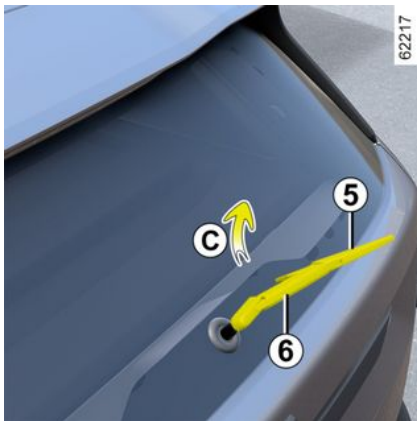
## VALYTUVO ŠLUOSTIKLIAI: KEITIMAS



Prižiūrėkite valytuvų šluostiklius. Jų tarnavimo laikas priklauso nuo jūsų:

- nuolat plaukite šluostiklius ir priekinį stiklą muiluotu vandeniu;
- nenaudokite jų, kai priekinis stiklas yra sausas;
- atitraukite juos nuo priekinio stiklo, kai jais ilgai nebuvo naudotasi.

### Galinio stiklo valytuvo šluostiklio 5 keitimas



Išjungtoje padėtyje esanti rankena (išjungta):

- pakelkite valytuvo svirtį **6**;
- sukite galinio lango valytuvo šluostiklį **5** (**C** judesys), kol jis atsikabins;
- atlaisvinkite galinio stiklo valytuvo šluostiklį **5**, jį patraukdami.

#### Uždėjimas

Šluostiklį pritvirtinkite, veiksmus atlikdami atvirkštine tvarka. Patikrinkite, ar šluostiklis gerai užsifiksavo.



Prižiūrėkite valytuvų šluostiklius. Jų tarnavimo laikas priklauso nuo jūsų:

- nuolat plaukite šluostiklius ir priekinį stiklą muiluotu vandeniu;
- nenaudokite jų, kai priekinis stiklas yra sausas;
- atitraukite juos nuo priekinio stiklo, kai jais ilgai nebuvo naudotasi.



– Šaltu oru visada patikrinkite, ar valytuvai nėra prišalę prie stiklo (galite perkaitinti varikliuką).

- Prižiūrėkite valytuvų šluostiklius.

Keiskite juos, kai ims prasčiau valyti: vi- dutiniškai kartą per metus. Kai keičiate šluostiklius, juos nu- movę saugokite, kad laikiklis ne- nukristų ant stiklo – stiklas gali su- dužti.



Prieš keisdami užpakali- nio lango valytuvo šluos- tiklį, įsitikinkite, kad valy- tuvų valdymo svirtelė yra išjungimo padėtyje (valytuvai ne- veikia).

**Gali kilti sužeidimų pavojus**

# SAUGIKLIAI

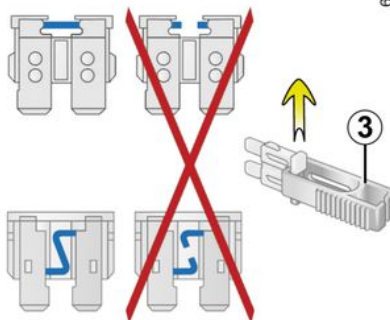
## Skyrelis saugikliams



Jei neveikia koks nors elektrinis prietaisas, patikrinkite saugiklius.

Atkabinkite **A** dangtelį už įrantos **1** arba, priklausomai nuo automobilio, atkabinkite **B** dangtelį už įrantos **2**.

### Žnyplės 3



Atjunkite saugiklį žnyplėmis **3**, esančiomis užpakalinėje dangtelių **A** arba **B** dalyje.

Pajudinkite saugiklį į šonus, kad išimtumėte jį iš žnyplių.

Patartina nenaudoti tuščių saugiklių vietų.

 Priklausomai nuo galiojančių įstatymų ir dėl savo saugumo galite įsigyti atsarginį lempučių bei saugiklių rinkinį iš patvirtinto prekybos atstovo.

 Patikrinkite reikiamą saugiklį ir **pakeiskite jį**, jei reikia, **nauju, būtinai to paties stiprumo saugikliu**.

Įstačius didesnio stiprumo srovės saugiklį, elektros grandinė gali perkaisti (gaisro pavojus), jei kuri nors įranga naudos per didelį kiekį elektros energijos.

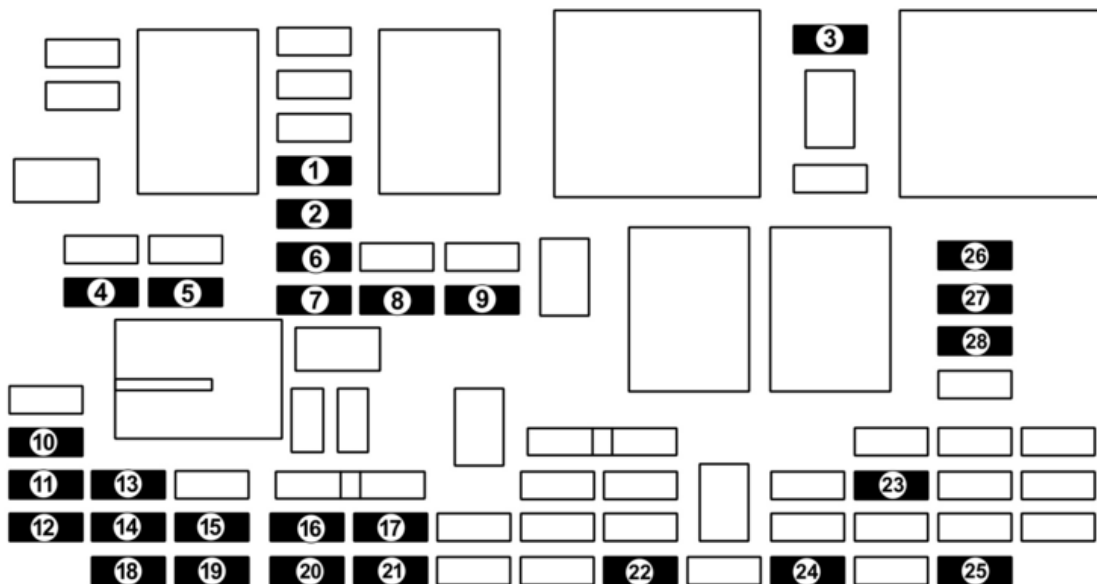


# SAUGIKLIAI

## Saugiklių paskirtis

(saugiklių skaičius priklauso nuo automobilio įrangos lygio)

64624



## SAUGIKLIAI

- 1.** Šildomi išoriniai galinio vaizdo veidrodėliai
- 2.** Šildomos vairuotojo ir keleivio sėdynės
- 3.** Priekabos trauka
- 4.** Galinis valytuvas ir galiniai rūko žibintai
- 5.** Avarinis įspėjamasis žibintas be MCB
- 6.** Stabdžių žibintas be MCB
- 7.** radijas
- 8.** Užpakalinio stiklo šildymas
- 9.** 4x4 mygtukas, rankinis oro kondicionierius, radijas, ECU Gateway, vidinis galinio vaizdo veidrodėlis, saugos diržas, šildomas priekinis stiklas
- 10.** USB
- 11.** Bagažo skyriaus priedų lizdas, vilkimo įtaisas
- 12.** Priklausomai nuo transporto priemonės, šildomos sėdynės
- 13.** Avariniai įspėjamieji žibintai, kurių MCB
- 14.** Stabdžių žibintai, kurių MCB
- 15.** Priekinės keleivio sėdynės vieno prisilietimo langai
- 16.** USB
- 17.** Galinio vaizdo veidrodžio valdymas

- 18.** Galinės dešinėsios sėdynės vieno prisilietimo langai
- 19.** Impulsiniai langų kėlikliai
- 20.** Galinės kairiosios sėdynės vieno prisilietimo langai
- 21.** Išorinis ir vidinis pasveikinimo garšas
- 22.** Vidaus apšvietimas
- 23.** Pagalbos statant mygtukas
- 24.** Išankstinė priedų įranga
- 25.** Išankstinė priedų įranga
- 26.** 12 V lizdas, Cigarečių žiebtuvėlis
- 27.** Šildomas vairaratis
- 28.** Priekinio stiklo plovimo skysčio siurblio jungiklis

## RADIJO ĮMONTAVIMAS

Jei jūsų automobilis neturi garso sistemos, automobilyje yra vietos:



– radijas **1**;



– priekiniai garsiakalbiai **2** ir **3**;



– galiniai garsiakalbiai **4**.

Norėdami įdiegti įrangą pasikonsultuokite su markės gamintojo atstovu.

### Radijo vieta 1

Nuimkite dangtelį. Už jo yra jungtys (antenos, + ir - maitinimo, garsiakalbių laidų).



– Visais atvejais labai svarbu tiksliai laikytis įrangos vadove nurodytų instrukcijų.

– Laidų ir montavimo elementų, kuriuos galima įsigyti markės tinklo parduotuvėje, savybės priklauso nuo Jūsų automobilio įrangos lygio ir radijo imtuvo modelio. Daugiau informacijos teiraukitės markės gamintojo atstovo.

– Bet kokius darbus automobilio elektros sistemoje gali atlikti tik patvirtinti prekybos atstovai: netinkamai sujungus sistemą, gali būti pažeista elektros įranga ir (arba) prie jos prijungti atskiri įtaisai.





### **Papildoma elektrinė ir elektroninė įranga**

Prieš įtaisydami tokį prietaisą (ypač signalų siųstuvą / imtuvą, kurio šie parametrai yra svarbūs: dažnių ruožas, galios lygis, antenos padėtis ir kt.), įsitikinkite, jog jis tinka jūsų automobiliui. Pasitarkite su markės gamintojo atstovu. Prieš prijungdami priedą prie lizdo įsitikinkite, kad nebus viršyta maksimali galia, leidžiama tam lizdui ➔ 283 ➔ 293.

### **Gali kilti gaisras.**

Visus automobilio elektros ir (arba) elektroninės grandinės darbus gali atlikti tik kvalifikuotas specialistas. Iš tiesų netinkamai prijungus ir (arba) sumontavus gamintojo nepatvirtintus elektros / elektroninius priedus:

- gali būti sugadinta elektros ir (arba) elektronikos įranga;
- gali būti sugadintos prie jos prijungtos dalys;
- gali būti renkami ir naudojami automobilio duomenys;
- gali būti pažeistas privatumas (asmens duomenų keitimas, naikinimas arba neteisėta prieiga prie jų);
- gali būti panaikintas leidimas pradėti eksploatuoti.

### **Sunkių nelaimingų atsitikimų pavojus. Privatumo pažeidimo pavojus.**

Jei ateityje automobilyje bus sumontuota elektros įranga, pasirūpinkite, kad žinotumėte atitinkami saugiklio stiprumą ir vietą.

### **Diagnostikos įtaiso lizdo naudojimas**

Prijungus elektroninius priedus prie diagnostikos prietaisų prijungimo lizdo galima smarkiai pažeisti automobilio elektronines sistemas ir (arba) pažeisti privatumą (gali būti pakeisti ar ištrinti asmens duomenys arba suteikta neteisėta prieiga prie jų). Dėl jūsų saugumo rekomenduojame naudoti tik gamintojo patvirtintus elektroninius priedus – pasitarkite su patvirtintu gamintojo atstovu. **Sunkių nelaimingų atsitikimų pavojus. Privatumo pažeidimo pavojus.**

### **Papildomos įrangos įdiegimas**

Norėdami automobilyje įdiegti naujus prietaisus, pasikonsultuokite su gamintojo atstovu. Be to, norint išvengti bet kokios rizikos, patariame naudoti gamintojo aprobuotą įrangą, pritaikytą jūsų automobiliui, nes tik už ją garantuoja gamintojas.

Jei naudojate apsaugos nuo vagių strypą, tvirtinkite jį tik ant stabdžių pedalo.

### **Vairavimo trukdžiai**

Vairuotojo vietos pusėje būtinai naudokite tik konkrečiam automobiliui pritaikytus kilimėlius, tvirtinamus gamykloje įrengtais tvirtinimo elementais ir nuolat tikrinkite, ar jie gerai pritvirtinti. Negalima dėti keleto kilimėlių vieno ant kito. **Gali užstrigti pedalai.**

## VEIKIMO SUTRIKIMAI

Toliau pateikti patarimai padės Jums greitai laikinai išspręsti problemą; tačiau dėl savo saugumo Jūs turite kuo greičiau pasitarti su gamintojo atstovu.

| Kortelės naudojimas                                                               | GALIMOS PRIEŽASTYS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | KĄ DARYTI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kortelė neveikia užrakinant ar atrakinant duris.                                  | <p>Kortelės baterija nusilpo.</p> <p>Įrangos, veikiančios tokiu pačiu dažniu kaip ir kortelė (mobilusis telefonas ir pan.), naudojimas.</p> <p>Automobilis yra stipraus elektromagnetinio spinduliavimo zonoje.</p> <p>Išsikrovė automobilio akumuliatorius.</p> <p>Prietaisų skydelyje pasirodo pranešimas „Padėti kortelę ant zonos +START“.</p> <p>Automobilis užvestas.</p> <p>Kortelės desinchronizavimas.</p> | <p>Pakeiskite bateriją. Vis tiek galėsite užrakinti / atrakinti ir paleisti automobilį ➔ <b>52 ➔ 43 ➔ 149</b>.</p> <p>Nebenaudokite prietaisų arba naudokite įmontuotą raktą ➔ <b>52</b>.</p> <p>Naudokite kortelėje integruotą raktą ➔ <b>52</b>.</p> <p>Padėkite kortelę ant simbolio ➔ <b>149</b>, tada paspauskite paleidimo mygtuką.</p> <p>Varikliui veikiant, neįmanoma užrakinti / atrakinti automobilio naudojant kortelę. Išjunkite degimą.</p> <p>Atrakinkite vairuotojo duris įkišdami kortelėje įmontuotą raktą į durų spyną ➔ <b>52</b>, tada uždėkite kortelę ant simbolio ➔ <b>149</b> ir paspauskite paleidimo mygtuką, kad kortelė būtų sinchronizuota.</p> |
| Nuotolinio valdymo įtaiso naudojimas                                              | GALIMOS PRIEŽASTYS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | KĄ DARYTI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Nuotolinio valdymo radijo dažniu įtaisas neveikia atrakinant ar užrakinant duris. | <p>Nuotolinio valdymo pulto baterija nusilpo.</p> <p>Įrangos, veikiančios tokiu pat dažniu kaip ir nuotolinio valdymo įtaisas (mobilusis telefonas ir pan.), naudojimas.</p>                                                                                                                                                                                                                                        | <p>Naudokite raktą.</p> <p>Nebenaudokite prietaisų ir naudokite raktą.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

## VEIKIMO SUTRIKIMAI

| Nuotolinio valdymo įtaiso naudojimas | GALIMOS PRIEŽASTYS                                                                                                                                                                       | KĄ DARYTI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                      | <p>Automobilis yra stipraus elektromagnetinio spinduliavimo zonoje.</p> <p>Išsikrovė akumulatorius.</p> <p>Automobilis užvestas.</p> <p>Nuotolinio valdymo pulto desinchronizavimas.</p> | <p>Pakeiskite bateriją. Vis tiek galėsite užrakinti, atrakinti ir paleisti automobilį ➔ <b>52 ➔ 48 ➔ 147</b>.</p> <p>Varikliui veikiant, neįmanoma užrakinti / atrakinti automobilio naudojant raktą. Išjunkite degimą.</p> <p>Į vairuotojo durų spyną ➔ <b>52</b> įkiškite raktą ir atrakinkite duris, tada paleiskite variklį, kad sinchronizuotumėte nuotolinio valdymo įtaisą ➔ <b>147</b>.</p> |

| Jūs įjungiate starterį                                                            | GALIMOS PRIEŽASTYS                                                                                                                                               | KĄ DARYTI                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Prietaisų skydelio lemputės gęsta arba neįsižiebia, starteris neužsiveda.         | <p>Akumulatoriaus laido movos blogai priveržtos, atsijungusios arba jos oksidavosi.</p> <p>Išsikrovęs arba sugedęs akumulatorius.</p> <p>Gedimas grandinėje.</p> | <p>Priveržkite juos, prijunkite arba išvalykite, jei jie oksidavęsi.</p> <p>Prijunkite kitą akumuliatorių prie sugedusio akumulatoriaus ➔ <b>340</b> arba, jei reikia, pakeiskite akumuliatorių.</p> <p>Nestumkite automobilio, jei vairo kolonėlė užsirakino.</p> <p>Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.</p> |
| Variklis neužsiveda.                                                              | <p>Neįvykdytos užvedimo sąlygos.</p> <p>Neveikia „laisvų rankų“ kortelė.</p>                                                                                     | <p>Žiūrėkite pastraipą apie ➔ <b>146 ➔ 147 ➔ 149</b>.</p> <p>➔ <b>149</b>.</p>                                                                                                                                                                                                                                          |
| Automobilis stovi, variklis atvėsęs, variklio tuščiosios eigos apsisukos aukštos. | Benzininis modelis – tai nebūtinai yra gedimas. Taip galėjo nutikti padidėjus variklio temperatūrai.                                                             | Po maždaug minutės variklio tuščiosios eigos apsisukos turėtų sumažėti. Antraip tai galėjo sukelti kita triktis. Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.                                                                                                                                                          |

## VEIKIMO SUTRIKIMAI

| Jūs įjungiate starterį      | GALIMOS PRIEŽASTYS                                                 | KĄ DARYTI                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Variklis nesustoja.         | Nerasta kortelė.<br><br>Elektronikos sutrikimai.                   | Padėkite kortelę ant simbolio ➔ <b>149</b> , tada paspauskite paleidimo mygtuką.<br><br>Penkis kartus greitai paspauskite užvedimo mygtuką.                                                                 |
| Užsiblokavo vairo kolonėlė. | Užsiblokavo vairaratis.<br><br>Gedimas elektros srovės grandinėje. | Judinkite vairą, tuo pat metu spausdami variklio paleidimo mygtuką (arba, priklausomai nuo automobilio, naudodami degimo raktelį) ➔ <b>147 ➔ 149</b> .<br><br>Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu. |

| Kelyje                                                                | GALIMOS PRIEŽASTYS                                                                                                                                                                                                                                                                                         | KĄ DARYTI                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Virpesiai.                                                            | Netinkamas padangų slėgis, jos prastai subalansuotos ar pažeistos.                                                                                                                                                                                                                                         | Patikrinkite padangų slėgį. Jei priežastis ne ta, pasirūpinkite, kad įgaliotasis gamintojo atstovas patikrintų jų būklę.                                                                                          |
| Balti dūmai iš išmetamųjų dujų vamzdžio.                              | Dyzeliniame modelyje tai nebūtinai reiškia gedimą. Dūmai gali susidaryti vykstant kietųjų dalelių filtro regeneracijai.<br><br>Benzininis modelis – tai nebūtinai yra gedimas. Priklausomai nuo klimato sąlygų (šaltis, drėgmė ir pan.), stipriai spaudžiant akceleratoriaus pedalą gali imti rūkti dūmai. | ➔ <b>167</b> .<br><br>Sumažinkite variklio apsukas ir venkite staigiai greitėti, kad palaipsniui dūmai išsisklaidytų. Ant-<br>raip tai galėjo sukelti kita triktis. Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu. |
| Dūmai po variklio dangčiu.                                            | Trumpasis jungimasis arba nutekėjimas iš aušinimo sistemos.                                                                                                                                                                                                                                                | Sustabdykite automobilį, išjunkite degimą, pasitraukite nuo automobilio ir skambinkite markės gamintojo atstovui.                                                                                                 |
| Alyvos slėgio indikatorius užsidega:<br><br>darant posūkį ar stabdant | Alyvos lygis per žemas.                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Įpilkite variklio alyvos ➔ <b>307</b> .                                                                                                                                                                           |

## VEIKIMO SUTRIKIMAI

| Kelyje                                                                                                                                         | GALIMOS PRIEŽASTYS                                                                                       | KĄ DARYTI                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ilgai neužgęsta arba lieka įsijungęs didinant greitį                                                                                           | Variklyje trūksta alyvos slėgio.                                                                         | Sustabdykite automobilį ir kreipkitės į gamintojo atstovą.                                                                                                                                                                     |
| Sunku pasukti vairą.                                                                                                                           | Stiprintuvo skysčio perkaitimas.<br>Elektrinio papildomo variklio gedimas.<br>Pagalbos sistemos gedimas. | Atsargiai važiuokite sulėtintai, atsargiai įvertinkite, kokia jėga reikia sukti vairą, kad suktųsi ratai. Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.                                                                        |
| Variklis perkaista. Aušinimo skysčio temperatūros indikatorius rodyklė atsiduria pavojaus zonoje ir įsižiebia įspėjamoji lemputė <b>STOP</b> . | Sugedo ventiliatorius.<br><br>Vandens nutekėjimas.                                                       | Sustabdykite automobilį, išjunkite variklį ir kreipkitės į gamintojo atstovą.<br><br>Patikrinkite aušinimo skysčio bakelį: jame turi būti skysčio. Jei ten aušinimo skysčio nėra, kuo greičiau kreipkitės į gamintojo atstovą. |
| Inde aušinimo skystis verda.                                                                                                                   | Mechaninis gedimas: nesandari cilindro galvutė.                                                          | Sustabdykite variklį.<br>Skambinkite patvirtintam platintojui.                                                                                                                                                                 |



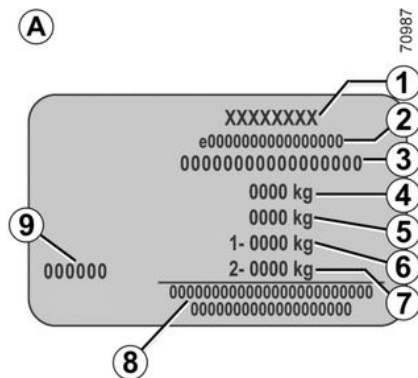
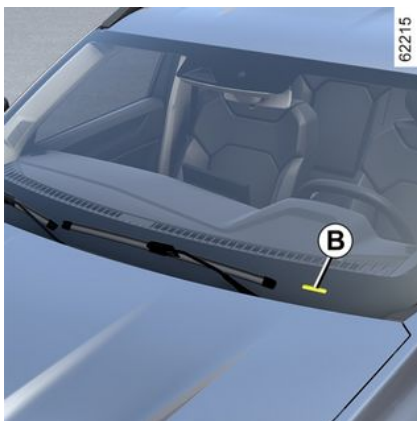
**Radiatorius:** kai labai trūksta aušinimo skysčio, turėtumėte nepamiršti, kad negalima pripilti pilno bakelio šalto aušinimo skysčio, kol variklis yra labai karštas. Atlikus automobilio remonto ar apžiūros darbus, kurių metu buvo nors iš dalies išleistas aušinimo skystis, sistema turi būti pripildyta naujo mišinio, sudaryto teisingomis proporcijomis. Atminkite, kad šiuo tikslu gali būti naudojami tik mūsų Technikos skyriaus aprobuoti gaminiai.

## VEIKIMO SUTRIKIMAI

| Elektros įranga                                                                    | GALIMOS PRIEŽASTYS                                                                                                                                                               | KĄ DARYTI                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Neveikia valytuvai.                                                                | Prilipę stiklo valytuvų šluostikliai.<br><br>Gedimas elektros srovės grandinėje.<br><br>Sugedęs saugiklis.                                                                       | Prieš naudodami valytuvus, atitraukite šluostiklius nuo priekinio stiklo.<br><br>Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.<br><br>Pakeiskite saugiklį arba pasirūpinkite, kad jis būtų pakeistas ➔ <b>358</b> . |
| Stiklo valytuvas nesustoja veikęs.                                                 | Gedimas elektrinio valdymo sistemoje.                                                                                                                                            | Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.                                                                                                                                                                       |
| Posūkių rodikliai mirksi greičiau.                                                 | Sugedusi galinė lemputė.                                                                                                                                                         | ➔ <b>345</b>                                                                                                                                                                                                        |
| Posūkių rodikliai nedega.                                                          | Gedimas elektros srovės grandinėje arba valdymo sistemoje.<br><br>Sugedęs saugiklis.                                                                                             | Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.<br><br>Pakeiskite saugiklį arba pasirūpinkite, kad jis būtų pakeistas ➔ <b>358</b> .                                                                                  |
| Žibintai neužsidega arba neužgesa.                                                 | Gedimas elektros srovės grandinėje arba valdymo sistemoje.<br><br>Sugedęs saugiklis.                                                                                             | Pasitarkite su automobilio gamintojo atstovu.<br><br>Pakeiskite saugiklį arba pasirūpinkite, kad jis būtų pakeistas ➔ <b>358</b> .                                                                                  |
| Priekinių arba užpakalinių žibintų aprasojimo pėdsakai.                            | Kondensato pėdsakai žibintuose yra natūralus reiškinys, jį sukelia temperatūros svyravimai ir drėgnis.<br><br>Toku atveju aprasojimas palaipsniui išnyks, kai įjungsite šviesas. |                                                                                                                                                                                                                     |
| Priekinių saugos diržų neužsisegimo indikatorius rodomai nesutampa su diržų būkle. | Tarp grindų ir sėdynės užstrigęs koks nors daiktas trukdo normaliai veikti jutikliui.                                                                                            | Ištraukite visus daiktus iš po priekinių sėdynių.                                                                                                                                                                   |

## INFORMACIJA APIE TRANSPORTO PRIEMONĖ

## Identifikācijas lentelē



**Gamintojo lentelėje A esančią informaciją turite paminėti visuose savo laiškuose ar užsakymuose.**

**Vieta, kur yra ši informacija, ir tai, ar tokia informacija yra, priklauso nuo automobilio.**

### Gamintojo plokštelė A

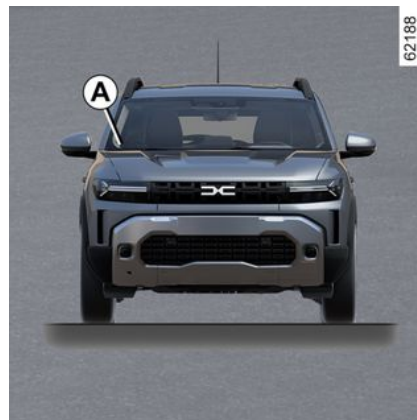
1. Gamintojo pavadinimas.
2. Europos Bendrijos tipo patvirtinimo numeris arba homologacijos numeris.
3. Identifikacijos numeris

Priklausomai nuo transporto priemonės ši informacija taip pat pateikiama žymoje B.

- #### 4. MMAC (Maksimalus leistinas pakrauto automobilio svoris)

- 5. MTR (Bendroji junginio masė: pakrautas automobilis su priekaba).**
- 6. MMTA Maksimali leistina pakrauto automobilio priekinės ašies apkrova.**
- 7. MMTA užpakaliniai ašiai.**
- 8. Vieta partnerių ar papildomiems įrašams.**
- 9. Dažų nuoroda (spalvos kodas).**

## Techninė informacija skubios pagalbos tarnyboms

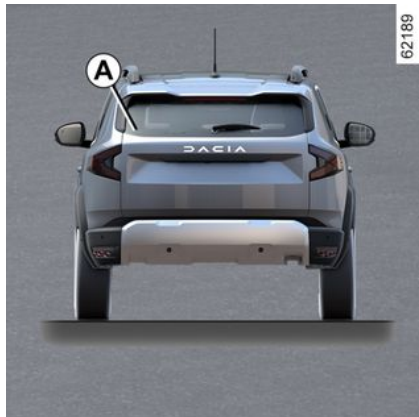


QR Code **A** etiketėje leidžia skubios pagalbos tarnybos darbuotojams naudoti planšetę ar išmanųjį telefoną, kad nedelsiant gautų techninę informaciją, kuri naudinga dirbant su automobiliu avarijos atveju.

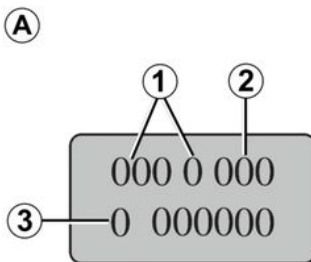
## INFORMACIJA APIE TRANSPORTO PRIEMONĘ

Užtikrinkite, kad **A** etiketė visada būtų matoma ir būtų ant priekinio ir galinio stiklų.

Bet koks pakeitimas ar pažeidimas trukdys gauti informaciją.



### Variklio identifikavimas, variklio charakteristikos



Srityje **A** pateikta variklio identifikavimo informacija turi būti nurodoma visuose laiškuose ir užsakymuose.

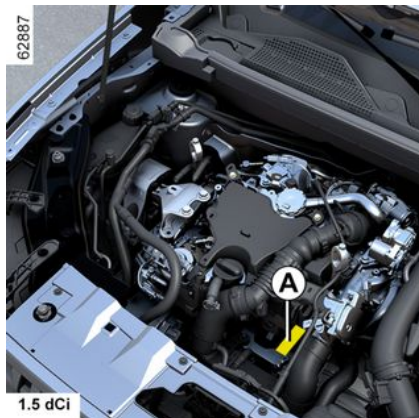
(vieta priklauso nuo variklio tipo)

1. Variklio tipas.
2. Variklio serija.
3. Variklio serijos numeris.

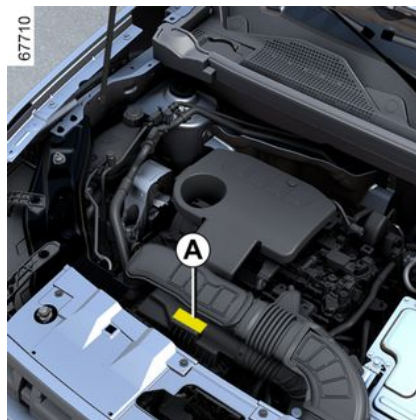




# INFORMACIJA APIE TRANSPORTO PRIEMONĘ



## Hybrid versija



# INFORMACIJA APIE TRANSPORTO PRIEMONĘ

## Variklio charakteristikos

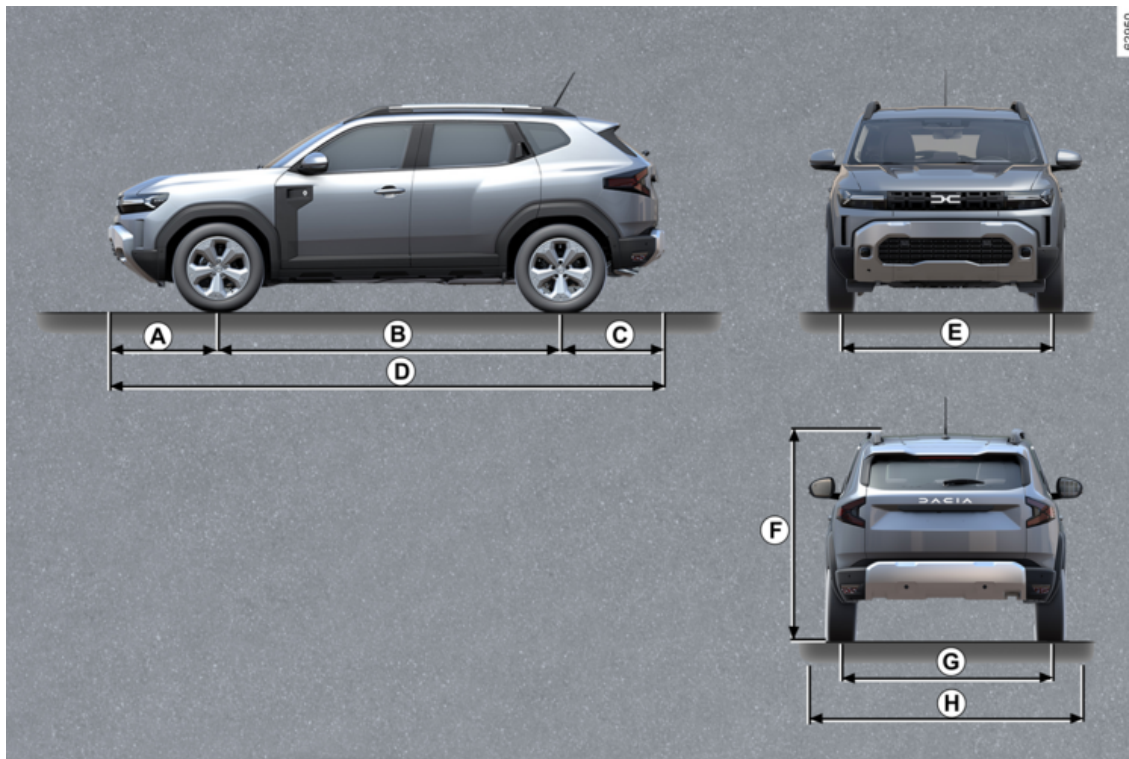
| Versijos                                                  | 1.0 TCe                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1.2 TCe | 1.3 TCe | Hybrid |       |     | 1.5 dCi                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|--------|-------|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Variklio tipas</b><br>(nurodyta ant variklio lentelės) | H4Dt                                                                                                                                                                                                                                                                                      | H5Ft    | H5H     | H4M    | H5P   | 5DH | K9K Turbo                                                                                   |
| <b>Darbo tūris</b> (cm <sup>3</sup> )                     | 999                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 1 198   | 1 332   | 1 598  | 1 793 | -   | 1 461                                                                                       |
| <b>Degalų tipas</b><br><b>Oktaninis skaičius</b>          | Benzinas<br><b>Labai svarbu</b> naudoti bešvinį benzina, kurio oktaninis skaičius atitiktų nurodytąjį etiketėje, pritvirtintoje prie degalų pildymo angos dangtelio ➔ <b>139</b> .                                                                                                        |         |         |        |       | -   | Dyzelinas<br>Ant degalų bako dangtelio etiketės nurodyta, kokius degalus leidžiama naudoti. |
| <b>Žvakės</b>                                             | Naudokite tik tokias žvakes, kurios jūsų varikliui nurodytos tinkamomis.<br>Jų tipas turi būti nurodytas ant variklio skyriuje priklijuotos etiketės. Jei jos nėra, kreipkitės į gamintojo atstovą.<br>Jei sumontuosite savo automobiliui nepritaikytas žvakes, galite sugadinti variklį. |         |         |        |       | -   | -                                                                                           |

# INFORMACIJA APIE TRANSPORTO PRIEMONĘ

| Versijos                                                                                                                                                                                                  | 1.0 TCe                                                                                                                                                                                                                                           | 1.2 TCe | 1.3 TCe | Hybrid |       |     | 1.5 dCi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|--------|-------|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Variklio tipas</b><br>(nurodyta ant variklio lentelės)                                                                                                                                                 | H4Dt                                                                                                                                                                                                                                              | H5Ft    | H5H     | H4M    | H5P   | 5DH | K9K                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Darbo tūris</b><br>(cm³)                                                                                                                                                                               | 999                                                                                                                                                                                                                                               | 1 198   | 1 332   | 1 598  | 1 793 | -   | 1 461                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Europinius standartus atitinkantys degalų tipai, kuriuos galima naudoti Europoje parduodamų transporto priemonių varikliams</b><br>(bet kuriuo kitu atveju kreipkitės į patvirtintą prekybos atstovą). | <div> <div>E5</div> <p>Standartą <b>EN 228</b> atitinkančiame bešviniame benzine yra iki 5 % tūrio etanolio.</p> </div> <div> <div>E10</div> <p>Standartą <b>EN 228</b> atitinkančiame bešviniame benzine yra iki 10 % tūrio etanolio.</p> </div> |         |         |        |       | -   | <div> <div>B7</div> <p>Standartą <b>EN 590</b> atitinkantys dyzeliniai degalai, kuriuose yra iki 7 % riebalų rūgščių metilesterio.</p> </div> <div> <div>B10</div> <p>Standartą <b>EN 16734</b> atitinkantys dyzeliniai degalai, kuriuose yra iki 10 % tūrio riebalų rūgščių metilesterio.</p> </div> <div> <div>XTL</div> <p>Standartą <b>EN 15940</b> atitinkantys parafininiai dyzeliniai degalai, kuriuose yra iki 7 % tūrio riebalų rūgščių metilesterio.</p> </div> |

# INFORMACIJA APIE TRANSPORTO PRIEMONĘ

## Matmenys (metrais)



## INFORMACIJA APIE TRANSPORTO PRIEMONĘ

|          | Matmenys                                                                                                    |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A</b> | 0,864                                                                                                       |
| <b>B</b> | 2,658                                                                                                       |
| <b>C</b> | 0,823                                                                                                       |
| <b>D</b> | 4,345                                                                                                       |
| <b>E</b> | Nuo 1,555 iki 1,580                                                                                         |
| <b>F</b> | 1,661 be krovinio, su stogo laikikliais                                                                     |
| <b>G</b> | Nuo 1,545 iki 1,565                                                                                         |
| <b>H</b> | Nuo 1,921 iki 2,069<br>– 2,069 su atlenktais durų veidrodėliais<br>– 1,921, kai durų veidrodėliai nulenkti. |

# INFORMACIJA APIE TRANSPORTO PRIEMONĘ

## Svoris (kg)

Nurodomas bazinės versijos be papildomos įrangos automobilio svoris: jis gali kisti priklausomai nuo automobilio įrangos. Kreipkitės į markės atstovą.

| Versijos                                                                                           | 4x2                                           | 4x4    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------|
| <b>Maksimalus leistinas pakrauto automobilio svoris</b><br><b>Bendras automobilio svoris (GTW)</b> | Svoriai nurodyti gamintojo plokštelėje ➔ 369. |        |
| <b>Priekabos su stabdžiais svoris*</b>                                                             | nustatoma apskaičiavus: MTR – MMAC            |        |
| <b>Priekabos be stabdžių svoris*</b>                                                               | 675 kg                                        | 730 kg |
| <b>Leistina vilkimo kablo apkrova*</b>                                                             | 75 kg                                         |        |
| <b>Leistinas stogo apkrovimas su bagažine</b>                                                      | 80 kg (kartu su bagažine)                     |        |

### \*Velkamo krovinio svoris (velkant namelį-priekabą, valtį ir kt.).

Vilkiti draudžiama, kai MTR – MMAC apskaičiavimo rezultatas lygus nuliui arba kai MTR gamintojo lentelėje lygus nuliui (arba nenurodytas).

- Svarbu laikytis šalies, kurioje esate, įstatymų ir ypač kelių eismo taisyklių, nustatančių leidžiamus vilkti svorius. Dėl vilkimo įrangos montavimo pasitarkite gamintojo atstovu.
- Net prikabinus priekabą, **bendra automobilio masė (automobilis + priekaba) negali būti viršyta**. Vis dėlto leidžiama:
  - maksimalią leistiną pakrauto automobilio užpakalinės ašies apkrovą (MMTA) viršyti iki 15 proc.;
  - maksimalų leistiną pakrauto automobilio svorį (MMAC) viršyti iki 10 proc. arba 100 kg (pasiekus pirmą iš šių apribojimų).

Abiem atvejais maksimalus važiuojančio automobilio ir priekabos greitis neturi viršyti 80 km/h, o slėgis padangose turi būti padidintas 0,2 baro (3 PSI).

- Variklio našumas ir galimybės važiuojant šlaitu mažėja, priklausomai nuo aukščio. Patariame sumažinti maksimalų apkrovimą 10 % pasiekus 1 000 metrų aukštį, po to mažinti po 10 % kas 1 000 metrų.

### Svorio perkėlimas (tik versijose 4x2 )

Remiantis vietos teisės aktais, kai neviršijamas maksimalus leistinas pakrauto automobilio svoris, į priekabą su stabdžiais galima krauti iki 300 kg svorio, tačiau negalima viršyti bendros automobilio su priekaba masės.

## ATSARGINĖS IR REMONTUI REIKALINGOS DETALĖS

Originalios atsarginės dalys pagamintos laikantis labai griežtų reikalavimų ir išbandytos specialiais testais. Todėl jų kokybė yra tokia pat kaip naujame automobilyje sumontuotų detalių.

Jei visuomet naudojate originalias atsargines dalis, galite būti tikri, kad išsaugosite puikias savo automobilio eksploatacines savybes. Be to, markės gamintojo tinklo dirbtuvėse remontas naudojant originalias atsargines detales garantuojamas garantinio talono sąlygose.

# PRIEŽIŪROS DOKUMENTAI

**VIN:** .....

|                                                                                                            |     |                         |                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-------------------------|-----------------------------|
| Data:                                                                                                      | Km: | Sąskaitos-faktūros Nr.: | Komentarai/kita informacija |
| <b>Atliktų veiksmų pobūdis:</b><br>Patikrinimas <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/> |     | <b>Antspaudas</b>       |                             |
| <b>Antikorozinė kontrolė:</b><br>Gerai <input type="checkbox"/> Negerai* <input type="checkbox"/>          |     |                         |                             |
|                                                                                                            |     |                         |                             |
| Data:                                                                                                      | Km: | Sąskaitos-faktūros Nr.: | Komentarai/kita informacija |
| <b>Atliktų veiksmų pobūdis:</b><br>Patikrinimas <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/> |     | <b>Antspaudas</b>       |                             |
| <b>Antikorozinė kontrolė:</b><br>Gerai <input type="checkbox"/> Negerai* <input type="checkbox"/>          |     |                         |                             |
|                                                                                                            |     |                         |                             |
| Data:                                                                                                      | Km: | Sąskaitos-faktūros Nr.: | Komentarai/kita informacija |
| <b>Atliktų veiksmų pobūdis:</b><br>Patikrinimas <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/> |     | <b>Antspaudas</b>       |                             |
| <b>Antikorozinė kontrolė:</b><br>Gerai <input type="checkbox"/> Negerai* <input type="checkbox"/>          |     |                         |                             |

\* Žr. konkretų puslapį



# PRIEŽIŪROS DOKUMENTAI

**VIN:** .....

|                                                                                                            |     |                         |                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-------------------------|-----------------------------|
| Data:                                                                                                      | Km: | Sąskaitos-faktūros Nr.: | Komentarai/kita informacija |
| <b>Atliktų veiksmų pobūdis:</b><br>Patikrinimas <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/> |     | <b>Antspaudas</b>       |                             |
| <b>Antikorozinė kontrolė:</b><br>Gerai <input type="checkbox"/> Negerai* <input type="checkbox"/>          |     |                         |                             |
|                                                                                                            |     |                         |                             |
| Data:                                                                                                      | Km: | Sąskaitos-faktūros Nr.: | Komentarai/kita informacija |
| <b>Atliktų veiksmų pobūdis:</b><br>Patikrinimas <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/> |     | <b>Antspaudas</b>       |                             |
| <b>Antikorozinė kontrolė:</b><br>Gerai <input type="checkbox"/> Negerai* <input type="checkbox"/>          |     |                         |                             |
|                                                                                                            |     |                         |                             |
| Data:                                                                                                      | Km: | Sąskaitos-faktūros Nr.: | Komentarai/kita informacija |
| <b>Atliktų veiksmų pobūdis:</b><br>Patikrinimas <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/> |     | <b>Antspaudas</b>       |                             |
| <b>Antikorozinė kontrolė:</b><br>Gerai <input type="checkbox"/> Negerai* <input type="checkbox"/>          |     |                         |                             |

\* Žr. konkretų puslapį

# PRIEŽIŪROS DOKUMENTAI

**VIN:** .....

|                                                                                                            |     |                         |                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-------------------------|-----------------------------|
| Data:                                                                                                      | Km: | Sąskaitos-faktūros Nr.: | Komentarai/kita informacija |
| <b>Atliktų veiksmų pobūdis:</b><br>Patikrinimas <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/> |     | <b>Antspaudas</b>       |                             |
| <b>Antikorozinė kontrolė:</b><br>Gerai <input type="checkbox"/> Negerai* <input type="checkbox"/>          |     |                         |                             |
|                                                                                                            |     |                         |                             |
| Data:                                                                                                      | Km: | Sąskaitos-faktūros Nr.: | Komentarai/kita informacija |
| <b>Atliktų veiksmų pobūdis:</b><br>Patikrinimas <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/> |     | <b>Antspaudas</b>       |                             |
| <b>Antikorozinė kontrolė:</b><br>Gerai <input type="checkbox"/> Negerai* <input type="checkbox"/>          |     |                         |                             |
|                                                                                                            |     |                         |                             |
| Data:                                                                                                      | Km: | Sąskaitos-faktūros Nr.: | Komentarai/kita informacija |
| <b>Atliktų veiksmų pobūdis:</b><br>Patikrinimas <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/> |     | <b>Antspaudas</b>       |                             |
| <b>Antikorozinė kontrolė:</b><br>Gerai <input type="checkbox"/> Negerai* <input type="checkbox"/>          |     |                         |                             |

\* Žr. konkretų puslapį

# PRIEŽIŪROS DOKUMENTAI

**VIN:** .....

|                                                                                                            |     |                         |                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-------------------------|-----------------------------|
| Data:                                                                                                      | Km: | Sąskaitos-faktūros Nr.: | Komentarai/kita informacija |
| <b>Atliktų veiksmų pobūdis:</b><br>Patikrinimas <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/> |     | <b>Antspaudas</b>       |                             |
| <b>Antikorozinė kontrolė:</b><br>Gerai <input type="checkbox"/> Negerai* <input type="checkbox"/>          |     |                         |                             |
|                                                                                                            |     |                         |                             |
| Data:                                                                                                      | Km: | Sąskaitos-faktūros Nr.: | Komentarai/kita informacija |
| <b>Atliktų veiksmų pobūdis:</b><br>Patikrinimas <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/> |     | <b>Antspaudas</b>       |                             |
| <b>Antikorozinė kontrolė:</b><br>Gerai <input type="checkbox"/> Negerai* <input type="checkbox"/>          |     |                         |                             |
|                                                                                                            |     |                         |                             |
| Data:                                                                                                      | Km: | Sąskaitos-faktūros Nr.: | Komentarai/kita informacija |
| <b>Atliktų veiksmų pobūdis:</b><br>Patikrinimas <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/> |     | <b>Antspaudas</b>       |                             |
| <b>Antikorozinė kontrolė:</b><br>Gerai <input type="checkbox"/> Negerai* <input type="checkbox"/>          |     |                         |                             |

\* Žr. konkretų puslapį

# PRIEŽIŪROS DOKUMENTAI

**VIN:** .....

|                                                                                                            |     |                         |                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-------------------------|-----------------------------|
| Data:                                                                                                      | Km: | Sąskaitos-faktūros Nr.: | Komentarai/kita informacija |
| <b>Atliktų veiksmų pobūdis:</b><br>Patikrinimas <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/> |     | <b>Antspaudas</b>       |                             |
| <b>Antikorozinė kontrolė:</b><br>Gerai <input type="checkbox"/> Negerai* <input type="checkbox"/>          |     |                         |                             |
|                                                                                                            |     |                         |                             |
| Data:                                                                                                      | Km: | Sąskaitos-faktūros Nr.: | Komentarai/kita informacija |
| <b>Atliktų veiksmų pobūdis:</b><br>Patikrinimas <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/> |     | <b>Antspaudas</b>       |                             |
| <b>Antikorozinė kontrolė:</b><br>Gerai <input type="checkbox"/> Negerai* <input type="checkbox"/>          |     |                         |                             |
|                                                                                                            |     |                         |                             |
| Data:                                                                                                      | Km: | Sąskaitos-faktūros Nr.: | Komentarai/kita informacija |
| <b>Atliktų veiksmų pobūdis:</b><br>Patikrinimas <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/> |     | <b>Antspaudas</b>       |                             |
| <b>Antikorozinė kontrolė:</b><br>Gerai <input type="checkbox"/> Negerai* <input type="checkbox"/>          |     |                         |                             |

\* Žr. konkretų puslapį

# PRIEŽIŪROS DOKUMENTAI

**VIN:** .....

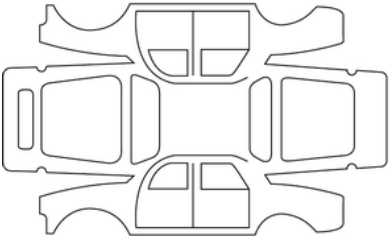
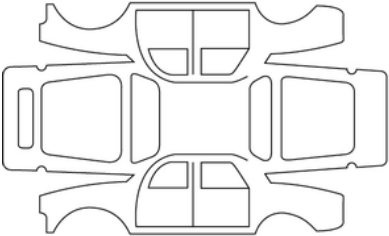
|                                                                                                            |     |                         |                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-------------------------|-----------------------------|
| Data:                                                                                                      | Km: | Sąskaitos-faktūros Nr.: | Komentarai/kita informacija |
| <b>Atliktų veiksmų pobūdis:</b><br>Patikrinimas <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/> |     | <b>Antspaudas</b>       |                             |
| <b>Antikorozinė kontrolė:</b><br>Gerai <input type="checkbox"/> Negerai* <input type="checkbox"/>          |     |                         |                             |
|                                                                                                            |     |                         |                             |
| Data:                                                                                                      | Km: | Sąskaitos-faktūros Nr.: | Komentarai/kita informacija |
| <b>Atliktų veiksmų pobūdis:</b><br>Patikrinimas <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/> |     | <b>Antspaudas</b>       |                             |
| <b>Antikorozinė kontrolė:</b><br>Gerai <input type="checkbox"/> Negerai* <input type="checkbox"/>          |     |                         |                             |
|                                                                                                            |     |                         |                             |
| Data:                                                                                                      | Km: | Sąskaitos-faktūros Nr.: | Komentarai/kita informacija |
| <b>Atliktų veiksmų pobūdis:</b><br>Patikrinimas <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/> |     | <b>Antspaudas</b>       |                             |
| <b>Antikorozinė kontrolė:</b><br>Gerai <input type="checkbox"/> Negerai* <input type="checkbox"/>          |     |                         |                             |

\* Žr. konkretų puslapį

# KĒBULO APŽIŪRA ANTIKOROZIJOS PREVENCIJAI

Tuo atveju, kai tolesnē garantija prieklauso nuo remonto, jis turi būti nurodomas apačioje.

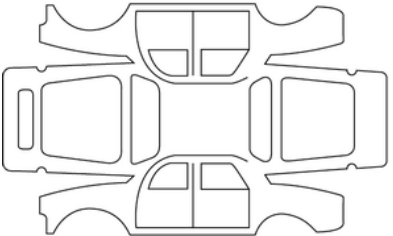
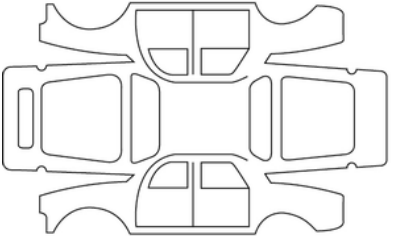
**VIN:** .....

|                                                       |                                                                                    |                   |
|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Taisymo data:                                         |  | <b>Antspaudas</b> |
| Taisymo darbai, kuriuos reikia atlikti dėl korozijos: |                                                                                    |                   |
|                                                       |                                                                                    |                   |
| Taisymo data:                                         |  | <b>Antspaudas</b> |
| Taisymai, kuriuos reikia atlikti:                     |                                                                                    |                   |

# KĒBULO APŽIŪRA ANTIKOROZIJOS PREVENCIJAI

Tuo atveju, kai tolesnē garantija prieklauso nuo remonto, jis turi būti nurodomas apačioje.

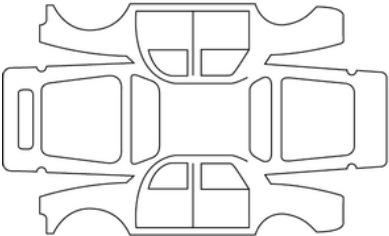
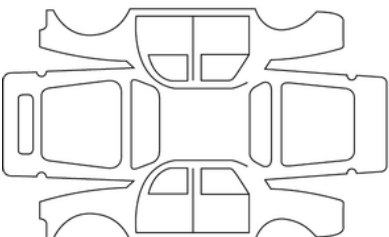
**VIN:** .....

|                                                       |                                                                                    |                   |
|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Taisymo data:                                         |  | <b>Antspaudas</b> |
| Taisymo darbai, kuriuos reikia atlikti dėl korozijos: |                                                                                    |                   |
|                                                       |                                                                                    |                   |
| Taisymo data:                                         |  | <b>Antspaudas</b> |
| Taisymai, kuriuos reikia atlikti:                     |                                                                                    |                   |

# KĒBULO APŽIŪRA ANTIKOROZIJOS PREVENCIJAI

Tuo atveju, kai tolesnē garantija priekšas no remonta, jis turi būt nurodomas apačioje.

**VIN:** .....

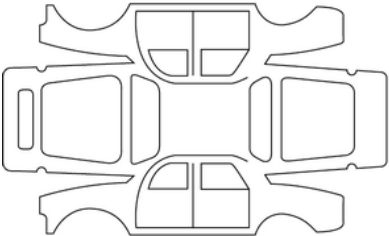
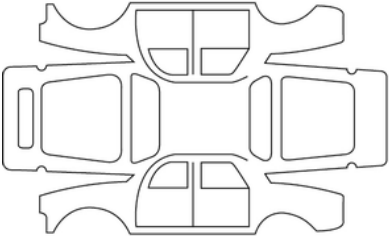
|                                                       |                                                                                    |                   |
|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Taisymo data:                                         |  | <b>Antspaudas</b> |
| Taisymo darbai, kuriuos reikia atlikti dėl korozijos: |                                                                                    |                   |
|                                                       |                                                                                    |                   |
| Taisymo data:                                         |  | <b>Antspaudas</b> |
| Taisymai, kuriuos reikia atlikti:                     |                                                                                    |                   |



# KĒBULO APŽIŪRA ANTIKOROZIJOS PREVENCIJAI

Tuo atveju, kai tolesnē garantija prieklauso nuo remonto, jis turi būti nurodomas apačioje.

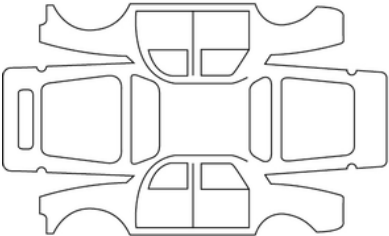
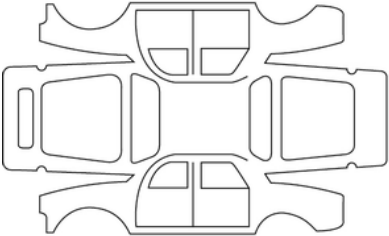
**VIN:** .....

|                                                       |                                                                                    |                   |
|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Taisymo data:                                         |  | <b>Antspaudas</b> |
| Taisymo darbai, kuriuos reikia atlikti dėl korozijos: |                                                                                    |                   |
|                                                       |                                                                                    |                   |
| Taisymo data:                                         |  | <b>Antspaudas</b> |
| Taisymai, kuriuos reikia atlikti:                     |                                                                                    |                   |

# KĒBULO APŽIŪRA ANTIKOROZIJOS PREVENCIJAI

Tuo atveju, kai tolesnē garantija priekšas no remonta, jis turi būt nurodomas apačioje.

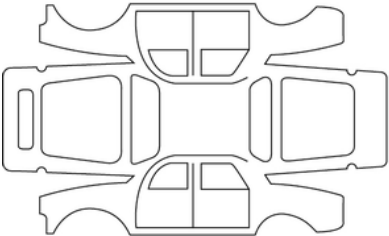
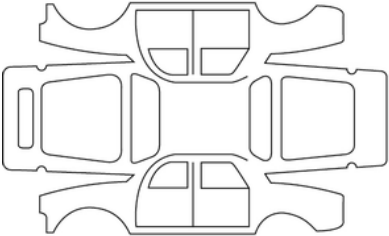
**VIN:** .....

|                                                       |                                                                                    |                   |
|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Taisymo data:                                         |  | <b>Antspaudas</b> |
| Taisymo darbai, kuriuos reikia atlikti dėl korozijos: |                                                                                    |                   |
|                                                       |                                                                                    |                   |
| Taisymo data:                                         |  | <b>Antspaudas</b> |
| Taisymai, kuriuos reikia atlikti:                     |                                                                                    |                   |

# KĒBULO APŽIŪRA ANTIKOROZIJOS PREVENCIJAI

Tuo atveju, kai tolesnē garantija prieklauso nuo remonto, jis turi būti nurodomas apačioje.

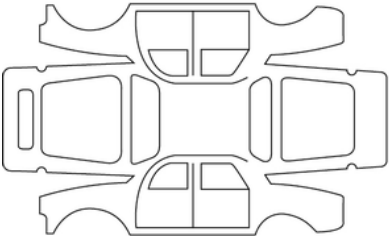
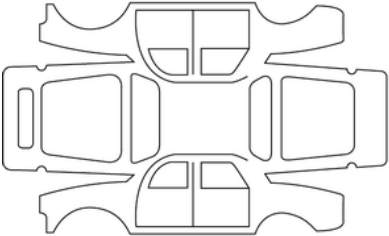
**VIN:** .....

|                                                       |                                                                                    |                   |
|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Taisymo data:                                         |  | <b>Antspaudas</b> |
| Taisymo darbai, kuriuos reikia atlikti dėl korozijos: |                                                                                    |                   |
|                                                       |                                                                                    |                   |
| Taisymo data:                                         |  | <b>Antspaudas</b> |
| Taisymai, kuriuos reikia atlikti:                     |                                                                                    |                   |

# KĒBULO APŽIŪRA ANTIKOROZIJOS PREVENCIJAI

Tuo atveju, kai tolesnē garantija priekšas no remonta, jis turi būt nurodomas apačioje.

**VIN:** .....

|                                                       |                                                                                    |                   |
|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Taisymo data:                                         |  | <b>Antspaudas</b> |
| Taisymo darbai, kuriuos reikia atlikti dėl korozijos: |                                                                                    |                   |
|                                                       |                                                                                    |                   |
| Taisymo data:                                         |  | <b>Antspaudas</b> |
| Taisymai, kuriuos reikia atlikti:                     |                                                                                    |                   |

# ABĖCĖLINĖ RODYKLĖ

## Symboles

12 V baterija, [317](#)

4 varomų ratų pavarų dėžė (4WD), [192](#)

„Isofix“, [88](#)

„Laisvųjų rankų“ kortelė: naudojimas, [40](#)

„Laisvų rankų“ kortelė: baterija, [43](#)

## A

ABS, [186](#)

Adaptyvusis greičio reguliatorius, [238](#)

Airbag : priekinio keleivio oro pagalvės įjungimas, [92](#)

Airbag : priekinio keleivio oro pagalvės išjungimas, [92](#)

Airbags : vaikų saugumas, [92](#)

Akloji zona: įspėjimas, [207](#)

akumuliatorius:, [315](#)

Akumuliatorius: taisymas, [340](#)

Aplinka, [171](#)

Apsauga nuo korozijos, [319](#)

Apsauga nuo vagystės (jungiklis), [146](#)

Apsauga papildomai saugos diržams, [66](#), [71](#), [74](#)

Apšvietimas: vidus, [290](#), [351](#)

Apšvietimo signalai, [127](#)

Aptakas, [302](#)

Atbulinės eigos kamera, [251](#)

Atbulinės eigos radaras, [260](#)

Atbulinės pavaros įjungimas, [157](#)

Atidaromi elementai, [51](#), [55](#)

Atidaromi elementai – užrakinimas / atrakinimas, [51](#)

Atidaromų elementų atidarymas / uždarymas, [51](#)

atidaromų elementų užrakinimas, atrakinimas, [52](#)

Atsargiai, [132](#)

Atsarginės ir remontui reikalingos dalys, [377](#)

Atsarginis raktas, [38](#)

atsarginis ratas, [323](#), [332](#)

Aušinimo skysčio lygis, [311](#)

Automatinė pavarų dėžė (naudojimas), [157](#), [162](#)

Automatinės pavarų dėžės perjungimo svirtis, [157](#)

AUTOMATINIS ATIDAROMŲ ELEMENTŲ UŽBLOKAVIMAS VA-  
ŽIUOJANT, [55](#)

Automobilio atrakinimas, [51](#)

Automobilio kėlimas: rato keitimas, [332](#), [334](#)

automobilio kompiuteris, [98](#)

Automobilio nustatymų tinkinimo meniu, [114](#)

Automobilio statymo sistema, [114](#), [251](#), [260](#)

Avarinio stabdymo pagalba, [186](#)

Avarinis stabdymas, [186](#)

Avarinių žibintų valdiklis, [98](#), [109](#), [117](#)

## B

Bagažinė, [55](#), [300](#)

BAGAŽINĖ, [38](#), [38](#), [48](#), [55](#), [55](#), [136](#), [136](#), [299](#), [299](#), [305](#), [305](#),  
[330](#), [330](#), [333](#), [333](#), [346](#), [346](#)

Baterija (nuotolinio valdiklio), [48](#)

Baterijos gedimo šalinimas, [340](#)

Benzininių transporto priemonių specialios funkcijos, [169](#)

# ABĖCĖLINĖ RODYKLĖ

## D

Daiktinė, [294](#)  
Dažai: techninė priežiūra, [319](#)  
Degalų bakas, [139](#)  
Degalų bako dangtelis, [139](#)  
Degalų bako talpa, [139](#)  
Degalų įpylimas, [139](#)  
Degalų kokybė, [139](#), [139](#)  
Degalų pasirinkimas važiuojant, [32](#)  
Degalų pildymo angos dangtelis, [139](#)  
Degalų sąnaudos, [174](#)  
Degalų taupymas, [174](#)  
Degalų užpildymo bumbulas, [139](#)  
Dyzelinių transporto priemonių specialios funkcijos, [167](#)  
Dyzelino filtras, [139](#)  
Domkratas, [334](#)  
Durys, [38](#), [51](#), [55](#)  
Durų atidarymas, [51](#), [52](#)  
Durų atrakinimas, [52](#)  
Durų uždarymas, [51](#), [52](#)  
Durų užrakinimas, [38](#), [40](#), [51](#)

## E

ECO režimas, [174](#)  
ECO vairavimas, [117](#), [174](#)  
Ekranas, [109](#)  
Elektra valdomas stiklo keltuvas, [288](#)  
Elektrinis durų užraktų fiksavimas, [52](#)

Elektroninė stabilumo programa: ESC, [186](#)  
Elektroninis stovėjimo stabdys, [162](#)  
Energijos taupymas, [174](#)  
ESC: elektroninė stabilumo programa, [186](#)

## F

Filtrai: dalelių filtras, [167](#)

## G

Galia: atstumas, [174](#)  
Galinė lentyna, [299](#)  
Galinė sėdynė, [60](#)  
Galinės vietos, [60](#)  
Galinio lango aprasojimo šalinimas, [277](#)  
Galinio vaizdo veidrodėliai, [125](#)  
Galinių sėdynių funkcijos, [60](#)  
Galios sąnaudos, [109](#), [174](#), [176](#)  
Galvos atramos, [60](#)  
Garsiakalbių vieta, [362](#)  
Garsinis pavojaus signalas: atidarytos durys arba bagažo skyriaus durys, [52](#)  
Garsinis pavojaus signalas: priminimas įjungti šviesas, [52](#)  
GARSO IR ŠVIESOS SIGNALAI, [132](#)  
Garso ir vaizdo prietaisai, [283](#)  
Garso signalas, [132](#)  
Garso signalas pėstiesiems, [24](#)  
GPL, [32](#)  
GPL modelių specialios funkcijos, [32](#)

# ABĖCĖLINĖ RODYKLĖ

Greičio palaikymas, [235](#), [238](#), [239](#)

## I

Indikatoriai: krypties indikatoriai, [132](#)

Įranga, [294](#)

Įspėjamasis garso signalas, [52](#)

Įspėjamasis nematomos zonos signalas, [207](#)

Įspėjimas apie per pernelyg didelį greitį, [227](#)

Įspėjimas dėl vairuotojo budrumo, [224](#)

Išmetamųjų teršalų kontrolės patarimas, [173](#), [173](#)

Išorės apšvietimas ir signalinės šviesos, [127](#)

Išoriniai apšvietimo prietaisai, [127](#), [345](#), [346](#), [348](#)

Įtempikliai, [66](#)

## K

Katalizatorius, [169](#), [169](#)

Keleivių saugumas: priekinis keleivis airbag, [92](#)

Kelio ženklų aptikimas: įspėjimas apie greičio viršijimą, [227](#)

Konfigūracijos meniu, [114](#)

Konfigūracijos meniu nuostatos, [114](#)

Kontrolės prietaisai, [98](#), [109](#), [116](#), [117](#), [127](#)

Kortelė, [51](#)

Kortelė: atidaromų elementų užrakinimas, atrakinimas, [38](#)

Kortelė: avarinis raktas, [38](#)

Kortelė: baterija, [43](#)

Kortelė: naudojimas, [38](#), [40](#)

Kortelė: variklio nepavyksta paleisti naudojant laisvųjų rankų funkciją, [38](#)

Kortelė: „laisvųjų rankų“, [38](#)

## L

Laikas, [116](#), [116](#)

Laikymosi rankena, [292](#)

Laikymo vieta / įranga: keleivių skyrius, [294](#)

LAISVŲ RANKŲ ĮRANGOS VALDYMAS, [283](#)

Langų valytuvai, [133](#), [136](#)

lauko temperatūra, [116](#)

lempučių keitimas, [346](#), [348](#), [351](#)

Lempučių pakeitimas, [346](#), [348](#), [351](#)

Lygiai, [306](#), [307](#), [313](#)

Lygiai: aušinimo skystis, [311](#)

## M

My Safety, [94](#), [96](#), [198](#), [199](#), [207](#), [224](#), [226](#)

Multimedijos ekranai, [207](#), [212](#), [255](#)

Multimedijos lizdas (-ai), [283](#)

## N

Navigacija, [283](#)

Navigacijos sistema, [283](#)

Nukrypimo nuo eismo juostos prevencija, [199](#)

Nuostatos, [114](#)

Nuotolinio durų užrakinimo valdiklio baterijos, [48](#)

## O

Oro kondicionavimas, [272](#), [273](#), [273](#), [277](#), [277](#), [280](#), [280](#)

# ABĖCĖLINĖ RODYKLĖ

Oro kondicionierius: informacija ir naudojimo patarimai, [280](#)

Oro pagalvės pripučiamo pagalvėlė, [74](#)

Ortakiai, [269](#), [272](#)

## P

Padangos, [180](#), [323](#), [326](#)

Padangų pripūtimas, [180](#), [326](#)

PaDaNGŲ PRIPŪTIMO RINKINYS, [330](#)

Padangų slėgio kontrolės sistema, [180](#)

Pagalba: pagalba vairuojant, [238](#)

Pagalba vairuotojui, [207](#), [212](#), [227](#), [255](#)

Pakaitinės lemputės, [346](#), [348](#), [351](#)

Paleidimas, [147](#)

Papildomas saugos įrenginys, [74](#)

PAPILDOMI ĮRENGINIAI PRIEKINIAM SAUGOS DIRŽUI, [66](#)

Papildomi įrenginiai užpakaliniams saugos diržams, [71](#)

Papildomi žibintai, [348](#)

Papildomos įrangos lizdas, [293](#)

Pastovus greitis – greičio ribotuvas, [232](#), [235](#), [239](#)

Patarimai, kaip sumažinti degalų sunaudojimą, [174](#)

Pavaros valdiklis, [157](#)

Pavarų perjungimas, [157](#)

Pavarų svirtis., [157](#)

Pavojaus signalas, [132](#)

PIRMIEJI KILOMETRAI, [146](#)

Plovimas, [319](#)

Porankis, [294](#)

Pradūrimas: atsarginis ratas, [332](#)

Pradurta padanga, [332](#), [334](#)

Praktiniai patarimai, [139](#), [323](#), [332](#), [334](#), [338](#), [346](#), [348](#), [351](#), [356](#), [358](#), [362](#)

Pranešimai prietaisų skydelyje, [98](#), [162](#)

Priedas (reagentas), [142](#)

Priedo bako talpa, [142](#)

Prieiga prie variklio skyriaus, [306](#)

Priekinėje (-se) vietoje (-se), [57](#)

priekinės lempos, [127](#)

Priekinio stiklo apledėjimo / aprasojimo šalinimas, [277](#)

Priekinio stiklo aprasojimo šalinimas, [277](#)

Priekinio stiklo valytuvo šluostiklis, [356](#)

Priekinio stiklo valytuvų šluostiklių keitimas, [356](#)

Priekinis ranktūris, [57](#)

Priekinių sėdynių nustatymas, [57](#)

Priekinių sėdynių reguliavimas, [57](#)

Prietaisų skydelio įspėjamosios šviesos, [98](#), [162](#)

Prietaisų skydelis, [98](#), [109](#), [114](#), [117](#), [162](#)

Purkštukai, [133](#)

## R

radijas, [283](#)

Radijas, iš anksto įmontuota įranga, [362](#)

Radio įmontavimas, [362](#), [362](#)

Raktai, [46](#)

Raktas / nuotolinio valdymo pultelis, [46](#)

Raktas / nuotolinio valdymo radio dažniu įtaisas: naudojimas, [46](#)

Ratų keitimas, [334](#)



# ABĖCĖLINĖ RODYKLĖ

Reagentas (bakas), [142](#)  
Reagento bakas, [142](#)  
Reagento bako dangtelis, [142](#)  
Reagento bako talpa, [142](#)  
Reagento rūšis, [142](#)  
Reagento užpildymas, [142](#)  
Ribotuvas, [232](#)

## S

Salono apdailos priežiūra, [321](#)  
Salono apšvietimas: lempučių keitimas, [351](#)  
Saugaus atstumo įspėjamasis signalas, [212](#)  
Saugikliai, [358](#)  
Saugos diržai, [62](#), [66](#), [71](#), [74](#), [321](#)  
Saugos diržų įtempikliai, [71](#)  
Saugos oro pagalvė, [66](#), [71](#), [71](#), [74](#)  
Saugūs atstumai, [212](#)  
Saugus atstumas, [238](#)  
SCR: selektyvioji katalizinė redukcija, [142](#)  
Sėdėsena vairuojant, [62](#), [62](#)  
Signalai, [132](#), [207](#)  
SKERSINIAI ANT STOGO, [302](#)  
Skydeliai nuo saulės, [292](#)  
Skubios pagalbos skambutis, [267](#)  
Slėgis padangose, [180](#), [326](#)  
Stabdžių antiblokavimo sistema: ABS, [186](#)  
Starterio jungiklis, [146](#), [162](#)  
Stiklo plautuvai, [133](#), [136](#)

Stiklų valytuvų šluostikliai, [133](#), [356](#)  
Stogo skersinių laikiklis, [302](#)  
Stop and start (kuro sąnaudų ir taršos mažinimo) sistema, [153](#), [162](#)  
Stop and Start (kuro sąnaudų ir taršos mažinimo sistema), [153](#)  
stovėjimo stabdys, [157](#), [162](#)  
Stovėjimo stabdys, [162](#)  
Sukibimo kontrolė, [186](#)  
Suskystintos dujos, [98](#), [139](#), [147](#), [151](#)

## S

Šildymas, [269](#), [272](#), [273](#), [277](#), [280](#)  
Šildymo ir oro kondicionieriaus sistema, [269](#), [272](#), [273](#), [277](#)  
Šildomas priekinis stiklas, [277](#)  
Šildomas vairaratis, [123](#)  
Šildomos sėdynės, [57](#), [60](#)  
Šoniniai apsaugos įrenginiai, [71](#), [71](#)  
Šviesos: avarinės šviesos, [132](#)

## T

Talpios dėklės, [294](#), [300](#)  
Techninė pagalba, vilkimas, [338](#)  
Techninė priežiūra, [173](#)  
Techninė priežiūra: filtrai, [313](#)  
Techninė priežiūra: kėbulas, [319](#)  
Techninė priežiūra: mechaninė, [307](#), [313](#)  
Techninė priežiūra: salono apdaila, [321](#)  
Telefonas, [283](#)  
Temperatūros reguliavimas, [277](#), [280](#)

# ABĖCĖLINĖ RODYKLĖ

Tepalo keitimas, [308](#)  
Transporto priemonės nustatymų tinkinimas, [114](#)  
Transporto priemonės nuvažiuojamas atstumas, [174](#)  
Transporto priemonės tinkinimo nustatymai, [114](#)  
Traukos baterijų asortimentas, [174](#)  
Triukčių šalinimas: baterija, [340](#)

## U

Užrakinimo nuotolinis valdiklis, [46](#)

## V

Vaikai, [51](#)  
Vaikai (saugumas), [288](#)  
Vaikiškos kėdutės tvirtinimas, [82](#)  
Vaiko kėdutės, [76](#), [82](#), [84](#), [88](#)  
Vaiko kėdutės aukščio reguliavimas, [76](#)  
Vaikų apsauga, [76](#), [84](#), [88](#)  
Vaikų apsaugos įtaisai, [76](#)  
Vaikų saugos sistema, [76](#), [84](#), [88](#)  
Vaikų saugumas, [46](#), [51](#), [76](#), [84](#), [88](#)  
Vaikų saugumui, [288](#)  
Vaikų vežimas, [76](#), [84](#), [88](#)  
Vairavimas, [146](#), [147](#), [151](#), [157](#), [162](#), [167](#), [169](#), [174](#), [180](#), [186](#),  
[192](#), [207](#), [212](#), [232](#), [235](#), [238](#), [239](#), [255](#), [260](#)  
Vairavimo padėties nustatymai, [62](#)  
Vairavimo pagalbos sistemos, [114](#), [207](#), [212](#), [227](#), [238](#), [255](#)  
Vairavimo patarimas, [174](#)  
Vairo reguliavimas, [123](#)

Vairuotojo vieta, [94](#)  
Vaizdiniai signalai, [132](#)  
Valymas: transporto priemonės vidus, [321](#)  
Valytuvo šluostikliai: keitimas, [356](#)  
Variklinės alyvos matuoklis, [307](#)  
Variklio alyva, [307](#)  
Variklio alyvos lygis:, [307](#), [308](#)  
Variklio dangtis, [307](#)  
Variklio paleidimo / išjungimo mygtukas, [151](#)  
Variklio perjungimas į budėjimo režimą, [153](#)  
Variklio sustabdymas, [147](#), [162](#)  
Variklio tepalo kokybė, [308](#)  
Variklio užvedimas, [146](#), [147](#), [151](#), [151](#), [153](#)  
Variklio užvedimo pagalba važiuojant šlaitu, [186](#)  
Veidrodžiai, [292](#)  
Veikimo sutrikimai, [74](#), [162](#), [162](#), [238](#)  
Veikimo triktys: kortelių baterijos, [38](#)  
Ventiliacija, [277](#), [280](#)  
Ventiliacija oro kondicionavimas, [273](#)  
Ventiliacija su oro kondicionavimu, [272](#)  
Vidaus apšvietimas, [290](#), [290](#)  
Vietos daiktams sudėti, [294](#)  
Vilkimo žiedai, [338](#)  
Vitres, [288](#)

## Z

Žibintai, [290](#)  
Žibintai: lempučių keitimas, [345](#)

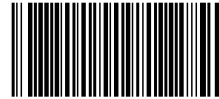
# ABĖCĖLINĖ RODYKLĖ

Žibintai: posūkių žibintai, [132](#)

Žibintai: rūko žibintai, [348](#)







7711418175

Dalies nr. 7711418175 / Edition lituanienne  
NU 1520-3 – 11/2024

